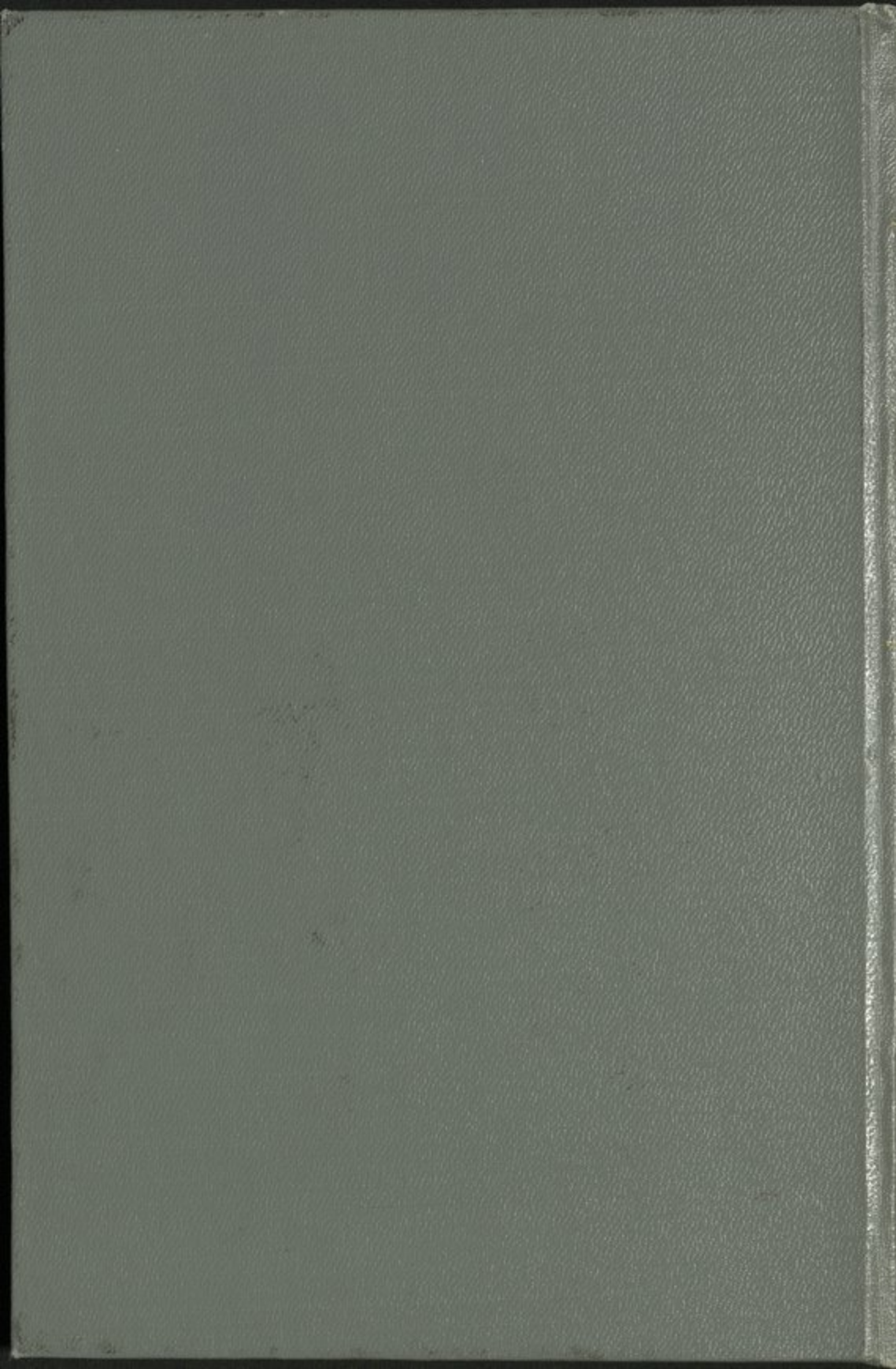
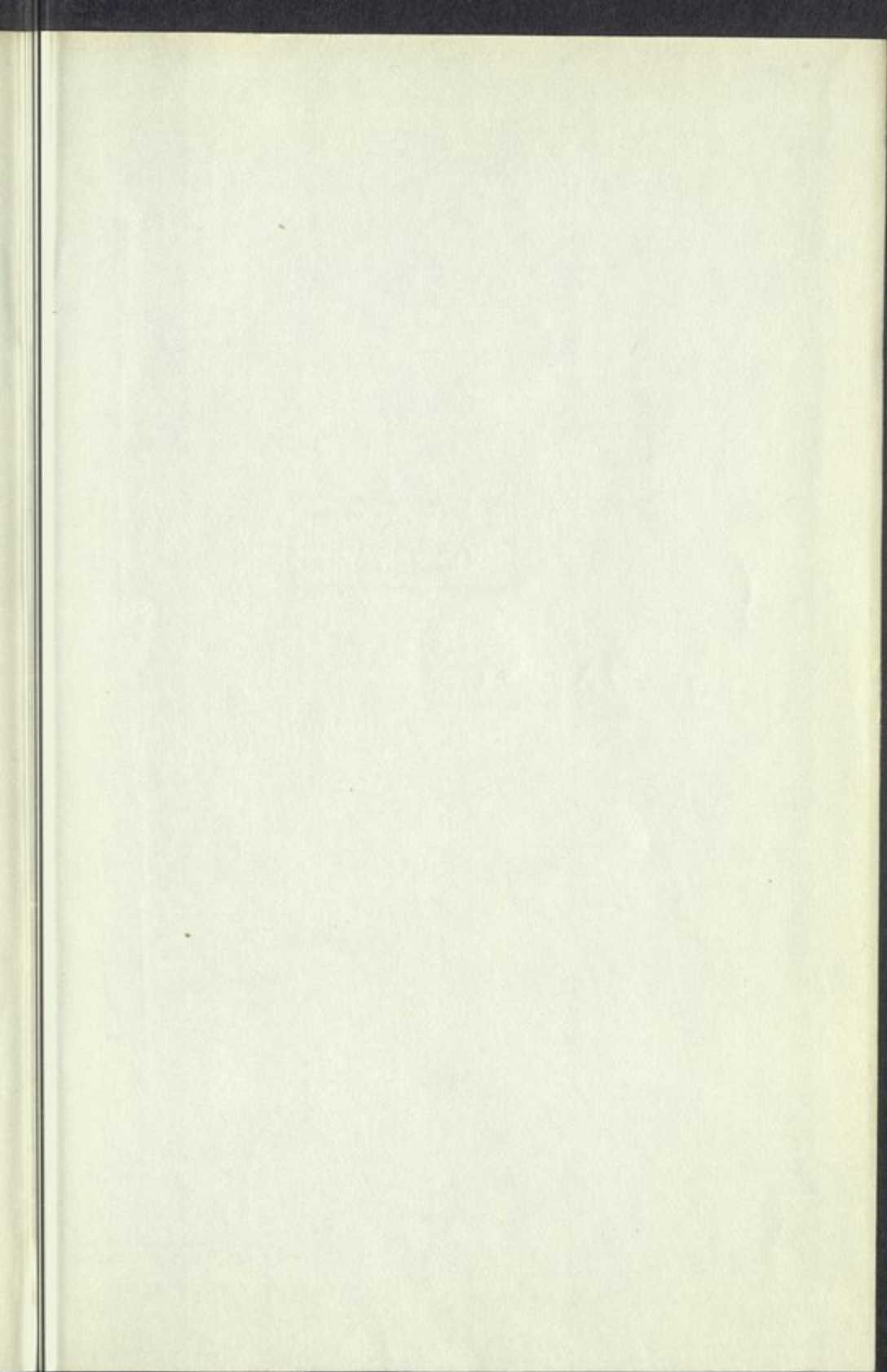








N. MAKHOUL
BINDERY
4 SEP 1970
Tel. 260458



مَقَالَتٌ تَقْرِئُهَا

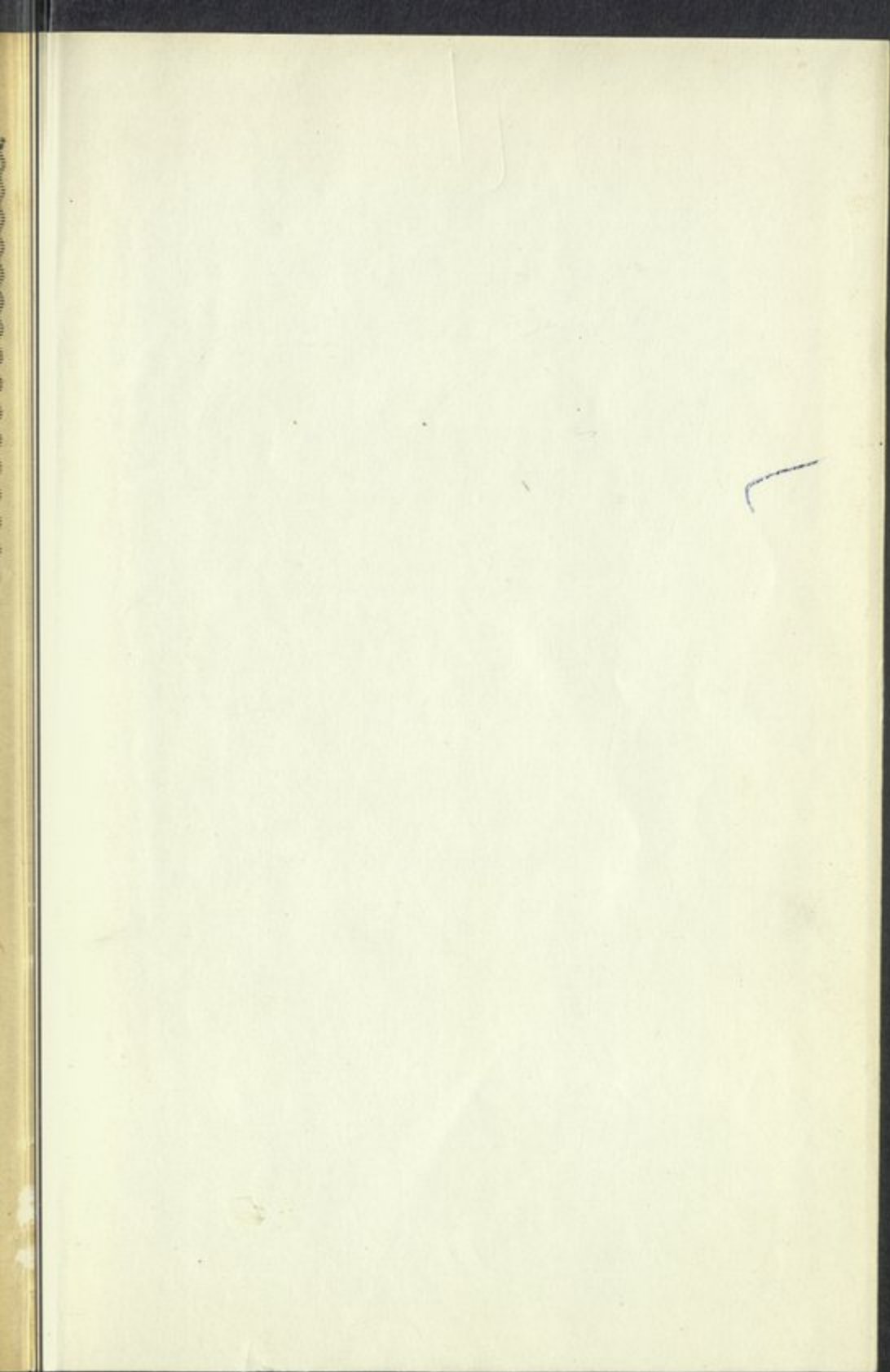
عَلَى أَدْبَارِ الْعَصْرِ

أَبُو الْوَلَدِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

مَوْلَى الْوَلَدِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

بِأَمْرِ الْوَلَدِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

سنة ١٢١٢



892.709

N161m A

C.1

مقالات نقدية على أدبنا المصري

بقلم الاب رفائيل نخله اليسوعي

حقوق الطبع والترجمة محفوظة للمؤلف

مطبعة الاحسان في حلب

سنة ١٩٥٢

الرسم الذي على غلاف هذا الكتاب هو للرسم
الفريد بخاش

المقدمة

قد نشرنا حول سنة ١٩٣٩ ، في الصفحة الادبية الاسبوعية من جريدة « البشير » البيروتية ، عدة مقالات انتقدنا فيها بعض اشهر ادبائنا المعاصرين من اهل لبنان ، العراق ، مصر وتونس ، فبذلنا الجهد لنميز بالسداد والنزاهة اللاحقين بالناقد ، الغث والسمين في المواضيع التي عالجوها وفي كيفية تعبيرهم عنها . ثم اضعنا الى تلك المباحث نظرات عامة في اجود انواع النثر والشعر العصريين ، وفي اسباب انحطاط النقد الادبي بين ابناء جيلنا الناطقين بالضاد . قد تحاشينا في كل ذلك عن ابداء آرائنا على وجه مجرد ، جاف ، ينفر منه اكثر القراء ، ويُجيز لجميعهم الشك في صحتها . بل دعمناها دائماً بامثال عديدة متنوعة ، تلذ للخيالة المطالع وتثير عواطفه ، فتشوقه الى مواصلة قراءة هذا الكتاب ، وتمكّنه من نقد نقدنا ، اذا كان واقفاً على اصول الادب الحقيقي ، التي اتفق عليها وعمل بها نوابغ الادباء في كل عصر ومصر .

عبّر لنا كثير من قراء مقالاتنا المنشورة في « البشير » عن استحسانهم اياها وشدة التذاذم بها ، فاقدمنا على طبعها حين سنوح فرصة موافقة ، لتعميم فائدتها ولادامة تأثيرها . وقد اقتضى المنطق ان نجعل المقالات النقدية في صدر الكتاب ونلحق بها المباحث العامة في ادبنا العصري ، لان هذه مؤسسة على الاولى وخلاصة ما فيها من التحليل الدقيق .

لا يخفى عن ذوي الثقافة العالية ان اقطار الشرق العربي في جيشان آراء واحزاب متعاكسة ومتحاربة منذ فجر هذا القرن ، وعلى الاخص بعد ختام الحرب العالمية الاولى ، وان ميدان الادب من المعارك التي حمي فيها وطيس القتال الى الدرجة القصوى بين المحافظين المصريين على تقليد الاسلاف

في المعاني والمباني ، والمجددين المتجاسرين على كسر عدة قيود قديمة ،
لجعل ادبنا صورة حية لحياتنا الحاضرة ، ولرفعه الى مستوى آداب ارقى
الشعوب ؛ اما نحن فمن المجاهدين في صفوفهم لايقاننا ان التطور الدائم
ضربة لازب لكل حي ، وان الادب في مقدمة مظاهر حياة الافراد
والشعوب ، فجموده في مجرد التشبه بنواحي كتاب العصور الغابرة هو في
الحقيقة موته وتلاشيهِ .

من ثم لا يخامرنا ادنى شك في كون المحافظين الذين لا يرون في
الادب سوى نسخ المواضيع والتعابير القديمة ، مع اجراء تغييرات سطحية
لا تمس جوهرها ، يعدون عشرات من آرائنا النقدية مضادة لاصول الادب
العربي ، ولو كانت مطابقة لسُنن الآداب الغربية . تلك النظرية فائلة كل
القيولة . كما ان قواعد النحت الفني لا تختلف باختلاف المواد المنحوتة او
الاقطار والاعصار ، كذلك لا تتغير اصول الادب الصحيح بتنوع اللغات
التي هي مادته ، ولا بتغير الزمان والمكان .

قد بنينا نقدنا على تلك الاصول الراسخة الثابتة ، غير مكترئين لاستياء
المقلدين العاجزين عن ابتداع ادب عصري حي ، ولا لحق المدعين التجديد
والابتكار مع سوء فهمهم كنهها ، ولا لامتعاض بعض ذوي الشهرة الواسعة
والمعجبين بهم ، لكوننا قد تجرأنا على كشف عيوب انشائهم . لم يكن
رائدنا في تأليف هذا الكتاب سوى الحقيقة والانصاف والشجاعة ، لاجل
المدافعة عن مبادئ الادب الجدير باسمه الشريف . واملنا وطيد ، بمون الله
تعالى ، ان يكون تصنيفنا هذا حجراً في بناء صرح الادب العربي المستقبل .

حلب ، في ٦ آب ١٩٥٢

رأي الأديب الشهير ادوار مرقص

من أعضاء المجمع العلمي بالدمشق ، في مؤلف هذا الكتاب

وقد ابداه في مقالة نشرتها جريدة « البشير » البيروتية في ٣٠ تموز ١٩٣٩

اقول اني اول المستنكرين ، كما استنكر الاب رفائيل نخله والسيد ميخائيل نعيمة ، ان يكون ادبنا العربي ادباً لفظياً محضاً ، لا اكثر ولا اقل ، اي ان يكون قشراً يليه قشر ثم قشر ، وليس بها شيء من اللباب ... والآن ابواب الامل لا تزال مفتوحة امام عيوننا ، اذا اردنا دخولها ، ولا تكون الا على طريق الخاصة المنتقاة من ادبائنا باستخدام الجرأة والصراحة في اعطاء كل ذي حق حقه بالنقد والتقريظ ، غير مندفعين مع التيار بمراعاة شهرة مصطنعة ؛ فاذا فعلوا ، فما الفرق بينهم وبين العامة ؟ اذا كان العامي يُنزل الخاصي الى دركته ، عوض ان يدفعه الخاصي الى درجته ، فهناك البلاء الاعظم والطامة الكبرى . ومما يطيب النفس ويعزيها ان قليلين بين رجال القلم عندنا - ومنهم الاب رفائيل نخله والسيد ميخائيل نعيمة - اخذوا منذ سنوات يقومون بها عليهم من هذا الواجب الادبي والقومي معاً . فاذا زادوا على اشواطهم اشواطاً في هذا السبيل ، اقتدى بهم في الجرأة والامانة رجال آخرون قد يقلون عنهم علماً وفهماً وان قصروا عن زينة وهمة ؛ وحينئذ تصبح ومضاتنا نوراً وهاجاً ، فينتصر الحق ويزهق الباطل ولو رويداً رويداً .

تفنيه خطير للقراء

- ١- قد ذكرنا نصوص الادباء على علاقتها ، كما وجدناها في مؤلفاتهم المطبوعة -
- ٢- جعلنا عنوان كل مقالة او قصيدة بين مزدوجين وعددناه مؤثراً -
- ٣- وصلنا شطري بعض الابيات الطويلة لتجنب التنازع كلماتها -
- ٤- اذا كانت حركة الروي الكسرة ، فيجب تقديرها في القراءة ، وان لم تُطبع -
- ٥- النقاط الثلاث تدل على اهمال قسم من النص المذكور .

القسم الاول

نقد بعض الادباء المعاصرين

حافظ ابراهيم

ان شهرة شاعر النيل الواسعة تغني عن تعريفه ، وقد اقيمت له في شتى انحاء العالم العربي عدة حفلات تأبينية بعد موته الواقع سنة ١٩٣٢ . كان - رحمه الله - قد دخل المدرسة الحربية في القاهرة سنة ١٨٩٠ وترقى الى منصب ضابط ، ثم اكب على مطالعة دواوين مشاهير الشعراء ، فمال عن دولة السيف والمدفع المضطربة الى ميدان القريض الهادي ؛ وقد ترك خدمة الجيش المصري سنة ١٩٠١ .

نشرت كبرى الصحف قصائده ، ولا سيما السياسية والوطنية ، ثم جمعت في مجلدات ديوانه الثلاثة المطبوعة سنة ١٩٢٢ ، وقد ظهر بعد وفاته « ديوان حافظ » حاوياً طائفة جديدة من منظوماته .

من تصفح ذبلك الديوانين فلا بد ان يشاهد تطوراً بطيئاً متواصلاً ، تحرر به شعر حافظ تحرراً تدريجياً من قيود انتحال الاقدمين في مواضيعهم وتعبيرهم . كان في اول عهده بالنظم غائصاً في لجج المدح والثناء مثلهم . نجد في المجلد الاول من ديوانه القديم نحو خمسين صفحة في تعظيم الخديوي عباس حامي ، اكثرها تزلف وتمليق بل خطل وثرثرة ، وقد خص ايضاً بحصة وافرة من بخوره الكثيف الخائق ، السلطان الاحمر عبد الحميد ، وهو في اوج مجده وبطشه ؛ فلما دارت عليه الدوائر وثلت عرشه ، انحنى عليه حافظ بالطلعن الشديد في « فتنة الاستانة » .

اما المراثي فانها تشغل زهاء اثنتين وثلاثين صفحة من ذلك الديوان ، وهي لا تخلو من التصنع والمبالغة ؛ وقد وقف على شكوى صروف الدهر ومعاينة الاخوان نحو خمسين صفحة ، وعشرين على القصائد الحمزية ، اقتداءً بمجنون ابي نواس .

كل تلك المواضيع النافذة في معانيها احقر من ان تلفت نظر الناقد ، ولا سيما انها نظم شخص حديث العهد بالشعر ، عاجز عن الابتكار ، فلا يحصى له عن لوك اقوال السلف من دون هضمها واستخلاص جوهرها المفذي لتحويله الى دم جديد ، يوجد حياة جديدة ، بعد اطراح العناصر النخرة ، الميتة والمميتة . بطول معالجة القريض ومخالطة ائتمته المجددين في مصر ، من امثال خليل مطران ، احمد شوقي ، عباس العقاد ، محمد تيمور ، زاد حافظ فهما لكه الشعر ، القائم على ركني الحيوية والابتكار ، فجعل يُعرض عن المواضيع القديمة ، البالية ، مقتبساً الهامه على الاخص من محيطه المصري ، وهو اشبه بببحر هدار ، تتلاطم فيه امواج التقلبات السريعة ، السياسية والاجتماعية . وقف شاعر النيل مدة اعوام وقفة الراصد المضطرب بليب الوطنية ، بين غماره الهائجة ، فوصف لنا مظاهر ثورانها وفترات ركودها ادق الوصف في قصائد كثيرة ، صادقة اللمجة ، حادثها ، بعيدة الاصداء في اقطار العروبة ، فاتحت كأنها فصل حي منظوم من تاريخ بلاده في الثلث الاول من القرن العشرين ، رافعة صاحبها الى مرتبة سامية بين مجددي شعرنا المصري . هذا هو حافظ الحقبتي ، وتلك شخصيته النათة ، الجديرة بالاعتبار والتحليل النقدي ، بعدما خلع اسمال شخصيته الكاذبة ، المستعارة من الاقدمين . نزل في ميدان الوصف ، فبرز فيه تبرز مصور المشاهد الواقعة تحت النظر ، لكنه مع مهارته في ذلك الفن الطريف العسير ، لم يتوفق في اتقان التعبير توفقه في مواضيع الوصف ومعانيها .

لا نكاد نرى حادثاً سياسياً ذا شأن ولا حالة اجتماعية خطيرة لم يمثلها لنا في شعره ، وكثيراً ما يُفرغ وصفه لها في قالب التوبيخ اللطيف او الهجو اللاذع ، فانه يرى بنظره الثاقب عيوب مواطنيه . وجد اكثرهم ، حتى الابداء ، غير متضلعين من لغة الضاد ، التي شُغف بحبها وقتن بمحاسنها منذ صباه ، فيمرهم بذلك في « لسان حال اللغة العربية » ، حيث تصيح بهم هي ذاتها :

ارى كل يوم في الجرائد مزقاً من القبر يُدّني بغير اناة ١ ...
 ايجرنى قوم - عفا الله عنهم - الى لفنة لم تتصل برؤاة ؟
 سرت لوثة الافرنج فيها كاسرى لعاب الافاعي في مسيل فترات ،
 نجاءت كثوب ضم سبعين رقعة مشكلة الالوان مختلفات !
 في « الزوجية » يرثي لتفاقم انتشار الخلاعة بين شبان القاهرة ، الغادين
 والرائحين في حي الازبكية المشهور بكثرة مواخيرهم :

افي الازبكية مثنوى البنين ، وبين المساجد مثنوى الاب ؟
 يعيب المصريين بتوانهم في الاشغال وبانقسامهم في السياسة ، فينذرم
 في « آلامنا وآمالنا » انذار الحزم والرشد :

هالك الفرد منشأ توات ، وموت الشعب منشأ انقسام ؟
 وإنّا قد ونينا واتقسمنا ، فلا سعي هناك ولا وئام ،
 فساء مقامنا في ارض مصر وطاب لغيرنا فيها المقام !
 في « الامتيازات » يستهزى بفرط هيامهم في ظواهر العظمة مع قعود
 اكثرهم عن السعي وراء المآثر المؤدية اليها ، وقد بالغ في تعبيره بمبالغة واضحة :

وهل في مصر مفخرة سوى الالقاب والرتب ؟ ...
 اروني نصف مخترع ، اروني رُبع محتسب ...
 وماذا في مدارسكم من التعليم والكتب ؟
 وماذا في مساجدكم من التبيان والخطب ؟
 وماذا في صحائفكم سوى التعميه والكذب ؟
 في مقدمة العاهات المصرية التي وصف لها العلاج الشافي ، حرمان
 البنات نعمة التعليم والتهديب ؛ ولله دره من قائل :

الام مدرسة اذا اعددتها ، اعددت شعباً طيب الاعراق .

(١) النقط الثلاث تدل في كل هذا الكتاب على ضربنا صفحاً عن بعض ما يلي ، لكونه
 اقل دلالة على ما نريد اثباته .

لم يكثف بتحريض الاغنياء على بذل اموالهم عند حدوث الفكبات الكبرى ، كما فعل في « حريق ميت غمر » ، بل قد رأى في الفقر المدقع الضارب اطنابه بين طبقات الشعب السفلى ، وباء يهدد كيانه ، قلهاب بارباب السلطة في « غلاء الاسعار » :

ايها المصلحون ، اصلحتم الارض وبثتم عن النفوس نياماً ؛
اصلحوا انفساً اضر بها الفقر واحيا بموتها الآثام ؛
من جهة اخرى لاحظ غرق ثروات فاحشة في مضاربات المصفق فقال :
مضاربات هي المنايا ، ورسلها احرف البروق ... !
قد اتلفت انفس البرايا - باسمهم القدر والعقوق .
تلك نموذجات من اهم مواقف شاعر النيل بازاء شرور بلاده الناجمة عن
قنائص ابناءها . على ان نظره لم ينحصر في حدود اصلاح المصريين ،
بل تعداها الى ابعد الآفاق ، مهيباً لقريحته الخصبه مادة شعرية جديدة ،
يستخرج منها عبراً بليغة لمواطنيه . يجدر بنا ان نتوه ، في هذا الميدان ،
بشجاعته في انتقاد سياسة الانكليز الاستثمارية لوطنه . في « وداع الورد
كرومر » - وهو السفير البريطاني الذي بقيت مصر سنين عديدة رهن
اشارته الآمرة النهائية - رماه هو وابناء امته بهذا اليوم العنيف ، لعبثهم
بمصالح المصريين الحيوية :

وانك اخصبت البلاد تعمداً	واجذبت في مصر العقول تعمداً !
قضيت على ام اللغات ؛ وانه	قضاء علينا او سبيل الى الردى !
ووافيت والقنطران في ظل راية ،	فا زلت بالسودان حتى تمردا ،
فطاح كما طاحت مصوغة ^٢ بعده	وضاعت مساعينا باطماكم سدى... !
وحاولت اعطاء الغريب مكانة	تجر علينا الويل والذل سرمداً !

(١) اسم مدينة صغيرة في الدلتا ، تعني القسم الشمالي من القطر المصري .

(٢) ميناء صغير تابع لاريثرية (Erythrée) في جزيرة من جزائر البحر الاحمر .

في هذه القصيدة ذاتها لم يخش ان يرشق ذلك الجبار بسهم
السخرية هاتفاً :

فليم لا نرى الاهرام ، يا نيل ، مبيداً وفرعون عن واديك مرتحلاً غدا ؟
قد وقف حصّة من شعره على توثيق علائق حسن الجوار التي تربط
مواطنيه من عهد عهد باهل لبنان وسورية . في « الامنان تتصاخفان » يصف
تلك الآصرة المتينة العربي ويقدم للمصري الدارئية ، القليل الجسارة
والخاطرة ، مثال المهمة والاقدام في شخص المهاجر اللبناني :

يمضي ولا حيلة الا عزيمته ، وينتهي وحلامه المجد والذهب !
كذلك يصف اجمل مآثر الوطنية في « عادة اليابان » ؛ لامها لائم على
قصدها خوض المعارك ، وهي تجهل فن لقاء القذائف ، فاجابته مفحمة :
انا ان لم احسن الرمي ولم تستطع كقسي تقليب الطيبي ،
اخدم الجرحى واقضي حقهم واواسي في الوغى من نكبا .
هكذا الميكادو قد علمنا ان نرى الاوطان امأ وابا ؛
ملك يكفيك منه انه انهض الشرق فهز المغرب !

« في فتنة الاستانة » من ابداع قصائده ؛ يشمت فيها بانقيار صرح عز
الطاغية عبد الحميد ، مقارناً اياه بافول نجم سعد نابوليون الاول ، فيخاطب
ذلك السلطان قائلاً :

مُشبع الحوت من لحوم البرايا ومُجيع الجنود تحت البنود ،
كنت ابكي بالامس منك ، فما لي بت ابكي عليك ، عبد الحميد ؟
فرح المسلمون قبل النصارى فيك ، قبل الدروز ، قبل اليهود !
الحق يقال ؛ قد اجاد حافظ في وصف الاحوال النفسية ، على انه دون
ذلك الاتقان بمراحل في وصف الحوادث ، الذي كثر ما يشينه التصنع
والمبالغة ، مثلاً في « زلازل ايطالية » ، « المارتينيك » وقصيدته على الحرب
الروسية اليابانية . نعرف مع ذلك بان قصيدته « الكساء » و « دولة السيف »

ودولة المدفع ، لا بأس بهما .

قد فرغنا من الكلام على اهم المواضيع التي عالجها حافظ ، وهي وحدها كافية لاحصائه بين نوابغ شعرائنا العصريين ، الذين مهدوا سُبُلًا جديدة رحية لقريضنا الناهض . اما تعبير شاعر النيل فهو كامل العروبة المحضة والوضوح ، لا تجد فيه ادنى اثر للعجمة واللكنة ولا للغموض والتعقيد . مع ذلك لا مندوحة لنا عن التصريح بان فيه عدة مغامز صادرة من فرط تقيده باساليب مشاهير اسلافه الشعراء ، من دون التمييز الكافي بين غثها وسمينها . اخذ عن طائفة منهم التصنع في الوصف ، فقال في قصيدته على عودة الشيخ محمد عبده من سفر ، ان البحر

يتجلى كأنه صُحُف الابرار منشورة بيوم المآب ،

وضياء الامام يوضح للرُّبَّان سُبُل النجاة فوق العباب .

يقول عن الليل البهيم :

كأن دياجيه صحيفة ملحد ، تُخط بها اعماله ومثالبه !

يسمي الحمرة « زوجة ابن المزن » ويقول لها « عسروك من خدي سهيل خلصة » ، ويعلم المطلعون ان سهيلًا نجم ساطع .

فضلاً عن ذلك التصنع نصطدم احياناً كثيرة بالمبالغة الفاحشة ، كقوله

في شخص شديد الاسى :

..... اذا تنفس عادت خمة الليل حمرة من ضرام ،

واذا أن كاد ينصدع الافق وتعتل دورة الاجرام .

قال عن اذيال ثياب السلطان عبد الحميد : « لها فوق اجرام السموات

مسحب » . يقضي العجب من تقدم العلوم والاختراعات في عصرنا فيقول عنه :

وان شاء زعزع شُم الجبال ، فخرت لاقدامه سُجُجدا .

مرائي حافظ على الاخص مشحونة بامثال تلك المبالغات المضحكة :

ينبئنا في رثاء عثمان بك السيد اباضه ان الشمس ودت

... لو انها من اقبحها هبطت وآثرت معه مسكنى القفر والبيد .

يُفقد الوله رشده في ندبه للشيخ محمد عبده ، فيصبح يائساً :

سلام على الاسلام بعد محمد ، سلام على ايامه النضرات ،
على الدين والدنيا ، على العلم والحجى ، على البر والتقوى ، على الحسنات !
بجانب التصنع والمبالغة - وكلاهما غلو ، الاول في الكيفية والثاني في
الكمية - نرى في شاعر النيل عيب الافراط في الخيالات المبتذلة ، وهي اشبه
بزهور كانت نضيرة عند قطفها ، فاذبلها تداول الايدي المتواصل . حافظ
ضعيف الابتكار في هذا الميدان ، وما شذ من شعره عن ذلك الحكم قليل لا
يُعتد به . من اجمل تلك الفلتات القلمية قوله عن جرائد بلاده :

كانت صماماً للنفوس اذا غلت فيها الموم ، فاوشكت ان ترهقا .
وفي شأن التضييق على النساء المسلمات بحبسهن بين جدران مساكنهن :
ليست نساؤكم حُلًى وجواهرأ خوف الضياع تصان في الاحقاق !
وفي وصف الهمة القعساء التي امتاز بها اهل الولايات المتحدة :

ووثبتتم الى الحياة وثوباً ، ونفضتم عنكم تراب القبور .
نؤاخذ ايضاً شاعر النيل على تعلقه المفرط بمئات من الالفاظ المماتة ،
وان لم يحرص عليها حرص بعض معاصريه كاحمد شوقي ومعروف الرصافي .
قال خليل مطران عن حانظ ، بعدما عاشره دهرأ وتقصى مكنونات
شاعريته : « له غرام باللفظ لا يقل عن الغرام بالمعنى ؛ وفي اقصى ضميره يؤثر
« البيت المجاد لفظاً على المجاد معنى ؛ فاذا فاته الابتكار حيناً في التصور ، لم يفته
في التصوير . » نشاط شاعر القطرين رأيه هذا اذا كان قد غنى باجادة اللفظ
كمال العروبة والوضوح ، وباجادة المعنى الابتكار في اساليب التعبير ، ولا سيما
في الخيالات . اما اذا قصد باللفظ كل صفات التعبير ، وبالمعنى مجموع المواد
الشعرية التي عاجلها حافظ ، فاننا نخالف رأيه كل المخالفة ، مصرحين بان
شاعرية عشيره اسمى بمعانيها منها بالمباني ، وان لم تكن هذه غارية عن

بعض المزايا الفريدة ، ولا سيما العروبة والانسجام والوضوح باسمي درجاتها .
على كل حال نرى ان اعظم مفاخر شاعر النيل انه ، بين شعراء جيلنا ، من
امهر الذين صوروا بالنظم احوال محيطهم السياسية والاخلاقية ، مسخرين
تلك الموهبة النادرة لخدمة وطنهم ، فجمعوا في شعرهم جمال فن هو امير الفنون
وجلال فضيلة من اسمى الفضائل ..

احمد زكي ابو شادي

في « اطياف الربيع »

ابو شادي شاعر مصري شهير مولود سنة ١٨٩٢ . شُغف بجمال
القريض منذ حداثته ، ولم يحلّ درسه الطب وتعمقه في البكتريولوجية دون
الاكباب المتواصل على النظم ، فنشر عدة دواوين اذاعت صيته في العالم
العربي ، فلُقّب بشاعر الشباب . سنة ١٩٣٢ انشأ مجلة « ابولو » الشهرية ،
المختصة بنشر انواع الشعر المصري والمباحث النثرية المتعلقة به ، وهي اول
مجلة على ذلك المنوال في الشرق العربي . قد اهدى لنا نسخة من ديوانه
« اطياف الربيع » المطبوع سنة ١٩٣٣ ، فرأينا ان نبدي ما انطوى عليه من
الحاسن والمساوى .

يتضح فوراً عند تصفح ذلك الديوان ان تسعة اعشاره نسيب . في عدة
قصائد يستمد الناظم موضوعه الغزلي من « الميثولوجية » ، كما في « زيوس
ويوروبا » ، « افروديت وادونيس » ، « بلوتو وبرسفون » . في قصائد اخرى
يتوخى وصف محاسن الطبيعة ، فلا تلبث ان تملي عليه ابيات النسيب ، كما
نرى في « رسالة الربيع » ، حيث يخاطب محبوبته مشيراً الى ذلك الفصل

الجميل وقائلاً عنه :

ولحنه متهللاً ، متوثباً ، فرأيتُه عرف الجمال لديك .
تلاحظ مثل ذلك الاستطراد في « زهر الليمون » وغيرها مما يطول
تعداده . وايم الحق لم نر لاحد شعرائنا المصريين ديواناً غائصاً في الغزل الى
هذا الحد الغريب ، ولا سيما في ذلك النوع من الغزل الشائن كل الشين
لسمعة صاحبه ، بل لمقام الشعر والفن ، فقد تجاوز حدود الدين والآداب .
ذلك ما نرمي الى اثباته بوضع البراهين ، منتهزين هذه الفرصة السانحة لبيان
الشطط الفاحش الذي يقع فيه الانسان ، ولو اديباً وشاعراً نابغة ، اذا ارخى
العنان لشهواته الجاحمة .

ان غزل ابي شادي خلاعي في عدة قصائد ، ومن جعلتها غير واحدة
يصف فيها حمام النساء في خليج ستانلي (Stanley) المجاور للاسكندرية ،
ولا سيما « شاطئ الاحلام » . نربأ بقلمنا ان يذكر شيئاً من تلك الابيات
القبیحة التي يندى لها خجلاً كل ابي لم يبذل ماء وجهه . ولم يقف الناظم عند
ذلك الحد من التهتك والاستخفاف بقراءه ، بل تعداه بادراجته في ديوانه عدة
صور لنساء عاريات ، مما لا تجيز الحكومات الاسلامية نشره في الصحف ؛
فبئس الشعر وبئس صورته ! لا يأنف ابو شادي من التصريح عشرات المرات
بان حب النساء ليس ديدنه فقط ، بل دينه وعبادته ؛ ولولا احترامنا القراء
لا تبناهم من شعره بعدة امثلة على ذلك . يقول في مطلع « ساعة الاحياء » :
« الآن ارفع للجمال صلاتي . » يصيح بمعشوقته في « التصوف » :
« واليك انت تعبدني وسجودي . » بالمعنى الكفري عينه يهتف كالسكران
الفاعد رشده « خمر الحب ايباني » ؛ وكان الاخرى به الا يدنس اسم الحب
- وهو من اشرف الاسماء - باطلاقه على الهوى الحيواني المحض . كثيراً ما
يدنس ايضاً كلمة « معبد » باستعمالها للدلالة على مراتع عمارته ؛ كفت شاهداً
على ذلك « ليلة في المعبد » الحاوية وصفاً بذيشاً يفهم اللبيب موضوعه . اما

الدرجة القصوى التي تمتد اليها خلاعته الوقحة فهي تشبيهه المحبوبة بخالقه ؛
عن وجل عن تلك المقارنة الكفرية . اليكم بيتاً من « الفنان » :

واستوحى معانيها كأنني فاضرٌ ربي .

خلاصة القول ان ابا شادي يعد المرأة خيره الاسمى والهه الحقيقي ، فلا
يخجل من المجاهرة المكررة الى درجة اضجار القارئ بتلك الزندقة . ها كم
ما صرح به في « امرأة الابد » :

المرأة الدنيا بحال واحد ، في صورة الاحسان والحرمان ؛

اخذت عن الابد القصي الوهة وتعيش مفصحة عن الدين .

بل يقول في « عودة طائر » ، حيث يصف ليلة رقص ، انه قد اخذ
من جمال بنت حواء تألهه ؛ ينادي تلك الليلة هذا النداء الغريب بل الجنوني :

طولي الى الابد القصي ، في روعة لا تنتهي ؛

قد اسلس الحسن العصي ، فاخذت منه تألهي .

لا بدع بعد تلك المجاهرات باعلانه ان المرأة هي منبع الفن ، بل ان ما
حرمه الله من الفواحش على عامة الناس هو محلل لخاستهم من ارباب الفن ؛
قد فاه بذلك المهتر الهاتر في قصيدته « الى افروديت » :

كل الحرام حلال للفنون ؛ فما غير الفنون له في الدهر سلطان .

ثم يرخص لبني آدم قاطبة في ارواء عطشهم الى المذات ، فينشد
في « العناق » :

لو انهم عرفوا الحياة وسرها ، عبثوا ، فما في الحب غير طهور .

مع تلك الآراء الاباحية المردولة لا يملك ابو شادي ذاته عن الاقرار
احياناً بجنون خلاعته ؛ « ليلة في معبد » تحتوي ذلك الاعتراف الذليل :

فلا ضمننا الحب - وكم للحب إعجاز ! -

طرحنا العقل حين القلب وثاب ونهّاز .

بل ييوح لنا مئة مرة بان شهوة الجسد قد افضت به الى اوخم العواقب ؛

وفي ذلك عبرة لمن يعتبر . في « الدموع » يصور لنا فؤاده الرازح تحت
اعباء الكتابة :

قلب يلوح كأنه في انسه ، وهو المحجَّب مأتمٌ في عرسه !
في « الغروب الثائر » يصيح لدى مشهد الشمس الدامية على الافق :
هذي دمائي استنزفت وعلى السماء حدادي . . .

ثم يقول في القصيدة ذاتها :
من ظن اني مُسعد
في نشوتي فهو الضرب .
وفي « نشيد الالم » :

عصارة روعي اغاني العذاب
بشعري ، وكم في البكاء ابتسم .
وفي « نسيم الصباح » :

طابت في عمري الشجا اضعاف ما
غثيت في غزلي وملء مراحي .
اني الاسير وان عددت محرراً
في عالم خالفت دون فلاح ؛
هذي حياتي كلها تعب على
تعب واتراح على اتراح !
يكرر تلك النجوى في « معابد الحب » :

معابد الحب ، ما لي كلما ظفرت
روحي يحظ ارى صبحي من الظلم؟
« بين المروج » صيحة من اعلى صيحات يأسه المبيد :

والحب يعلم انني في غمرة
وعواصف من قسوة الايام ،
احيا باشجان ثميد رواسيا
وثميت كل رجائي البسائم !

نجد مثل ذلك الحزن الشديد والقنوط العميق في « حزن الفجر »
و « الفراش الهائم » وغيرها ، مما يحول ضيق المقام دون تفصيله . في « نور
ولهب » يُسر الينا بانواع ملاذ الارض عاجزة كل العجز عن اشباع نفسه ،
وفي « راهب الدير » يغبط الانسان الذي قاده ذلك الجوع الاليم الى التجرد
عن حطام الدنيا واستقاء السعادة الحقيقية من منهلها الوحيد ، وهو حب
الله والاكباب على خدمته . لعل تلك القصيدة درة ديوانه اليتيمة ، لا ند لها

فيه ، فلا يسعنا الاحجام عن ذكر عدة ابيات منها :

لحته رائياً شطر السماء ، كما	لحته بشعور اليأس يرمقي ؛
لحته وانا في الاسر اغبطه ؛	فهل ترى هو بين الاسر يغبطني ؟
نعمى التجرد من لي ان الود بها ،	فكم بها من امان لامرى . فطن !
سئمت كل غرور استعز به ،	واشتقت ما يشتهي الصوفي من زمني !
يا راهب الدير ، هذي وقفتي حزناً	ارنو الى ملكوت الله حيرانا ،
وانت ترقب مثلي عالماً عجباً ؛	شتان بين مدى اللحظين ، شتان !
اني لاحمل اعباءً متنوعة ،	واحمل الهم كفراناً وايانا ؛
فهل تحملت مثلي للشجاء المأ ،	وهل تعذبت من اقتراح دنيانا ؟
يا راهب الدير ، حولي للحياة مئى	وكم حيالي من اللذات الوانا !
زهدها ، وانا القاسي على املي ،	وكم يُميت ويحيي الحظّ فئان !
وصار كل رجائي في الحياة غنى	عن الحياة ومن عزوا ومن هانوا !

ان الايمان العملي بوجود الله تعالى وبروحانية النفس البشرية يكبح جماح الشهوات ، فان الامرين على طرفي نقيض . فمن رذل الشريعة الالهية واطلق العنان للغرائز العمياء ، يشعر شعوراً بديهاً بضرورة المطابقة بين امياله ونظريته في شأن الحياة وغايتها ، فلا بدع بان يتدهور في هاوية المادية المطلقة ؛ ذلك ما نلاحظه بكل الجلاء في دنوان ابي شادي . بيد ان العجب العجيب في شخص مسلم مثله ، يدعي الثقافة العالية ، انه لا يأنف من المجاهرة بتلك المادية ، مع ان محور الدين الاسلامي القول بوحدانية الله وبخلود النفس . قصيدته « انا الارض » تشهد بمجرد عنوانها انه ينتمي بكل كيانه الى التراب . بل انه لا يستحي من الاقرار بانه يعبد الارض التي الهها بجنونه الفاحش ، فيصيح بها :

الفاك في كنف السكوت عبادةً واقبل التراب الذي يحييني !
يصرح في « ماتم الدنيا » بان الموت غايتنا الاخيرة :

اتيناها ضيوفاً ثم جادت لنا بالموت من دون السؤال ؛
فدعني منصفاً ، دعني اناجي مفاتيها إذن قبل ارتحال .

يبوح بتلك الدهرية ذاتها في « اليد البخيلة » :

لا اكذب الله ، اني ان اعيش سدى حتى ارى في الجنان الحجر والخورا ؛
بل اوثر العيش في دنياي محتملاً اذى لها ، ان غنمت الحب موفورا .
لا يخشى زوال الثرى حول قبره ، زاعماً ان مرقده الاخير ينتقل الى
غمار البحر ، وقد اماط لنا الستار عن ذلك السر الغامض ، الذي اهتدى هو
وحده اليه ، في « الحياة الكونية » :

نمضي الى حضن المحيط اذا غدا عيش الثرى بدداً او اندثر الثرى .
من المضحكات المبكيات انه ، بعد لفظه تلك الخزعبلات بلهجة
الفيلسوف المتعمق في كنه الحياة ، يدعي هذا الادعاء المتعجرف :
ومن يحيا حياة العشب لم يظفر باغواي .

فرغنا الآن من تحليل غزل ابي شادي المادي الخلاعي ، المستغرق نحو
تسعة اعشار ديوانه ، وقد صبغنه بصبغته الشائنة . اما سائر انواع الشعر فلم
يعالجها الا ندره . الوصف عنده دون الجيد ، فانه اغنى بالعواطف منه
بانخالات ، وغير مبني على المشاهدة ، مع كونها اساسه الوحيد . نجد ذلك
العيب الكبير في قصيدته على بور سعيد والمنصورة ، ثم في « ميلاد الربيع »
و « المعبد المعتزل » . مع ذلك قد اجاد الوصف مراراً قليلة تسكاد تعد على
الاصابع . في « الحُرَّاس » - وهي كناية عن سور من الاشجار المحيطة
بروضة - يقول لها في الدور الاخير :

وبقيت انت اسيرةً للارض ، تحمين النبات
من كل عصف للرياح وكل سهم للضياء ،
وتعرضين جمالك المأمول في وجه الممات ،
يا للضحية ! هكذا الدنيا تهاويل الفناء !

نجد ايضاً بعض الابيات الوصفية الجميلة في « الشمس الغريقة » :
وقفنا على اليم عند الغروب ، وكم في الغروب اسى للقلوب !
فاسمعنا الماء صوت الشجي ، ورف على النور روح الكئيب ،
وقد عثرت في خطوط الضياء فتاة السماء بموج عجيب ،
فاشعلت البحر من سحرها ؛ وما سحرها غير روح الاديب .
في هذا الشطر الاخير تصنع واضح يزبل تلاحم المعنى . يرى القراء
في المثيلين المذكورين تأييداً لصحة رأينا ان العاطفة غالبة على التصوير
الحض في وصف امي شادي ؛ ولا بأس بذلك على شرط الاجادة .
وصف النفس غير الغزلي في حكم الممدوم لفرط ندوره . خير نموذج له
« ايليا وصموئيل » التي ختمها اموشادي بهذه الابيات الحسنة ، الشافة عن
شعور نبيل قلما نجده في « اطياف الربيع » :

رب طفل رعته ام حنون واب في كفاح عيش شقي ،
وتولاه هادياً من تولى وحياء بعطفه الابوي ،
واثاروا فيه الرجولة والنبيل وصدق التجمل الروحي ،
صيرته الاقدار من قادة الفكر نبياً او في مقام النبي .
بجانب النزر اليسير من الشعر الوصفي نعثر على بعض القصائد الوطنية
الحارة ، التي نراها حلية في ديوان قد تعطل بسبب استهتار صاحبه وماديته
الوخة . من اجودها « منازل النيل » ؛ دونكم مطالعها الشائق وما يليه :
منازل النيل ، من اعطى الغريب مدى هذي العهود ، فاحياه وافناني ؟
انا ابن مصر ، انا الباكي للوعتها ، انا الخلد نجواها بالحاني ؛
انا الذي اتناسى ما انوء به لكي اعبر عنها ملء احزاني ،
فان افراحها ليست سوى فرحي وان اشجانها همي واشجاني !
في « اليأس الساحر » يرثي لعدم اتحاد مواطنيه فيقول :
تخذوا التنابد ديدناً وتفرقوا جرحى التخاذل تحت جيش ظافر ،

وتقاذفوا تهم الهوان كأنها غنموا اذا اقتسموا هوان الخاسر .
من مبلغ احداثهم وشيوخهم ان التناحر مأرب للناسخ ؟
نجد ذلك المعنى عينه في « سمارسة الهوان » . فضلاً عن المنظومات
الوطنية السابق ذكرها نجد عدة ابيات مطربة في « بلادي » و « سباق
« الاموات » و « عيد الوطن الاقتصادي » .

تعتبرنا اشد دهشة في تصفح هذا الديوان الفائحة منه اكره روائح
التهتك والدهرية ، اذ يقع نظرنا على « صلاة الصباح » ، وهي القصيدة الدينية
الوحيدة التي بين دفتيه . يا للمفاجأة ! يصلي ابو شادي ؟ ومن ترى الاله
الذي يصعد الى عرشه الاسمي بخور دعائه وسجوده ، بعد ان افرغ جعبة
صبرنا بتكريره المسمم انه ابن الارض وان المرأة الهه الوحيد ؟ لعمري ان
التفسير السديد لذلك التناقض الواضح ان الشاعر يتكلف المادية الصرفة ،
لا عن ايقان مدعوم بالحجج الدامغة ، بل لتبرير انهاكه في المعاصي . فحق
صحا من سكرته وتحررت نفسه من ربة شهواته ، استعاد رشده المفقود
واعترف بوجود الهه الحقيقي وخالقه العظيم القدير اعتراف كل انسان لم
يُمس بالجنون . « صلاة الصباح » وليدة تلك اليقظة المباركة ، وفيها من سمو
جمال العواطف والخيالات ما يكاد يشفع بعض الشفاعة في مساوي الديوان
العديدة ؛ فلا بد ان ننصف ناظمها بادراجها هنا بحذافيرها :

غردني ، يا طيور ؛ ان صلاتي لاهي من نفس ينبوع لحنك .
استبين الاحواف كالجدول الجاري ؛ فهل كان في صلاة بفنك ؟
ما احب الجمال في وقفي هذي امام الغصون ، والفجر راني !
كل شيء عليه من مسحة الخالق حُسن منوع الاحسان !
ما احب الشروق ، والشمس ما زالت كنعسانه ، تعاف الصباح ،
ثم ترمي نقابها في شعاع وشعاع وتستطيب الميراح ؛
فاذا بالوجود برنو اليها في اغتباط ، كما رنت للوجود ،

واذا بالنفوس تخضع للخالق من وحي نوره الممدود !
اما المدح والثناء فلا يمثل كلاً منهما في « اطياف الربيع » سوى
قصيدة واحدة ، مما يستحق له الناظم اوفر الثناء .

نكتفي بذلك القدر من النقد لمعاني الديوان ، فنضيف الآن بعض
الملاحظات الموجزة في شأن كيفية التعبير . لغة ابي شادي صحيحة في الغالب ،
يشوبها اللحن بين حين وآخر . هي على غاية الانسجام ، لكنه مشوه في عدة
قصائد بالابهام والغموض . الخيالات المبتكرة كثيرة ، بيد ان معظمها لا
يتجاوز الحد الاوسط ، والتصنع الذميم يدب في ابیات عديدة : في « الشرق
المهدى » ، بزعم الناظم ان جميع ما نراه في الفجر امم

انشدت دعوة الصباح ، فلبى ذلك الصبح من اسار الليالي .

نتقي على ابي شادي للتجديد غير اليسير الذي احدثه في الاوزان
الشعرية . طوراً يقسم القصيدة الى ثلاثيات ، تتألف كل واحدة من ثلاثة
ابيات لها قافية مختصة بها ، وتارة يتكرر اوزاناً جديدة بتفاعيلها ولا يجعل
كل بيت منها شطرين . مرة يغير القافية بعد كل بيتين ، واخرى يقسم
القصيدة الى قسمين او اكثر ، على وزن واحد معروف ، بيد ان لكل قسم
قافيته ، مما يـُطرب الآذان .

يليق بنا في الختام ان نلخص رأينا في ديوان « اطياف الربيع » ،
فنقول انه ، مع ما فيه من المحاسن الجزئية ، التي لا سبيل الى انكارها بدون
بخس الناظم حقه ، ديوان مشحون بالغزل الخلاعي وبالمزاعم المادية ، بعيد كل
البعد عن جوهر الشعر المحض ومراميه السامية .

معروف الرصافي

غني عن البيان ان الرصافي من اشهر شعراء العراق المعاصرين
كانزهاوي ؛ له ديوان طُبِعَ في بيروت سنة ١٩٣١ ، ينطوي على ٥١٤ صفحة
كبيرة ، فهو من اغزر الدواوين مادةً ، وقد عني الناظم ، على غير عادة
زملائه ، بتبويبه وفقاً لأنواع القصائد ، مما يسهل على الناقد تحليل ضروب
المواضيع التي عالجها . يتضح اول وهلة انها ذات تنوع شديد ، يفوق ما نراه
في اكثر الدواوين الحديثة . النوع الاول منها هو الفلسفي ، وقوامه البحث
عن اصل الانسان ، ملك الكون الهيمولي ، وعن غايته القصوى . على ان
فلسفة الرصافي في ذلك الشأن الخطير كلها ارتيابية ، ومن ثم سلبية ، لا تأنف
من المجاهرة بجهلها التام لمعنى حياتنا الارضية . في قصيدته « من اين الى
اين » يقول :

خرجتُ من ظلمة لآخرى ؛ فما امامي وما ورائي ؟
ما زلت من حيرة بامري معانق اليأس والرجاء ؛
وفي « نحن على منطاد » :

لبقاء نُقلنا الارض في تسيارها ام تقلنا لنفاد ؟
ثم يقسره الصدق على الاقرار بان شكه في اهم المسائل الحيوية شديد
الايلام لعقله التواق الى معرفة الحقيقة ولقلبه الظام الى السعادة الكاملة ،
فيصيح في « كلمة معتبر » :

ونحن كالماء جرى نابغاً ، لكن علينا خفي المنبعُ ...
كم نشرب الظن فلا نرتوي ، ونأكل الحسد فلا نشبع !
مثل كل الارتيابيين ينتحل المذهب المادي لكونه لا يحول ادنى
حيولة دون قطف زهور هذه الحياة ، اظاهرة كانت ام مدنسة . لا يستحي
البتة من اعلان ماديته الملتزمة بلثام شفاف من الظن ، في قصيدته « بين الروح

والجسد ، حيث يقول :

ولست اظن ان الروح تبقى اذا مُحيت من الجسد الرسوم .
ثم يزيد كفرةً باندفاع منطقته القائل ، الذي لا يقدر ان يُخرج من
تلك المقدمات الكاذبة سوى نتائج مماثلة لها ، فيصرح بان كل الاديان ليست
سوى اضايل من تلفيق بمض البشر المحتالين ، وقد ادعوا انها مُنزلة للتمويه
على السذج واضطرارهم الى قبولها ، فيقول محاولاً تبرير الحادة انه ليس من
الذين يودون اخفاء الحقيقة - وكيف يؤكد معرفته اياها وهو
ارتياحي فُتح ؟ -

ولا ممن يرى الاديان قامت بوحى مُنزل للانبيا ،
ولكن هن وضع وابتداع من العقلاء ارباب الدهاء ؛
ولست من الالى وهموا وقالوا بان الروح تعرج للسماء .
من اراد شرب السم الزعاف ، فلا بدع بان يموت منتحراً . كذلك من
سم نفسه بتلك المادية المطلقة ، فهو يقتلها حتماً بحرمانها اكبر ملذات الحياة ،
فانها كلها روحية محضة ، بل دينية ، ناجمة عن اتحاد عقلنا بالله بواسطة
الايمان واتحاد قلبنا به على طريق المحبة العملية القائمة بحفظ وصاياه المقدسة .
توهم الرصافي ، كآلاف من امثاله الماديين المتحذلقين ، انه يورد نفسه موارد
السعادة الكبرى باعتاقها من نير الدين ، فعاد بخفي حنين ، يائساً متشائماً ،
لا يرى عيشته الفارغة الاثيمة جديرة بان تُعاش ؛ وقد عبّر مراراً عن
خيئته المرة في ديوانه :

فلو كنت في هذا الوجود مخيراً وفي عدي ، لاخترته غير نادم ...
اري الخير في الاحياء ومض سحابة بدا خلباً ، والشر ضربة لازم !
في النهاية تضيق مذاهبه الى حد كونه يأبى الانتساب الى البشر ،
فيقول لقارئه :

دع الاناسي وانسني لغيرهم ؛ ان شئت للشاء ، او ان شئت للبقر !

زه ، زه ! بل بئست المادية الكافرة ، التي اعمت بصيرته عن فهم سمو مقامه الانساني ، فجعلته يتعنى الانحطاط الى الحيوانية !

يضيق نفس المطالع بين تلك القصائد المادية ، وان لم تكن عديدة ، فيتنفس الصعداء اذ يصل الى النوع الثاني من شعر الرصافي ، وهو الاجتماعي . هنا يبدي الناظم شفقة الرقيقة على المظلومين او المهملين من اخوته البشر ، وقد خصن بحصة وافرة منها النساء المسلمات ، فوقف على معالجة ادوائهن باباً كاملاً من ديوانه ، « النساءيات » . يرى - ونعم الرأي - ان المرأة هي اساس رقي المجتمع :

ولم ار للخلائق من محل يهذيها كخضن الامهات !
ثم يصرح بان استعبادها يؤول حتماً الى نفخ روح العبودية والذل في صدور ابنائها :

الم ترم امسوا عبيداً لانهم على الذل شبوا في حجور اماء ،
وهان عليهم حين هانت نساؤهم تحمل جور الساسة الغرباء ؟
من ثم يطلب منح المرأة كل انواع الحرية المعقولة ، ولا سيما حرية التعلم والتهذب ، فينشد هازئاً بمن يعدون الجهل حرزاً حريزاً لفضيلتها :
قد جعلوا الجهل صواناً لها من كل ما يدعو الى المأثمه .
يتهمك ايضاً على الذين يعزون الى البرقع تلك القوة الواقية :
الوجه ان كان الحياء تقابه ، اغنى فتاة الحي ان تتقبا .
يطلب اطلاق الحرية للمرأة في اختيار رفيق حياتها ، الامر الذي لا يمكن ان يتم بسوى معاشرته وقتاً كافياً ، لمعرفة خله وخمره :
قلب الفتاة اجل من ان يشتري بالمال ، لكن بالحبة يُجْتَبى . . .
واذا الزواج جرى بغير تعارف وتحاسب ، فالتخير ان تترهبها .
يرفع صوته محتجاً على عادة الطلاق ، التي جعلت المرأة العوبة بين يدي زوجها ، يلتذ بها حيناً ثم ينبذها للتنعم بغيرها :

وهي جبل الزواج ورق حتى يكاد ، اذا ففخت له ، يذوب .
 فضلاً عن اشفاقه على المرأة الناعسة ، يُفيض الرصافي حنانه على الفقراء
 ولا سيما اليتامى ، فقد وقف على هؤلاء عدة قصائد : « ام اليتيم » ، « اليتيم
 في العيد » ، « اليتيم المخدوع » ، « الارملة المرضعة » ، « من ويلات الحرب » .
 يرثي ليتيم آلف من الاطفال الارمن الابرء بذبح الاتراك لآبائهم ، فيقبّح
 فظائع اولئك السفاحين للدماء الزكية :
 لئن ملأوا الارض الفضاء جرائمًا ، فهم اجرموها والدين ليس بمجرم !
 يصف شقاء الفقراء ويشير الرحمة نحوهم في « الصيف » و « الشتاء » .
 في « الفقر والسقام » يصور لنا اشد احوال الفاقة ، وفي آخرها يصيح
 بالاغنياء القساة القلوب :

كم بذلتهم اموالكم في الملاهي ، وركبتم بها متون السفاه ،
 وبخلتم منها بحق الله ! ايها الموسرون ، بعض اقتباه ؛
 افتدرون انكم في قباب ؟

لا يكتفي بابداء شفقتة على النساء والفقراء ، مع حث مواطنيه على
 اصلاح احوالهم ، بل يرمي في القسم الثالث من قصائده الاجتماعية الى
 معالجة بعض عيوب محيطه العراقي . في « العادات قاهرة » بوضوح وخلمة
 عواقب السكر وفرط شرب التبغ ، فيقول :

ان الدخان لثان في البلاد ، اذا ما عُدت الحجر اولى في البليات !

قد لاحظ ان كثيراً من الشرقيين لا يحسنون استثمار مواهبهم
 العقلية ، فيوعز الى « المتعلم » ان يكون اختصاصياً في ما يختاره من انواع
 العلوم والمهن . في « الفنون الجميلة » يحض الشرقيين على إحلالها من
 حياتهم القومية المحل السامي اللائق بها ، مبيناً شدة تأثيرها في تجميل معيشتنا
 وتسكين اوجاعنا في منفي الارض :

ان الذي جعل الحياة رواعداً ، جعل الفنون من الحياة بروقا .

في « رقية الصريع » يثور ثأثره على الحكومة التركية البائدة :
اضحت مناصبها تباع وتشتري ، ففدت تفويضاً للغني الاجهل ؛
تُعطى مؤجلة لمن يبتاعها ، ومتى انقضى الاجل المسمى يُعزل ،
فيروح يشري ثانياً ، وبما ارتشى قد عاد من اهل الثراء الاجزل .
يوجه النصيح الرشيد « الى المتقاعدين من ضباط الجيش » ، محذراً ايّام
من شرور البطالة :

ان الحياة ليقظة فعالة ، فالراقد الكسلان فيها بائدٌ . . .
في الحرب طاب لكم جلاد ، فلتطب في السلم اعمال لكم ومقاصد .
« على الخوان » فيها وصف دقيق للشريه وحنه على القناعة :
فداو سقام جوعك عن كفاف ، فاكثار الدواء هو السقام .
النوع الثالث من قصائد الرصافي هو الوطني ، وقد عالجها قبل نيل بلاده
استقلالها السياسي . في « تنبيه النيام » يتشكى من جور الحكومة التركية ،
فيصيح غاضباً عليها وعلى جمود رعاياها العراقيين :

عجبت لقوم يخضعون لدولة يسوسهم بالموبقات عميدها ؛
واعجب من ذا انهم يرهبونها ، واموالها منهم ومنهم جنودها ؛
في « سوء المنقلب » مقابلة بين عز بغداد القديم وانحطاطها على عهد
الأتراك ؛ نجد ايضاً مثل ذلك في « ايقاظ الرقود » . « في سبيل الوطنية »
نداء لتعزيز الصناعة العراقية ، تمهيداً للطريق المؤدي الى الاستقلال :
انما تري اهل البلاد تقيدوا للغرب من حاجاتهم بقيود ؟
« في سبيل الوطن » دعوة الى اتحاد النصارى والمسلمين في حب الوطن :
اذا جمعتنا وحدة وطنية ، فماذا علينا ان تعدد اديان ؟
حين اعلان الدستور التركي الذي افسح للرعايا المحل الجدير بهم في
سياسة بلادهم ، عبّر الرصافي عن شدة ابتهاجه لذلك الحادث الخطير في قصيدته
« بعد الدستور » . تلك الوطنية المضطربة قد اسمعتنا اجمل الحانها في « النشيد

الوطني «؛ اليكم نموذجاً من أجمل أبياته :

نحن خوّاًضو غمار الموت ، كشّافو المحنّ ؛

ما لنا غير اكتساء العز او لبس الكفن !

نبذل الارواح ، نفديها لآحياء الوطن ؛

هل سوي الارواح للاوطان في الدنيا ثمن ؟

يا ضلال الالى لم يـكونوا الفدى ! ان نمت نحن ، فلتحي اوطاننا !

النوع الرابع من شعر الرصافي هو الوصفى ، على انه قلما يجيد معالجته .
احياناً يشبه الحسيّات بالمجردات ، مما يعاكس اصول الادب الراقي ؛ من امثال ذلك قوله :

ان الزهور تكنهن براعم مثل العلوم تجنهن صدور .

كثيراً ما يشين وصفه التصنع المفرط ، مثلاً في تصويره هذا
للشمس الغاربة :

تهتز بين يد المغيب كأنها صب تململ في الفراش عليلا .

او في قوله عن الراقصة :

بسمت كوكباً ومرت نسيماً وشدت بلبلاً وفاهت خطيباً .

ربما بلغ اقصى حدود فساد الذوق بقوله على قصر التهمته النار :

يا ايها القصر ، مذ امسيت محترقاً ، ابكيت في البحر اسماكاً وحيطانا .

نجد مثل ذلك التكلف القبيح في « الساعة » ، « لبنان » ، « ذكرى

لبنان » ، « وقفة في الروض » ، « الحرب في البحر » ، « في القطار » .

اجود قصائده الوصفية « الشتاء » ، « في ملعب كرة القدم » ، « حبذا النوم » ،

« الشارع الكبير في بغداد » حيث يقول :

هو انـرئش جاش وحلاً ؛ وإلا جاش تقماً على الوجوه مثاراً .

النوع الخامس في ديوان الرصافي هو التاريخي ، بيد ان مادته قليلة ،

تسكاد تنحصر في خمس قصائد ، اجمالها « هلاكو والمستعصم » ، « في

سلانيك» ، ولا سيما «وقفه عند يلدز» حيث يصف لنا ابداع الوصف
سقوط الطاغية عبد الحميد ، فيصيح بقصره المقفر :

كنت مأوى العلى ، مثار الدنيا ، مهبط العز ، مصدر الاذلال !
كنت جباً ، واي جب عميق ، بالغا للنفوس والاموال !
نرجح ان تلك القصيدة هي الدرة اليتيمة في ديوانه .

النوع السادس من شعره هو السياسي الممثل في نحو ثلاثين قصيدة ،
جمعها النازم في باب خاص ، على ان كثيراً منها لا يحتوي تفصيل الحوادث
السياسية ، بل تلميحاً سريعاً مبهماً اليها ، او مجرد التشكي من سوء الاحوال .
قد وجدنا بينها ما ليس فيه ادنى علاقة بالسياسة ، مثل « العلم والعلم »
و « في المدرسة الحربية » . من اهم القصائد السياسية المحضة « ولسن بين
القول والفعل » ، « الى بطل الشرق الاكبر » (يعني مصطفى كمال اتاتورك) ،
« الوطن والجهاد » حيث ينحي باللائمة على سلطان مصر حسين كامل ،
لكونه اتفق مع الانكليز لمقاومة تركية . في عدة قصائد من هذه الفئة يطعن
بلهجة عنيفة في السياسة الاستعمارية البريطانية في العراق والهند ، والايطالية
في طرابلس الغرب .

اذا القينا نظرة عامة على معاني ديوانه ، وجدنا فيها تنوعاً غير يسير ،
على ان آراءه الفلسفية مادية محضة ووصفه كثير التصنع . الخلاصة ان اجود
شعره هو الاجتماعي ، الصادر معظمه عن شففته الحارة النبيلة على المنكودي
الحظ في محيطه ، ولا سيما النساء المسلمات والفقراء . اما تعبيره فهو ممتاز
بعروبة محضة ، قلما يدانها مدان بين المعاصرين ، تدل على كمال تضلعه من
اوضاع العربية وسهولة تصرفه فيها . بيد اننا نلومه اشد اللوم على فرط
استعماله الالفاظ المماتة الخشنة ، وقد اضطر الى تفسيرها في حواش كثيرة
تضخم ديوانه بدون ادنى فائدة ، مضيعة اليه شبه قاموس من مئات الكلمات
المهجورة ، التي كان الاحرى به ان يتركها نسياً منسياً من ان يجييي ربحها .

فضلاً عن ذلك العيب نرى الشاعر العراقي كثير الابتذال في خيالاته ؛ و اذا حاول الابتكار ، تدهور في فساد الذوق ؛ مثال ذلك قوله في وصف بوارج الروس :

مذ بنوها لهم كنيسة حرب ، اتخذت كل مدفع ناقوسا .

وفي وصف مصائبه الفادحة وقوة جلده بازائها :

كم اغرقني الليالي في مصائبها ، فعمت فيهن من صبري كدُ الفين .

وفي حث مواطنيه على طلب العلم :

سيروا الى العلم فيها سير معترم ، ثم اركبوا الليل في تحصيله جملاً .

اذا تجنب السقوط في هوة فساد الذوق الفاحش على الاخص في الشعر ،

فكثيراً ما يزل به قلمه الى المبالغة الطفلية المضحكة ، التي هي البق بروايات

الف ليلة وليلة منها بديوان شاعر عصري . كفي شاهداً على ذلك قوله عن

الحرب انها « تلك السهل والجبلا » ، وعن نهضة العرب في ماضي العصور ان

« الافلاك قد خضعت لها في دورانها » ، وعن نور ساطع « انه علم السُحب

البرق » ، وعن صرح شاخ ان « الدهر يمد عنقه الى شرفته » .

يتضح من التحليلات السابقة ان شاعرية الرصافي هي دون شهرته

بمراحل ، في المواضيع والتعابير ، على ان ديوانه من خير النماذج على شعر

الدور الانتقالي ، الذي نحن فيه . كثير من ادبائنا المعاصرين يحاولون

التحرر من ربة تقليد الاقدمين بالابتكار التام في المعاني والمباني ، وهم في

الحقيقة مقيدون بها ، مجذوبون اليها بقوة كامنة فيهم ، شبه الحجر المرشوق

في اعالي الجو ، لا يلبث ان ينحدر الى الارض بتأثير ثقله .

سعيد ابو بكر

قد رسخ فينا ، نحن اهل الشرق العربي الادنى ، الايقان ان سكان المغرب العربي اعني طرابلس الغرب ، تونس ، الجزائر ومراكش ، قضت عليهم صروف الزمان بعدم الاكساب على درس ادبنا القديم والاحجام عن ايجاد ادب جديد خليق بالذكر . في الواقع لم نر في محيطهم ، حتى الآونة الاخيرة ، شيئاً تسوغ نسبته الى الادب ، سوى بعض الجرائد والمجلات التي يتضح لنا اول وهلة ركودها في مستوى دون الذي ادر كته صحافتنا بمراحل ، فكأنها متممة الطفل الرضيع بالنسبة الى كلام الفتي البالغ اشد ، بل كأن تلك البلاد موات بين ارياف ادبنا العصري الملائى بانواع الزهور النضيرة والثمار اليانعة .

فما اشد ما كان دهشنا واعجابنا حين عثرنا على ديوان « السعديات » لشاعر تونسي مفلق ، وهو سعيد ابو بكر ، يبشرنا شعره الحسي المبكر ، المتقد اتقاداً بنار الحمية والوطنية ، بانبلاج فجر جديد للادب العربي في قطره . وُلد سعيد في مدينة مكنين في تونس سنة ١٨٩٩ ، وتخرج في مدرسة قرآنية على النمط العصري . ما كاد يأخذ قسطه من دراسة لغة الضاد حتى احس بميل شديد الى الشعر ، فاكب منذ حداثة على قراءة دواوين طائفة من شعرائنا المبرزين ، ولا سيما خليل مطران ، شوقي ، حافظ ، بشارة الخوري ، ديموس ، الملائ ، الزركلي والزهاوي . شرع ينظم القريض ، وهو لم يتجاوز العاشرة من عمره ، فنشر في صحف بلاده قصائد كثيرة ، معظمها وطنية ، رمى بها الى ايقاظ العاطفة القومية في قلوب مواطنيه ، فكان لها صدى بعيد في انحاء تونس وما جاورها من اصقاع المغرب العربي .

قد اذاع في تونس مثل شعرنا الحديث بمواضيعه الحية المتنوعة ، الصادرة من اعماق النفس ، لا من اسلة اللسان او اليراع ، فحدث في سامعيه

وقرائه مثل هزة الكهرباء طوراً وانقضاء الصاعقة تارة . لم يكتف باطلاق القريض من قيود المواضيع المبتذلة ، الباردة ، العقيمة ، بل حرره ايضاً في عدة قصائد من قبول وحدة القافية ومن عبودية الاوزان القديمة . ارهف احسانه ضرب الكنجة حسه الموسيقي ، فقادته الى الابداع في نعمة الشعر ، فكان اول شاعر تونسي صاغ القريض على اوزان جديدة ، اقدم على استنباطها ومهر فيه مهارة اشهر شعرائنا الامير كيين ، من امثال ميخائيل نعيمة ، رشيد ايوب ، ايليا ابو ماضي ، نسيب عريضة ورشيد سليم الخوري . لم يبال بانتقاد المتعنتين اللاذع ، بل ظل مثابراً على جهاده النبيل لتحرير الشعر في وطنه ، فما لبث ان نشر مبادئه السديدة ، فحذا حذوه رهط من ائمة الشعراء في قومه .

هذا هو النابغة الذي اتيج لنا اكتشافه ، وذلك ملخص حياته الادبية ، على ان نظرة سريعة سطحية لا تكفي لمعرفة حق المعرفة وإحلال جهاده الشعري محل التقرّظ اللائق به ؛ فلا بد من امعان النظر في ديوانه « السعديات » لازاحة النقاب عن بدائمه .

قد طالعنا كل قصائده ، فآخذ منا الاستغراب كل مأخذ اذ لم نجد بينها شيئاً من نوع المدح او التهئة ؛ اما الرثاء فتحمله قصيدة ، لا غير ، وكذلك الغزل . امر يقضى منه العجب ، ولا سيما ان اكبر شعرائنا في الشرق الادنى قد جعلوا لتلك الابواب مكاناً رحباً في دواوينهم ، فكانت حصتها من الالهام السامي يسيرة في الغالب . لا يابه سعيد ابو بكر لمثل تلك المواضيع التافهة ، فان شغله الشاغل حبه المضطرم لوطنه الصغير تونس خصوصاً ، ثم لوطنه الروحي الكبير ، الشرق العربي ، عموماً . تلك العاطفة المزدوجة ، ولا سيما بمظهرها الاول ، هي لجة ديوانه وسداه ؛ ولو لم يوفق توفيقاً خارق العادة في تنويع التعبير عنها ، لاصاب قارئه الملل بعد مطالعة بعض قصائده . انما الوطنية في روح الشاعر كوتر من اوتار العود ، تُخرج

منه انامل العواد الحاذق نعمات عديدة .

فكرة الوطن ، الشغف به ، الغيرة على انتشاله من وهدة الذل واغرائه
بالسير الحثيث في نهج المعالي ، ذلك هو المنهل الصافي الذي يستقي منه الشاعر
التونسي الهامه ، فلا يسكاد يدور في خلده ان يرد غيره من موارد القريض .
مهما لفت انظاره من مشاهد الحياة او طرق مسمعية من ضجتها المزعجة او الحانها
المطربة ، فلا بد ان يحرك في اعماق روحه وتر الوطنية الحساس ، السريع
الاهتزاز ، فتصعد الابيات من فؤاده الى شفثيه كئيران البركان المنفجر
بفتة ، وتسدق على محيطه كالحشم المتأججة ، المحرقة ، المنسدفة
كالسيل الجارف .

يشاهد طفلاً في مهد ، لا يكاد يميز ابسط الاشياء الماثلة امام عينيه ،
فيحرضه على حب الوطن ، مبيناً له فرط انحطاط قومه وصائحاً به :
نما الخطب فينا ، فكن رجلاً ؛ وهاك اليراع لنفع الوطن !
في قصيدته « ايها الشعراء ، الى نهضة الشعب قبل مماته » يناشد ارباب
القريض ان يُعرضوا عن الثروة الموزونة ، واقفين فنه السامي على اقالة
الوطن من عثرته ، ويرشدهم بهتاف الحفيظة الثائرة
الى خدمة الاوطان ؛ قد ضيّع العلا بنوها وحادوا عن كمال وسؤدد ؛
يخاطب وطنه التاعس ، الراسف بقيود الهوان ، وقد الف بنوه الصغار
وصُمت آذانهم عن نداء الساعين لتحريره ، فيقول له :

انت لي غير الرزايا لم تجد ، وانا غيرك حباً لم ارد ؛
في « الفتاة الباكية » يصور لنا وطنه برمز صبية اذبلت الشدائد شبابها
النضير ، فساقتها الى مهاوي القنوط ؛ يحن اليها ويستطلع طلعا ، فتجيبه
بصوت خنقته العبرات :

انا الغصن في زهر الشباب ، يقصه بقادومه الخطاب ، وهو مولول .
انا تونس الخضراء ؛ ويك ، الى متى عن السير في نهج العلا تتغافل ؟

كأنك لا تلقي المعرفة اذ ترى بلادك في خطب ولا تتقلقل ؛
برى « زهرة فوق نعلش » ، فيتذكر من فوره ان شعبه ميت مكفن
بظواهر الحياة ، فيربأ بالزهرة ان تنفحه بعيرها ، ويردعها عن ذلك
الاسراف بقوله :

فلا تكوني جمالاً على صدور الرقود !

كل تلك القصائد الوطنية وكثير من نظائرها ، مثل « افق الرزايا » ،
« في سبيل الدستور » ، « انشودة الاعمى » ، « الوفاق الوفاق ! » - وبمجموعها
نحو ثلثي الديوان - ليست اقوالاً موزونة مقفأة ، بل صيحات عالية ،
متواترة ، لها رنة الحماسة الآمرة والناهية في صياح القائد بجنوده الفاتري
الهمة ، يدفعهم الى حومة القتال ؛ ونسمع فيها احياناً لهجة يأس الصائح باخيه
الاعز ، وقد رآه جثاة على حافة الهاوية .

بيد ان نظر سعيد الثاقب يتعدى آفاق وطنه التونسي الصغير ، جاثلاً
في انحاء وطنه الروحي الاكبر ، الشرق العربي ، فيراه على غير ما يتعنى له
من سمو المقام وورقي الحضارة بين اقطار العالم المتمدن ، فيبجج ذلك المشهد المحزن
وطنيتة الكبرى الشرقية ، فلا يجتريء بالنوح على تأخر الشرق وتفاقم بلاياه ،
بل يستنهض حمية ابنائه للتضافر على رفع شأنه بين الامم العظيمة ، المسيطرة
على اقدار بقية الشعوب . من ابداع آيات نظمه في هذا الميدان « الشرق
والسما » ؛ يمثل فيها الشرق شاكياً الى السماء سوء مصيره ، بعد عزه الباذخ
في ماضي العصور ، هاتفاً هتاف الحفيظة والاباء :

امثلي جدير بالاهانة والشقا ، وفي جسدي روح المعزة والفخر ؟ ...
ايمكن ان اغدو الاسير ، ومقلتي تشاهد في الاوكر حرية الطير ؟
اذن أنزلي فوق صواعق نقمة ، فخير لدي الموت من ذلك الاسر !
بلهجة قاسية ، لاذعة ، يعبر الشرق بقعوده عن طلب المعالي ، خوفاً
من وعورة مسلكها :

ايها الشرقي ، دُم في رقديتك ريشما يبدو لعينيك الصباح !...
انت لا تدري لمعنى خلقتك غير كون الجسم والاعضاء صحاح !...
انت من ادنى خيال تختفي ؟ انت روح ذلوهها بالجماد !

كما سبقت الاشارة ، النعمة السائدة في موسيقى الشاعر التونسي المفلق
انما هي تلك الوطنية المزدوجة ، التونسية والعربية . تلك العاطفة الملازمة
لقلبه ، المتأصلة في اعماقه ، السارية في دمائه ، هي التي ابدعت لآبناء لغة الضاد
ديوانه الحي ، المطرب ، المستفز . هي التي اوحت اليه بحث مواطنيه على رفع
مستوى المرأة التونسية ، بمنحها نصيبها الوافر من العلم والتهديب ، كما فعل في
قصائده « المرأة والاخلاق » ، « الزينة الذابلة » ، « ضحية الطمع » ، « المرأة
والعلم » ، « حجب الامهات » ، « السجن الكبير » . هي التي مالت به الى
العطف على فئة من اشقى ابناء قومه ، كاليتامى والمظلومين ، فخص بهم بعض
منظوماته ، مثل « اليتيم » ، « حياة اليتيم » ، « ليلة في اصطنبول » ، « حادث
سوق الاربعاء » .

خلاصة القول ان وحدة الالهام الوطني المنبثق من روح مشتعلة بحب
وطنيتها ، التونسي والشرقي ، والتعبير عن ذلك الشعور النبيل بلهجة هاتقة ،
نارية ، وتنوع شديد في المواضيع والخيالات ، بل في الاوزان ايضاً ، كل هذه
المزايا تجعل سعيداً ابا بكر في مقدمة شعرائنا النوايع الذين صاغوا القريض
لاسمى غاياته ، ولا سيما لاثارة العاطفة الوطنية في آلاف من الشرقيين ، قد
صلبت قلوبهم الاثرة وعصور العبودية الاجانب ، فعدوا الوطن من
سقط المتاع .



خليل مطران

قد احدث خليل مطران ، بجسارة مدهشة ، انقلاباً عظيماً في شعر اهل زمانه ، بل في الشعر العربي على وجه الاطلاق . حين دخل ميدان القريض ، كان هذا الفن - وهو ملك الفنون الجميلة قاطبة - قد هوى عندنا الى اقصى دركات الانحطاط . كان اكثره تافهاً بمواضيعه ، مبتذلاً بتعابيريه ، يكتفي اصحابه المتشاعرون بان يستظهروا شعر الاقدمين ، منتزعين منه رقعاً يضمون بعضها الى بعض ويؤلفون بها منظوماتهم الخالية من الحقائق السامية والعواطف النبيلة والخيالات الجديدة ، فليس لها ، والحالة هذه ، من الشعر الا اسمه .

وقف خليل مطران باكياً ، نادياً ، متوجعاً امام قبر الشعر العربي ، يتشوق مرغماً روائح الانحلال الكريهة ، الفائحة من جثته الهامدة ، فنفخ فيها نفخة شديدة من روحه البقرية ، فبعث من الالحاد ذلك الميت المكفّر منذ قرون بكفن الجود والابتذال . نظم قصائد عديدة ، معدنها الشعر المحض من الطراز العالي ، شعر الحقيقة والخيال والشعور باسمي معانيها ، شعر لم يألّفه قط العالم العربي المصري ، فانقسم عند سماعه الى فئتين ، احدهما اقلية زهيدة من المعجبين به ، والاخرى اكثرية ساحقة من النافرين المتعنتين . ولم تزل الاولى تتكاثر والثانية تتضاءل الى ان طار صيت الشاعر البعلبكي المجدد في كل آفاق العالم العربي بل في المهاجر ، فاقر له اعلام الادباء بالنبوغ في فن القريض .

قال حافظ ابراهيم في شأن مطران : « هو في طليعة اوائل الذين خرجوا عن افق التقليد وصدعوا قيود التقيد ، واوسعوا صدر الشعر العربي للخيال الاعجمي ، وافسحوا فيه للقصص وتصوير الحوادث ، وطوفوا لسرد وقائع التاريخ ، ففتح بذلك فتحاً جديداً ، شن به الغارة على »

اهل الحفاظ والتمسيك . »

ما الذي جدد مطران في الشعر العربي ؟ كل شيء ما عدا الاوزان . جدد المواضيع والتعابير ، خصبه بذلك فضلاً ومجدداً عظيمين ، يخلدان اسمه في تاريخ ادبنا الناهض .

اكب على النظم ، وهو في شرح الشباب ، ثم احجم عنه « لانكاره طريقته وجهله حقيقته » ، كما اعترف في مقدمة ديوانه ، « ديوان التخليل » المطبوع في القاهرة حول سنة ١٩٠٨ . ثم عاد اليه ، « وقد نضج الفكر واستقلت له طريقة في كيف ينبغي ان يكون الشعر » ، فاصلحه وانهشه بمقربته النادرة وجرأته المدهشة . رأى جثل المواضيع الشعرية ، ان لم نقل كلها ، قد انحصرت في دائرة ضيقة ، سافلة ، خائقة ، دائرة الغزل التافه ، والتزلف الى سراة القوم بمدح الاحياء منهم وثناء الموتى ، والنوح العقيم على اطلال مجد العرب الاقدمين . ابن الشعر الحقيقي من هذه الترهات ؟ رأى ذلك الانحطاط المخجل ، فلم يبق امامه متوجعاً ، مطرقاً ، مكبل اليدين ، بل عقد نيته على اقالة عثرة قريظنا ، وادرك ان الاصلاح الحقيقي يتناول جوهر الاشياء قبل امراضها ، فاقدم على تجديد كنه الشعر ، نفي مواضيعه .

ما الشعر الامثل ، اذا سبرنا غوره ، سوى فكرة سامية او عاطفة شريفة تجسمت في حادثة او مشهد او خيال ، فاصبحت بذلك التجسد قادرة على هز نياط القلوب ، بولوجها من ابواب الحواس . كل ذلك قد فهمه مطران بنظرة الثاقب ، بل اخرجه الى حيز الوجود في ديوانه ، نجاء حافلاً باجمل القصائد الروائية والوصفية والخيالية ، منطوية في الغالب على مغزى شديد او شعور نبيل رقيق . يضيق المجال عن خوض ذلك الباب ذي الهدير الموسيقي المطرب ، فنجتري بالاشارة الى بعض امواجه الثائرة البديعة الالوان ، تنعكس على جنباتها اشعة الحياة ودجاجيها على التوالي ، بتنوع وابتكار عجيبين .

من احسن قصائد مطران* الروائية « فاجعة في هرل » و « زفاف ام جنازة » ؟ تهلنا فيهما مفاجآت الحمام لبني آدم الغائضين في لجج المسرات والملاهي . « نابوليون الاول وجندي يموت » يتجلى فيها تنازل عاهل عظيم ووفاء جنديه الباسل . « مقتل بزرجمهر » يرينا فرط استبداد ملك جبار غشوم ، واقصى دركات الاستعباد والذل في شعبه . على هذا المنوال ذاته حاك شاعر القطرين القصائد « ان من البيان لسحراً » ، « شهيد المروءة » ، « العصفور » ، « وفاة » ، « العقاب » وعشرات من امثالها .

اما وصفه فهو نسيج وحده بدقة التصوير وحرارة العاطفة المندمجة في لحنه وسداه ، سواء اكان مقتبساً من حوادث التاريخ ام من مشاهد الطبيعة ام من الامور اليومية المبتذلة ، فيصوغ منها الشاعر المفلق جواهر قريضة . من طالع وصفه لمعركة واترلو الشهيرة ، فكأنه قد شاهد حومتها الرائعة بين دوي البنادق وقصف المدافع . من قرأ « قلعة بعلبك » خيل له انه يعاين ابنتها الجليلة واعمدتها الهيفاء الشاهقة ، هندستها المعجزة ، منحوتاتها الفاتنة ، وما تجسم في كل تلك البدائع الفنية من عظمة الفينيقيين وسمو حضارتهم . في قصيدة « الاهرام » نرى ذواتنا منذ مطلعها قد انتقلنا بفتة ، بقوة تخيلة الشاعر المندفعة بنا كريح هوجاء ، الى القرون القديمة التي زانت فيها وادي النيل تلك الصروح الجبارة ، المنتصبة على توالي الاجيال ، شاهدة على كبرياء الفراعنة وذل رعاياهم

صفر الوجوه ، نادياً جباههم كالسلايا اليابس ، يعلوه الندى ؛
محنة ظهورهم ، خرس الخطى ، كالنمل دب مستكيناً مغلدا ؛
مجتمعين ابجرأ ، منفرعين انهرأ ، منحدرين ، صعدا .
اكل هذي الانفس الهلكى غداً تبني لفان جدشاً مغلدا ؟
ذلك التصوير الحي ، البديع الاشكال والالوان ، الآخذ بمجماع القلوب ، كثيراً ما نجده في ديوان الخليل ، مثلاً في « تشييع جنازة » ،

«وداع وسلام»، «عود من الصعيد»، «وفاة الملكة فيكتورية»، ولا سيما في «المساء» التي نعدّها من أجل ما نظمه نوابغ الشعراء في أشهر لغات العالم. لا تحتاج مخيلة مطران القديرة إلى اقتباس مواضع شعره من الحوادث أو المشاهد، فإنها تستطيع إخراجها من خزائنها الخافلة بأنواع الآيات، كما نرى في «السور الكبير في الصين»، «الرجسة»، «الزهرة»، «فنجان قهوة»، «الطفلة البويرية» و«مغيّب في البزوغ». حتى في معالجة المدح والثناء اللذين تدعو إليهما الشاعر بعض الظروف، يبذل قصاره في حلها من ربة التقليد والابتدال، للتعبير بواسطتهما عما يدور في خلدّه من أفكار عالية وما يخفق في قلبه من عواطف نبيلة. مثال ذلك ما جاء في آخر رثائه لاسماعيل بك عاصم، وكان قد مات غريقاً:

وبما نقمنا من صروف زماننا، سيُبدّلنا منها القدير الدائم؛
ان الذي وارى شقيقك فاخفى فيه، ولم يعثر عليه الرائم،
سيغوله بحر الفناء كقطرة ويُسيغه العدم الشروب الهاضم؛

تلك التفاصيل الموجزة ما هي سوى حفنة من كتيب التجديد الرائع الذي أحدثه شاعر القطربن في مواضع القريض، وقد توخاه بهمة قعساء لا تهولها العقبات، وبنبوغ نادر المثلث تحتم على الد الخصوم تعظيمه؛ فلا بدع بقول مطران في آخر مقدمة ديوانه: «لذلك عملت وذلك منتهى ما امّلت، «فان الناس ركب شقاء وسفر هيماء؛ فما اسعد حاديبهم - وهو الشاعر - اذا حدا، ان يحسن لنغماته، عند اخوانه في المسير رنة وصدى.»

لقد اوضحنا ان مطران نفخ روح الحياة، بل حرارة الشباب، في جثة الشعر العربي الراقدة منذ عصور في جمود الموت، وقد صنع تلك المعجزة على الاخص بتجديد المواضع الشعرية وجعله في دائرتها رواية الحوادث التاريخية ووصف المشاهد الطبيعية الى غير ذلك من المواد الحية الشائقة، التي لا قوام

(١) سفر، بفتح السين وتسكين الفاء، جمع سافر المرادفة لمسافر.

للشعر المحض بدونها ، كما نرى في ارقى الآداب الغربية . قد احدث مثل ذلك التجديد المدهش ، الذي تقتضي صعوبة انجازه جيلاً كاملاً من الشعراء المفلقين ، لا فرداً من نوابغهم ، في اساليب التعبير الشعري ، بجسارة وحسن ذوق في الابتكار جرى فيها اعظم شعراء الغرب .

الابتذال في التعبير من اكبر شوائب الانشاء النثري ؛ فكيف يطيقه القريض ، وهو اجمل انواع الكلام ؟ قبل مطران كان شعراؤنا المحدثون يلوكون على الدوام اقوال زملائهم الاقدمين ، فتخرج من افواههم تافهة ، منتحلة ، يمجها الذوق السليم ولا يشفع فيها رونق الوزن والقافية ، لان جمال الاعراض لا ينوب قط مناب حسن الجوهر . كانوا لعجز تخيلتهم وسوء فهم سنن الادب ، يزعمون الابتكار في التعبير ، ولا سيما في الخيالات ، خروجاً شائناً على عروبة اللغة ، ومن ثم على بلاغة الانشاء ؛ فلا تزال الجبال « شامخة » في قصائدهم ، والنسيم « عليلاً » والزهور « نضيرة » والظلال « وارفة » ، كأن هذه الصفات ضربة لازب في موصوفاتها ، بل كأن الطبيعة الرائعة بدوام التنوع في حياتها وحرركاتها ، قد جمدت جمود قرائهم العقيمة . بجرأة مدهشة قد شن الشاعر البعلبكي الغارة على ذلك الجمود المحاول التنكر بادعائه احترام اللغة وتقاليدها ، وما هو في عين البصير سوى نوع من اقبح انواع الكسل العقلي والادبي . قد اعلن له مطران حرباً ضروساً في مقدمة ديوانه حيث يقول انه عاد الى نظم الشعر بعد الهجر الطويل موافقاً زمانه على ما يقتضيه من الجرأة في الالفاظ والتراكيب « لا يخشى استخدامها احياناً على غير المألوف من الاستعارات والمطروق من الاساليب » .

ليس الفضل بالقول الفارغ والادعاء الكاذب ؛ لقد اخرج مطران في قصائده التي تحصى بالملئات ، ذلك البرناج الجسور الى حيز العمل ، على وجه لا يترك زيادة لمستريد . هذا ما تقصد الآن ايضاحه بكثير من الشواهد الجلية ، قاطفين من بستان ديوانه بعض اجمل الزهور ، ليضطرب القراء

بعبيرها اللذيذ المنعش .

من افتن حُلَى التعبير الشعري الخيال ، ولا سيما اذا لبس حُلَّة التشابه والاستعارات الجميلة المبتكرة ، الخالية من التصنع ، فانه حسن زائف . خذ « ديوان الخليل » وتصفّح اية قصيدة وقعت تحت نظرك ، تجد فيها شبه معرض صغير من تلك الحلى النفيسة ، التي ظل شعرنا الحديث عاطلاً منها الى اواخر القرن التاسع عشر . سواء اوصف مطران مشاهد الطبيعة ام مواقف النفس البشرية ، ام احقر الاشياء المبتذلة ، فانه يمثلها تمثيلاً حياً كأنك تراها امامك ، ويعبر لك عن محاسنها الظاهرة ورموزها الخفية تعبيراً جديداً بديعاً ، لا عهد لك به ، ولو قرأت كل قصائد اسلافه المبرزين واستظفرت جميع ابياتها . اليك بعض الامثلة على ذلك الابداع النادر في تصوير مطران للاحوال النفسية . يصف سهده الاليم بقوله :

أرى مثل سهدي في الكوكب ؛ احل به مثل ما حل بي ؟
ييم هيامي من وجده ويهرب من مهده مهربي ،
ونجتاز هذا الفضاء الرحيب الا بنساء ، فهو لم يرحب .
يقول عن آخر كلمات مختصر شرب كأس الاحزان حتى الثمالة :
كلم كستهن الكتابة لونها ، فكين انوار الزوال غروبا .
يقابل راحة القبر بمناء الحياة ، فينشد :

القبر افضل للفتى من مضجع فيه يقلّب موجعاً ثقيباً ،
وجلامد الارماس اهون محلاً من ان يحمّل مثلن كروبا .
يصور لنا حرص والد حنون على صيانة حياة ابنه المدنف ، بقوله له :
أنشقه روحك واسقه ما قطّرت مقلّتك ،
واجعل ضلوعك دفنه ، وغذاءه باقي قواك ،
واخبأه خبء العين في الجفنين ، ما شاءت مُناك ؛
يبرح لنا بخوفه من الحمام ، وهو على حافة قبر جديد :

وقفت على القبر الذي انت نازله وقوف جبان باديات مقاتله !
يصف لنا حالة الضنى الشديد التي افضى به اليها مرض ثقل الوطأة :
قلب اذابته الصبابة والجوى ، وغلالة رثت من الادواء ؛
والروح بينهما نيم تنهد في حالة التصويب والصعداء ،
والعقل كالمصباح يفسى نوره كدري ويضعفه نضوب دمائي !
مفاجأة الفرح للملوف ، بعد طول اساءه ، هي في نظره
كشموس ايام الشتاء ، اذا انجلت ، عاد الضياء مضاعف الالاء .
يقول عن الطفلة المرحلة التي لا يقر لها قرار :
كل مكان تكون فيه يقلقه وثبها مرار ،
كانها طائر حبيس في قفص يبتغي الفرار .
يصف اثارة اللطف لسكمن الآمال في قلب البائس ، بقوله :
ويقيم الآمال في النفس كالنور يُحيل البزور زهراً انيقا !
يسخر بذل شعب راض بالاستعباد ؛ فيصيح :
واذا اذبت الشحم عن اجسامهم تعباً ، فان نفوسهم لا تعب !
ويصور لنا رثاء امام ملكه القشوم :
يُبدون بشرّاً ، والنفوس كظيمة يجفلن بين ضلوعهم اجفالا ؛
تجلو اسررتهم بروق مسرة ، وقلوبهم تدمى بهن نصالا .
يصف سحر البيان بقوله لاحد المحامين البلغاء :
رب جمع وقفت فيه خطيباً ، انصتت في صدوره الاكباد ؛
هكذا البحر يملأ الحسن روعاً وجلالاً دويّه الهداد ؛
هكذا السيل قاذفاً ماءه المبيض ، حتى يُظن فيه اتقاد !
يبدي مثل تلك المقدرة العجيبة على ابتكار مثبات من انخيلات
والاستعارات ، في وصف محاسن الطبيعة . بل نراه في طليعة شعرائنا
القليلين الذين ذاقوا جمال الكون المادي واستطاعوا تفصيل روائعه والترنم

بها . تأملوا وصفه لترجسة ذابلة :

ذبلت وحلاها الندى ، فكأنها عين أسال الحزن منها مدمعا .

يصور لنا انعكاس انوار المصابيح في بحيرة روضة :

وضياء يموج في الماء حتى لثراه كأنه متلاطم .

يصف لنا تنوع الوان اشعة شمس الربيع باختلاف مهابطها :

تبعث الشمس باهرات شعاع تقتدي في انحدارها شبه ربد ،

فهي في الافق تارة مسحات من بهار ، وتارة ثر ورد ،

وهي بين الفصون نسج دقيق من نضار يشف عن لازورد .

يصور لنا حماررة القيط الثقيلة الوطأة في صعيد مصر :

او قد الصيف في الصعيد لظاه ، فأجف الحقول والآجاما ،

وغدا الناس بين جو كثيف مترد من الغبار غماما ،

وفلاة كأنها الرمل فيها شرر مئذ ، لمعة واضطراما .

يرى الباخرة التي تمخر في عباب البحر ليلاً

كأنها في سعة الفضاء جنازة لميت الاحياء ،

بمشهد من عالم الاضواء ، في متراعى البحر والسماء .

يشاهد في البحر الهائج ، المتلاطم الامواج ، رمزاً لاضطراب روحه ،

وهي فريسة البلايا والاحزان :

والبحر خفتاق الجوانب ، ضائق كمداً كصدري ساعة الامساء ؛

تغشى البرية كدرة ، وكأنها صعدت الى عيني من احشائي .

يرى في غروب الشمس احتضار النور الزائل ، فيقول عنه :

او ايس نزعا^٢ للنهار وصرعة للشمس بين جنازة الاضواء ؟

ويذكره افولها قرب الاجل المحتوم ، فيهتف بقلب كئيب :

مرت خلال غمامتين تحدرأ . وتقطرت كالدمعة الحمراء ؛

(١) الصعيد اسم اطلقه المصريون على قسم بلادهم الجنوبي - (٢) نزاع .

فكان آخر دمة للكون قد مُزجت بآخر ادمي لراثي ،
وكأني آنست يومي زائلاً ، فرأيت في المرأة كيف مسائي !
عبقرية ابتكاره تتجلى على الوجه الاكمل في مقدرته على تنويع وصفه
لشيء واحد ؛ وكثيراً ما نرى ذلك في « ديوان الخليل » . حسبنا ان نذكر ،
تأييداً لرأينا ، بعض ابياته في شأن الموت ، وقد سماه في احدى قصائده
« المهجعة السوداء » . يقول في رثاء فيكتورية ملكة انكلترا :
كأن نجوم الليل حراس نومها ، وانوارها شبه الدموع تسيل ؛
كأن بزوغ الشمس بعد احتجابها ، لتنظر حال الحسن كيف تحول !
كأن جنود البر سارت بنعشها جبال رمال تعتلي وتهيل !
وعلى وفاة اميرة مصرية :
فقد صعدت نفس الاميرة في الضحى الى الله ، واستودعتم صدف الدر .
وعلى اختتام الموت لفتاة :
وقبلها فاستل جوهر روحها ، وابقى على رسم كبعض الدمى الغر !
وعلى راهب عاجلته المنية في شرح الشباب :
صلى صلاة الصبح من عمره ، ثم على الاثر صلاة الغروب !
يرثي صديقاً فيصور في بيت واحد سرعة زوال حياته :
اقبلت من عدم ورحت مساماً ، فمودعاً ، فمفارقاً ، فرميماً !
يصف لنا جشع الموت في اغتياله الدائم لآلاف البشر :
وما القبر الا حلق غرثان هاضم من الموت ما يلقى به ، فهو غائله !
تلك نمودجات عديدة لآيات ابتكار مطران في التعبير الخيالي ، ولا
يفوقه فيه اشعر شعراء الغرب ذوي القصائد الخالدة . ذلك الابتكار المدهش
يساوي ابداعه للمواضيع الالفة بالقريض والمفسحة اوسع مجال لتحليق الخيلة
وتسامي الفكر . ما الفائدة من ايجاد مادة جديدة للنظم ، اذا افرغها الناظم
في قوالب التقليد والابتذال ؟ بذلك التجديد الجريء للعاني والخيالات قد

انهض شاعر القطرين قريظنا الحديث من كبوته ، فرفعه الى مثل مستواه
عند ارقى الشعوب . وان هذا حذوه عدد غير يسير من شعراء جيلنا في
انحاء العالم العربي ، فله فضل القائد الفطن المقدم ، وحسبه مأثرة جليلة
تخلد اسمه في تاريخ ادبنا الحديث .

بشارة الخوري

من يجهل بشارة الخوري من الواقفين على حركة ادبنا العصري ،
ولو لم تظلمهم سماء لبنانه الصافية الزرقة والشفافة الضياء في اكثر الاحيان ؟
يعرفونه كل المعرفة ، ليس بصفة منشى جريدة « البرق » فقط ، وقد اسسها
سنة ١٩٠٨ في بيروت صحيفة اسبوعية ، فصارت يومية سنة ١٩١٩ ، ثم
تحولت الى مجلة اسبوعية سنة ١٩٣٠ ؛ بل يعرفونه ايضاً بلقب الاختل
الصغير ، فانه شاعر غزير المادة ، شديد الابتكار في كثير من قصائده المنتثرة
في صحف العالم العربي ومهاجره . انما غايتنا الآن نقد ذلك الشعر ، فقد وقع
منه تحت نظرنا عدد كاف من النماذج المختلفة لنبدي فيه رأينا .

عاج بشارة بدرجات متباينة من الاجادة اكثر انواع الشعر العصري ،
وفي مقدمتها الروائي ، الذي وصف لنا به غابر الحوادث ادق الوصف ،
تنعشه عواطف الناظم الحارة ، فكأن شطراً من الماضي قد برز امامنا في نور
الحياة ، خارجاً من ظلمات الموت والخفاء . من اجمل قصائده في هذا الميدان
« آتيلاً والشاعر » ، يصور لنا فيها ذلك الفاتح الطاغية ، القتل والهدام ،
تصويراً بديعاً بآيازه ، قائلاً عنه انه لم يكن « سوى قمة الله وسيف
الغضب ، ملاً الايام هولاً ودماً ! » اتاه ذات يوم شاعر من الرومان ، يتزلف
اليه بتعظيمه وتمليقه ، فاستاء الجبار من نفاقه وفرط تذله .

قال آتيلاً : « اجمعوا لي حطباً واربطوا من فوقه هذا الغني . » ...
« ويك ! » ناداه « لئن ترجع الى الكذب ، احرقك جزاء الكذب ! »
لو بئسنا باتيلاً ساعة ، لشكونا من نفاد الحطب !
في ذلك البيت الاخير ما فيه من التهمك المضمحل الاذع بقوم من بني
الشرق قد بالغوا في تعفير وجوههم امام العظماء استجداءً وطمعاً
بحمايتهم القديرة .

كذلك قد ابدع كل الابداع في « سقوط السلطان عبد الحميد الثاني » .
في هذه القصيدة من ادق تفاصيل الوصف ما يناقش ريشة ابرع المصورين .
بعد احياء مشاهد ظلم ذلك العاهل المستبد لرعاياه ، وهبوطه من اوج عزه الى
مهواة الذل والاسر ، يخاطبه الشاعر بهذه اللهجة البليغة المؤثرة :

كنت تُبكي ، فصرت تبكي ، وعهدي بك ، عبد الحميد ، غير بعيد !
يا لياليه في سلايك ، قولي ليالي في بلدز : « لن تعودي ! »
يا لياليه ، لا تُريه ضحاياه ، فتعروه رعشة الرعديد ؛
وارحميه ، فالشيخ هاو ، وما للشيخ من طاقة على التسديد .
كان بالامس ، والبرايا عبيد ، ففدا اليوم صاغراً للعبيد !
رواية « عروة وعفراء » الشعرية جديدة ايضاً بان تحصى بين فرائد
القريض القصصي الحديث ؛ من لم يطالعها كلها فلا يسعه ان يقدرها بواسطة
الابيات القليلة التي يقرئنا ضيق المقام على الاجتزاء بايرادها . موضوع تلك
القصيدة ان الفتى عروة قد وعده عمه وعداً كاذباً بان يزوجه ببنته عفراء ،
وانما سبب تلك الخاتلة فقر الشاب . ثم اراد عمه ابعاده حتى يعقد لسليته
قرباناً آخر ، فاشار على عروة بالسفر الى الشام سعياً وراء تجارة رابحة ،
وانتهز فرصة غيبته لاختيار زوج آخر لعفراء ، وهو ائالة الوافر الثروة .

(١) اسم قصر من قصور السلاطين في الاستانة . يقتضي وزن هذا البيت لفظ هذه
الكلمة - وهي تركية ، معناها كوكب - بتونين الجر .

بلغ عروة ذلك النبأ الفاجع ، فطارت نفسه شعاعاً ، بل كانت هول تلك
المصيبة سبب موته العاجل . فاستأذنت عفراء بعلها في ان تحج قبر قريبها
ورفيق صباحا ومحبوبها الوحيد ، فنزل عند رغبتها . هنا ينشد الاخطل الصغير
في ختام تلك الرواية الشعرية :

فما هي غير بعض ثوان
حتى رأيتَ بقبر عروة بانةً محنيةً - ولهفتا للبان ! -
وسمعت اية زفرة وشهدت اية ثورة ولمست اي حنان !
« واعرواته ! » ولم تسم نداءها حتى ارتمت ، فاذا هنا ميتان !
ضمو الفتاة الى الفتى في حفرة ، من فوقها غصنان ملتفان :
روحان ضمهما الهوى فتعانقا وتعاهدا ، فتعانق الكفتان !

« الريال المزيف » آخر مثال فتان نذكره من ذلك النوع الروائي .
يقص علينا الخوري في تلك القصيدة حادثاً اليماً جرى في وطنه ابان الحرب
العالمية الاولى . امرأة تركها زوجها في الفقر المدقع وانضوى الى الجيش ،
وكانت لها طفلة كاد المرض يوردها حتفها ، وقد حال املاق امها دون شراء
الادوية اللازمة . ثم سام عرضها نذل رآها في ذلك الموقف الحرج غنيمة
باردة بين يديه ، فاوهمها الشيطان الرجيم وحنانها الوالدي سواغ الانقياد
لذلك المجرب الوغد ، فسقطت في حبالته . بعد قضائه نهمته ارادت تخفيف
آلام بنتها بالريال الذي باعت به ماء وجهها ، فاذا هو زائف ؛ فيا لمرارة
خيبتها ، وقد زادت فدح عارها ! هي رواية حادث متذل قد شاهد الملوان
آلافاً مؤلفة من امثاله ، على ان قريحة الشاعر قد صاغت به قصيدة من
اجمل القصائد ، رائمة باجادة الوصف وبكثرة الخيالات الجديدة ؛ دونكم
ابياتها الاولى :

ويح الفقير ! فما تراه يلاقي ؟ سُدت عليه منافذ الارزاق ؛

(١) اسم قطعة من النقود المصرية تساوي عشرين قرشاً مصرياً .

عصفت به وبسره ربح الشقا ، فساقطوا كتساقط الاوراق !
 فاذا بصُرت به ، عجبت لشمعة كالزعفران تجول في الاسواق ؛
 غلق المجاعة مص بعض دمائه ، وتعتف الحكام مص الباقي !
 اخذ الشقا يدها فسارت خلفه ، والليل ممدود على الآفاق ؛
 سارت فمأس الخيزران بقدها ، ورنّت فذاب السحر في الاحداق !
 وتلوح آثار النعيم بخدها كالفجر قبل تكامل الاشراق .
 لبشارة الخوري في الشعر الوصفي المحض تُحف من ذلك الطراز العالي
 الذي ذكرنا شيئاً من بدائعها في الروايات . هـا كم بعض اجمل ابياته
 « في شاب مسلول » :

عيناه عالقتان في نفق عيناه عالقتان في نفق
 تهتز انمله ، فنحسبها ورق الخريف اصيب بالبرد ...
 يمشي لعلته على مهل ، فكأنه يمشي على قصدا ،
 ويمج احياناً دماً ، فعلى منديله قطع من الكبد ! ...
 قطع تقول له « تموت غداً » ، واذا ترق تقول « بعد غد » !
 والموت ارحم زائر لفي متمزل بالداء معتمد !
 اما اجمل قصيدة له في الوصف ، من التي عثرنا عليها ، فهي « المهاجر » ،
 وان لم تخل من بعض الشوائب . جمالها قائم على الاختص بوفرة الخيالات
 المبتكرة الطبيعية . يقول الناظم في اولها مخاطباً المهاجر :

اشجاك انك رائح لا ترجع ، وهواك والاطمان بعدك بلقع ؟
 متلفت ؟ ما تبنتي ؟ متوجع ؟ ما تشكي ؟ متنصت ؟ ما تسمع ؟
 تلك الزغليل التي غادرتها جف الشدي ومات عنها المرضع !
 لا الريش مكتمل ، ولا اوكارها خضر ولا السجع البكي^٢ يشفع^٣ !

(١) القصد من الموسج ونحوه هو اغصانه الناعمة - (٢) الكثير البكاء -
 (٣) تقبل شفاعته .

ولكنت تسفك ناظريك ليرتووا
 جرس الكنيسة لو تكلم لاشتكى
 الجوزة الخضراء بعدك صوحت^١
 تفضي الى النسمات في غدواتها
 لو في الالى خذلوك بعض حنانها ،
 لله انت مغرباً^٢ ومشرقاً ،
 حتى اندفعت ، فكل صخر روضة -
 وفتحت فتح العبقرية تاركاً
 قد اجاد الخوري صوغ الشعر الوطني اجادته الرواية والوصف ، ولا
 سيما في نشيد لبنان ذي الوزن السريع كخطى جيش حامل على العدو ، او
 كصيحات عالية متتابعة مثل قصفات الرعود ، ملتبهة بنار الحماسة ، ملؤها
 الافتخار بمجد لبنان والغيرة على الذود عن حماه . هاكم لازمته ودورين منه :

لبنان ، لبنان !

حرم الارز ، علم المجد ، وطن الاحرار ،
 سلام !

الجمال رصماً بازاهير رباك ،
 والجلال توجاً بمصابيح هداك !
 واليراع والحسام في الملمات الحسام ،
 كل آن ، كل آن

ذائدان عن عملاك ، حارسان للواك !
 نحن في السلم ابتسام وصفاء ووفاء ،
 واكف من غمام ووجوه من حياء ،
 واذا دق النفير ، نعلنا القاب زثير

(١) جففتها الشمس او الريح - (٢) المغرب هو المتجه الى الغرب .

وحديداً ودخان !

مات من رام اذالك ، عاش من مات فداك !

تلك اجمل انواع الشعر التي عاجلها الاخطل الصغير ، وكثيراً ما بلغ فيها ، ولا سيما بالطبيعية والابتكار ، ذروة من النبوغ لم يدركها معظم شعرائنا العصريين . على انه لم يتمالك عن الاقتداء بهم في نظم قصائد المدح والثناء عند سنوح الفُرس ، وهي اكثر من ان تُعد في الشرق العربي . والحال ان كل خبير في كنه القريض وسمو غايته بعلم العلم اليقين انه بعيد عن المدح والثناء بُعد الثريا عن الثرى ، الا في بعض الظروف النادرة التي يفيض فيها عفواً من اعماق فؤاد الشاعر ، لا من شفتيه او اسلة يراعه فقط . بذلك الاكثار من تعظيم الاعيان في حياتهم وندبهم بعد مماتهم ، قد ضم الخوري الى درره اليتيمة ، الجديرة باعجاب الثقاة ، كمية كبيرة من اللؤلؤ البهرج الذي لا يروق سطوعه الا عيون الاغرار . من امثال خطل الاخطل الصغير قصيدته للترحيب بملك العراق الطفل ، فيصل الثاني ، عند قدومه الى لبنان للاصطيف سنة ١٩٣٩ . نجد فيها من انواع المبالغة والتصنع ما يوهنا ان ناظرها ليس بشارة الخوري ، الشاعر المبدع الصادق الشعور ، بل سميماً له . في البيت الثاني يخاطب سيارة الضيف الجليل ، صائحاً بها ، وهو لا يابه لتكلفه المضحك :

يا سليل البخار ، كم من فؤاد ود لو كان بين جنبيك وقدا !
ثم يتطرق بمثل ذلك التصنع الى ذكر النكبة التي اودت بحياة والد
فيصل الثاني ، وهو راكب سيارته في احدى ليالي نيسان ١٩٣٩ :

يا ابن من اذهل النجوم اذ اقتض شهاباً على الثرى وتردى ،
ما نسينا جرحاً على الليل ، امست خمة الليل منه جمرأ وندا !
قطعت شعرها الكواكب كي تمسح جرحاً وكي توسد خدا ،
وانحنت كل نخلة كجناح اخضر الريش ، ود لو كان زندا .

نجد تلك العيوب ذاتها في رثاء الخوري لوديع عقل :
 العبقرية ، ما حييت ، جنسية ؛ فخذ الذمام لها من الاحقاد ؛
 تمشي على حسك الصدور وشوكها وتلف بعد الموت بالاوراد ؛
 وايم الحق اننا لعاجزون عن تصور حقيقة ذلك المشي الغريب . ثم
 يبدي الناظم رأياً غريباً ، فيزعم ان العدم خير للانسان من الحياة :
 تالله ما معنى الوجود - وحكمه حكم الفناء وامره لنفاد -
 الا مشقات الطريق الى الثرى بين الاسى وتفتت الأكباد ؛
 ان حياتنا ليست خيراً من الدم فقط ، بل هي من اسمى عطايا خالقنا
 الحنان ، اذ ننال بحسن استثمارها حق مشاركتها الى الابد في سعادته الفاتكة
 كل الادراك ؛ ولا نفلن الخوري الا على هذا الرأي . يقصد تعظيم وديع
 عقل ، فيلجأ الى المبالغة المقرونة بالتصنع في الخيالات :
 ايقام وزن^١ للبيان ، وقد رمى سهم المنية منه قلب الضاد ،
 فتقطعت مهج^٢ وفاضت اعين^٣ رمت الحدود بكل اوطف^٤ صاد ؛
 مطر^٥ كما انتثر الجمان على اللظى وتكسر البلور^٦ في الاجياد ؛
 لا نرى مثل تلك المفامز في رثائه لنصير المرأة الشهير ، المرحوم مختار
 بيهم . فنعلل ذلك بكون الشاعر قد اخرج ذلك الرثاء من صميم فؤاد مغمم
 باحر عواطف الاجلال والمحبة للفقيد العزيز ، فأثت قصيدته مضطربة بلهيب
 شعوره ، مزدانة بابدع حلى الابتكار الطبيعي ، ولا سيما اذ يندب بيهم
 قائلاً عنه :

الذي كان خادماً لبلاده ^١	الذي كان جذوة ^٢ تتوقد ^٣ ،
الذي كان صافياً كالغدير ،	الذي كان ماضياً كالمتد ^٤ !
الهميني ، يا ربة الشعر ، شعراً	كالنور والنار ^٥ ،
كالهوا ، كالاطيار ، كالفكر حرأ ^٦ ،	كنفس مختار ^٧ !

(١) نعت للسحاب الداني الى الارض - (٢) البلور استعارة بمعنى الدمع .

كالاغصير ، ان دعتة البلاد وخافت العار ؛

كالا زاهير ، ان دعاه الوداد وحرمة الجار ؛

حبذا الرثاء الصادق ، الآخذ بمجامع القلوب ، فانه آية في نوعه ؛

قد اطلنا الكلام في تحليل معاني شعر الاخطل الصغير ، مع التمييز بين غثها وسمينها . اما تعبيره فهو على جانب عظيم من العروبة ، بغض النظر عن بعض فلتات قلمه السيال ، كاستعمال جوانح بمعنى اجنحة ، ووديان بدلاً من اودية . نجد ايضاً في انشائه من الوضوح والانسجام ما يستحق اوفر التقريظ ، ولا سيما ان اكثر شعرائنا ذوو مؤونة يسيرة من هاتين المزيئين ؛ ولا بدع بذلك فان النموذ والتعقيد لا يُشعبان قرائحهم المتكاسلة ، فيصوغون عشرات من الابيات بدون عناء يُذكر ، ناسين او متناسين ان قيمة السلعة المادية او الادبية تقاس بما كُتف إحداثها من جهد الاتقان .

يسرنا ايضاً اشد السرور ما نشاهده في الغالب عند بشارة الخوري من الابتكار في الخيالات ، مما يندر وجوده عند غيره بهذه الدرجة العالية ؛ وقد ذكرنا في الصحائف السابقة امثلة عديدة على ذلك الابداع . بيد ان نزاهة النقد قد اضطررنا الى مؤاخذته على تصنعه في هذا الشأن ، ولا سيما في القصائد التي لم تتفجر كينابيع الماء الزلال من قلبه النبل الرقيق ، بل قد اخرجها من ثغره او قلمه في مواقف المدح والرثاء ، وكذلك في الوصف غير المبني على دقة المشاهدة بل على ججاج الخيلة ، كقوله في وصف زحلة ونهرها ونجد البقاع المتاخم لها :

اسرفت في فتن الجمال كأنها	تخذ الجمال على ذراك منابرا ...
والنهر روح العاشقين ودمعهم ،	مُلقي على قدميك ، يلهث خائراً ؛
سالت جراحات الهوى في صدره	ليلاً ، فقبَّلها النسيم محاذراً .
والسهل يحلم ، منذ كان ، بزورة	لبس الحلي لها ندى وازاهرا ،
لو كان يمكنها الربي ، لتسابت	لاغزها ، تسعى اليك حواسرا ،

وتقطعت خُصل الحسان ونُثرت بدل الكروم على التلال غدائراً .
 خلاصة القول ان بشاره الخوري ذو شاعرية متميزة في جوهرها ،
 محالة في الغالب بالابتكار الطبيعي في قصائده الصادرة عن الهام صحيح ، على
 انها تنحرف احياناً بالناظم الى المواضيع المبتذلة التي لا يحثه وجدانه على
 معالجتها ، بل الفرص السانحة والحفلات المقامة . فلو مال عن النوع الثاني
 من شعره الى الاول ، لارتفعت منزلته في عين الثقات وزادت حصته ،
 الوافرة على كل حال ، في اعلاء مستوى قريضنا المصري .

شبي الملاط

ليس من الادباء من يجبل شبي الملاط الشاعر اللبناني العزيز المادة ،
 السريع الخطاير ، السكامل العروبة . قد مثل جبل الارز في وادي النيل في
 بعض اسواق عكاظ العصرية ، ونشر في بيروت سنة ١٩٢٥ « ديوان الملاط »
 الحاوي في قسمه الاول طائفة غير يسيرة من شعر اخيه تامر .

هو كثير المدح والثناء ، فنجد نحو خمس عشرة قصيدة من هذين
 النوعين في ديوانه ، وهو عدد فاحش اذا قيس الى بقية انواع القريض التي
 عاجلها . لا نضيع الوقت في انتقاد ثنائه على بعض العظماء العائشين على سطح
 الغبراء او الراحلين الى الديار الابدية ، لاننا نعدده عند الشعراء قاطبة من
 الشعر المبتذل ، الذي حان لنا نحن الشرقيين ان نوصد ابوابه ونطرق غيرها
 بدافع الالهام الحر النبيل ، فيمسي قريضنا براءً من تهمة التزاف السافل
 والانتفاع الذميم .

قلما يقف شبي نظمه على وصف الطبيعة ؛ وان اقدم على ذلك في بعض
 المواقف ، فعلى وجه العرض . لكنه يجيد احياناً وصف الحوادث والاحوال

كل الاجادة . من اجمل ابياته الوصفية ما جاء في « مطوقة القطرين » حيث
يصور لنا احوال الحرب العالمية الاولى :

اعزز على عصر التمدن ان يرى جو السلام ملبساً بقتام ،
ومن الجبال على البحار صواعقاً ، ومن القذائف للصدور روامي ،
ومن الصوافن للعجاج صواهاً ، ومن الصوارم للنجيع ظوامي !
ارقي الممالك في العيون تمدناً اوفي مُعدّات ايوم صدام .
ومن البلية ان ترى همجيةً طُليت دهان تمدن تمام ؛
بيننا ننادي بالسلام ، اذا بنا نمشي على جثث تُدق وهام .
قد ابدع كذلك في المقابلة بين هناء الموسرين وضيق المدمين ، وقد
صاح بالفريق الاول في « مجاعة رومية » :

هم للانسين على الشقاء ، واتمُّ لحفيف ثوب او رنين سوار .
هم يرشفون من الدموع ، واتمُّ بين الكؤوس ورنه الاوتار .
هم ينزعون الى الرغبة ، واتمُّ تتناولون الخبز بالقنطار .
هم بين اشواك الحياة ، واتمُّ فوق الصدور منابت الازهار .
اتمُّ باثواب الحرير ، وهم كما وُلدوا ؛ وان سعدوا في اطار .
الملاط مشغوف بحب وطنه ، ميّال الى الترنم بمجده التليد والطريف ؛
فلا بدع بان نرى في ديوانه بعض القصائد الوطنية الحارة الالهجة ، الشديدة
الوقع في القلوب ، مما يثير فينا الاسف لقلتها . « على ذكر اول ايلول » تحوي
هذه الابيات الرائعة ، التي موضوعها عيد استقلال لبنان :

قد رد مجدداً على لبنان من قدم وذكر الناس بعضاً من معاليه ،
ايام كانت مواضيه له لبداً والدمر يحذر ان تُنضي مواضيه ،
ايام كانت مغانيه ممتعةً ، وحولها اجمات من عواليه ،
ايام كانت عن الدنيا وما نفقت من السموم مصونات غوانيهِ !
يصور لنا في القصيدة « ومشيتما علمين في علم » رمز الراية اللبنانية

القديمة ، الحاوية ارزة في بياض العلم الفرنسي ، الى عهد الصداقة القديمة
بين بلاده وفرنسة ، فتجيش عاطفته الوطنية وتنفجر من اعماقها هذه
الابيات البديعة :

دفن الزمان بارزتي قديماً مجد الشباب وحكمة الهرم ،
وصبرتُ والاجيال ذاكرةُ ما في الثرى من ذلك الشمم ،
حتى شهدتُ اليوم معجزةً ورأيتها بُعثت من العدم !
ان كان فرقُ بيننا زمنُ ماضٍ طويناه على الم ،
فاليوم عارُ ان نعود الى ضيم حملناه من القدم ،
عار يزلزل دونه جبلي ويضيق ساحله عن الرمم له
شبلي وطني صميم ، فلا يملك نفسه عن اشد الاعجاب بالابطال الذين
خاضوا غمار الاهوال في سبيل عز بلادهم المهتدة بالنكبات . « من لبنان الى
مصر » موقوفة على تعظيم البطل المصري الخالد سعد باشا زغلول ، الذي وضع
باكبر التضحيات حجر الاساس للمملكة المصرية الحديثة . من اقن ما ورد
في هذه القصيدة وصف حماسه الطلاب المصريين وجهادهم لاعلاء شأن
قُطر الفراعنة :

وفي المدارس اشبال كأنهم ، وقد غلوا بدم حُر ، مشاعيل !
لا السيف ثان ولا التهديد عزيمتهم ، ولادم حول ما شأوه مطول !
اما نوع الشعر الذي نرى قريحة الملائة اليه بجاذبية يندر العثور
عليها بين شعرائنا المحدثين ، فهو الرواية المسهبية ، الكثيرة الحوادث ، ولا سيما
الغرامية ؛ نشهد للتأظم بالمهارة في سردها ، بغض النظر عن شيء من التطويل
التافه الممل في بعضها . يحتوي ديوانه خمساً من تلك الروايات ، يشغل
مجموعها نحو خمسين صفحة ؛ هاكم بعض التفاصيل في شأنها .

« الوردة الذابلة » تمثل لنا صبية ماتت في ريمان صباحها لفرط حزنها اذ
وقفت على سوء سلوك والدتها المبيحة عرضها . « الجمال والكبرياء » تقدم لنا

بنت صياد ، ساحرة الجمال ، اسكرتها خمرة الكبرياء ، فظلت ترد كل القاصدين تزوجها ، ومن جملتهم ابن صياد هام بها اشد الهيام ، فاعرضت عنه . ذات يوم ركبت زورق ابوها ، فخرى لها من الحوادث الفجائية ما جعلها في خطر الفرق ، فانقذها منه ذلك الفتى وعالج اغمائها حتى صحت ، فراعها بذل ذاته بعد رذلها اياه ، وشبّت فيها نار حبه ، فصاحت به : « انت لي وانا لك ! » فاجابها هذا الجواب الخشن المذل : « لم اكن نحوك الا محسناً ، لا محباً » ، ثم ابتعد عنها .

« خولة بنت الازور واخوها ضرار » هي صفحة من اجمل صفحات تاريخ العرب ، ولعلها رواية شبلي المثلّي لرشاقته في سرد حوادثها العديدة . تصف لنا بطولة خولة اذ خلصت من الاسر اخوها ، بعد معركة بيت لها ، حيث كان يقود جيش خالد بن الوليد في محاربة وردان ، صاحب حمص ، الزاحف على دمشق .

« بين العرس والرمس » تبين لنا ما يؤول اليه من سوء المغبة تزويج الفتيات القسري باحد الاغنياء . « بين اليمن والشام » تدور حول ذلك المحور ذاته .

يتضح من هذه التفاصيل ان لروايات الملائط مغازي سديدة ، نبيلة ، تنير بعض مسالك الحياة الوعرة بضياء المبادئ السامية ؛ فخبذا المرمى وليت كتابنا الروائيين يحذون حذو شاعر الارز في ترقية النفوس ، عوضاً عن اسقاطها ، بوصف اقبح الشهوات والجرائم ، في مهاسوي الغواية الفاسقة ، المسترة بنقاب الحب ، وهي ابعد شيء عن مكانته الرفيعة .

قد حللنا المواد الشعرية في ديوان الملائط ، فلم يبق علينا سوى ابداء رأينا في شأن تعبيره . لا شك في انه ممتاز بالعروبة والتنوع ، فان الناظم متضلع من لغة الضاد ، وذاكرته الامينة حافلة بالآلاف من مفرداتها الدقيقة المعاني وجملها اللبقة المأثورة . كل ذلك مزدان في اكثر قصائده بحلية

الانسجام ، التي لا بد منها لسرعة فهم القارئ ، وعلى الاخص لطربه
السكامل بجمال الشعر .

مع ذلك لا نرى تعبير الملائخ خالياً من العيوب ، واكبرها الابتذال ،
ولا سيما العجز عن ابتكار الخيالات ، والاكتفاء في اكثر الاحيان بتقنية
آثار الاقدمين ، واعادة تشابيههم واستعاراتهم الهرمة ، البالية ، التافهة لكثرة
ورودها ، فهي اشبه بالزهور الذابلة ، لا نضارة لها تروق العين ولا عبير
ينعش القلب . لا تزال نرى في ديوان شبلي تلك التعابير المبتذلة ، من امثال
« تهادي الفتيات كئاس البان » ، « مفاخرة زهر النجوم » ، « المشي على هام
الحقب » ، « الافتراق عن مثل الدرر » ؛ ولولا الخوف من اضجار قرائنا ،
لذكرنا عشرات من تلك النموذجات . نرى عدداً غير يسير من نظائرها في
مدح الملائخ لتجيب بك سرسق :

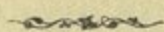
ان يك* المال سألماً للمعالي ،	فنجيب* اذا برأس السؤل*
او يك* العقل حلية ، فنجيب*	يتجلى منه بعقد منظم ؛
او يك* الفضل للكريم وشاحاً ،	فنجيب* ابو الوشاح المنمنم ؛
او يك* العلم زينة* ، فنجيب*	يزدهي منه بالطراز المعلم .

فضلاً عن ذلك الابتذال المفرط ، نجد في ديوان شبلي كثيراً من
المبالغة المستهجنة في قريض شاعر عصري ، وان كانت مما يُغض عنه النظر
في نظم القدماء ؛ اليكم بعض الامثلة على تلك المبالغة الفاحشة . يقول الشاعر
في مدح الامير ميشال حبيب لطف الله « ماشئت نلت ، ولو أن السؤل
سؤل ! » ، وفي وصف حملة :

يتسابقون الى الفتوح كأنهم	فوق السروج رواسخ الاطواد !
وفي وصف فتاة :	

ولو أن البها استحال مُصلّي ،	لم يكن غيرها به يتجلى !
ملك* فر من جنان الخلود	حاملاً راية الهوى للوجود ...

ذلك شعر الملائكة بحسناته وسيئاته ؛ ومن اكبر مفاخره ان اكثر قصائده قد نُظمت لفُرص سانحة وحفلات مُقامة ، كأنها المورد الوحيد او الامثل لالهام الشاعر ، حال كوننا لا نجد بين نوافع شعراء الغرب ، الذين تُرجمت آياتهم الخالدة في اشهر اللغات ، شاعراً واحداً استقى معظم قريضه من ذلك ينبوع الشحيح ، السريع النضوب ، بل من الطبيعة والحياة ، يحاول حل الفازها فكر متوقد عميق ، ويخفق بافراحها واحزانها قلب شريف حساس .



حليم دموس في « المثلث والمثاني »

نشر حليم دموس ، الملقب بشاعر البردوني - وهو نهر مدينة زحلة في لبنان - ديوانه « المثلث والمثاني » في جزئين ، صدر اولهما سنة ١٩٢٦ ، والثاني سنة ١٩٣٠ ، وقد ضمنهما عشرات من منظوماته التي طالعها الجمهور بادىء بدء في بعض اشهر الجرائد والمجلات . قرأنا هاتين المجموعتين بعين الناقد ، التي ينبغي الا يفوتها امر ذو بال من الحسنة ، فضلاً عن السيئات ؛ فما كم خلاصة ملاحظتنا في شأن شعر دموس .

قد افسح المدح والثناء مكاناً ارحب من اللازم ، على رأينا ، مع انه اضيق منه في دواوين كثير من رصفائه ، حتى المشاهير . وما يشفع في ذلك الاكثر من بعض الشفاعة هو محاولة دموس الابتكار في ذلك النوع المبتذل محاولة ماهرة في الغالب .

معظم شعره الجدير باسم الشعر موضوعه الوصف . قلما يصف محاسن الطبيعة ببعض التفصيل ، الا في قصيدته « من مشاهد لبنان » المزدانة

بابتكار غير يسير في الخيالات :

صنين يُشرف من علٍّ في عزلة المتسرد ؛
والغيم بين مفضَّض ومذهَّب ومورَّد .
لقد ابدع كذلك في وصف عاصمة الامويين ، الغنية بآثار
مجدها التالذ :

دمشقُ ، احبك حب الشباب ، ففيك جمال الخلود ازدهرُ ،
فكم من قصور ظالي عصور ، وكم من رسوم وكم من اثر ؛
وكم من رموس ملوك عظام ، وكم من عظام بتلك الحُفر ؛
هنالك ساحٌ لاهل التقى ، هناك مزار ، هناك مقر ،
هنا بيت مجد سما وانطوى ، هنا ظل مثلك تبدَّى ومر ؛
نسمع مثل تلك الالهجة في « وقفة امام قيسون » ، بيد ان شاعر
البردوني اشد كلفاً بوصف الاحوال النفسية ، وقد يجيده كل الاجادة .
يصف في « الطائر الازرق » بعض مناهل السعادة الحقيقية ، فيقول انها
في الموج عند هديره ، في النهر عند خريره ، في الطير حين تصفقُ ،
في الفكر وهو منسجى ، في النثر وهو منمق ، في الشعر وهو مرقق ؛
هو مقسلة ترنو الى متوجع ؛ هو مهجة باخي الاسى تترقق ؛
يصف في « الامومة » اسمى حب طبيعي حقق به قلب انسان ، فيعظم
الام مترنماً بماثر بذل ذاتها الرائع :

لا خداعٌ في حبها ، لا ادعاء ، لا ملال ، لا نقمة ، لا استياء ،
لا نفاق ، لا ريبة ، لا رياء ؛ ان خير الصفات عند الامومة ؛
يصور بريشة الفنان البارِع « الرائد » الذي اقتبض صدره في محيطه
المألوف المبتذل ، فتاق فؤاده الى فتح آفاق جديدة ، مستخفاً بما يعترضه في
سبيلها من العقبات :

يطير الى القطب الشمالي صاعداً ، وفي البحر هول القبر في جواته ،

ويهوي الى القطب الجنوبي هابطاً ، يشق حجاب الغيب في خطواته !
كما احسن وصف القمار والخلاعة وصف المشاهدة المحضة في « ليلي
صوفر » ، قد اتقن تصوير الرحمة تصويراً خيالياً رمزياً في قصيدته الجميلة
« ان في الرحمة لحناً خالداً » ، ويروقنا ما نجده من الدقة والابتكار في
وصف « الطيار » و « المهاجر » .

بجانب تلك القصائد الوصفية ، التي يتضمن بعضها عبراً سامية ومغازي
شريفة ، قد عاجل دموس فئة من المواضيع التهذيبية المحضة . « يا ابنة اليوم ويا
ام الغد » ارشاد محض يحث به الشاعر فتاة بلاده على اجمل الفضائل الموافقة
لحالتها ، بل الضرورية لحسن قيامها بوظيفتها الخطيرة في المجتمع :
منك امي ، منك اخي والخليلة ، منك نرجو نزع آثار الرذيلة ،
منك نرجو لمع انوار الفضيلة ، يا ابنة اليوم ويا ام الغد .
« يا فتاتي » بمثابة عظة يحذر فيها الصبية من بهرج زخارف الدنيا ،
لئلا تُفصل عقلها وتفسد قلبها المطبوع على الطهارة وبذل الذات ؛ اليكم خاتمة
تلك القصيدة ، وقد ضمت سمو الفكر الى جدة الخيال :

ارى ايامنا تأتي وتمضي كنغمة طائر وخرير ماء ،
ولا يبقى سوى ذكر جميل ، يفوح شذاه في هذا البقاء ؛
ففي اجسامنا معنى فناء ، وفي ارواحنا معنى الحياة !

يطربنا الاصغاء الى مثل هذه الابيات الحكيمة المزدانة بعدة خيالات
مبتكرة في « الحق للحق » ، « مكارم الاخلاق » ، « دولة الشعر اعظم الدول » .
في ميدان التهذيب نرى دموس اشد ولعاً واطول باعاً في اغراء سامعيه
وقرائه بحب وطنهم لبنان ، العظيم بتاريخه ومركزه في العالم العربي ، وان
يكن صغيراً بمساحته وثروته المادية ؛ يحرضهم على الاتحاد والتآخي ، فانها
الاساس الراسخ الوحيد لدوام استقلاله . قد عبّر عن هذا الرأي الرشيد في
« ذكر اول ايلول » :

والعلم والدين شتى في طوائفه ؛ فهل توحد اخلاق واميال ؟
 شبابه من وراء البحر يرمقه ، ودمع من فيه هتان وهطال !
 والماء يذهب هدراً في جوانبه ، والخير في الماء مثل الماء سيال ؟
 لا مال يكفيه ، لا فن يعززه ؛ يستقل ولا فن ولا مال ؟
 ارق تجلي عاطفته الوطنية المضطربة في « ذكرى الشهداء » ، الذين
 امرت تركية الغاشمة بقتلهم ابان الحرب العالمية الاولى ، ولا ذنب عليهم سوى
 شغفهم بلبنانهم العزيز المقدى :

ذكريني ، يا ساحة الشهداء ، ذكريني باخوتي الادياء ،
 ذكريني !

ذكريني بنخبة الاحرار وازاهير روضنا المعطار ،
 ذكريني !

شهداء عاشوا وماتوا كبارا ، وتواروا ليلاً كبرق توارى
 عن عيوني !

تلك الوطنية الصادقة المتأججة بروعنا نداؤها العالي المؤثر في « الشاعر
 والعلم » ، « العيد في الوطن » ، « قبل ذلك » ، « الثروة بالثرى » ، « نشيد
 حزب التضامن الوطني » ، وكذلك في « لبنان ، يا جنة هذا الوجود » ، حيث
 يصيح بفتى بلاده :

تعملل الشرق وعاف الكرى ؛ فانهض ، فتى لبنان ، كالناهضين !
 واربأ باوطنانك ان تقهرا وكن لها الحصن المنيع الحصين !
 بقدر حب الوطن يتجلى للبيان هيام شاعر البردوني باللغة العربية .
 رأى كثيراً من مواطنيه قد اهلوها ، بل نبذوها ، مائلين الى غيرها من السن
 الغرب ، ولا سيما الفرنسية والانكليزية ، فسارت حفيظته وهب يذود عن
 لغة قریش الجليلة الشيوخوخة ، مترنماً بمحاسنها ومآثرها على عوده الشعري

(١) اسم ميدان في بيروت قتل فيه الاتراك شهداء الوطنية .

الرخيم ، لعله يوقظ اولئك النيام من سباتهم الطويل . وايم الحق قلما نرى
ائمة القريض المحدثين ، ما عدا شاعر النيل والياس فرحات ونفراً سواهما ،
يناضلون بمزيج رشيد من الحزم والزفق ذلك النصال النبيل . في « لغة
الاجداد » يصف لنا دموس شغفه بلغة الضاد :

لا تلمي في هواها ؛ انا لا اهوى سواها !

ما لقومي ضيعوها ، فدهاها ما دهاها ؟

في « الحنين الى بغداد » ، التي يلوح اول وهلة ان موضوعها بعيد عن
العربية وازمتها الحديثة ، لم يتمالك عن هذه الصيحة :

لو لم تكن ام اللغات هي المنى ، لكسرت اقلامي وعفت مدادي !

في « لغتي » يحاول اشراب نجله ذلك الحب النبيل :

وانت ، يا ولدي ، يا من احب ومن اهفو له كلما وجه الصباح بدا ،

لا تعشقن سوى ام اللغات وكن فيها ، كما اتنى ، شاعراً غردا ؛

فان نشأت ولم تعشق بلاغتها ، لا كنت لي املاً ، لا كنت لي ولدا !

تلك بعض ابنيات من افاشيد هيامه بملكة اللسن السامية ؛ فلعل

الصم والمتصامين يسمعونها ، فلا يكون كالضارب على حديد بارد !

بجانب العاطفة الوطنية ، التي هواه لغة الضاد عنصر من عناصرها

الجوهرية ، نشاهد في ديوانه عدة مجال لركة شعوره الابوي ، مثلاً في قصيدته

« سلوى » ، حيث يصف لنا بنته ، صاحبة هذا الاسم العذب ، وهي في

عالمها الاول :

دموعها طرب ، بكأؤها ابتسام ؛

جذلى ولا سبب ، غضبي ولا انتقام .

نُعجب بذلك الحنو الوالدي ، حين يصورها لنا « في عالمها الثالث » ،

• وبجبه الشديـد لزوجته في حديثه عن « الرصاصة الطائشة » التي كادت تُذبل

زهرة شبابها الفاغمة النصيرة . تلك رواية شعرية قد اتخذها وسيلة للتعبير

عن هواه لرفيقة حياته ، ولم نجد لها في ديوانه مثيلاً الا « في غاب بيروت » ،
بما يدل على عدم ميله الى القصص المنظومة .

قد اعرض عن معالجة المواضيع الفكرية المحضة ، لصعوبة افراغها في
قالب شعري ، فلم يجد عن موقفه هذا الا في قصيدته « لما يحنّ للشعر ان
يتجددا ؟ » حيث يرثي امر الرثاء لسقوط معظم قريضنا العصري الى حضيض
الثناء المفرط على الاحياء والاموات :

وقفنا بحور الشعر للمدح والرثا ، فضاع بليغ الوصف بينهما سدى ،
على ان اغراض الحياة كثيرة ، اراها من التمداح انبل مقصدا !
حسبنا بالملاحظات السابقة بياناً لانواع المواضيع التي تناولها دموس ؛
بقي علينا ابداء رأينا في صفات تعبيره . من اكبر مزاياه العروبة الصرفة مع
الوضوح الكامل والانسجام اللذيذ ، فضلاً عن نبذ الالفاظ المماته ، التي
نراها في الانشاء كالحجارة الضخمة على طريق معبدة . من محاسنه ايضاً
بعض الابتكار في الخيالات ، مثلاً في قصيدته « بين عامين » :

اطلّ عام وانطوى كمُدرج في كفن ؛
وافى وحيّاً ومضى كأنه لم يكن !
ولّى وهذا غيره بطرق باب الزمن ،
ملثّمٌ ، ملفّعٌ ببُرْدَة كالدمن .
نمدح إقدام دموس على ابداع شيء ، ولو يسيراً ، من الاوزان الرخيمة ،
كما في قوله لبُنيّته :

يا سلوتي في خلوتي
وطُرفتي في غُرفتي ،
ليحملك الرحمان !

من حُلَى انشائه ما تسوغ تسميته المحاذاة ؛ نغني بذلك جعل شطري
البيت متقابلين كلمة فكلمة ، ولا سيما على وجه التضاد ، كما في قوله :

فكل آت لنا في صدره أملٌ ، وكل ماض لنا في صدره اسفٌ !
اما المايب فكثيرة ايضاً ، وفي مقدمتها الابتذال مقروناً بالمبالغة الفاحشة
في قصائد عديدة . يقول مثلاً عن اللغة العربية :

نحن لولا الدين نهواها كما نهوى الالهة !

وفي ترحييه بوفد قادم من البرازيل :

قعد الموج بملقاكم وقاما ومشى لبنان وجدأ وغراما !
وفي وصف القطار :

اثار دخانه في الجو نقعاً ، كأن له على الافلاك ثارا ...
ولولا سلكه بلغ الدراري وحلق في نواحيها وطارا .
وفي رثاء سليمان البستاني :

دنا الى ثراه في مركب يجري ؛

يا من رأت عيناه بحرأ على بحر .

لا نكاد نقرأ صفحة من نظم الشاعر بدون العثور على تلك الخيالات
الهرمة ، البالية ، التي هي اخرى بان تلقى في سلة المهملات ، من امثال
« جياذ المنايا » ، « جيش الرزايا » ، « بلبل الشعراء » ، « غادة تحكي ظبياً »
و « شمل الاحبة كمقد تنظم ثم انتثر » .

ان لم يشن خيالاته الابتذال التافه والغلو الطفلي ، فكثيراً ما يشوبها
فساد الذوق على اوجه اخرى ، وعلى الاخص التصنع ، نحو قوله عن
الكتاب : « انت روض على يدي حملتك » ، وعن جراح شفاء بعملية ماهرة :
« مباضع الطيب اقوى من الاقلام » ، الى غير ذلك مما يطول بسا تعداده ،
كتلابعه بالالفاظ في مواضع جدية ، خطيرة ، لا يليق بها ذلك العبث .
يقول مثلاً في قصيدة بيتن فيها تقهقر التمدن الصحيح مع تقدم
العلوم في عصرنا :

السلم يضرب ثم يطرح خارجاً والحرب تقسم والمنية تجمع .

يتوهم ان من معجزات البيان كونه قد اشار في ذلك البيت الى عمليات الحساب الرابع . نرى مثل هذا الشطط في كلامه على المهاجرين :

لئن هجروا الربوع ، فكما اتوها على بحر الهوى فوق السفين !
وعن خلين قد حظيا باللقاء الشهي :

تجاورا بعدما طال النوى ، فهما لام تماقها في عطفها ألف .

تلك اكبر مساوىء التعبير في ديوان شاعر البردوني ، وهي غير يسيرة . اما مواضيع شعره ، ففيها الواضح ، مع غرض النظر عن الافراط في المدح والثناء والتهنئة ، هو كون الناظم قلما يقتبس الهامه من صميم الحياة ، مع كونها مورد الاغزر والاعذب ، بل يطلبه في الغالب من الفرص السانحة لالقاء قصائده على الجمل الغير المحتشد في حفلات يدعو الى اقامتها انشاء جمعية او فتح مدرسة او استقبال ضيف جليل وما شاكلها . ان ذلك لعمري عجز شائن في القريحة ، ولا سيما الشعرية ، لا نجد له اثرأ في نوابغ شعراء الغرب ، وقد فشا وتفاقم حتى بين اشهر شعرائنا .

فضلاً عن ذلك الفقر في الالهام ، نرى المواد التي عالجها دموس قليلة ، وان بذل قصاره ليوم القارىء انها كثيرة بشيرة . قد تذرع لذلك بحيلة لا تجوز على كل ذي عينين ، وهي حشو جزئي ديوانه بنحو مئتي صورة ، ليس لها في الغالب ادنى علاقة بقصائده . معظمها رسوم ابناء من عدة طبقات ، وبينها الوسطى والدون ، مصحوبة بنموذجات من خطوطهم الكريمة ؛ ومن المضحك المبكي ان دموس لم يختار منها سوى ما يحوي احر عبارات التقريظ لشعره ! هنا يبلغ فساد الذوق اقصى مداه ، وقد اسقط الشاعر فيه فرط اعجابه بذاته .

اذا استطاع شاعر البردوني ان يُقنع السُّنَج ، بواسطة هذه الخزعات ، انه قد ادرك اوج الفن الشعري ، فالتجرباء باصول الادب العالي احذق من ان ينخدعوا بها ، فهم يعدونه من الطبقة الوسطى ، طبقة الدور

الانتقالي الحاضر ، التي لم تكسر سوى بعض قيود تقليد الاقدمين ، فلا تزال ، مع بعض الابتكار في المعاني والمباني ، بعيدة عن الالهام الشعري المحض والابداع الكامل في التعبير ، اللذين نشاهد نموها في نوابغ شعرائنا الاميركيين .

الياس ابي شبك

في « القيثارة »

الياس ابي شبكه اديب لبناني معاصر ، غزير المادة ، حار الالهجة ، نشر مقالات وقصائد عديدة في الصحف ، وعرب بضع مسرحيات هزلية للكاتب الفرنسي الشهير موليير (Molière) ومؤلفين للشاعر لامرتين وروايتين لبرنردان ده سان پيار (Bernardin de St Pierre) . له ديوان « القيثارة » المطبوع في بيروت سنة ١٩٣٦ والحاوي كمية كبيرة من شعره . من مميزات ذلك الديوان ان كل مواضيعه تقريباً ليست مواليد الظروف السانحة والحفلات المقامة ، بل صادرة من اعماق روح الناظم ، كانشقاق الزهرة من كمنها وتفجر الماء من ينبوعه . بعبارة اخرى هي شعر الشعور الصادق ؛ وانما اطلق العرب على القريض اسم الشعر ، وهو مرادف للشعور ، دلالة على جوهره الثمين . بيد ان العاطفة المسيطرة على « القيثارة » ونعمة اوتارها المعتادة هي الحزن الشديد ، كما اعترف الشاعر بقوله :

تمر على قيثارتي نعمة الـاسـى ، فتصعد من اوتارها نعمة الشعر .
لا تزال نسمع من نفسه الراححة تحت وطأة امر البـلايا والـاوجـاع ،
انيناً مرأ ، فيه شبه حشرة المنازعين ، متصاعداً من اعماق فؤاد ذبلت
زهو آماله في ربيع الشباب ، فزقته وادمته اشواك الخيمسة المضنية والياس

المضال . فعاف حياة ما فتئت تخدعه بسراب ملذاتها الباطلة ، فزادته عطشاً
مذياً الى السعادة التي يصبو اليها بكل قوى نفسه ، ويسعى وراءها باقصى
جهوده ، وهي كالعنقاء خيال مبهم ، بعيد المنال ، ضاقت مذاهب الشاعر في
محاولة ادراكه ، فقال في « ما بعد منتصف الليل » :

ان قلبي مأوى لكل عذاب ، قد اواه الضنى بلا استئذانه . . .
اقم الكون بالعذاب حياتي ، فلماذا تاقت الى اكفانه !
وفي « دعيني اموت » :

دعيني اموت ، فخطي التيس هوى مع كوكبه الآفل ،
دعيني اموت ، فصخر رجائي تحطمه موجة الباطل ،
وما كنت امثله سابقاً خُدت به خدعة الجاهل !
مرض الحزن المزمع القتال ، الذي صار اقصى الجلادين لنفسه
الحساسة ، قد افضى به الى نشر ظلماتها الدامسة على البشر اجمعين ، فيُخيل له
انهم مصابون بدائه العياء ، ويصبح كمجنون في قصيدته « بعيداً عن
هذا العالم » :

هذي الحياة كمستشفى تنام به مرضى الوجود ولا تُشفى من الداء !
« الى الشيخ البالي » حاوية ذلك التشاؤم في شأن اهل الارض طُراً :
هذا الوجود جُئينة مرغوبة ، قد غر فيها آدم التفاح ؛
هذا الوجود مشاقق منصوبة ، والظلم في ساحاتها السفاح !
من ابتلي بذلك الداء الروحي وايقن انه عضال ، وتوهم ان جميع الناس
اخوته يتضورون مثله من فرط الالم ، فلا بدع بان يشتهي الموت ويدعوه
بالحاح شديد ، كما يتعنى آلاف المجروحين في المعارك الضربة القاضية على
حياتهم الشقية . « ولما كبرت » تحوي التعبير الخشن عن ذلك التوق الحار :
فهذي الحياة ثمالة كأس سقاها رجيم الردى للوجود ؛
فدعني انلها بقايا جمادي لتمتصها حشرات اللحود !

يناجي الشاعر « جرس الحزن » في ذلك الشأن عينه ، فيقول له متوسلاً :
 أيا جرساً في هوة الدمع ناحباً ، نحنيك الحان الطبيعة والعمر . . .
 أصخ عندما الحفّار بعد تهدي يعيد بقايا العفر مني للعفر . . .
 ترحم ولا تجعل رنينك محزناً ، ودثّق بالحنان الجبور على قبري !
 نشاهد ثوران ذلك الحزن الدائم القانط في عدة قصائد أخرى ، من
 جملتها « تذكارات وآلام » ، « انزعوا قلبي فاستريح » ، « مناجاة بلبل » ،
 « الدمعات الثلاث » . ييوح لنا الشاعر بأساه الفادح المستولي على نفسه استيلاءً
 تاماً ، وذلك من مقتضيات صدق اللهجة في شاعريته . لكنه لا يكتفي بازاحة
 الستار عن كلوم قلبه الدامي ، المنازع نزاعاً لا نهاية له ، بل يكشف لنا
 بتواضع حميد سبب مرضه الروحي المزمن ، معترفاً بأن روحه ضحية شهواته
 الجسدية ، اذ لم يستطع كبح جماحها . يقول عن شخصه في « ما لي جلد » :
 عبث الغرام به ولم يُبقِ السقام له جسداً !
 وفي « الدمعات الثلاث » :

ما لسلوى التي استبدت وما لي ؟ انما في الحب ميّت الآمال !
 كنت امشي مع الهيام ، ولكن كنت امشي على طريق الضلال !
 يخطو خطوة جديدة في طريق الاقرار بغوايته الفاحشة ، فييوح لنا
 بتدلل مؤثر ان مهوى التعاسة الذي لفته فيها اهوؤه الشرسة الطاغية ، لم
 يوقظ عزمه من سباته الطويل لاجلها و اخضاعها للعقل السديد ؛ يقول عن
 قلبه المفرط الضعف في « لا ترحم » :

يشقى ولا يعلم ماذا بهه ؟ يذوب كالشمع ولا يعلم ؛
 ورغم هذا عند مرأى الهوى يُقَدِّم كالنمر ولا يُحْجَم !
 ثم تبلغ به الصراحة حدّها الاقصى ، فيقر لنا ، بدون ان يندى جبينه
 حياءً ، بانه قد اعرض عن الاله العظيم ، خالقه وفاديه ، اعراضاً كاملاً ،
 وفضل السجود لصنم اللحم بعدما اختاره الها . يقول لمعشوقته في « يا ليل

العمر ، متى غده ؟ :

انسيت العبد دياتته ، فاغناظ المولى سيده ؛
ديني قد رق ، فوا تلمي ! هل باق غيرك اعبده ؟
بعد كل تلك الاعترافات الذليلة ، المخجلة ، قد تلخص لنا في « افاعي
الفردوس » - هذا العنوان وحده دليل على اختلال عقله - غايته القصوى
في الحياة . سداها ولجتها الكفر المطلق والسفالة الحيوانية ؛ يصيح
بمحبوبته المؤلمة :

جسلي لي الجسد	واسكي لي الرحيق ؛
لا تفكري بغد ؛	قد يجي ولا نفيق ؛
ما لنا ولالابد ؟	ان سره عميق ؛
الموى ، اذا اتقد ،	كان للبلى طريق .
فلنمت يداً بيد	ولنغيب السريق
بين شهوة الجسد	والرحيق !

من الغرابة بمكان ، وقد ارانا الناظم روحه متمرغة في حمأة الادناس ،
جاعلة ذلك النعيم اللحمي الرذيل مثلها الاعلى في الحياة ، مع اقرارها بهول ما
يلده من امر الآلام ، ان نسمعه بين حين وآخر يفتخر بعلو تلك النفس
وقاوتها . هو لعمري كالسكران ، لعبت برأسه الحجر ، فيهذي هذيانا
مضحكاً ويقول لنا في القصيدة الاولى من ديوانه :

لي نفس كالبحر ذات اتساع ، فلباب يُلقي بها وقشور ؛
تبصق الرجز عن عفاف وطهر ، والسلاي تبقى بها فتفور .
الحزن الشاوي على الدوام في قلب ابي شبكه ينشر سمائه المتلبدة
الحالكة السواد على قصائد الوطنية . لا يكاد يرى شيئاً جميلاً في لبنان ،
فيظل ينحي باللائمة على اهاليه ، الرؤساء والمرؤوسين ، راشقاً ايام بسهام
هجو اللاذع ، ذاماً فيهم الافتخار الباطل بالجدود ، حب السيادة ، العبث

بمصالح بلادهم ، الى غير ذلك من انواع المساوىء . يبدأ بذلك الطعن القاسي منذ اول قصيدة في « القيثارة » ، ثم يعود اليه في « ابنة الاجيال » ، « ورب كبير بلبنانه » ، « القضاء المفتون » و « العامل الثائر » حيث يقول :
 لي موطن عانت به اولاده ، فبكت حشاشته على اولاده ؛
 يحيى امام عيسونه جلاده ، ويموت لاثم قبضتي جلاده !
 « يا بلادي » هي اجمل قصائده الوطنية ، مبتكرة الوزن ، حارة اللمجة ؛

ها كم نموذجاً منها ، تتضح فيه مبالغته الفاحشة في تعيير مواطنيه :
 اينما سرت ارى الناس لدى ذكرك^١ دوماً يهزؤون ،
 فهم منك ولكن جحدوا ، والناس قوم جاحدون ؛
 وهم الابناء باعوا الام في سوق المزاد ،
 يا بلادي ! ...

يا بلادي ، ان دعاني نسي التوراب^٢ في تلك اللحد ،
 وانظفت نار هيامي وخبا زيتي بمصباح الوجود ،
 لا تعديني رماداً ، فيامي في رمادي ،
 يا بلادي ! ...

يسأل « العرافة » عن مستقبل وطنه ، فتجيبه :
 عندما البغضاء تسمي مهجاً تنسل الحب وتأوي الرجال ،
 عندما الارماح تسمي سككاً وفرند السيف يسمي منجلاً ،
 عندما الحاكم في عزه يُنجد الفلاح حتى يعملاً ،
 بشروا لبنان بالعر ، فما وطن عز بغير العمل !
 في « اغنية الغيب » تصوير بديع لبعض مشاهد المساء في لبنان ، وهو ذو صبغة دينية محضة ، نقضي منها العجب لكونها نسيج وحدها في ذلك الديوان الذي نُفِيت منه التقوى . في الدور الاخير من تلك القصيدة الجديرة

(١) يعني الشاعر ذكر بلاده - (٢) التراب .

بأن تُعد بين جواهر قريظنا المصري المبتكر ؛ يخاطب الشاعر نفسه قائلاً :
 اسمي الاجراس من قبة دير الراهبات ،
 حمل الوادي صداها للنفوس الزاهدات ؛
 فهي اثبات صدور وبقايا زفرات
 اصعدتها بالسات الدير قدام الصليب ؛
 اسجدي لله ، يا نفسي ، فقد وافى المغيب !

يزيد استغرابنا لتلك العواطف الدينية السامية اذ نرى صاحبها
 المسيحي يحط مراراً عديدة من كرامة دينه ، بل يبوح بكفره وماديته
 بدون ادنى حجل . في « اغنية المجد » ذكر السيد المسيح الهنا المعبود بين
 المعري ولنين ، كأنه لا يمتاز عنهما امتياز الخالق عن الخليفة . « ولما
 تقيسون الصلاة » لا غاية لها سوى الطعن في الكاهن المسيحي ، الذي يسميه
 الشاعر ، على وجه التعميم ، الكاهن المأجور ، ويقول عنه :
 النفس تطلب مرسلًا ، لا تاجرًا واهي الضمير .

ينوح على انحطاط لبنان هاتفاً :
 غدا وطن الاحرار سلعة تاجر تباع وتشري خلسة في المعابد .
 يصف دموعه وعبرات عشيقته هذا الوصف الشنيع :
 كان ذاك الدمع ماءً منزلاً عمّد الحب بدين العاشقين .
 في « المجدلية والمسيح » قد بلغ استخفافه بفادينا الالهى مبلغاً فاحشاً ،
 فوصف علاقه مع تلك الخطاة النابتة وصفاً ليس فيه ادنى لياقة بجلاله غير
 المحدود . فضلاً عن ذلك الهتك المكرر لحرمة دينه المقدس ، قد جره الكفر
 الفظيع الى محاكمة الله تعالى خالقه ومولاه ، والتجني على قداسه الفائقة كل
 ادراك ؛ هاكم بعض تجاديفه السافلة :

القلب جرّم في حياة الفسى ، وصانع القلب هو المعتدي ...
 رب ، ليم انت تظلم الابرياء ، وتزيد العاني الشقي شقاءً ؟ ...

هل خلقت الغني للمجد ، والبائس اوجدته ثرى للشقاء ؟
هذا المجدف على العزة الالهية - وهي اعلى من ان تصيها سهام الحاده
الطائشة - يدعي النبوة ، فينبئنا بانهار صرح النصرانية بعد انتصاره مدة
تسعة عشر قرناً على اشد هجمات الضلال والفساد ، فيصيح في هذيانه الجنوني :
كم من ديانات تمشت في الورى ، ذهب الزمان بها قبيل ذهابه ،
ولسوف اديان * تخرب ديننا وتقوم للايام فوق خرابه !
يجاهر بهاديته التامة ، منكراً دوام نفسنا بعد الموت :
والكائنات لدى الردى العوبة * ، حتى الخلود يصير من العابه .
« يا بنت لبنان » من احسن قصائده ، القليلة جداً ، التي يحث بها
النفوس على الفضيلة ؛ وما اغرب ذلك التحريض على لسان شاعر قد اعترف
لنا مراراً بكونه عبد شهواته اللحمية ! يقول لفتاة بلاده ، وحبذا القول :
دعي سواك تبسيع الثغر بالذهب ، فالثغر ما انشق كي يجني على الادب ،
ولم يكن ضرب الافواه ذا ثمن ؛ فلا تبغي الهوى من ذلك الضرب ؛
عرفت طاهرة ، فابقى مشابرة ؛ لا تبدلي الفل بالاشواك والخطب !
قد تقمص مرشداً في غير ذلك الموقف ، فقال في « ذكرى الآلام »
يا من ترى الدنيا بثغر فتاة ، اياك ان تمشي على خطواتي !
وفي مطلع « الفتاة الغادرة » ، التي يقصد بها ردع الشبان عن العبارة :
حاذر الحب ؛ ان في الحب شراً ، فهو نار في القلب تصهر صهراً !
بيد انه من المضحكات المبكيات ان نجد في الصفحة التالية للقصيدة
المذكورة شعراً ملتهباً بنيران الغزل في « اودك ميتة » ، حيث
يقول لحبيبتة مي :

اودك في قبضة الموت صرعى لان حياتك تقضي علي ،
وموتك ، يا مي ، عذب لدي ، فبالرغم يُلقيك بين يدي !

(١) الضرب بفتح الراء بمعنى العمل الابيض الغليظ .

امام ذلك التناقض المطلق بين مواظب ابي شبكه وسلوكه نلوز
بكشجيناً من القهقهة اد نراه ينكلف الرثاء لحالة « الفضيلة » قائلاً :
بكت وهي صرعى من محوم حقيها ، كبائسة في الناس ضاعت حقوقها !
واذ نسمعه « امام مهد سعاد » يعظم طهارة الاطفال بلهفة من اضاع
درة يتيمة ، فوجد مثيلة لها عند غيره . . .

اكثر شعره ، كما قلنا ، في وصف كتابته ، التي هو رازح تحت
وطأتها ، ثم في المواضيع الوطنية مصطبغة بصبغة مشبعة من حزنه العصال
وفرط نفوره من الحياة والاحياء . له ايضاً عدة قصائد غزلية محضنة ، نخص
بالذكر منها « الشبل الرابض » ، « ما انت من تراب » ، « القلب لا
يُشرى » و « الو ! الو ! » وهي حديث تلفوني بين الحب وقلب الشاعر ،
فيه من فساد الذوق ما فيه .

للمدح والرثاء حصنة لا تسكاد تُذكر في « القيثارة » ، مما يوجب الثناء
على صاحبها ، ولا سيما انه مبتكر في دينك النوعين من القريض اللذين كثر
فيهما الابتذال ، حتى عند طائفة من المشاهير . يقول مثلاً في تعظيم
خليل مطران :

بلادك هذي ، يا خليل ، فانها حليلتك الاولى ، اذا فخرت مصر ؛
فمن مائها روّيت شعرك ربيعاً ، وفي روضها شبت قصيدتك البكر !
وفي رثاء سليمان البستاني :

النفوس الكبار تشق طويلاً بين جدران صدرها المفؤود ؛
هي مثل الطيور تحقق حيناً ثم تقضي في سجنها الموصود !
شعره الوصفى نادر ؛ لا نجسد في ديوانه سوى اربع قصائد من ذلك
الصنف ، وهي : « نارجيلتي » ، « ميروبا في الصيف » ، « الفقير » و « قبل
الرحيل » التي يصف بها اخته الطفلة وطيشها وصفاً ظريفاً .
قد اتهمنا من تحليل معاني « القيثارة » موضحين ان محاسنها ليست

سوى حفنة بجانب كثيب مساوئها . اما تعبير ابي شبكه فيشينه كثرة الاجن
 الغليظ ، الذي لا يسقط فيه تلميذ الصفوف العليا ، مثل « كان يمشي
 الطريق » ، « الجرح يدمي » بمعنى يدمى ، « جانح » عوضاً عن جناح ،
 « ابقي غير عاشق » والمقصود عاشق آخر ، « تلعب دوراً » المعربة حرفياً
 عن الفرنسية ، بدلاً من « تمثل دوراً » ، « هل ان فكرك من يراعى
 اسرع ؟ » مع استحالة ضم حرف التوكيد الى حرف الاستفهام .

اما الخيالات - وهي عنصر من اهم عناصر الشعر - فانها على جانب غير
 يسير من الابتكار الجدير بالتقريظ . يقول الناظم في وصف النوم :
 كأن غطيط النائمين نواسم^١ يحررها الصفصاف فوق المقابر .
 وفي « الشبل الرابض » :

جثم الليل باحضان التلال^٢ ، حالك البردة ، منشور الظلال^٣ ،
 تخضم^٤ غرق الهم به ، فاعترى امواجه صمت الجلال !
 يمثل لنا الفقير بهذه الصورة الجديدة ، الطبيعية :
 بأئس^٥ والحياة تأنف منه ، كبقايا الحطام في الدماء !
 يصف لنا اماً ثاكلة ، وقد دفنت ابنها ، بقوله :

وكان مقلتها سراج كاد يطفأ بالزفير . . .
 يقول عن شفقة الطبيعة على الانسان الناعس :

بكت السماء ابن الشقاء بمدمع الزهر الغزير^٦ ،
 والليل ذوب^٧ في الضريح عواطف البدر المنير !
 يجعل على لسان المجد هذين البيتين الجميلين :

فقبلة المجد لم اضعها^٨ الا على حافة القبور^٩ ؛
 من يطلب المجد في حياة^{١٠} فليستر المجد بالزفير !

على ان آفة الابتكار ، ان لم يُحصر في حدود الطبيعة ، هي التصنع
 الزميم ، ولا سيما بشكل المبالغة الطفولية . يسوءنا التصريح بان ذلك الشطط

وما ينطوي عليه من فساد الذوق كثير في ديوان ابي شبكه .
يقول حسناء :

اود لرحلك ليل الوجود حذاءً مساميره الانجم .
لعمري يصعب علينا تصور سقوط شاعرية الناظم الى تلك الدركة !
يصف ضياء البدر في وسط الدياجي منشداً :
وارى ظلمة الدجئة ابليساً ، نجوم الفضاء من اعوانه . . .
والليل فيه قمر كامل كأنه عبد لنا اعور .
يصور لنا خيبة آمال المعوز على هذا الاسلوب الغريب ؛ شتان ما بين
الغربة والابتكار :

تراءى له الكواكب طوراً كدنانير القيت في الفضاء ،
فيمد اليدين لهفاً اليها ، غير ان الفضاء من البخلاء .
يصيح بشخص الحرية :
عشتك طفلاً يوم كنت نساءماً تهزين مهدي كالغلام المداعب ،
وقبّلت منك الثغر مذ كنت زهرة تقطّرك الانداء عند المغارب .
وايم الحق لا نرى ادنى معنى مقبول في تشبيه الحرية بالنسمات وبالزهرة
في هذين البيتين .

من محاسن التعبير الشعري في « القيثارة » ان صاحبها قد خرج احياناً
بالعروض من اوزانها المتبدلة . نرى مثلاً قصيدته « اغنية المجد » و « تذكارات
وآلام » مقسومتين الى ثلاثة اقسام على وزن واحد ، ولكل منها قافية مختصة
به ، وفي ذلك ما فيه من زيادة رخامة الشعر في المواضيع الطويلة . « يا بنت
لبنان » مركبة من ادوار ثلاثية الابيات ، وكل دور مستقل بقافيته ؛
« لما كبرت » و « الشبل الرابض » على النسق ذاته غير انها رباعيتا الادوار .
في عدة قصائد تلاحق ابتكاراً اشد وتنوعاً اوفر في الاوزان والقوافي ، مثلاً في
« انزعوا قلبي فاستريح » :

اهجر الكون ، فمصباح الوجود ليس فيه زيت ،
 واطلب الانوار في مأوى الخلود ، في قصور الموت !
 انزعوا مني قلبي رحمة كي استريح ،
 فانا ، ما زال حيي نامياً ، اتق جريح !

يليق بنا ، بعد ذلك التحليل الدقيق لمميزات المعاني والتعابير في ديوان ابي شبكه ، ان نبدي رأينا فيه على وجه الاجمال . نقر للناظم بشاعرية حقيقية ، صادرة عن صميم فؤاده ، مهتزة بخفقاته ، حارة من غليان دمائه ، بعيدة عن المواضيع المبتذلة ، طامحة طموحاً موقفاً ، في احيان كثيرة ، الى الابتكار في الخيالات والاوزان . بيد ان تلك الشاعرية قد حادت في الغالب عن مهيع الحقيقة العليا والجمال الاسمي - نغني الفضيلة - فانها ملتقاهما الوحيد وصلة اتحادهما المتينة ، فضل الناظم في مجاهر الفجور والكفر المؤدية به حتماً الى مرض الحزن الشديد ، المزمّن ، المقيم ، بل الى النفور الكامل من الحياة . لجاء ديوانه مُحمّداً لعزائم النفوس عوضاً عن اضرارها ، وخافضاً منهاها نحو باطل هذه الارض الفانية ، بدلاً من الصعود بها على معارج الفضيلة الى الخيرات السماوية الدائمة .

الياس فرحات

الياس فرحات اللبناني في طليعة شعرائنا الاميركيين الذين لفتوا انظار العالم العربي بغزارة مادتهم وشدة ابتكارهم في المعاني والمباني ، بل الاوزان ايضاً ، وقد جاء شعرهم ابعداً ما يكون عن التقليد الكسول والابتذال النافه ، صورة حية لافكارهم وعواطفهم ومراميمهم ، تُستشف باتم الجلاء من وراء

(١) هذا الفعل بصيغة الامر .

وثنى الخيالات القشبية . له في ذلك فضل مضاعف ، فقد اقر لنا في رسالة
بعث بها اليها من نحو عشرين عاماً ، هذا الاقرار الطريف : « تركت
» مدرسة الضيعة (كفرشيبا) ، وانا في عامي العاشر ، ولم ارَ المدارس بعدئذ
الا من الخارج . »

قد نشر من شعره « رباعيات فرحات » ثم « ديوان فرحات » ،
المطبوع في مدينة سان باولو في البرازيل سنة ١٩٣٢ . قصدنا تحليل شاعرية
الناظم ، وبنيناه على ديوانه فقط ، لا على الرباعيات ، لانها في ايجازها المفرط
لا تطلق الحرية الكاملة لتحليق الفكر وتأجج الشعور .

كما درس فرحات اصول لغة الضاد على ذاته ، ولا سيما بكثرة المطالعة ،
لا ين جدران المدارس ، هكذا تضلع من فن الشعر العسير ، فاصبح من
اعلامه المعدودين . فهو ، والحالة هذه ، ما يسميه الانكليز a self made
man ، ويجوز تعريبها بـ « بـن جـهـد » . قد استقى مواد قريضه المتنوعة من
مناهل جمال الطبيعة وحوادث التاريخ ، ولا سيما المصري ؛ فنعم المستقى !
ذلك ما يبوح به لنا في مقدمة ديوانه الشعرية :

لئن كنت لم ادخل المدرسات صغيراً ولا بعد هذا الكبير ،
فذا الكون جامعة الجامعات ، وذا الدهر استاذها المعتمر !
بين ضروب الشعر العديدة قد اكثر من معالجة النوع الوصفي والتعديبي
والوطني والغزلي . لا نجد في ديوانه الضخم سوى اربع قصائد رثاء ، تتوزع
في بعضها ، مثلاً في رثائه للبطل اللبناني يوسف كرم ، عاطفته الوطنية ؛
اما مدح الاحياء فلا نكاد نرى له اثرًا . لا يمثل الشعر الروائي سوى
قصيدة واحدة ذات نحو مئتي بيت بقافية واحدة ، لم يتمالك ان يزار فيها
زآرات وطنية عديدة طويلة ، تحول سرد حوادث قصته الى شعر غنائي
شديد الالهجة ، قد تطايرت من لظاء شرارة فلهبت عنوانها هذا : « كل حر
في دولة الظلم جان » . الاثر الوحيد للشعر الرمزي نجده في « رثاء بلبل »

٢
حيث يندب فرحات نكد حياة شاعر الفصون ، ويرى في مصرعه الفاجع
صورة حية لآلاف من بني الشرق يهلون شاعرهم ، بل ينقمون عليه انشاده ،
متخذين منه ، لايراد صاحبه موارد الحمام ، عنراً اقبح من ذنب :

اماتك اموات القلوب من الظلم ، وعندهم الماء النмир يسيل !
اماتوك اهللاً وخافوا صنيعهم ، فسموك ميتاً ؛ لا ، فالت قتيل !
تلك الانواع الشعرية هي في ديوان فرحات بمثابة بعض الزهور
النادرة في بستان حافل بالورد او الياسمين ، فلا نجد منها ما يساعدنا على
التعمق في نقد قريحة الناظم . اما الانواع التي واظب على معالجتها فان فيها
مادة وافرة لدقة تحليل تلك الشاعرية الناثلة ، التي لا يختلف اثنان من
الثقات في صدق لهجتها ولا في قوة ابتكارها .

قد عاج فرحات الوصف واقفاً عليه حصه غير يسيرة من ديوانه ، على
انه لا يكثر من وصف جمال الطبيعة ، فلا تصور ريشته بعض محاسنها الفاتنة
الاعرضاً ، ولا سيما في غزلياته . لكن مداده لا يجف عن وصف الوان
تباريحه المضنية ، يرسف بقيودها الضاغطة ويئن تحت احمالها الباهظة ،
فيهتف في « خلقت شقياً » :

سعادة نفسي ، متى نلتني ؟ لعلك للآن لم تُخلقي !
الى كم اسائل عنك وابحث في مغرب الشمس والمشرق ؟
قطعت البحار وجزت القفار وحاولت جوب الفضاء النقي ،
وسألت عنك الصبا والنجوم ، فما نلت غير الاسى المحرق ... !
خلقت شقياً وعشت شقياً ، واحسب اني اموت شقي !
« بين البدر والبحر » و « الم وارق » تُسمعنا مثل هذا التأوه الشديد ،
وكذلك « يا عيد » حيث يصيح من مهجره الحزن بوالده النائية :

اماه ، ليت مع النسيم رسالة تأتي فترجعني الى افراسي !
مرت ليالي العيد بي ، وكأنها وجه العبوس بوجهها الوضاح !

يصف بمنتهى الدقة والابداع العباب صغره مع الصبيان والبنات ،
فيُصعد الزفرات الاليمة على سرعة زوال افراحها :

مرت ليالي الانس والصفاء وانقلب السعد الى شقاء !

سواء اوصف حالته النفسية على عتبة الزواج في « وداع العزوبة » ،
ام حياته في الارياف في « ثناء الشاة » ، ام سياحاته التجارية في البرازيل في
« حياة مشقات » - وكلها من الطراز العالي بكال الدقة والطبيعة - فانه لا
يزال يتشكى من فرط ثقل اعباء عيشه . طفق كيل بلاياه ، فتدق في ديوانه
اثاث موزونة ؛ ومن جملة عوامل اساء المزمّن ، الراسخ في اعماق روحه
الطروب ، انحطاط الاخلاق وإحلال اكثر الناس الاصفر الرنان المحل الارفع
في قلوبهم . هذا ما حدا به الى وقف عدد يُذكر من قصائده على تهذيبهم
ومحاولة هدايتهم الى الصراط المستقيم ، لا على طريق الدين - فانه لا يفتأ
يجاهر باحتقاره ، بوقاحة غريبة وسفالة شائنة ، مع انه في عين اكبر
الفلاسفة ، كما في نظر عامة البشر ، الاساس المتين الوحيد للفضيلة - بل على
طريق العلم ، الذي يرى فيه ، دون غيره ، الترياق الشافي لكل رذائل المجتمع ؛
وفي هذا الرأي الفائل من الهذيان ما فيه . لا يحق لمستخف بالدين كفرحات ،
المنتز كل فرصة سانحة في ديوانه للحط من مقامه ومن كرامة رجاله ، ان
يدعي تقويم المعوج من اخلاق اخوته البشر . والحال ان شاعرنا الكافر
يسند الى ذاته تلك الوظيفة العالية ، فيعرض نفسه للسخرية ولرشق موعوظيه
اياه بهذا الجواب اللاذع : « يا طيب انحطاط الآداب ، عاجل ذاتك قبل
معالجة غيرك ! »

لا تنكر مع ذلك ان في شعر فرحات التهذيبي آيات من الارشاد لا
يشينها سوى بغضه الازرق للدين والتقوى ، المندلع لهيبه احياناً في ذلك
الشعر عينه ، فيهدم بيئسراه ما حاول تشييده بيئمناه . يقول مثلاً في
« عرس تجاري » :

لكن اخسر صفقة عُرِفَت بيع الفتاة وقلبها يشكو ؛

يا بائعي نفس منزهة ، ان النفوس لربها ملك !

نصادف مثل هذه المعاني الجميلة في عدة قصائد ، منها « عجل الذهب » ،
« قد يسبق الفقر الغنى » ، « متفجرات » ، « مُرّة ولكنها حرة » ، « يا نجمة
الليل » ، « المدينة في الليل » ، على ان ذلك الجمال زائف ، لان ادعاء بناء
صرح الآداب على غير اساس الدين ضرب من الجنون كمحاولة تشييد قصور
في الهواء ؛ ولذلك نعد عظام المصلح فرحات من نوع الهراء .

لعمري انه لمن المضحكات المبكيات ان يدعي اصلاح بني جنسه وترقية
اخلاقهم الساقطة ، وهو على شاكلتهم ، بل ربما فاق كثيراً منهم ضللاً
وعبودية لاسفل الشهوات ، نفي الاحمية ، وقد عظمها بل كاد يؤلفها مراراً
عديدة في ديوانه ، بالغاً من فرط الهذيان مبلغ الاستعاضة بها عن الدين بكل
ما فيه من عقائد سامية واخلاق طاهرة مقدسة . وبما ان الطبع يغلب التطبع
- والعاطفة الدينية طبع بل غريزة راسخة في الانسان - لا يسع الشاعر المؤله
اصنام اللحم الا ان يعترف لنا احياناً ، اذ يصحو من سكرات شبقه ، بفرط
غوايته وتعمسه رقه في حمل نير الشهوات الذي لا اثقل من وطأته . يصيح في
« الذمعة الخالدة » :

ما خلّقنا ملائكاً بل انساناً تتبع النفس ، وهي تُغوي وتُغري !

وينوح في « زنبقة النهر الاسود » :

ويح الغرام ؛ لكم يُمض وكم يضني وكم يُغوي وكم يُغري !

ارواحنا في سوقه سلعٌ معروضة علناً لمن يشري !

لم يضجل المدعي اصلاح البشر من هذا التصريح ، الذي لا يُقدم على
مجاراته فيه ، على مرأى ومسمع من كل الناس ، الا المومسات . ثم يتجاسر
بعد ذلك على تصويب سهام غضبه الى شبان عصرنا المنقادين لاقبح الشهوات ،
هاتفاً بملء صوته :

ينشأ الفتيان منا للهوى اعبداً ، والغيد للزيّ إماء !
نحو نصف ديوانه موقوف على ذلك الهوى بل الغوى ذاته ، مما لا
نرى له مثيلاً في شعرائنا العصريين النوابغ ، ولا سيما الاميركيين . مهما
تفنن في المعاني والخيالات الغزالية ، فان فرط نشوته بخمر العبارة المعتقة بين
حنايا ضلوعه يُفقد رشده ويذهب بآخر آثار نبل شعوره . لا شك في ان
انهماكه في اشباع الشهوات الجامحة قد ساقه الى ذلك الكفر الفظيع ، الهامز
بكل الاديان ، الذي لا يخفيه كالخرقة الملوثة عن نظر قرائه ، بل يرشقهم
بقذائفه الصاخبة مئة مرة في ديوانه ، حتى في ابعد المواضيع عن الدين
والآداب . لا يربأ بقلعه عن ان يستخدم كثيراً اسم الله - جل جلاله - واسم
ابنه الوحيد سيدنا يسوع المسيح ، على وجه شديد الاحتقار والاهانة ، يُعد
تجديفاً محضاً ، يتفح على ارتكابه مع انه مسيحي بميلاده وتهذيبه الاول .
في روايته الشعرية « كل حر في دولة الظلم جان » ، التي حشاها بالكفر
حشواً ، يسمي اخوته النصاري مشركين لاعتقادهم سر الثالوث الاقدس .
ينجي باللائمة على راهب غيور حثه على تعميد بنتيه ، بعدما اطال اهل هذا
الواجب ، فيقول له متهمكماً :

عليك بهاء الخضم فأقدم وعمد ذويك !
لا يزال يُفيض على الاديان عموماً وعلى النصرانية خصوصاً سيول
غضبه وشتايمه ، غازياً اليها وحدها ببطء تقدم الشرق العربي في ميدان
الحضارة . يقول مثلاً في ندائه الى « فرنسوي الشرق » ، وقد غنى بذلك
طائفة من مواطنيه اللبنانيين :

تعجب قوم من تأخر حالنا ؛ ولو خبر الاديان ، لم يتعجب .
رمتنا بها الاقدار قدماً ؛ وليتها رمتنا بسيل يجرف الشيخ والصبي !
لا يزال يطنن في الاكليس ، متعامياً عن كل فضائله وخدمه ، ناسباً
اليه انواع المآثم ، رامياً اياه باستنزاف كل موارد البلاد ، من شمالها الى

جنوبها ، لفائدته الشخصية ، وبكونه قد « مشى على قلب الفقيه ممكنًا
خطواته » . يقول في « غلة الأغنام » :

ان الالى لبسوا السواد تنسكا اربت جرائمهم على الارقام .
نظم قصيدة « الراهبة » برمتها ليسخر بزهداها السامي ، مدعيًا انها
قد اضاعَت جمالها في سجن الدير . ينهال بالسب وانواع التهم الكاذبة السافلة
على جماهير المرسلين الكاثوليك ، الذين هجروا اوطانهم ، مضحين بالنفس
والنفيس لخدمة وطنه اللبناني ، بنشر الدين والعلم في كل ارجائه ، ولهم الايدي
البيضاء في انشاء نهضتنا الادبية الحديثة . مع تلك العوارف المسبغة ينفث
فيهم سم كنوده الدنيء وتحامله الاعمى :

اذا فئةٌ بشوب الدين وافت ، توافيها بثوب العلم اخرى .
ثياب البر والارشاد صارت لجسم الشر والاحقاد سترًا ؛
وجوهٌ للصالح على جسوم جرت خلف المفاسد كل مجرى .
خذوا بعثاتكم عنا ، فاتم بها من كل اهل الارض اخرى !
ثم يعود الى التعبير عن تلك العواطف السافلة ذاتها ، بل الى تلفيق
مثل تلك الاكاذيب الفاحشة في « النسر الواقع » .

لم يجتزئ بآن يأخذ على عاتقه مهمة هداية البشر الضالين الى جادة
الفضائل ، وذلك باستئصال شأفة الدين وتوقيير رجاله من افئدتهم ، بل ادعى
تقويم وطنية اخوته اللبنانيين ، العوجاء والفاسدة على زعمه . لا يزال يصب
عليهم وابل اللعنات في قصائد عديدة ، ناقمًا عليهم محبتهم لفرنسة وثقتهم بها ،
ملقبًا اياهم تهكمًا بفرنسويي الشرق ، حاقمًا عليهم اشد الحنق لشدة حرصهم
على استقلالهم القومي والسياسي ، الموروث من جدودهم الاماجد ، وابائهم كل
الاباء ضم بلادهم الى سورية . يسكاد يتميز من الغيظ وهو يُنكر على داود بك
عمون ، ولا سيما على عميد لبنان الخالد الذكر ، البطيريك الياس الحويك ،
مساعدتها الحثيثة الناجحة لدى الحكومة الفرنسية للحصول على كامل استقلال

وطنها ، بل وطنه ، عن سورية . على هذا النمط الغريب ينفجر بركان
وطنيته الزائفة في احر منظوماته لهجة " ، مثل « يا اهل لبنان » ، « ان تلو
هامتها » و « كل حر في دولة الظلم جان » حيث يدعي النبوة ، فيصق
مواطنيه ، الخائنين على رأيه ، بهذا التنبؤ الهائل المرعد لفرائصهم :

سوف تُمحي حدود لبنان بالسيف وتنطم بالنجيع القاني !

فصله عن بقية الشام فصل محزون من رواية العبدان !

وايم الحق لا يسعنا ان نفهم كيف تعامى الى حد رمية بالعبودية اخاه
اللبناني ، المصر على بقائه لبنانياً حراً كجدوده ، سالماً من وطأة نير يتوق
الشاعر المدعي الوطنية احر التوق الى حمله ، بل يرى فيه لنفسه اسمى درجات
النبيل والمجد ؟ انما تفسير ذلك الغز الغامض لا يصعب على متصفح ديوانه ،
فان اللبنانيين ، في نظره - وكذلك اهل مصر ، سورية ، فلسطين ،
العراق ، الجزائر ، مراکش وغيرهم من الناطقين بلهجات عربية شتى - ليسوا
اقواماً مختلفة ، لكل منهم مميزاته الخاصة في الجنسية ، التاريخ ، الدين ،
الاخلاق ، الثقافة والسياسة وغيرها ، بل هم جميعهم امة واحدة عربية ،
جارت عليها الاقدار ، ففرقت شملها شذر منذر من الخليج الفارسي الى ابعد
سواحل البحر المتوسط ؛ فلا بدع بان يقول عنهم الشاعر اللبناني في
« حيرام حيرام » : « لولا التعصب كانوا كلهم عرباً » .

يضرب هذا الوتر عينه في « تحية الاندلس » وفي « نحن عرب
واولادنا افرنج » حيث يقول عن العرب :

انهم اجدادنا بالرغم من قائل إنا من العرب براء .

لا يزال ، هو اللبناني المسيحي ، يتغنى بمجد العرب جدوده ، على
زعمه « متناسياً حادثاً من اخطر حوادث تاريخ بلاده ، وهو انهم قد غزوها
وفتحوها بحد السيف ، وقد اعملوه في رقاب اهلها النصارى ، فصبغ هؤلاء
بدماء استشهادهم الزكية وهاد لبنان وهضابه .

قد فرغنا من ابداء رأينا في انواع الشعر التي اكثر من معالجتها
فرحات ؛ بقي علينا انتقاد تعبيره . تتجلى فيه مزيتان فائتان ، قد بلغ منهما
مبلغاً رفيعاً ، قلما جراه فيها مجار ، حتى من نوايغ شعرائنا المحدثين ، وهما
الابتكار والانسجام . فرحات من الداء اعداء الابتذال ، وكأن يراعه ينبوع
فيأض بابدع الخيالات الجديدة الآخذة بمجامع القلوب . ها كم بعض الفرائد
من ذلك العقد الفاخر ، وهي ابيات اقتطفناها من عدة قصائد ، كل منها
قائم بذاته ، فلا علاقة له بما يليه :

سرت معائبه الحللى	كالقبر يستره الرخام . . .
يُتلى القريض على مسامعهم كما	تُتلى الصلاة على مسامع كافر . . .
ويد النسي على الفقير	كأنها احدى الملازم . . .
يمشي الاسى في داخلي متغلغلاً ،	بين العروق كبضع الجراح . . .
وحلت محل الرؤوس جيوب	لكل معاني الهدى فاقده . . .
غاصت الشمس في الخضم وابقت	فوقه ذيل ثوبها الارجواني .

يتضح من النمودجات المذكورة ان ابتكار الشاعر مزدان بحلية
الطبيعية النامة ، التي قد ذهل عنها كثير من شعرائنا ، فاختلط عليهم الحابل
بالتابل ، اي الابتكار الصحيح بالغرابة المستهجنة لتجاوزها حدود
المشاهد بل المعقول .

اما الانسجام في قريض فرحات ، فهو عجب عجاب ، ولا سيما اذا قوبل
بانواع الغموض والتعقيد التي كثر ما تفاجئنا في قصائد بعض المشاهير من
شعرائنا ، بغض النظر عن غيرهم ، فتخدش آذاننا تخديشاً يئساً ، يعكر
صفاء تمننا بجمال المعاني ورخامة الاوزان . قد ذكرنا الاوزان ، فيجدر
بنا الان نحس فرحات حقه في هذا الشأن ، فقد جددها في كثير من قصائده
تجديداً يشهد له بسلامة الذوق . اليكم مثالين من احسن ابتكاراته في الميدان
الموسيقي ؛ هذا دور من « احدى الليالي » :

ليلة الانس والسرور اي نور
 نورها الغامر الفضاء !
 بدرها سيد البدور في الظهور
 والتسامي والاختفاء .

وهذا دور من « يا نسيم الصبا » :

يا نسيم الصبا ، مرحبا !
 ان هذا السهاد والحزن
 من حنين الفؤاد للوطن !
 كيف اهل الوداد في المحن ؟
 كيف تلك الوهاد والربى ؟
 يا نسيم الصبا ، مرحبا !

خلاصة اقول ان فرحات ذو شاعرية محضة ، ممتازة بحيوية المواضيع وتنوعها ، حالية بابدع حثلى الابتكار والانسجام في التعبير ، مع إبداع غير يسير في الاوزان المطربة . على اننا آسفون اشد الاسف لكونها قصد اوغلت كل الايغال في الغزل ، الخلاعي احيانا والمرخي دائما للعزائم ، بل قد ضلت بصاحبها في مجاهل وطنية كاذبة ، مناقضة كل المناقضة للحقيقة والتاريخ . وضالها الاعظم الذي لا يغتفر ، ولا سيما في شاعر مطبوع يدعي تهذيب قومه وترقيته ، انها قد دهورته الى اسفل دركات الكفر الفاحش الفظيع .

إيليا أبو ماضي

في ديوان « الجداول »

لا يجهل اسم إيليا أبو ماضي هواة الادب العصري ، ولا سيما الشعر الحديث ، فانه من أشهر أعضاء « الرابطة القلمية » في نيويورك ، وقد نشر ثلاثة دواوين ، وظهر كثير من قصائده في مجلات أميركة ، بل في صحف الشرق العربي . طالعنا ديوانه « الجداول » المطبوع في نيويورك سنة ١٩٢٧ ، وبعد وزن محاسنه ومساوئه بميزان النقد النزيه ، خلصنا ملاحظتنا في الصفحات التالية .

قال الفرنسيون : « الإنشاء هو الإنسان » ؛ يعنون بذلك ان الاول مرآة صادقة للشانني ترسم فيها ملامح نفسه ، فيسهل علينا استشفافها وراء مؤلفاته ، وان لم نعرفها في ذاتها . هذا المبدأ السديد يتحقق في « الجداول » فانها ، مثل سمياتها في الطبيعة المادية ، مرآة صافية بانسجام الشعر ، صقيلة بدقة التعبير ، تمكس لنا بكل الوضوح ما يجول في عقل الشاعر من الافكار وما يثور في قلبه الحساس من العواطف .

هو ذاته يلتبس من قارئه منذ اول قصيدة ان يجعل نفسه في اتصال وثيق بنفس الشاعر ، لتسري اليه كل اهتزازاتها :

— هذه اصدااء روحي ؛ فلتكن روحك اذنا !...

ان بعض القول فن ؛ فاجعل الاصغاء فنا !

هذا ما توفرنا عليه ، محدقين الى مياه « الجداول » متشوقين الى التمتع باعلاقتها ؛ وقد وجدناها عديدة ، مطربة بروائع الابتكار في التصوير والتعبير وما ينطويان عليه في الغالب من الحقائق الراهنة المتعلقة بعلم النفس ، وهو من اشهى العلوم والذها للإنسان ، فانه يحدثه عن ذاته ، ويؤرخ بعض السجوف عن اسرار كيانه الغريب الجامع في شخص واحد عنصرين دائمي التناقض :

الروح والمادة .

في هذا القسم الجميل من الديوان نشاهد اوفر التنوع في المواضيع والخيالات ، بل في الاوزان احياناً . يعبر الشاعر عن شدة حبه لوالدته في القصيدة « هي » على اسلوب مستحدث كامل الطبيعية . في « العميان » - وهو نعت يرشق به زمرة المستخفين بالشعر - يبين لهم ضلالتهم السافل بميلهم عن اسمى اللذات العقلية الى مراتع الحواس ، فيعنفهم على ذلك الغوى تعنيفاً ماضياً كالصوارم :

انما الناس من تراب ونور ؛

فبنو النور يعبدون النورا ، وبنو الطين يعبدون الطينا ؛
في « الزمان » يصف لنا ادق الوصف سرعة مرور الوقت او تباطؤه وفقاً لاختلاف احوال النفوس :

يمشي الزمان بمن ترقب حاجةً متثاقلاً كالخائف المتردد . . .
ويكون اقصر ما يكون اذا الفتى مدت له الدنيا يد المتودد .
في « اليتيم » يثير فينا الشفقة على مرارة يؤسه في فجر الحياة ، بل ينعش املنا ان نجعله بالعطف والاحسان عضواً ممتازاً في جسم البشرية :
ربما كانت اودع الله فيه فيلسوفاً او شاعراً او نبياً .

ابو ماضي ذو كلف شديد بالشعر الرمزي ، وفي ذلك دليل واضح على قوة تخيُّله ، تندد بالناس وثرثريهم سخافتهم واثرتهم ، لا على اسلوب النظريات الجافة والنصائح العابسة ، بل بواسطة الرموز الصائبة الظريفة ، كأنها انامل تشير عن بُعد الى قروح النفوس ، بدون لمسها لمساً خشناً ينكأها ويؤذيها . دونكم بعض النماذج من ذلك الشعر الطريف .

« الحجر الصغير » مندمج في بناء سد ، على ان صغره وحقارته يحولان دون فهمه خطورة وظيفته . جعل يئن في صمت الليل على فرط ذله ، ويحسد الرخام المنحوت تمثالاً ، الماء الساقى الحداثق الغناء ، الارض المنبتة زهوراً

واثماً ، الدر المتألي في احياد الصبايا . يؤس من حياته الخفية الوضيعة ،
فقاذه القنوط الى التفرير بها ، فهو من مكانه منتحراً ، وبعد حين
فتح الفجر جفنه ، فاذا الطوفان يغشى المدينة البيضاء !
رأت « التينة الحقاء » ان ليس لها بل لغيرها النى والثمر ، فاحجمت
عن إثارة لثا يئذمن الناهبون نهبا ، فلم يطق صاحب البستان
عقمها ، فاستأصلها :

من ليس يسخو بها تسخو الحياة به ، فانه احمق ، بالحرص ينتحر .
في « الضفادع والنجوم » يرينا الشاعر تلك الحيوانات البلهاء واهمة
ان الكواكب المنعكسة في مياهها جيش جرار زاحف عليها ، غملت عليه
حملة شعواء بنقيق هائل ، لم تكف عنه حتى انبلج الفجر وامسحت صور
الدرارى ، فصاحت الضفادع نشوى بظفرها الخيالي :

ايها التاريخ ، سجل اننا امة قد غلبت حتى النجوم !
كل تلك القصائد وكذلك « السجينة » ، « المساء » ، « في الفقر »
هي من الطراز العالي ، تتجلى فيها قريحة شاعر مطبوع ، يندب الانتحال
والتقليد ، مقتبساً الهامه من صميم الحياة ، ذلك ينبوع الفيض الذي لا
تنضب مياهه . فليت الشاعر المفلق بقى في ذلك المستوى الرفيع ، مجتذباً الى
عليائه الشائخة آلاف النفوس الدابة على الحضيض ديبياً ، بل المتمرغة في
الاووال ! ان نحو ثلثي « الجداول » تجري مياهها العكرة بسم زعاف ،
سم المادية الغليظة ، المبنية على ارتياحه في اوضح الحقائق الجوهرية التي هي
اساس كل الاديان ، بل التي يمتاز بها الانسان عن الحيوان . كأن الناظم
قد تعامى عنها كل التعامى ، فسخر شاعريته السامية لنشر شكه وكفره
الفاضح بين اهل الضاد ؛ فبئس التسخير الشائن لشخصه ولقنه العالي !

في « الاله الثرثار » - هكذا يسمي الانسان - يساويه ، مع انه صورة
الخالق الحية وملك الكون المادي ، باحقر العجماوات بل الجمادات ، فيصيح

به ، كأنه يوقظه من سبات الغواية :

انت حزمة من الكيان وفيه كثراه ، كنبته ، كحصاه ،
كالورود التي تحب شداها ، والبموض الذي تخاف اذاه .
ما لحى بالموت عنه انفصال ؛ ان دنياه هذه اخراه .

في هذه الابيات ملخص فلسفة الشاعر المسادية ، اذا سماع ان نعتت
هذيانه الوقح بالفلسفة وله نحو عشرين قصيدة ، يُجهد فيها مخيلته لبث
ماديته السمجة ، محاولاً بانواع السفسطات المتكررة بوشي قشيب من ابداع
الخيالات ، ان يطفيء في العقول الايمان بوجود اله خالق ، مشترع ، ديان ،
يكافئ الاربار بساء خالدة الافراح ، ويعاقب الاشرار بنار ابدية السعير ،
فضارعت عنايته جنون من يحاول اقناع الناس بعدم وجود الشمس التي
تنيرهم والقبة الزرقاء التي تُظللهم . يهتف في « العليلة » :

انا للارض ، وان طال عن الارض اغترابي .

في رثائه لسليمان البستاني يصرح في شأن الموت :

لا تقل « ما وراءه ؟ » ذاك سرٌ خبأته الحياة في ظلماته .

كما يعترف بجعله مصيره بعد المنون ، هكذا يقر في « الطلاس »

بجعله مصدره :

جئتُ ، لا اعلم من اين ، ولكني اقيتُ .

يخيّل لقارئ « الجداول » ان ناظمها اراد ان يدس سم ماديته المحضة
في الدسم بين صفحات النصف الاول من ديوانه ، وقد ازاح طرف النقاب
عنها في بعض الابيات او الادوار . ثم ايقن ان المطالع قد اعتاد ذلك السم
الناعم ، فزاد كميته بالتدرج الى ان اقدم على تلقيحه به بدون انقطاع في
القصائد السبع الاخيرة . كلها مؤلفة من ادوار ينتهي جميعها بهذه الازمة
المضجرة من فرط تكرارها : « لست ادري » . يكتفي ابو ماضي بابداء
شكه العام ، بل جهله المطبق لابسط الحقائق التي يعتقدونها اشد الشعوب

توحشاً ، كروحانية النفس وخلودها ، ووجود الاله الخالق وحقوقه المطلقة
تجاء خليقته الناطقة . في « صراع وعراك » يقابل ذاته بالزهرة والحية
والنملة ، فيقول :

فبما امتاز عنها ؟ ليت شعري ! لست ادري .

ثم يسأل نفسه اكان له وجود قبل كيانه البشري :

اتراني كنت يوماً نفعاً في وتر ،

ام تراني كنت قبلاً موجةً في نهر ،

ام تراني كنت في احدى النجوم الزهر ،

ام اريجاً ام حفيفاً ام نسيماً ؟ لست ادري .

ما النتيجة العملية لتلك المادية السافلة ، التي يرشق ابو ماضي قارته
بقذائفه الضخمة المتواترة ، ولا سيما في القصائد السبع الاخيرة من
« جداوله » المسمومة ؟ ان الناظم يكفيننا مؤونة استخلاصها ، فلا يخجل من
ان يقول في « السماء » :

اكبر الاثم قوله المرء « هذا الامر اثمٌ وهذه فحشاء » ؛

ليس بين الصلاح والشر حدٌ كالذي شاء وضعه الانبياء .

وفي « تعالي » يطبّق على ذاته ذلك المبدأ الكفري المبيح لاقبح
المنكرات ، فيقول لحبيبته « تعالي نطلق الروحين من سجن التقاليد » ؛ يعني
بالكلمة الاخيرة المبادئ الاساسية لكل الاديان . هكذا يعترف الشاعر ،
وهو لا يستحي ، بان الشهوات الدنيئة قد غشّت على بصيرته ، فاكتفى
بمراتها اللذيذة على الارض ، واعرض كل الاعراض عن السعي وراء سعادة
ابدية بعد الموت ، لانه يعدها من الاوهام والانحرافات ، فصح فيه كل الصحة
بيته هذا في « السجينة » :

ومن عُصبت عيناه ، فالوقت كله لديه ، وان لاح الصباح ، غروبٌ .

رشيد سليم خوري

رشيد سليم خوري الملقب بالشاعر القروي هو من شعرائنا المبدوعين في اميركة ، الاندلس الجديدة ؛ ولا ريب في ان بعض قرائنا قد طالعوا بلذة وافرة ديوانيه « الرشديات » و « القرويات » ، اللذين طُبعا في السنتين ١٩١٦ و ١٩٢٢ في سان باولو (البرازيل) حيث هاجر سنة ١٩١٣ ، ثم ديوان « الاعاصير » الذي وليهما . قد كتب لنا سنة ١٩٢٧ على رقعة يدل عنوانه المذكور فيها انه صاحب معمل لربط العنق في المدينة المشار اليها ، فقال لنا انه « لا يزال فيها حليف الكد والنصب ، يتنازعه عاملان « قويان » ، ميله الشديد الى الادب وتكاليف الحياة الشاقة في غربة سحيقة ، « يحيط به فيها من ذويه عيال ، فيهم عُجُزٌ وقُصُور . يكتب بداع شديد « من هوى النفس ، او بدعوة ادبية لا قبل له بردها ؛ ولا وقت لديه « للكتابة الا ما يختلسه من فترات راحته ، او ما يضحى به من ساعات بيعه وشرائه . » لعمري ان من اثقلت الشواغل المادية كاهله الى ذلك الحد الباهظ ، فلا يقف على الشعر سوى ثُتف من اوقاته الخافلة بهيوم المعيشة ، وهو يتحف مع ذلك العالم العربي بجواهر عديدة من القريض الرائع ، لجدير كل الجدارة بان يُدرج في مصاف نوابغ الشعراء . طالعنا عدداً كبيراً من منظوماته ، فاعجبنا عكوفه على استنباط المعاني الجديدة والاستعارات الشخصية ، ولا سيما بسطته في المواضع الشعرية الخالصة ، مما يندر العثور عليه عند زملائه ، فان اوتار عودهم الشعري قليلة في الغالب .

طرق رشيد كثيراً من ابواب الشعر الغنائي ، فاجاد وابدع ، على ان المدمن قراءة قصائده والمستقصي مراميه لا يلبث ان يرى اجمالها دائراً على محور حب وطنه لبسان ، الصغير بمساحته وعدد اهاليه بقدر عظمتها في ميداني التاريخ والادب . كم اصعد من الزفرات وذرف من الدموع راثياً

لشقاء لبنان ، ولا سيما بعد الحرب الكبرى التي فتك فيها الجوع والفقر المدقع
بآلاف ابنائه فتكاً ذريعاً نادر المثال . فيدعو « سليل حاتم » الملك حسين
الى تفقد تلك الديار المنكوبة :

طُف في مدائننا ، فكم من جائع مسترقب احسان كل غيور !
ولرب راب في النعيم مجندك كالشلو بين جنادل وخصور !
في « احبابنا » يتصور الشاعر المهاجر انه واقف بين قبور خلانه الذين
اودت بهم المجاعة المفترسة في ضيعة البرابرة مسقط رأسه ، يدعوه الى النهوض
من مضاجعهم الخشنة ، فلا يلبسون له نداءً ، فيتأوه على مصابهم الفاحح ، ثم
يختم رثاءه بهذا الهتاف المتصاعد من قلبه الكسير :

اسني على بربراتي وطن الاحبة والصحاب ،
ومجال اول نظرة للحب في عهد الشباب !
لم يُبق فيها الجوع غير اليوم ينعب في الخراب !
يتوق في منفاه البرازيلي احر التوق الى مشاهدة وطنه المحبوب الذي
فصلته ضرورة الارتزاق عن صدره العطوف ، فيسكب ذوب شوقه المضي
في « لو ترين » ؛ هاكم دوراً من ابداع ادوارها :

إيه ، لبنان ، هل يراك نازح شفق هوالك ؟
حبذا العيش في حماك ، حبذا العيش ليلتين ،

ثم حين !

بيد ان الشاعر القروي لا يجتزى بالقشيب بمحاسن وطنه ، وقد
حرّمها ردحاً من الزمان ، ولا بالبكاء على ضرائح اهاليه الابرياء ، وقد ماتوا
شر ميتة ؛ ولا تكفيه المجاهرة بان هواه للبنان ثابت كالارز الخالد بازاء
صروف الدهر ، كما فعل في « الرجاء الوطني » :

بنيت من الارز هيكل حي ، فقل للعواصف ان تعصفا !
انها يحب بلاده حباً اسمي ، يجعله مبتساً على رسفها منذ عصور بقيود

ادبية اشد وطأةً من اثقل الرزايا المادية الوقتية . قد عبّر غير مرة عن تلك
العاطفة الحارة المستولية على قلبه ، المتمزجة بدمائه ، ولا سيما في « سائلي » ،
اذ يقول لنجية لروح المعذبة :

سائلي الروح عن فؤادي ؛ انه طار بالزفير !
فادا هاحت العواصف ، فهي من غازه عواطف
نائحات على بلادي وعلى شعبي الاسير !
يستخف في « المعجزات » ببطش الاعصار الجارف الهائل التدمير ،
فيقول له :

ان كنت تمحو بعض ما طُبعا ، فانفض غبار الذل عن وطني !
يخاطب اخوانه جناتها في إيبيرنكا من ضواحي سان باولو ، حيث
سُتت نيران العراك الرائع ، المغضي الى استقلال البرازيل عن سيادة برتغال ،
فيقول لها في ختام نجواه :

يا زهرة يحيي شذاها العظام ، فوحي لاشق امة في الامم ؛
مسي انوماً اصبحت في الرغام ، فربما عاد اليها الشمع ،
فجردت في إبرنكا الحسام وركزت في حرمون العلم !
بجانب القصائد الوطنية التي احلها الشاعر القروي الحل الاول من
ديوانه ، نراه يعالج بعض المواضيع التهذيبية ، رامياً بها الى ترقية اخلاق
قومه ، لايقانه ان الاستقلال الامثل هو تحرر الانسان من نير الاميال
السافلة وتقربه الى كمال خالقه الجليل . في قصيدته « مدن في مستشفى »
قاده وصف شقاء العليل بجسده الى ذكر من يفوقه تعاسةً ، وهو العليل
بروحه ، عبد الشهوات المنكرة :

رب ساع لم يشك في الجسم داء ، وهو في النفس قد شك ادواء .
صحة النفس ان تكون نقياً ، صالحاً ، لا يدنس الاتقياء ،
وكريماً ما همسه الاخذ لو لم يك بالخذ يستطيع العطاء .

في « الشر الكبير والخير الكبير » يصرح لنا بان الاول هو
الخطيئة ، ولو خفيفة ، وان الثاني هو العمل الصالح الذي به وحده يمجّد
الانسان خالقه ويخدمه خدمة مقبولة :

اشد بليّة ذنب طفيف ، يجر عليك تبكيت الضمير ...
الذ ملذّة صنع جميل ، تنام لديه مرتاح الضمير .
في « انشودة الفتاة » يميل ببغت وطنه عن الانهماك في تزيين الجسد
الى بذل العناية لتحلية النفس بالعلم ، وعلى الاخص بالفضيلة :

فجمال الجسم يفنى مثلما تفنى الزهور ،
وجمال النفس يبقى زاهراً مر الدهور !
تلك بعض المواقف التهذيبية لرشيد خوري ، وله مثلها سداداً واجادةً
في مضار وصف الطبيعة والاخلاق . من اجمل قصائده الوصفية « وقفة على
الشاطئ » ، « سقوط اورشليم واريحسا » ، و « مدنف في مستشفى »
التي مطلعها :

ساهر لا تمتعاً بل عذاباً ، نائم لا استراحة بل عياء .
احياناً يسبك وصفه في قالب الرمز ؛ من اطرف النمودجات على فنه
هذا « اثور » . قد نعت هذا الحيوان بالانقياد والوداعة والاكباب على الشغل
الناهك الدار بالرزق على البشر ؛ وبعد تذكيرنا انهم قد عبدوه في القرون
الغابرة ، يسأله هذا السؤال :

ايها الثور ، كيف حالك اصبح بعد ذاك التمجيد والاكرام ؟
سرق المجد منك بعض الانام ، فهو ثور ، لكن له الناس تفلح .
هي فسكاهة عنت له في وصفه فادجها فيه ، وقد يكون الهزل لحة وصفه
وسداه ، كما في « خلق الشارين »

الشغلين ، المزعجين ، الطالعين ، النازلين ؛
وبلي اذا ما ارهفا ذنبيهما كالعقربين !

ان ينزلا ، لجأ في ؛ او يصعدا ، لطبا بعيني .
 لم يكثر من نظم القصائد الروائية ، مع طول باعه فيها ؛ كفى شاهداً
 على تلك البراعة ما نراه من إحكام سرد الحوادث في « زغرنا وبشري »
 و « البشرية الحسنة » ، فنأسف كل الأسف لعدم توغله في ذلك النوع
 المستحسن من القريض .

على انه يرتقي الى اسمى ذرى الشعر الغنائي حين ييوح لنا باشمئزاه
 النبيل من ترهات هذه الحياة الدنيا ، وشوقه المضني الى الوطن الساهوي
 وسعادته المشبعة الابدية . من اجمل ابياته في هذا المعنى ما نقرأه في
 « الحياة الباقية » :

انما اللذة في الدنيا اشتهاً فضجراً ؛

وانا اشتاق لذات الخلود الدائمة !

وفي « الوطن البعيد » :

ما البرازيل مهجري ، ليس لبنان لي حمى ؛

ان نفسي غريبة ، تشتكي البعد فيهما .

انا ما دمت في الثرى وبعيداً عن السما ،

مهجتي كلها جوى ، كبدي كلها حنين ؛

نازحٌ يشتكي النوى ، دأبه النوح والانين !

قد ذكرنا اصناف الشعر التي عاجلها الشاعر القروي ، وفيها من التنوع
 الشهي ما يُطربنا . فضلاً عن ذلك التفنن في المواضيع ، يمتاز رشيد بالابتكار
 في التعبير ، وعلى الاخص في الخيالات والاستعارات ؛ فهو في هذا الميدان
 ايضاً من شعرائنا المبرزين . اليكم بعض الامثلة من صياغته الطريفة ؛ يقول
 في وصفه للفتاة الطاهرة :

وكما يسري نسيم الصبح في صدر الحقل ،

(١) ضيعتان من ضيع شمال لبنان .

هكذا افكارها في صدرها الباهي تجول .

يحن ارق الحنين الى ضيعته البربارة

حيث السماء بظل كل عريشة ، حيث الملاك بوجه كل صغير !

يُسّر الينا بشدة خجره من حياته في وادي الدموع ،

من رياء رائج في سوق حب كاسد ؛

تلك مأساة يواربها عن العين المنام !

يطلب من اخوانه لمبيرنكا ان تبوح له بما رأته من المشاهد الفتانة في

حرب الاستقلال البرازيلي :

يا زهرتي الصفراء ، بنت الخوف ، بنت الظبي ، بنت العذاب الاليم ،

يا شعلة من برق تلك السيوف ، يا قبسة من نار ذاك الجحيم ،

صفي لنا غارات تلك الصفوف وحدثي عن هول يوم عظيم !

تجلى مقدرته على الابتكار حتى في الرثاء ، الذي قلما حرك له القلم ،

وهو من اكثر انواع الشعر العربي ابتذالاً ، يصعب جداً انفساحه للابداع

في التعبير . قال في رثائه لصديقه الكاتب قيس لبكي ، انه يبكي

على ذكاء نادر ، طاهر ؛ وكم رأينا من ذكاء قذر !

على يراع قد فقدنا به نايًا يغني ، لا يراعا يصر . . .

كنت رقيق القلب الا على قلبك ، لا يعينك ان ينفطر ؛

اسرفت في اجهاده آلة ، كأننا آليت ان تنكسر !

التأينس - نفي بذلك اعارة الخلائق غير الناطقة نفساً بشرية - هو

ايضاً من مميزات قريحة الشاعر القروي . يناجي النسيم في « وقفة على

الشاطئ » ، مذكراً اياه عهداً مضى وافر العذوبة ، فيقول له :

طالما زرتني اذا انتصف الليل بلبنان ، والانام نيام ،

ورفت النطاء عني قليلاً ، فاحست بمزحك الاقدام .

(١) قد عني الشاعر بالنام الموت .

ما اظرف « كلام دوحة » تفصل لنا مظاهر عطفها على الفلاح المنهوك
من التعب ، اللاجئ الى ظلها الوارف المضيف ، وهو لو استظل بجانب
قصر احد الموسرين ،

لدهته مكنسة الغني ، وراءها الكلب العقور .

ثم تطريء التساوي الكامل السائد في عالم النباتات ، وهيبات ان
يوجد مثله بين بني آدم :

هذا التراب طعامنا ، وشرابنا هذي البحور .

يرحب الشاعر بالحرية الناشئة في الدولة العثمانية بعد سقوط الطاغية
عبد الحميد ، فيخاطبها بقوال التعظيم هذه :

يا حياة الانام ، اهلاً وسهلاً ، بهتاف الترحيب ضج الانام !

انت اجريت في القلوب حياة ، وهي ماء بدونها ورغام ،

وكسوت الانشاء ثوباً جديداً تبسرى في نسجه الاقلام .

نرى مثل ذلك التأنيس الطبيعي اللبق في « اخوانه إبيرنكا » ،
« المعجزات » ، « البلبل الساكت » وغيرها ، وهو من اجلى الشواهد على

قوة مخيلة الشاعر القروي . مع تلك الحاسن الممتازة نجد في قصائده بعض
الابتذال وعدم الطبيعية في الخيالات ، كقوله في وصف ليلة مقمرة :

فكان الفضاء صدر رحيب ، وكأن الهلال فيه وسام .

نصادف ايضاً فيها شيئاً من المغالاة المستهجنة ، مثلاً في كلامه لمواطن

عائد من المهجر الى لبنان الثاقل آلاف بنيه بعد الحرب العالمية الاولى :

موت عيونك ما استطعت من البحار ، وانت راجع ،

فلسوف يدهشك المصائب وسوف تعوزك المدامع !

بيد ان تلك السيئات المصحوبة احياناً بالحن خليقة بغض النظر عنها
في شعر فياض بالحياة ، فيل المرامي ، كثير التنوع في المواضيع والابتكار في
الخيالات ، مما يُجيز لنا عدناظمه من نوايع القريض المصري .

نعمه قازان

في « معلقة الارز »

نشر نعمه قازان سنة ١٩٣٨ مجموعة من قصائده ، عنوانها « معلقة الارز » ، في سان باولو احدى مدن البرازيل . صاحب هذا الديوان لبناني مولود في ضيعة جديتا سنة ١٩٠٨ ، وقد تخرج في المدرسة الوطنية في قرية الشويفات من سنة ١٩٢٢ الى ١٩٢٦ ، ثم هاجر الى البرازيل في العام التالي . هناك اكب على اشغال شتى ، ثم عقد سنة ١٩٣١ شركة مع نسييه سليم رزق النابغة في صناعة الجلد ، فكان لهما بعد اربعة اعوام مصنع من اكبر مصانع الاحذية في اميركة الجنوبية .

نظم نعمه الشعر منذ حداثته ، بل نشر شيئاً منه في الصحف بتوقيع « بدوي البقاع » . قد اخبرنا احد اصدقائنا - وهو من اشهر ادبائنا في البرازيل - ان قازان ينكر كل الانكار ما صاغه من القريض واذاعه بذلك الاسم المستعار . لذلك عمد الى نظم « معلقة الارز » ، وهو موقن ايقان كثير من رصفائه المعاصرين ان الشعر العربي في ميسيس الحاجة الى التجدد الحيوي في معانيه واساليه . فحُثْنَا تلك الانباء الشائقة الى اجالة نظر النقد بين قصائد « معلقته » .

يقول قازان في ظهر صفحة اهداء ديوانه لروح امه : « طُبِعَ من هذا الكتاب الف نسخة بنفقة اصحاب معمل غاندي ، سليم رزق ونعمه قازان والشركاء ، وقد وقفوا ريع هذه الطبعة على الفقراء المحتاجين ، توزعه جمعيات خيرية في ريو ده جانيرو وسان باولو ولبنان . » نعم الفكر النبيل واجزل الله ثواب اصحابه في الدارين . بعد ذلك نجد توطئة شعرية حافلة بخيالات جميلة لناظم « المعلقة » ؛ هاكم خاتمتها : « الانسان لا يستطيع

« ان يتحدث عن الله حتى يتحد بالله . آمنت بالله ، وطوبى للذين آمنوا ولم يروا ! »

مطلع القصيدة الاولى - وعنوانها « الفاتحة » - صيحة غضب نستغريها جداً بعدما ابداه لنا من افكاره السامية في علائق الانسان مع الله ، ومن حنانه واريحيته نحو المعوزين . اما في تلك الصرخة فنستشف حنق الاثرة المجروحة :

تطاول قوم على شهرتي ، فقلت : « خذوها بلا منة !
« اذا كان ذلك ما تنشدون من الشعر والفن ، واخييتي !
« التجديد » - وهو القصيدة الثانية - حملة عنيفة على دعاة الجمود ؛
يحتج عليهم قائلاً :

اخذتم عليّ طريقي الجديد ؛ اليس حياتي في جديتي ؟
ثم يُكثّر من الترنم بغده - وهو رمز التجدد - باطناب وابهام مملين ،
متحاشياً عن ان يوضح لنا ماذا يعنيه بذلك التجدد ؛ بل يزعم انه اتى
معجزة من الابتكار بانشاده :

غدي ، يا الهماً عليه اتكالي ، وفيه عزائي وامنيتي !
في « امارة الشعر » بعض الوضوح والتلاحم ؛ الفكرة الجوهرية التي
يمبر عنها هي ان كثيراً من المدودين امراء الشعر غير احقاء بذلك اللقب
السامي ، لان حسن قريضهم محصور في تنميق الالفاظ ، وانما الجمال الاسمي
في الماني . لقازان في هذه القصيدة عدة ابيات متميزة بسداد الرأي وجدة
الخيالات كقوله :

فلو كان معنى الحياة لعمري	بخط تآلف في صورة ،
وكان جمال الملاح الملاح	بكحل العيون وبالزينة ،
وكان الشباب وعزم الشباب	بحسن الوجوه وباللبزة ،
وكنتم وكنتم باجسادنا ،	لقلت « هو الشعر باللفظة » ؛

ولكنه الشعر روحٌ بنا ، ولكنه الشعر في الخلجة^١ .
 « نسمة الحياة » كثيرة الحشو والابهام ، فهي اشبه بطوفان من الالفاظ
 والخيالات فائض على صحراء المعاني . دونكم نموذجاً من تلك الشثرة
 الموزونة ، التي يناقض بها قازان نظريته الصائبة التي بسطها لنا في
 « امارة الشعر » :

لماذا بُهِتْمُ مستكبرين عليّ العذوبة في نغمتي ،
 ولي مثل ما للانام عيونٌ واقفٌ وآذانٌ^٢ في طينتي ؟
 فلما رأيت الذي لا يُرى ، رأيت بعين بلا معدة ؛
 واما نشقت عبير السماء ، نشقت بانف بلا معدة ،
 واما سمعت نشيد الحياة ، سمعت باذن بلا معدة !
 « العليقة المشتعلة » تريحنا هنيةً من عناء الاصغاء ، في القصيدة
 السابقة ، الى كلام كثرت الفاظه بقدر قلة معانيه . هنا يترنم قازان بجمال
 بلاد الارز ، وطنه المحبوب ، الذي يحن اليه ارق الحنين ، فيرى اجل
 محاسن مهجره البرازيلي كامد الالوان ، عاجزاً عن الاخذ بمجامع قلبه :
 غقت السواقي ، اذا نغمّت ، كأن السواقي بلا نغمة ،
 وحتى الكنائس اجراسها ترن ولكن بلا رنة ...
 وهذي النجوم ، وقد شعشت ، تلوح ليميني بلا لمعة ،
 وهذي الازاهر تكسو الرياض ؛ ازاهر ، لكن بلا نفحة !
 « العهد الجديد » نشيد تعظيم جبران خليل جبران ؛ وليس من يجهل
 الحاد هذا الرجل وسفسطاته الفلسفية والخلقية . قازان مُعجب كل الاعجاب
 باضاليل جبران ، فيب الدفاع عنه ، حتى عن كفره ، في وجه خصومه ،
 فيرشقهم بسهام حفيظته الخرقاء :

(١) الخبئة مرادفة لتحريك . قد عني قازان ان جوهر الشعر تحريك العواطف
 الشريفة للنفس - (٢) عدم تنوين هذه الكلمة مستهجن .

فقلتم « ولكنه قد كبا » ، فقلت « اسبقوه على الكبوة » ؛
 فقلتم « ولكنه كافر » ، فقلت « اطرده من الجنة »
 وزدت : « لقد قال جبرائيل ، وما قيل قبله بلا زبدة . »
 اذاً يعد الناظم جبران نابغة المفكرين ، مما يدل دلالة جلية على ان
 معلومات قازان محدودة جداً في شأن مشاهير الرجال من فلاسفة ومؤلفين ؛
 ففي تعظيمه لجبران غلو فاحش وجهل مركب .

في القصيدة التالية ، التي عنوانها « العهد الجديد » ايضاً ، يعميل
 الشاعر عن التفلسف الى وصف العباب طفولته وملاهيها في مسقط رأسه ،
 فتنفس الصعداء بعد ان كادت روحنا تبلغ التراقي . هنا يحدثنا بابيات
 وشيقة عن هربه من الكلبة ، لعبه مع الهرة ، تربعه في الخيمة ، ركوضه مع
 الغيمة ، مسابقته للرياح على صهوة مهرته ، بكوره الى الكرمه وتنعمه باكل
 عنبها . بعد ذلك التصوير الدقيق لصباه المرح الهنيء ، يعترف لنا بكل
 الصراحة والتواضع . نعم الاعتراف الصادق ! - بأنه قد اضاع الله في مهجره
 البرازيلي ، فاصبح في حالة الفقر الروحي المدقع ، وهو اذل وآلم
 ضروب الاملاق :

و كنت مع الله في قريتي ، فصرت بلا الله في غربي !
 و كنت غنياً مع القلة ، فصرت فقيراً مع الكثرة !
 فشئت و ثارت انانيتي ، فضعت وضاعت الوهيتي ! ...
 وان كنت عبداً لغير الهي ، فانسى عبد لحريتي !
 في « الشعاع » تعترى قازان نوبة جديدة من نوبات تفلسفه المبهم
 الفارغ ، فيعود الى شن غارة شعواء على خصومه . من المضحكات المبكيات
 ان « شعاع » مظلم ، فلا يهدينا الى فهم كنه الخلاف القائم بينه وبينهم .
 اما براهيته لاخامهم والقمامهم الحجر ، فهي من النوع الآتي ، وفيه من
 البلادة وفساد الذوق ما فيه :

لئن تضعوا الشمس في راحتي وترموا النجوم على جهتي ،
وان تصلبوني ، ولي كلمة ، فليست لارجع عن كلمتي !
في نهاية تلك القصيدة يخيّل لنا ان قازان لا يجد مهرباً من اعدائه
الالاء الا بالتحليق فوق سيارتنا الحقيرة ، متجهاً الى عرش الخالق العظيم ،
ليتشكى له من جور بعض خلائقه :

نفضت جناحيّ نوراً وناراً وحدقت بالشمس كالنبلة ،
وقلت لنفسي « ايها ! » فطارت وطرت بشعري الى السدرة ،
وحلقت حتى دنوت اليه ، فقلت : « السلام على العزة . »

تلك خاتمة القصيدة ، وهي من السخافة وعدم اللباقة بمكان !
كل المنظومات السابق نقدها على وزن واحد ، المتقارب ، وبقافية
واحدة . كان الاخرى بالناظم ان ينوع الاوزان والقوافي ، لئلا يحمل آذان
القراء ثقلاً باهظاً من الملل . اما القصيدة الاخيرة من ديوانه « انشودة
الغريب » ، فهي على وزن جديد ، شديد الرشاقة ، بل هي اجمل قصائده في
« معلقة الارز » ، تشفع بعض الشفاعة في ما انطوى عليه غيرها من سخافة
المعاني وركاكة المباني . يعود فيها قازان الى الترنم بمحاسن وطنه الصغير
المجيد ، مطلقاً العنان لعواطفه الحارة النبيلة ؛ هاكم ادوارها الاولى :

الارز والوادي ،	يا رمز امجادى ،
يا كنز احفادي ،	يا ثرى لبنان !
يا مسبح الاحلام ،	يا مهبط الالهام ،
يا منهل الاقلام ،	يا سما لبنان !
يا فائز الاتراح ،	يا شاعر الافراح ،
يا ناشر الارواح ،	يا هوا لبنان !

(١) السدرة بكسر السين شجرة النبق . قد سمي العرب سدرة المنتهى شجرة نبق
زعموا انها على يمين عرش الله تعالى .

يا ماخر الابحار° ، يا فاتح الامصار° ،
يا باعث الانوار° ، يا ذكا لبنان° ،

يتضح من التحليلات السابقة ان المادة الفكرية ، وهي جوهر « معلقة الارز » في نية صاحبها ، ضئيلة جداً ومشينة بعدم الوضوح وقلة التلاحم في اكثر عناصرها . اما لغة الديوان فمشوبة بعدة اغلاط ، ولا سيما باستخدام كلمات عامية عديدة بدون ادنى مسوغ ، كزيادة الفكاهة في ديوان اسعد رستم . دوكم بعض الامثلة عليها : التكة بمعنى الثانية ، « يا ما » عوضاً من « كم » ، القتلة للضرب او التوبيخ القاسي . بعد ذلك التفريط في العروبة لا تتمالك عن الابتسام عند ملاحظة الادعاء الفاحش الذي قد طبع به قازان بالحبر الاحمر هذا التنبيه الغريب للقارئ ، في آخر معلقته : « كل اغلاط الكتاب المطبعية هي اغلاطي الصحيحة . »

اسعد رستم

لا يخفى عن الادباء ان اسعد رستم اللبناني اشهر شعرائنا الفكاهيين المصريين ؛ طُبع ديوانه المصور في بيروت سنة ١٩٠٨ ، جامعاً بين دفتيه مئات من القصائد الهزلية في الغالب ، وقد نُظمت في الولايات المتحدة حيث هاجر الشاعر في شرح شبابه ، فتناقلتها صحف العالم العربي . في الحقيقة ليس رستم ابعد شعرائنا الفكاهيين صيناً فقط ، بل هو ، بين من عاجلوا القريض من اهل جيلنا ، الشخص الوحيد الذي وقف اكثر شعره على الهزل . هو اذاً من المجددين الفاتحين ميادين رحبة لادبنا الناهض . لذلك رأينا ان نحلل فنه الطريف تحليلاً دقيقاً ، نميز به خمره من خله .

رستم مطبوع على المزح ، وله مقدرة غريبة على اضحاك القارىء ، احياناً كثيرة الى حد القهقهة . يتضح ذلك من مقدمة ديوانه ، حيث يقول :

« انا اسعد رستم ، متزوج ، لراحة افكار الاوانس . ابصرت نور هذا الوجود في بعلبك ، وما بلغت الثانية عشرة من العمر حتى ارسلني والذي » الى مدرسة الشؤير^١ العالية ، فقضيت فيها طاماً كاملاً ، كان كله شحط آذان^٢ » وضرب طبشة^٣ ، وتكنيساً وركوعاً ووقوفاً على رجل واحدة ؛ إنا لله وإنا اليه راجعون . »

نلاحظ في هذه الفقرة شديدهميل رستم الى استعمال بعض الالفاظ العامية لزيادة تفكيه المطالع . الهزل انواع عديدة ، يفضل منها رستم الانتقاد اللاذع لاكثر العيوب شيوعاً بين مواطنيه ، مما يصنع ديوانه صبغة ادبية اصلحية ، لا بأس بها ، فان وصف تقائص القريب وصفاً فكاهياً مضحكاً اشد ردياً له عنها من التوبيخ العابس الخشن القاسي . لا نكاد نجد عيباً فاشياً بين ابناء لبنان لم يعالجه رستم بمزحه الطريف : الزياء في الدين ، الخداع في المعاملات ، الاغتياب ، اضاعه الوقت في اللهو والزهو ، الادعاء الباطل ، الاكتفاء بقشور التمدن ، عدم الاتحاد البالغ الى حد التخاضع والتساقط ، الحسد المفضي الى ارتكاب المنكرات ، عدم دفع الديون والافلاس الاحتياطي ، احجام الشبان عن الزواج حرصاً على الحرية الفاسدة ، الى غير ذلك مما يطول تعداده .

يرمي رستم بسهام هزله الصائبة تلك المساوىء الكبرى ، وهو لا يثبت على غيرها من العيوب الخفيفة . من امثال ذلك انه يتهم على شدة التولع بسباقات الخيل مع المراهنة فيها ، فيختم قصيدته بهذين البيتين الشبيهين بالمعرب التي في طرف ذنبها السم الزعاف :

(١) اسم ضيعة في لبنان - (٢) تعبير في لهجة لبنان معناه جذب الآذان -

(٣) تعني في لهجة لبنان خشبة لقرب الاولاد ولا سبها التلاميذ .

سعيتم وراء السباق طويلاً ، وكلكم للخيول سمير ؛
 فان تصحبوها ، فلا عجب ، فتلك خيول واتم حمير .
 الحق يقال : قلما يجول قلم رستم اللاذع في مزالق الشتم الجارح ،
 بل يجتزئ في الغالب بالوم الفكاهي ، المضحك والمقبول حتى في نظر صاحب
 العيب المراد اصلاحه .

ينتقد فرط التحيات والاستئلة عن صحة الاقارب واحوالهم ، في الزيارات
 ونحوها . يبرز في « بوس اللحي » بعادة تلاثم الرجال على الفم ، فيقول
 بفكاهته المألوفة ، مع بعض السقط الناجم عن استعمال شيء من الفاظ
 اللغة العامية :

ما اثقل اثنين في تقبيل بعضهما ؛ كأنما جبل يبزي على جبل ؛
 حتى الزنوج ، اذا ما حدقوا بهما ، تحمر اوجهم من شدة الحجل .
 بوس اللحي عادة ليست بلائقة ؛ ناهيك ما نشرت فينا من العلل ،
 لا سيما ان يكن من بُست مفترساً حصاً من الثوم او رأساً من البصل .
 يرمي بقذائف سخريته السيدات المغرعات بكلاهن ، فيصور لنا فقيراً
 مستعطياً وقع نظره على مشهد من مشاهد ذلك الهوى الشائن

فعاد على اعقابه ، وهو لاعن زماناً غدت فيه الكلاب رجلاً .

يتضح من التفاصيل السابقة ان معظم الهزل في ديوان رستم قد رمى
 به الناظم الى اصلاح عيوب اللبنانيين مواطنيه ، على طريقة غير اليمّة او اقل
 ايلاً من سواها . بيد انه يتسلح احياناً بسهام فكاهته للنزول في غير ذلك
 الميدان ، فيهجو بعض الاشخاص هجواً قاسي الالهجة ، او يصف لنا من الحوادث
 الغريبة ما يضحك الثكلى ، ولا غاية له سوى المزح وجعل القارئ يلود
 بكشحيه من فرط القهقهة . من ذلك وصفه لبدوي يجول في نيوبرك بزيه
 الاصلي ، فيضحّي بفسله الاخير لدخول ملعب توقع ان يشاهد فيه اكبر
 العجائب ، واذا هو حافل بجمال قد شبع من رؤيتها .

بين آونة واخرى يُعرض رستم عن الهزل معالجا بعض المواضيع
الرزينة ، وقد اجاد في بعضها وافاد ، مثلاً في « جمعية الصليب الاحمر » ،
« زهرة من الجنة » حيث يصف التعزية الكبرى التي نالتها اميرة محتضرة
باصنائها الى آية انجيلية ، « الغني والفقير » التي يقارن فيها تعاسة غني منهمك
في اقبح المذات بسعادة فقير حار التقوى ، « هناك » الحاوية وصف دفن
احد الاغنياء بمجالي الابهة ، واحد الفقراء بمنتهى البساطة والحقارة ،
فيستنتج الشاعر من ذينك المشهدين ان سعادة المعدم ليست هنا في وادي
الدموع ، بل هناك في السماء .

اما المدح فلا نكاد نجد له اثرأ في قصائد رستم ؛ هذه المزية لا تزال
نادرة في شعرائنا حتى المفلقين .

تلك اهم المواضيع التي تناولها نابغة الهزل ؛ اما القالب الذي يفرغها
فيه فهو على الغالب الوصف ، وحياتاً الرواية ، وقلماً يكون مثلاً على
السنة الحيوانات .

قلنا ان رستم مفلطور على المزاح ، وكثيراً ما ينفجر بدون ادنى تكلف
من اعماق روحه الفكاهية انفجار الينابيع الباردة من جوف الارض .
له في هذا المضمار نكات تُضحك الثكلى ؛ منها قوله في ختام قصيدة سرد
فيها على جناح السرعة اكبر عيوب الناس :

اتي قد عرفت ذلك من نفسي ، لان الانام طبعاً سواء .

كذلك اقراره غير المنتظر ، في كلامه عن الفتيان بل الكهول الهارين
من اعباء الزواج الثقيلة :

الا انما العُزاب ليس لهم هنا يعيشهم هذي ، واولهم انا .
نجد طابع المزح هذا ، الذي هو الميزة النათة لفن رستم ، حتى في
المواضيع الجدية ، القليلة بالنسبة الى غيرها ، مثلاً في « الابيض للاسود »
حيث يوصينا الشاعر باذخار الغرش الابيض لليوم الاسود ؛ يقول فيها ان

الاصفر الرنان خير ستر للعيوب واعظم مجلبة لمذح الناس :
 لو كان الاحدب ذا مال ، لدعا الناس ظريف القد .
 يصعب جداً على صاحب الملايين تجنب الاسراف ؛ ذلك ما يشفع بعض
 الشفاعة بما نراه احياناً كثيرة من الافراط وفساد الذوق في هزل رستم .
 يتبّل بالمزح وصف بعض مظاهر الخلاعة ، فكأنه يبتسم لها استحساناً او
 يعدها من الترهات المضحكة ؛ نرى ذلك الضلال الفاحش في « غنطوس
 وتشارلي » وفي « دعوى وتبرئة في عالم التصور » . يتقح على المزح حتى في
 كلامه عن العزة الالهية واهول مواقف البشر امامها . يقول مثلاً في شأن
 دينونة الله للشعراء واسقاطه ايام في جهنم :
 ولو غلط الاله وقال « روحوا نزولاً نحو مملكة الدفاء » ،
 لكنا نطفئ النيران فيها ببحر شعرنا من دون ماء .
 قد يبالغ في الهزل مبالغته يخرج بها من حدود المقبول ، كما فعل في
 كلامه عن امرأة فقيرة سرق جندي لبنها ، فامر القاضي بشق بطن السارق
 ليتحقق ذنبه ! كذلك يأتينا بهذه السخافة ، وهو يحدثنا عن دنو اجله :
 يقول الاطباء سوف اموت ؛ وذلك ، يا قوم ، في الارجح .
 فهل تحضرون بساعة دفتي جميعاً لاقبركم مطرحي ؟
 نرى له شيئاً غير يسير من المزح الثافه في بعض الابيات او في قصائد
 برمتها ؛ مثال ذلك قصيدة القاها في مأدبة اقيمت له في الاسكندرية ، يفصل
 فيها عدة اسباب لم تعد خطاه الى مصر ، ثم ييوح لنا في النهاية بالسبب الحقيقي
 الوحيد لذهابه اليها ، وفيه من البلادة وفساد الذوق ما فيه ؛ قال :
 فاتني بسر كم جئتُها لانها اليّ لم تذهب .
 فضلاً عن سوء استعمال الفكاهة في كثير من القصائد ، نجد له عيباً
 آخر لا نرى له من مبرر ، وهو الافراط في استعمال الكلمات والتعابير
 العامية ، وهي كرقع عديدة ، صغيرة ، شتى الالوان في ثوب من نسيج واحد

فاخر ، هو الشعر . يرتكب رستم هذا الخطأ الشائن مراراً ، وان لم يقصد به الهزل ، مما يُشتم منه قصر بابه في معرفة اللغة العربية وعدم احترامه للقرءاء الادباء . يقول مثلاً « ما اقل اثنين في تقبيل بعضهما » و « ليس يرى في جيبه بارة الفرد » ، وفي الجملتين من التعبير العامي ما لا يُجيزه شيء من الفكاهة .

اما الخطأ في اللغة الفصحى ذاتها ، فهو ايضاً كثير ، بل غليظ احياناً ؛ ها كم بعض النمودجات : « يا لطيفاً » في مناداة الله ، « طابق » بمعنى طبقة في بيت ، « مطرحي » بمعنى « عوضاً عني » ، « عموم » بدلاً من عامة الناس . بجانب هذه الشوائب غير الطفيفة في مادة التعبير اي لغته ، نجد نقصاً كبيراً في صورته ، وهو الابتذال . مخيلة رستم قادرة على استنباط المواضيع الفكاهية ، على انا لا نرى فيها مثل هذه المقدرة لابتكار التعبيرات ولا سيما الخيالات . انتحاله في هذا المضمار اكثر من إبداعه ، مما يجعل شعره الهزلي ، مع ما فيه من الحسنات ، دون شعرنا الغنائي العصري الممتاز بمراحل . خلاصة القول ان لاسعد رستم على الاخص فضل الفاتح ميداناً واسعاً ، متنوع المناحي ، للقريض الفكاهي الحديث ، ويسوغ عده نابغة بالتفنن في المواضيع الهزلية . غير ان تواتر عدم اعتداله في المزج وقلة ابتكاره في التعبير ، فضلاً عن ركافة انشائه وعدم عروبه الكافية ، تحول كل الخوول دون بلوغه ذروة ذلك الفن ، الذي نرى له مكاناً رجباً ومرتبة عالية في آداب ارقى الشعوب .

(١) يعني بارة واحدة . البارة كانت الجزء الاربعين من الغرش التركي القديم .

ميخائيل نعيمة

ناقد الادب العربي المعصري

ميخائيل نعيمة سليل ضيعة بسكنتا في لبنان ، وقد اتاحت له العناية الالهية ، اذ لم يبلغ الخمسين من عمره ، ان يكون في طليعة مجددي الادب العربي في عصرنا . تسنى له ادراك ذلك المأرب العسير بثقافته العالية ، فقد تتلمذ في مدرسة بولتافا (Pultava) في روسية ، ودرس ادب تلك البلاد الممدود من اغني وارقي الآداب الغربية . ثم هاجر الى الولايات المتحدة ، فنال شهادة الحقوق في كلية واشنطن سنة ١٩١٦ ، فضلاً عن تضلعه من الانكليزية وآدابها . تلك السياحات والدروس المتنوعة قد وسّعت افق افكاره ، فصار من اشهر اعضاء جمعية « الرابطة القلمية » في نيويورك ؛ ولا يخفى انها من ابعد محافلنا الادبية صيتاً ومن اشدها تأثيراً في تطور ادبنا الحديث . بهذه المقالة نقصد تحليل آرائه في الادب عموماً وفي ادبنا الجديد خصوصاً ، فانه من ائمة النقاد المعصرين بسداد احكامه وجسارته النبيلة في ابدائها بصراحة كاملة ، لا يخشى لوم لائم ولا انتقام غضوب ؛ وقد نشر اكثر تلك الآراء في كتاب « الغربال » الذائع الشهرة .

يقول عن الادب عموماً ان له « مقاييس ثابتة ، تتجاوز الزمان والمكان ، ولا تعبت بها امواج الحياة المتقلبة واذواق العالم المتضاربة » ، مناقضاً بذلك التصريح الجريء رأي غامة الادباء العرب ، الزاعمين ان لادب لغتهم مقاييس مختصة به ، فلا تسيطر على الآداب الغربية . تلك المقاييس

(١) مع اتنا قد جعلنا في صدر هذا الكتاب مقالاتنا النقدية على طائفة من الشعراء ، ولا سيما المشهورين ، ادرجنا هنا آراءنا في ميخائيل نعيمة ناقد ادبنا المعصري ، حتى نوضح في المقالة الآتية المختصة بشعره ، انه قد تجنب اكثر العيوب التي كشفها في ذلك الادب بحساسة تستحق احر الثناء .

الجوهرية المطلقة هي اربعة في نظر نعيمه . الاول « حاجتنا الى الافصاح عن كل ما ينتابنا من العوامل النفسية ، من رجاء ويأس ، وفوز وجبوت ، وايمان وشك ، وحب وكره الخ . » الثاني « حاجتنا الى نور نهدي به في الحياة ، وليس من نور نهدي به غير نور الحقيقة ، حقيقة ما في انفسنا وحقيقة ما في العالم . » الثالث « حاجتنا الى الجميل في كل شيء . » الرابع « حاجتنا الى الموسيقى . » فتكون قيمة الادب ، اياً كان ، « بمقدار ما يسد من بعض هذه الحاجات او كلها ، ويكون اثمته اجلاء بياناً ، واغناه حقيقة ، واطلاه رونقاً واتجاه وقماً . »

يطبق نعيمه تلك المبادئ الصحيحة ، السائدة لآداب امدن الشعوب ، على ادبنا الحديث ، فيرى ميسر « حاجتنا الى شعراء وكتاب يقيسون ما ينظمونه ويكتبونه بهذه المقاييس . . . والى ناقدين محصين ، يميزون بين غث الادب وسمينه ، فلا يحسبون الاصداغ درراً ولا الجاهل كواكب . » قال : « من سوء طالعنا اننا وكلنا شؤوننا الادبية الى جرائدنا ومجلاتنا في الغالب ، وجرائدنا ومجلاتنا تقيس الادب بعدد مشتركها ومناصريها واعمدتها . . . فكثير من القصائد التي تزفها الينا درراً فريدة ، لو قسناه بالمقاييس الادبية الثابتة ، لوجدناه غريباً من كل شيء سوى الرنة ؛ وان كان فيه جمال ، فلا عاطفة ؛ وان كان فيه عاطفة ، فلا جمال ولا حقيقة ؛ وان كان فيه حقيقة ، فمبتذلة او مشوهة . »

وايم الحق لقد اصاب كل الاصابة واضعاً يده ، يد نطاسي الادب ، على جرح من اكبر جروح ادبنا العصري . في الواقع نرى هذا الادب الشقي يكاد ينحصر في الصحف ، لاقبال الجمهور عليها ، بغطشه الغريزي الى الاخبار اليومية واسعار الاسواق والنقود ، وبزجاج المسارح ومعاهد السينما ومراكز الاذاعة . اكثر اهالي الشرق العربي يُعرضون كل الاعراض عن المؤلفات الادبية المحضنة ، لعدم تضلعهم من العربية وقلة اكرامهم لادب

ارستقراطي يفصل اربابه القليلين عن عامة الناس ، فهيهات ان يفتح لهم باب الارتزاق والاعتناء بالقلم ، كما يفعل زملائهم الغربيين . حصر ادبنا في الصحافة هو الطامة الكبرى ، فان للصحافي هموماً ومصالح عديدة ، سياسية وانتفاعية ، ليس لها ادنى صلة بالادب ؛ وقد تحتم على معظم ادبائنا ، حتى اشهرهم ، من امثال شوقي ومطران ، التزلف الى اسياد الصحافة بقصد التقرب الى اكبر عدد من القراء ؛ هكذا تمهد امامهم سبيل الشهرة السريعة . من جهة اخرى قُسر اصحاب الجرائد والمجلات على نشر مقالات الادباء وقصائدهم ، وان تافهة ، في صحفهم مصحوبةً بعبارات الترحيب والتعظيم ، لزيادة عدد قرائهم . اما اكثر هؤلاء فيجهلون اصول الادب ، ولا يعرفون لغة الضاد سوى معرفة سطحية ، فيقيسون جمال المؤلفات الادبية بدرجة شهرة صاحبها ، مع كونهم ، على قلة ثقافتهم ، اساس تلك الشهرة الزائفة .

كساد الادب المحض قد آل حتماً الى اقامة الصحافيين وقرائهم قضاة في شؤوننا الادبية ؛ ومن اوحم عواقب ذلك الاستقضاء الغريب ، على رأيي نعيمه - ونحن نوافقه عليه اتم الموافقة - قلة الاخلاص في ادبنا العصري ، لان الاديب يشترى شهرته بارخص الاثمان ، وهو في مأمن من النقد السديد الجسور . يكفيه تنميق عباراته ، ولو كانت فارغة من الجوهر الادبي النفيس ، وظهور اسمه الكريم عشرات المرات في الصحف الكبرى ، لاقتناء لقب الالمى النابغة . هاكم اقوال نعيمه الرشيدة في هذه الآفة الوبائية : « لو كان خطيبنا يعتلي المنبر رغبةً في ان لا يتحدث القوم عنه ، بل عما قاله ، لا رغبةً في ان تسمع بذلك هند ، فيزيد اعجابها به ، بل لانه يحمل رسالة » يجب تأديتها الى الشعب ؛ لو كان كاتبنا يأخذ القلم ، لا ليمضي به اسمه على صفحات جريدة او مجلة ، بل ليلبي دعوة صوت داخلي ، يولّد بين انامله والقلم تجاذباً طبيعياً كما بين المغناطيس والحديد ؛ لو كان شاعرنا ينظم

« القوافي ليجعلها وعاء لما في قلبه من العواطف وفي رأيه من الافكار ،
« وليس ليكتسب لقب الشاعر الاديب ؛ وبالاجمال لو كان عندنا اخلاص في
« ما نقول وما نفعل وما نكتب ، لو كنا نفهم بعضنا البعض ، لكانت حياتنا
على غير ما هي اليوم . »

ما الادب سوى خمر النفوس اللذيذ المسكر ، مسكوباً في كأس
ايقنة من الالفاظ الموافقة لمحتواها الثمين . فاذا فسد الخمر وشرع يتحول الى
خل كره لاذع ، فلا مندوحة للاديب ان يلهو بزخرفة كأسه عن اصلاح
مُدامه . تلك حالة اكثر ادبائنا ؛ يُعنون اشد العناية بجمال التعبير ، ولا
سيما عروبتة ، بقدر اهمالهم مقاييس الادب الاصلية الثابتة ، التي لا قوام له
بدونها . قد لقبهم نعيمه بصفادع الادب ، قائلاً انهم « يتوسدون القواميس
« ويتلون عليها صلواتهم ، ويحرقون امامها بخور قلوبهم وزيت ادمعتهم ؛
« وكل غايتهم في الحياة ان يقعوا في قصيدة او مقالة على كلمة او تركيب لم
« تألفها اذواقهم ولا رضيت عنهما قواميسهم » ، فيعلو تقيهم في الهجو .

يعيب ايضاً هيامهم المضحك بالالفاظ الحوشية ، يسحرون بها القراء
السذج ، موهمين ايام ان وراءها معاني سامية عميقة ، تفوق اذهانهم
العاجزة ؛ وما هي في الحقيقة سوى ستر شفاف ، يحاولون ان يحجبوا به عن
الانظار خسة بضاعتهم الادبية . يقول عنهم - لا فُض فوه ! - : « ينظرون
« دائماً ابداً لا الى ما قيل ، بل الى كيف قيل . . . واذا طالعوه وفهموه
« من اوله الى آخره ، دون ان يلجأوا الى القاموس ، فهو ركيك .
« والركاكة عندم هي ان يستعمل كاتب فقط بدلاً من فحسب ، والوسط
« بدل البيئة ، والخادم بدل الماهن ، والاسد بدل الهزير ، والمائدة بدل
« الخوان ، وما اشبه . . . الفكر كائن قبل اللغة ، والعاطفة قبل الفكر ؛
فهما الجوهر وهي القشور . »

قد بات معظم ادبنا المصري ادباً لفظياً محضاً ، فلا بدع بكون

الشويعرين قد تكاثروا في انحاء شرقنا العربي تكاثر الجراد الزاحف
 بهيئة جيش جرار على غلات الارض لآلافها . الشعر في ظاهره هو الحد
 الاقصى لجمال الكلام ، وقد زادت فتنه موسيقى الاوزان والقوافي الرخيمة ،
 التي لا يتصرف فيها احد على ما يرام من السهولة والرشاقة الا بعد طول
 الممارسة . لذلك اضحى النظم عندنا وسيلة اكيدة لرفع مقام صاحبه في عين
 العامة ، وان خلا من محاسن جوهره النفيس . قد لاحظت نعيمه ذلك الوباء
 المتفاقم ، فقال : « كل من ظن انه شاعر لا يكاد ينظم اول قصيدة حتى ترى
 » الجرائد والمجلات قد فتحت صدرها لها ، واعدت لمؤلفها القاباً تتدرج بين
 النابغة والشاعر المصري المجيد . » يربنا بفكاهة مطربة فيضان ذلك الطوفان
 من النظم على كل انواع المواضيع ، ما عدا التي هي جديرة ، اسمو معانيها ،
 بوشي الاوزان والقوافي : « حتى قواعد نحونا ابينا ان نلقن احداثنا اياها
 » الا منظومة ؛ هاك الفية ابن مالك وهاك نار القرى . بل قد نظمنا الحساب
 » والجبر والجغرافية والطب والفلك ؛ ولم لا ؟ واصبحنا نراسل نظماً
 » وتصافح نظماً ، ونشرب الخمر نظماً ونأكل الكبة نظماً ، ونعمد اولادنا
 » نظماً ونزوجههم نظماً ، ونستقبل اصدقاءنا نظماً ونودعهم نظماً ، ونهنتهم
 » بعيد او بمركز او بمولود نظماً ، الى انه لم يبق في حياتنا ما ليس منظوماً
 سوى عواطفنا وافكارنا ! »

مع ذلك يعترف بان ادبنا ، اللفظي في مجموعه ، قد خلع بعضه اسمال
 الالفاظ الفارغة - وما هي سوى اكفان - بعدما هبت عليه من الغرب رياح
 منعشة ، ايقظته من سباته الطويل ، ففتح عينيه على عديد مجالي الحياة في
 جيشانها المصري ، وجعل يقتبس منها جوهرًا حياً متنوعاً للذيد ، تقتذي به
 النفوس وتستسيغه . قال في هذا الشأن : « ما تمود البعض ان يدعوه نهضة
 » ادبية عندنا ليس سوى نفحة هبت على بعض شعرائنا وكتابنا من حداثق
 » الآداب الغربية ، فدبت في مخيلاتهم وقرائحهم ، كما تدب العافية في اعضاء

« المريض بعد ابلاله من سقم طويل . والمرض الذي لم بلغتنا اجيالاً متوالية
« كأن شللاً اوقف فيها حركة الحياة ، وجعلها بعد عزها السابق جيفة
« تتغذى بها اقلام الزعانف المستعبدين وقرائح النظامين والمقلدين . اما اليوم
« فقد رجعنا الى الغرب ، الذي كان بالامس تلميذنا ، لنقتبس عنه امثلة
« جعلناها حجر زاوية نهضتنا الادبية . وتلك الامثلة ان الحياة والادب
« توأمان لا ينفصلان ، وان الادب يتوكل على الحياة ، والحياة على الادب ،
« وانه - اعني الادب - واسع كالخياة ، عميق كاسرارها ، ينعكس فيها
« وتنعكس فيه . ادر كنا بفضل الغرب ان نظم الشعر ممكن في غير الغزل
« والمدح والهجاء والوصف والثناء والفخر والحماة ؛ لذلك اطرقتنا نعمة
« بعض شعرائنا الحديثين الذين تجاسروا ان يتعدوا هذه الحدود المقدسة .
« وانتقلت الينا ، بفضل الغرب كذلك ، الرواية . . . فوجدنا فيها مجالاً
« واسعاً لوصف الحياة والتأثير في العقول والقلوب بواسطة القلم ، وادر كنا
« ان النثر لا ينحصر في صف الكلام المسجع والاكثر من الالفاظ الشاردة
« المدفونة في بطون المعاجم ، وتحجير المقالات المملة في موضوعات مبتذلة ،
« فقام بيننا بعض من جربوا ان يمثلوا حياتنا اليومية في روايات وطنية .
« تلك خلاصة آراء نعيمه الصائبة في تعيين مقاييس الادب العامة ، الثابتة
« في كل عصر ومصر ، وفي نقد ادبنا المصري برمته وبيان مساوئه العديدة
« ومحاسنه اليسيرة بواسطة تلك المقاييس . وايم الحق لا نرى بين ائمة نقادنا
« المصريين من اعلن اصول الادب الصحيح بذلك الوضوح التام ، ولا من طبقها
« على ادبنا الحديث المشوه ، بتلك الشجاعة المستخفة بحقق المحافظين الجامدين
« وبهية مئات من نوايع الادب اللفظي المتربعين على عرش سيادتهم المشؤومة .
« فلا بد لنا من تعظيم الخدمة الكبرى التي قام بها الاديب اللبناني الشهير نحو
« ادبنا الناهض من عثرته ، ولا سيما ان بدائمه الحديثة في النثر والشعر تدل
« على ان صيحة نعيمه العالية الجريئة لم تكن صوت صارخ في البرية .

مخائيل نعيمة الشاعر

قد بسطنا في المقالة السابقة آراء نعيمه السديدة في اصول الادب ، واطرأنا جسارته في التصريح بان معظم ادبنا العصري حائد عنها . تلك لعمري خدمة جليلة قام بها نحو الشرق العربي ، وقد وقف مئات من ادبائه حائرين بين الآراء المتناقضة ، لا يميزون الطريق المفضي بادبنا الى اوج الرقي المنشود . لكن نعيمه لم يكتف بابداء تلك النظرية الصائبة ، بل قد اخرجها الى حيز العمل ، ولا سيما في شعره ، فحاز به شهرة واسعة ، غير زائفة ، فانها قائمة على اساس شاعرية متميزة ، تسوِّغ عده ، مع ما فيها من النقائص ، بين نوابغ قريظنا العصري .

كل من طالع عدداً يُذكر من قصائده رأى اول اهله انه شاعر الالهام ، لا نظام الحفلات وسائر الفرص السانحة ، مثل اكثر شعرائنا . فلا ينتظر ولادة او زواجاً او وفاة او نحوها بين وجهاء القوم ليصوغ شعره ، بل يتوقع فكراً متسلطاً على نفسه فيبوح لنا به ، او عاطفة حارة تهز نياط قلبه ، فيحرك بها اوتار افئدتنا . ذلك هو الشعر الحقيقي في نظر امدن الشعوب ، وما سواه نظم تافه مبتذل ، ليس فيه من الشعر سوى الظواهر الباطلة الخادعة .

نعيمه مفكر في قصائده ، كما في مباحثه النقدية ، على ان الفكر السائد في قريضه هو الارتياب العام المطلق في معنى حياتنا الارضية وغايتها . فراه في هذه الدنيا اشبه بسائح في مجمل بعيد الآفاق ، كامد النور ، خال من بهجة الاشكال والالوان ، وقد تلبدت في سمائه السحب الدكناء ، فلا طريق امامه ليسلكه ، ولا دليل بجانبه ليسدد خطاه . تلوح له بعض الواحات عن بُعد ، فيعدها سراياً خلاباً ، ويرى وميض البروق فوق رأسه ، فيعجز عن الاهتداء بسطوعه السريع الزوال . يُعمل فكره الوقاد لتفهم كنه الحياة ،

فيتيه بين الغازها ، ويفضي به عجزه عن حلها الى انطفاء جذوة عقله وارتقاء
وتر عزيمته ، فيصبح شبه اعمى ، لا يستطيع تمييز ابسط الاشياء واشدها
اختلافاً في عين اجهل البشر . حسبنا برهاناً على ذلك ما قاله في « الطريق » :

ليت شعري من يريني الفرق ما بين الامور ،
بين ما ندعوه حقاً والذي ندعوه زور ،
بين طهر وفساد ، بين اثم وصلاح ،
بين سعد وشقاء ، بين شدو ونواح ؟

بل نرى وصفاً اذق ووضح لنفسه في « التائه » حيث صور لنا ذاته
هائماً على وجهه في مهمه الحياة ، يقدم رجلاً ويؤخر اخرى :

تسوقني الشواني في موكب الزمان ،
ولست ادري شاني في معرض الوري ؛
فلا القضا يُنبيني ، ولا الرجا يهديني ،
ولا السما تعطيني نوراً لكي ارى .

يعترف لنا متذلاً بأنه يغبط الحشرة الحقيرة التي تزحف عند قدميه ،
لأنها لا تعاني آلام شكه المطلق في غاية الحياة ، فيُسر « الى دودة »
بعذابه القادح :

ولولا ضباب الشك ، يا دودة الثرى ، لكنت الاقي في دببيك ايمانني ،
فاترك افكاري تُذيع غرورها واترك احزاني تكفن احزاني ،
وازحف في عيشي نظيرك جاهلاً دواعي وجدي او بواعث وجداني !
كثيراً ما نرى الانسان السليم العقل ، المعتمد ان غاية حياتنا خدمة
الخالق العظيم الذي منحنا اياها ، يحيد بسبب ضعف ارادته وجماح شهواته
عن تلك الغاية السامية ، الجديرة باكبر التضحيات ، فيرتكب
المعاصي مستسلماً الى نخس الضمير ، وهو اقصى الجلادين ، فيذوق منه امر
التباريح . فما عسى ان تكون درجة تعاسة من يجهل تلك الغاية او يتجاهلها ؟

لا بدع من ثم بات نسمع نعيه يوح لنا بفساد قلبه وبفرط احزانه في
« ترثيمة الرياح » :

اتردى رداء المنون° واداي الاسى بالظنون°؛

كل فكري سواد° ، كل قلبي فساد° ،

كل دربي قتاد° ، كل عيشي كفاح° ؛

قهقي ، قهقي ، يارياح !

يؤيد اعترافه هذا في « صدى الاجراس » ، حيث يوقظ تذكارات
طفولته من سباتها في اعماق فؤاده ، فيقول :

وافاق الشك وانصاره° ، آلام العيش واوزاره° ،

فاطلوا من قلبي ليروا قلباً تنقطع اوتاره° !

في « العراك » يصف لنا في ثمانية ابيات بديعة بايجازها وعمق
معانيها ، تلك الحرب الضروس بين الخير والشر ، التي ساحتها كل روح
بشرية ، وقد صرح لنا غير مرة بان الشر قد انتصر عليه :

دخل الشيطان قلبي ، فرأى فيه ملاك° ،

وبلغ الطرف ما بينهما اشتد العراك° .

بيد ان الملاك الثاوي في قلب نعيه لا يانم الصمت الدائم ، ولو سيم
انكساراً متواتراً ، بل يرفع صوته بعض الاحيان بلهجة الاحتجاج الشديد
على تذليله ، ويلهم الشاعر اسمى الالهام ، فتتصاعد من عوده الشعري صلوات
حارة الى الله تعالى ، ملؤها الايمان والرجاء والمحبة ؛ فلا مبالغة في تشبيهاها بالتي
فاضت من اقلام اقدس الشعراء . نرى ذلك العجب العجيب في « ابتهالات » ،
التي نعدها من اجل القصائد الدينية في لغة الضاد ، ولولا ضيق المقام
لذكرناها برمتها . اليكم على الاقل نموذجاً من بدائنها :

كحل° ، اللهم ، عيني بشماع من سنائك°

كي تراك°

في جميع الخلق : في دود القبور ، في نسور الجو ، في موج البحار ،
في صهاريج البراري ، في الزهور ، في الكلا في التبر في رمل القفار ...
وافتح ، اللهم ، اذني كي تمي دوماً نذاك

من علك

في ثغاء الشاة ، في زأر الاسود ، في نقيق البوم في نوح الحمام ،
في خرير الماء ، في قصف الرعود ، في هدير البحر ، في مر الغمام ...
واذا ما قرب الموت ووافها الصمم ،
فاختمن ، ربي عليها ريثما تحيا الرمم ! ...
واجعل ، اللهم ، قلبي واحة تسقي القريب
والغريب ،

ماؤها الايمان ، اما غرسها فالرجا والحب والصبر الطويل ؛
جوها الاخلاص ، اما شمسها فالوفا والصدق والحلم الجميل ...
واذا الايمان ولي والرجا اضحى ضرير ،
فلينم قلبي الى ان ينفخ البوق الاخير !

تلك لعمرى ابيات تطرب كل عشاق العزة الالهية ، ولنعمه مثلها في
الدورين الاخيرين من « التائه » ، بل اتم منها بياناً واوسع معنى مع قلة
الفاظها ، فهي بالغة من الايجاز حد الاعجاز ، اذ عبر فيها الناظم اوضح التعبير
عن غاية الانسان واقبياده كالحملان لشهواته ، التي ينشأ عنها عمى العقل وخور
الارادة ، ومسيس حاجته الى حرارة الايمان وعطف خالقه عليه وهدايته له ،
حتى يجتاز بقلب فرح ببدء هذا المنق الارضي المفضية به الى السعادة
الابدية في الوطن السماوي :

اخالقي ، رحماك لما برت يداك !
ان لم اكن صداك ، فصوت من انا ؟
ربي ، الا تراني اساق كالحملان ؟

ربي ، اما كفاني عمالي والوني ؟
 فابدل لظلي نيرانني بجمرة الايمان ،
 واجعل من الحنان للقلب مرهما ؛
 اذ ذاك بالتهليل اسير في سبيلي ،
 وخالقي دليلي ووجهتي السما !

« من انت ، يا نفسي ؟ » هي ايضا من ابداع قصائد نعيمه التي صاغها في
 الفترات النادرة القصيرة التي تملص فيها من قيود الشك العام . يوضح لنا
 فيها ، على اسلوب شعري محض ، مزدان بوشي الخيالات المبتكرة الفتانة ،
 سر القربة التي تشعر بها النفس البشرية نحو اجل عناصر العالم المادي ، وقد
 ذكر منها الناظم الامواج ، البرق ، الرعد ، الريح ، الفجر ، الشمس
 والالخان . ثم ازاح الستار عن ذلك السر المكنون في الدور الاخير من
 قصيدته ، التي نعدّها درة يتيمة بين جواهر الشعر المصوغة في كل انحاء
 العالم . قال ولله دره :

ايه ، نفسي ، انت لحنٌ فيّ قد رن صداه ؛
 اوقعتك يد استاذ خفي ، لا اراه ؛
 انت ريح ونسيم ، انت موج ، انت بحر ،
 انت شمس ، انت رعد ، انت برق ، انت فجر ،
 انت جزء من اله !

ذلك الشعر الذي موضوعه فلسفة الحياة ، المتذبذب من الشك المظلم الى
 اليقين النير ، ومن المادية والكفر الى الروحانية والتقوى ، مع ميل شديد
 الى الثبات على الحالة الاولى ، هو على رأينا احب انواع الشعر عند نعيمه ،
 يعالجه بشغف بيّن ويعود اليه طوعاً بما يثير الدهش من غزارة المعاني
 وتنوع الخيالات الشعرية . اذا خرج احياناً من حدود ذلك الميدان
 الخصوصي ، فلا ينادر ميدان التحليلات النفسية العمومي الذي يحوي الاول

في ارجائه الواسعة . كثيراً ما يتذرع باجل الرموز ليصور لنا احوال روحه
الريقة ، الطامحة طموحاً اليماً الى ما فوق الارضيات ، الخائبة امر الخيبة في
سجن الحياة الدنيا ، فيقول في « النهر المتجمد » :

قد كان لي ، يا نهر ، قلبٌ ضاحك مثل المروج ،
حُر كقلبك ، فيه اميال وآمال تموج ؛
قد كان يضحى غير ما يمسي ولا يشكو الملل ،
واليوم قد جمدت كوجهك فيه امواج الامل !
احياناً يؤثر قوس عزمه ، لا للصبر على نواب العيش فقط ، بل
للاستخفاف بها وادعاء مناعة روحه بازاء هجمات المتواصلة . قد وصف لنا
موقفه هذا في « الطمانينة » منشداً :

باب قلبي حصينٌ من صنوف الكدر ؛
فاهجني ، يا هموم ، في المسا والسحر ،
وازحني ، يا نحوس ، بالشقا والضجر ،
وانزلي بالالوف ، يا خطوب البشر !

في ظروف اخرى يحاول توطين نفسه على احتقار المالاذ الحسية التي
اختبر بطلانها اختباراً اليماً ، فيتعد عن سرايا الخداع مختلياً في قصر
افكاره واحلامه ، ومخاطباً من عليائه الشاهقة صاحب القصر المادي ، الذي
لم يُفق من سكرة هيامه في متاع الدنيا ، وهو من سقط المتاع :

لا ، لا تقل « ماراق لي قصرك العلي ، واني لم يطب لي هواه » ؛
بل ان لي ، يا صاح ، قصرًا ابت نفسي ان تلجا لقصر سواه ؛
ذا قصر افكاري واحلامي !

ان لم يجد لنفسه ملجأ أميناً يقيمها رزايا الدهر ، لا في حصن التجلد
العزوم ولا في صرح التأملات والرؤى ، فقد يُضطر الى الاعتصام بجبل
الايمان بخلودها السعيد بعد تحررها من سجن الجسد والغباء ، فنراه

كالغريق المتمسك بلوح الخلاص ، لثلا يغوص في اللجج الهائلة العمق والحالكة
الغياهب . قد احسن التعبير عن ذلك الايات السديد في قصيدته الرمزية
« اوراق الخريف » حيث يخاطب تلك الاوراق قائلاً :

عودي الى حضن الثرى وجددي العبود ،
وانسي جمالاً قد ذوى ؛ ما كان لن يعود !
كم ازهرت من قبلك وكم ذوت ورود !
فلا تخافي ما جرى ولا تلومي القدرا ؛
من قد اضاع جوهرها يلقاه في اللحد ؛
عودي الى حضن الثرى !

يتضح مما سبق ان معظم شعر نعيمه محصور في وصف احواله النفسية
بازاء الحياة مع الغازها الغامضة وآلامها الفادحة . قلما يصور لنا مواقفها
تجاه حادث معين ، كما نرى في القصيدة « اخي » ، التي يخاطب فيها من مهجره
البعيد مواطنه اللبثاني الباقي في بلد جرت عليه الحرب العالمية الاولى من
انواع الاهوال والخسائر ما يُرعد الفرائص ، فيعيّره بخضوعه الدليل لنير
الاتراك المستبدين ، ويختم عتابه اللاذع بقوله :

اخي ، من نحن ؟ لا وطنٌ ولا اهلٌ ولا جارٌ ؛
اذا نعمنا ، اذا قمنا ، ردانا الخزي والعار !
لقد خمت بنا الدنيا ، كما خمت بموتانا ؛
فبات الرفش واتبعني لنحفر خندقاً آخر ،
نواري فيه احيانا !

« من انت ؟ ما انت ؟ » هي ايضاً من ذلك النوع النادر ؛ يعنف فيها
شعباً ادعى ثشر سيطرته على كل انحاء المعمور ؛ ها كم بعض ابيات منها :
من انت ، ما انت ، حتى تحكم البشرى كأن في قبضتيك الشمس والقمر ؟ ...
تقسّم الارض افتاراً مربعةً بما عليها وما في جوفها استرا ،

وتسلب الرزق اقواماً لتمنحه قوماً، وإما شكوا لقمّتهم مدرا!...
 هل صاغك الله، يا مولاي، من نفّس في صدره وبراني خالقي حجرا؟
 أم اصطفاك مناراً في بريته ولم يهنيّ لا سمعاً ولا بصرا؟
 تلك أم المواضيع التي عالجها شاعر بسكنتنا، وقد صبغت شعره صبغة
 تميزه عن قريض أكثر شعرائنا العصريين حتى الاميركيين. اما تعبيره فهو
 من الطراز العالمي، يمكن صاحبه من مجازاة امرء القريض عند ارقى
 الشعوب؛ فلو تُرجم الى لغة من لغاتهم، لما فقد شيئاً من جماله سوى الوزن
 والقافية؛ تلك ميزة كبار الشعراء.

الخطأ اللغوي كثير تحت قلم نعيمه، لكننا لا نكاد نرى في انشائه
 اثرًا للتعقيد او الحشو ولا للمبالغة او الابتذال، مع ان تلك العيوب الكبيرة
 تشين حتى الآن قصائد اشهر شعرائنا العصريين ما عدا نفرًا يُعدون على
 الاصابع. نقضي العجب على الاخص من مقدرة نعيمه على ابتكار ابداع
 الخيالات الشعرية المحضّة، الشديدة التنوع، تفيض عفواً من قريحته
 الزاخرة، وكثيراً ما نجد منها في قصيدة واحدة ما لا نثر عليه في ديوان
 كامل من نظم غيره. دونكم بعض التحف من تلك الخيالات الجديدة
 الانيقة، المقطفة من «صدى الاجراس»: «افكاري ترود الحاضر
 والماضي»، «اصطفت حولي ايامي، تستعرض عسكر احلامي»، «افاق
 الشك وانصاره»، «سكيتي ارتجفت وقوافل افكاري وقفت»، «مزق
 سر الليل صدى»، «اشجار الغاب تحيّننا»، «زهور الغاب تصافحنا»،
 «الريح تمر بنا خبيّاً»، «الشمس بلطف تلثم اوجهن وتدر لنا ذهباً»،
 «اترايبي في الغاب يقودهم المرح»، «يرقص في قلبي الفرح»، «جلست على
 كتف النهر»، «العالم مملكتي». تقف هنا اكتفاءً، مع ان في القصيدة
 ذاتها غير ما ذكرنا من ابداع الصور.

تجلى مقدرة تخيلة نعيمه على الاخص بسهولة ابداعه خيالات عديدة

لوصف شيء واحد . من امثال ذلك انه يسمي اوراق الخريف « مرقص الشمس ، ارجوحة القمر ، ارغن الليل ، قيثارة السحر ، رمز فكر حائر ، رسم روح نائم ، الى غير ذلك مما يطول تعدادده .

خلاصة القول ان ميخائيل نعيمة صاحب شاعرية ممتازة ، لانها حية ، صادقة ، فنية ، خالية من التصنع في معانيها ومبانيها ، على انها مشوهة بعبث كبير في معظم قصائده . وهو ان فلسفته في شأن الحياة وغايتها ليست سوى اسم رنان بلا مسمى ، لانها ارتيابية ، سلبية ، جافة ومجففة النفوس ، محاطة بالظلمات وناشرة لها في عقول القراء ، ميتة وبائة لجرائم الموت . فهي بعيدة كل البعد عن مرمى الشعر المحض ، وهو ان ينير الاذهان باشعة الحقائق الجوهرية ، وينعش القلوب بحثها على حب تلك الحقائق واخراجها الى حيز الاعمال ، والاستضاءة بها في غياهب هذه الارض الفانية ، ريثما تطلع شمس السعادة الكاملة التي لا يعترها افول .

احمد شوقي

احمد شوقي من اشهر شعرائنا المعاصرين ؛ قد ظهر ديوانه «الشوقيات» في اواخر القرن التاسع عشر ، وبعد عشرات الاعوام طبع له ديوان آخر في جزئين موادها اغزر جداً من الاولى .

قد كثرت مدح العظماء الى درجة الافراط وبمبالغة فاحشة . قال عن السلطان عبد الحميد :

اعرب ما تثنى عليك ، وانه	لني لطفه ما لا ينال العرب ؛
مدحتك ، والدنيا لسان ، واهلها	جميعاً لسان يعليان واكتب . . .
فكنت كعين ذات جري كينة ،	تفيض على مر الزمان وتعذب ،

موكلة بالارض ، تنساب في الثرى فيحيا ، وتجري في البلاد فتُخصب؛
فاحييت ميتاً دارس الرسم غابراً ، كأنك فيما جئت عيسى المقرَّب ...
شهرت ونام المسلمون بغبطة ؛ وما يُزعج النوام والساھر الاب ؟
قد هنا ذلك العاھل بنجاته من قذيفة اقيت عليه سنة ١٩٠٥ ، فقال
بمثل ذلك الغلو المستهجن :

اذا زلزلت من حولك الارض رادھا وقارك حتى تسكن الجنبات* .
قد افاض بفساد الذوق عينه سيول ثنائته الصاخبة على خديوي مصر
عباس الثاني حلمي في قصائد عديدة تافهة ، من جملتها « الى عرفات » حيث
يذكر حجه مكة ، فيقول عنه :

تسكاد تضيء الارض تحت ظلاله وتُخرج عقياناً مكان نبات !
له عدة قصائد دينية اسلامية ، منها « الحمزية النبوية » في تعظيم نبي
المسلمين ، وهي من اطول المنظومات العربية . في « خلافة الاسلام » يعتف
الاتراك على تأليهم لمصطفى كمال مجدد استقلالهم ، ورضاهم بالغائه الخلافة
المختصة بسلاطينهم ، فيحث الدول الاسلامية على مطالبته باعادتها :

تركته كالشبح المؤله امة* لم تسل بعد عبادة الاشباح ؛
هم اطلقوا يده كقيصر فيهم* حتى تناول كل غير مباح !
لشوقي كلف واضح بسررد الحوادث التاريخية في شعره . « كبار
الحوادث في وادي النيل » من اطول قصائده ، وفيها من التصوير الحلي
لصروف الدهر ما يطرب القارئ ؛ قال فيها عن نابوليون الاول الذي فتح
ارض الفراغة بسرعة البرق الخاطف ، ثم تقلص ظل سيادته لها بعد
ثلاثة اعوام :

علمت كل دولة قد تولت اننا سمها واثا الوباء .
قاهر العصر والممالك نابليون وثئت قواده الكبراء ؛

(١) يجب كسر الميم لاستقامة الوزن .

جاء طيشاً وراح طيشاً، ومن قبلُ اطاشت اناسها العليا؛
 في « صدى الحرب » يصف وقائع الوغى الناشب بين الاتراك
 واليونانيين سنة ١٨٩٧ . من اجل ابياته في هذا الشأن وصفه حصار
 ادرنة ، حيث يصيح بها :

طالت عليك ، فكل يوم عامٌ .	في ذمة التاريخ خمسة اشهر
والسبُل خوفٌ والثلوج ركام !	السيف عارٌ والوباء مسلطٌ
لو لم يجوعوا في الجهاد ، لصاموا !	والجوع فتاك ، وفيك صحابةٌ ،
عرض الحرائر ليس فيه سوام !	ضنوا بعرضك ان يباع ويُشترى ؛
فلكٌ ومقذوفاته اجرام ؛	ضاق الحصار ، فكأنها حلقاته
مما يصب الله ، لا الاقوام !	ورمى العدى ورميتهم بجهم
وكذا يباع المثلك حين يرام ؛	بعت العدو بكل شبر مهجةٌ ؛
شمُ الحصون ومثلهن عظام ،	ما زال بينك في الحصار وبينه
جثثاً ، فلا غبنٌ ولا استنمام !	حتى حواك مقابرًا وحويته

في « الانقلاب العثماني وسقوط السلطان عبد الحميد » قد وقف نحو
 عشرين بيتاً على وصف مُمل لحريم ذلك العاهل المقييات في قصر يلدز ،
 ثم قارن عزه الباذخ بذل نزوله من عرش الاستبداد :

كم سبَّحوا لك في الرواح والتهوك لدى البكور ،
 ورأيتهم لك سُجّداً كسجود موسى في الحضور ؛
 خفضوا الرؤوس ووثروا بالذل اقواس الظهور .
 ماذا دهاك من الامور ، وكنت داهية الامور ؟ ...
 دخلوا السرير عليك ، يحتكون في رب السرير ؛
 أعظم بهم من آسرين وبالخليفة من اسير !
 قد طاح شوقي الشعر الوطني واجاده غير مرة ، مع بعض الخطل ؛ في

(١) يعني الشاعر حضور الله تعالى .

« مشروع ميلتر » يبدأ بنحو عشرين بيتاً غزلياً لا علاقة لها بالموضوع .
في « مشروع ٢٨ فبراير » فكاهة ظريفة في شأن حماية انكلترة لمصر :
قالوا « الحماية زالت » ؛ قلت « لا عجب » ، بل كان باطلها فيكم هو العجبا .
« رأس الحماية مقطوع » ؛ فلا عدمت كنانة^٢ الله حزمياً يقطع الذنبا ؛
يقول عن ترقى المصريات :

مصر^٣ تجدد مجدها بنسائها المتجددات^٤
النافرات من الجلود ، كأنه شبح الممات .
سنة ١٩٢٤ قال بعد اطلاق فريق من مواطنيه ، كان الانكليز قد
امروا بحبسهم ، فقصوا مدة في السجن :

جادوا بأيام الشباب واوشكوا يتجاوزون الى الحياة الجودا ؛
اما شعره الوصفي فقلما نراه دقيقاً مبنياً على المشاهدة ، بل متقادماً لجروح
مخيلة تخرجه من حدود الطبيعية ؛ ها كم يبتين يصور فيها اصطدام جيشين :
« كأن سنى الابواق في الليل برقه ، كأن صداها الرعد للبرق يصحب... »
« كأن الوغى نار » ، كأن جنودنا مجوس^٥ اذا ما يعموا النار ، قريوا .
من جهة اخرى نراه يبدأ بالوصف ثم يميل عنه فوراً الى الشعر
الفنائي المحض ؛ ذلك ما نجده في « قف بروما » الحاوية خمسة ابيات وصفية
فقط . على كل حال قد اتقن وصف علاقته مع جدته الجنون :

لي جدة ترأف بي ، اخنى علي^٦ من ابي ؛
وكل شيء سرني تذهب فيه مذهبي .
ان غضب الاهل علي^٦ كلهم ، لم تغضب .
مشى ابي يوماً الي^٦ مشية المؤدب
غضباناً قد هدد بالضرب ، وان لم يضرب ،
فلم اجسد لي منه غير جدتي من مهرب .

(١) اسم شهر شباط عند المصريين - (٢) القطر المصري .

فجعلتني خلفها ، انجو بها واختي ،
وهي تقول لابي بلهجة المؤنب :
« ويح له ، ويح لهذا الولد المذنب !
« لم تكن تصنع ما يصنع اذ كنت صبي ؟ »

وايم الحق نعد هذه القصيدة مع قصرها وبساطتها من فرائد ديوانه .
لقد اجاد احياناً مثل تلك الاجادة في الشعر التهذيبي ، ولا سيما في ارشاده
للتلاميذ المصريين الذين ، اذا سقطوا في غصن الحكومة ، وسوس اليهم
الشیطان الرجيم بان ينتحروا للتخلص من وصمة العار ، وقد اقدم على تلك
الجريمة مئات منهم . يقول شوقي لمن هموا بتقفيـة آثارهم في الظروف
المذكورة ؛ لا فـُض فوه :

نشأ الخير ، رويداً ! قتلکم
لو عصيتم کاذب الیأس ! فما
تضمر الیأس من الدنيا ، وما
فیم تجنون على آباءکم
وتعقون بلاداً لم تزل
فصاب المثلک في شبانه
ليس يدري احد منکم بها
روحو القلب بلذات الصبي ،
واغنموا ما سخر الله لکم
واطلبوا العلم لذات العلم ، لا
کم غلام خامل في درسه
في الصبا النفس ضلالٌ وخسرٌ !
في صباها ينحر النفس الضجر ؛
عندها عن حادث الدنيا خبر .
الم الثکل شديداً في الکبر ،
بین إشفاق علیکم وحذر ؟
کمصاب الارض في الزرع النضر .
کان يُعطى لو تأني وانتظر ...
فکفی الشيبُ مجالاً للکدر ! ...
من جمال في المعاني والصور ،
لشهادات وآداب اخر .
صار بحر العلم ، استاذ العُصر !
« ايها العمال » من روائع ذلك النوع الشعري ؛ فيها من النصائح
السديدة والتعبيرات اللبقة ما يأخذ بمجامع القلوب ؛ دونکم
بعض ابیاتها :

اين اتم من جدود خلّدوا هذا التراباً ؟
 قلّده الاثر المعجز والفرن العجّابا ،
 وكسوه ابدّ الدهر من الفخر ثيابا ؛
 اتقنوا الصنعة حتى اخذوا الخلد اغتصابا ؛
 ان للمتقن عند الله والناس ثوابا .
 اتقنوا يحبيكم الله ويرفعكم جنابا ؛
 ارضيتم ان تُرى مصر من الفن خرابا ؟ ...
 قد دعاكم ذنب الهيئة^٢ داع ، فاصابا ؛
 هي طاووس^١ ؟ وهل احسنه الا الذنابي ؟

من ابداع اشعار شوقي الغنائية تلك التي عظّم فيها ذلك المسلم العالي
 الثقافة ، الواسع الخبرة ، سيدنا يسوع المسيح ؛ ولا نرى بين ادبائنا
 المعاصرين من ابناء دينه من جراه بذلك الاقدام النبيل . قال عن
 قادينا الجليل :

وُلد الرقي يوم مولد عيسى والمروآت والهدي والحياء ،
 وازدهى الكون بالوليد وضأت بسناه من الثرى الارزاء ،
 وسرت آية المسيح كما يسري من الفجر في الوجود الضياء ؛
 تملأ الارض والعوالم نوراً ، فالثرى مائج بها ووضاء ؛
 لا وعيد ، لا صولة ، لا انتقام ، لا حسام ، لا غزوة ، لا دماء ؛
 ملك جاور التراب ، فلما مل ، نابت عن التراب السماء ؛
 واطاعته في الاله شيوخ^٣ ، خضع ، خضع له ، ضعفاء ؛
 اذعن الناس والملوك الى ما رسموا والعقول والعقلاء ،
 فلهم وقفة على كل ارض ، وعلى كل شاطئ ارساء ؛

(١) يعني الشاعر ارض مصر - (٢) الهيئة هنا بمعنى المجتمع - (٣) يعني الشاعر
 بالشيوخ رسل السيد المسيح .

له ايضاً ابنيات رائعة الجمال في تعظيم صليب السيد المسيح ، الذي كان آلة التعذيب والعار ، فصار بعد موت مولانا عليه علامة الشرف الاسمى وافصح رمز المحبة والرحمة . قال شوقي يخاطب الصليب الاحمر :

سر، يا صليب الرفق، في ساح الوغى وانشر عليها رحمةً وحناناً ،
 وادخل على الموت الصفوف مساوياً وأعلن على آلامه الانسانا ،
 والمس جراحات البرية شافياً ؛ ما كنت الا للمسيح بناناً !
 واذا الوطيس رمى الشباب بناره ، خُض كالخليل اليهم النيرانا ؛
 واجعل وسيلتك المسيح وامه ، واضرع وسل في خلقه الرحمانا !
 السيد المسيح قد فتح بلاد العالم وانشأ فيها مملكته بواسطة صليبه ،
 الذي هو على حسب الطواهر آلة الضعف والخزي والانكسار . يُخيل لنا
 ان شوقي قد ادرك شيئاً من سر تلك المقدرة الالهية المدهشة ، فقال في
 احدى قصائده ، يخاطب المارشال ألني (Allenby) الانكليزي المستولي على
 القدس سنة ١٩١٨ :

يا فاتح القدس ، خل السيف ناحية ؛ ليس الصليب حديداً كان ، بل خشباً ؛
 اذا نظرت الى اين انتهت يده وكيف جاوز في سلطانه القُطُبا ،
 علمت ان وراء الضعف مقدرةً وان للحق ، لا للقوة ، الغلبا !
 يصف في ثلاثة ابنيات جميلة تحول رومية ، عاصمة العواهل الوثنيين ،
 الى عاصمة الكنيسة الكاثوليكية ، مملكة المسيح على الارض :

بلدٌ كان للنصارى قتاداً ، صار ملك القسوس ، عرش الديانة ،
 وشعوبٌ يمحوون آية عيسى ، ثم يُعلون في البرية شأنه ؛
 ويهينون صاحب الروح ميتاً ، ويُعززون بعده اكفانه !
 يفوه بسمو فضيلة الراهبات الواقفات كل حياتهن ، منذ شرخ الشباب ،
 على خدمة السيد المسيح والتشبه بقداسته ، فيقول عنهن :

اردتُ جوار الله ، والعمر منقضى ، وجاورنه في العمر ، وهو نضير !

صباً ونعيمٍ بين اهل وموطن ولذات دنيا ، كل ذاك نذور^١
 بين ، وما يدرين ما الذنب خشية ؛ ومن عجب تخشى الخطيئة حور .
 اوانس في داج من الدير موحش ، ولله انس في القلوب ونور !
 واشبه طهر في النساء بمريم فتاة على نهج المسيح تسير !
 قد فرغنا من ابداء ملاحظتنا على المواضيع التي عاجلها شوقي واوضحنا ما
 فيها من ذهب إبريز وبهرج حقير . نجد مثل ذلك المزيج الشائن في تعبير
 الشاعر . كثيراً ما يُبدع اجل الخيالات ؛ مثال ذلك قوله لله تعالى :
 انت انس لنا اذا بعد الانس ، وانت الحياة والاحياء ؛
 يتولى البحار ، مهما ادهمت ، منك في كل جانب لآلاء ؛
 واذا ما علت ، فذاك قيام ؛ واذا ما رغت ، فذاك دعاء ؛
 فاذا راعها جلالك ، خرت هيبة ، فهي والبساط^٢ سواء ؛
 يُطربنا ايضاً وصفه المبكر للموت ومحاربة النفس البشرية له :
 النفس حرب الموت ، الا انها آت الحياة وسفلها من بابه ؛
 تسع الحياة على طويل بلائها ، وتضيق عنه على قصير عذابه .
 هو منزل الساري وراحة رائح كثر النهار عليه في إتمامه ،
 وشفاء هذي الروح من آلامها ودواء هذا الجسم من اوصابه .
 بجانب تلك الجواهر الجديدة نرى مئات من الخيالات المبتذلة الشوهاء
 من فرط هرمها ؛ نكتفي هنا ، خوفاً من الاطالة المملة ، بذكر شيء منها :
 « بدور الحسن » ، « ثياب الفخر » ، « الاسد والآرام » بمعنى الرجال
 والنساء ، « الماء شهد ولبن » ، « غلام صار بحر العلم » ، « ملك تحسد
 الشمس في الضحى سلطانه » ، « الخديوي يتجلى قرراً في قصره » .
 شوقي مولع بالمبالغة . يقول لبعض مواطنيه :

(١) هذه الكلمة لا يتم معناها الا بالجار والمجرور الذي في اول البيت التالي ، وذلك
 مستجن في الشعر العربي - (٢) الارض الواسعة .

وجه الكنانة ليس يُغضب ربكم ان تجعلوه كوجهه معبودا .
هاكم وصفه قطاراً فيه اعضاء وفد مصري ذاهب الى مؤتمر السلام في
فرساي (Versailles) :

لولا استسلام الخلق ارسانه ، شب فسال الشمس في عجبته .
يقول عن مناعة السواحل التركية المحصنة :
فمثل بناء الترك لم يبن مشرقاً ، ومثل بناء الترك لم يبن مغرباً !
وعن امواج البحر انها « جبال موانج في جبال » . يخاطب ذاته
متذكراً جمهور شبان بلاده الذين رحبوا به عند نزوله الى بر مصر ، وهو
عائد من الاندلس :

وان حملتك ايديهم بحوراً ، بلغت على اكفهم السحابا .
من اكثر شوايب تعبيره التصنع ؛ يقول عن خور قواه في الشيخوخة :
ولي بين الضلوع دمٌ ولحمٌ هما الواهي الذي ثكل الشباب ؛
تسرب في الدموع ، فقلت « ولي » ، وصفق في الضلوع ، فقلت « ثابا » .
يخاطب الاتراك منوهاً بانتصارهم على اليونانيين ، فيقول لهم :
وما زلتُم يسقيكم النصر خمره وتسقونه ، والكل نشوانٌ مصأب...
ما اكره تلاعبه بالجناس في وصفه انكسار اليونانيين على ساحل نهر
سقارياً في الاناضول ، حيث هزمهم مصطفى كمال سنة ١٩٢١ :

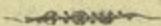
ما كان ماء سقارياً سوى سقراً طفت فاغرقت الاغريق^٢ في اللهب .
كثيراً ما يشوه انشاء الشاعر عدم تلاحم المعاني . « ذكرى المولد »
التي غايتها تعظيم ميلاد محمد نبي المسلمين ، تبدأ بالشكوى من آلام الحياة ،
ويليها ايضاح واجب الاحسان الى الفقراء ؛ فثلثاها لا علاقة لهما بجوهر
الموضوع . من جهة اخرى الابهام والغموض وعدم انسجام العبارة عيوب

(١) اسم علم مناه جهنم ، وهو منون هنا لضرورة الوزن - (٢) اسم من اسماء
اليونانيين تشبه الكلمة الفرنسية grec .

فجدها في اكثر القصائد ، مما يدل دلالة جلية على ان الناظم يُحجج عن بذل الجهد اللازم لوضوح الانشاء وسلاسته . مئات من ابياته شبه الغاز يذبحي أعمال الفكر حيناً لاكتشاف معانيها على وجه التحمين او الترجيح . قد سمعنا في هذا الشأن ان احد قراء ديوان شوقي قد صادف صاحبه عند شخص ثالث ، فاتهز تلك الفرصة ليستفهم الشاعر عن معنى بيت غامض من نظمه ، فلم يستطع شوقي ايضاحه على وجه معقول ، فقال رب البيت للمستفهم : « لا تزعج شوقي ، فانه هو ذاته لا يفهم ما قاله . »

الخطأ اللغوي غير يسير في « الشوقيات » كاستعمال استلم بمعنى تسلم ، وقول الشاعر « ساحة العيش الى الله » ، وهو يعني انها لله . اما الافراط في استعمال الكلمات المماتة ، الذي يزعمه الشاعر دليلاً جلياً على نبوغه ، فنجده في كل قصيدة على وجه التقريب . كفي شاهداً على ذلك ان الطبعة الحديثة لديوان شوقي مشحونة بحواش طويلة لتفسير آلاف من تلك الالفاظ التي يمجها الذوق السليم .

قد لُقب شوقي بامير الشعراء في كل انحاء العالم العربي . اما نحن فنؤكده انه غير خليق بذلك اللقب المجيد ، وقد اوضحنا يبراهين وامثال عديدة عيوب قريضه الكبيرة ، فعنده شاعرٌ من الدرجة الوسطى ، قد فاقه كثير من رصفائه المعاصرين ، كميخائيل نعيمة ورشيد سليم خوري ، الذين كاد يبلغ شعرهم في قصائد عديدة ذروة السكال .



جبران خليل جبران

سنة ١٩٢٣ نشر يوسف توما البستاني ، صاحب مكتبة العرب في القاهرة ، كتاب « البدائع والطرائف » الحاوي مقالات عديدة وعدة قصائد للاديب اللبناني الشهير جبران خليل جبران . قد تصفحناه ملياً ، فاستخلصنا منه آراء مؤلفه في شأن اهم المسائل التي ما زالت تشغل عقول البشر ، من اعظم الفلاسفة الى اجهل الاميين ، منذ اقدم العصور الى ايامنا ، ولن تزال تشغلها الى منتهى الاجيال ، وهي : وجود الله وكمالاته وعلاقته مع خلائقه الناطقة ، نشأة العالم المادي ، اصل الانسان وغاية حياته ومصيره بعد مروره السريع على الارض . ها كم مزاعم جبران في تلك الشؤون التي تفوق بخطورتها وعواقبها في العاجلة والآجلة كل ما سواها من امور الحياة .

يجاهر جبران بمجاهرة واضحة مكررة بعدم ايمانه بالله موجود بذاته ، ممتاز كل الامتياز عن الكون الذي اخرجه من العدم بقدرته غير المحدودة ، فيقول له في ختام « حفنة من رمال الشاطئ » : « ايها الكون العاقل ، المحجوب بظواهر الكائنات ، الموجود بالكائنات وفي الكائنات « وللكائنات ، انت تسمعي لانك حاضري ذاتي . . . » في مقالته « الله » يخبرنا انه قد صعد الى الجبل المقدس ثلاث مرات ، بين كل مرة والتالية الف سنة ، وحدث الله تعالى مصرحاً بأنه خالقه وربّه الأمر الناهي ، بل والده المحب ، فلم يجبه الله ، لانه فاه بغير الحقيقة . ثم صعد الى الجبل مرة رابعة وقال : « الهى ومقصدي وكالى ، انا امسك وانت غدي . انا عروق لك « في السراب ، وانت ازاهر لي في السماء ، ونحن ننمو سوية امام وجه الشمس . » ثم يضيف الى تلك الرواية الكاذبة ما هو اكذب منها قائلاً : « فعطف اذ ذاك الله نحوي وهمس في اذني كلمات عذبة علوية ، وكبحر « يضم جدولاً جارياً اليه ، هكذا ضمني الله اليه ! »

يتضح من النصين السابقين اللذين لا يترك وضوحهما زيادة لمستزيد ،
ان مذهب جبران هو الحلولية القائلة بوجود الله في جميع الخلائق بدون
امتيازه عنها ، فهي في الحقيقة تنكره انكاراً مطلقاً . فلا بدع بان قد تحتم
عليه الاقرار بان الانسان ، ملك الكون المهيولي ، مولود بعنصره المادي
والروحي من التراب الذي يطأه برجليه . قال في « الارض » : « تنبت
« الارض (يعني الانسان) من الارض كرهاً وقسراً ، ثم تسير الارض فوق
« الارض تيهاً وكبراً ، وتقيم الارض من الارض القصور والبروج
« والهياكل ، وتثشيء الارض من الارض الاساطير والتعاليم والشرائع ...
« ثم يراود نعاس الارض اجفان الارض ، فتنام نوماً هادئاً ، عميقاً ، ابدياً .
دونكم خاتمة تلك المقالة : « انت انا ، ايتها الارض ؛ انت بصري
« وبصيرتي ، انت عاقلتي وخيالي واحلامي ؛ انت جوعي وعطشي ، انت ألهي
« وسروري ، انت غفلي وانتباهي ! انت الجمال في عيني ، والشوق في قلبي ،
« والخلود في روحي ! انت انا ، ايتها الارض ؛ فلو لم اكن ، لما كنت . »
قد بلغ به الكفر والجنون الى حد ادعائه ان النواميس النفسية ولا سيما
الشرائع الدينية التي تسيطر على روح الانسان ، لا تختلف عن نواميس العالم
المادي ، فقال في « ايتها الارض » : « علمت ان منزل النفس فضاؤك ، ورغائبها
« في رغائبك ، وسلامتها في سلامتك ، وسعادتها في الغبار الذهبي الذي تنثره
« النجوم على جسديك ... علمت ان نظام البشر نظامك ، وناموسهم ناموسك ،
« وسنتهم سنتك ... »

انكر جبران وجود الله ، وادعى ان الكون المادي ازلي غير مخلوق ،
وان البشر من مواليد تطوره الدائم ، فعد الدين والفضائل التي يفرض
ممارستها كلمات باطلة فارغة ، تدل على اوهام وخرافات غير لائقة باهل القرن
العشرين . اسمعوا استهزاه بالدين واصحابه :

(١) قد ذكرنا اقوال جبران على علائها مع ما فيها من الاغلاط القوية .

والدين في الناس حقل ليس يزرعه غير الا إلى لهم في زرعه وطره ؛
 من آمل بنعيم الخلد مبتسر ، ومن جهول يخاف النار تستعر .
 فالقوم لولا عقاب البعث ما عبدوا رباً ، ولولا الثواب المرتجى كفروا ،
 كأنها الدين ضرب من متاجرم ؛ انواظبوا وربحوا ، او اعملوا خسر .
 ها كم رأيه في الفضيلة الذي ابداه في مقالته « يا صاحبي :

« انت تعشق الحق والجمال والفضيلة ، وانا لاجلك اقول انه يليق
 « بالانسان ان يحب هذه الاشياء ، ولكنني اضحك في قلبي من حبك . . . »
 في نظر ذلك المادي الكافر ، الذي عده آلاف الشرقيين من نوابع
 المفكرين الفلاسفة ، لا فرق اصلاً بين الراهبة التي فحت باعظم الخيرات
 المحملة لتقتدي بقداسة السيد المسيح وتساعد على تخليص ربوات النفوس ،
 والمومسة المصرية على جعل جسمها ونفسها العوبة زهيدة الثمن تحت تصرف
 العاهرين . قال في « القشور واللباب » : « قد تنظر من نافذة منزلك ، فترى
 « بين عابري الطريق راهبة تسير يمينا ومومساً تسير شمالاً ، فتقول على
 « الفور : ما ابدل هذه وما اقبح تلك ! ولكنك لو اغمضت عينيك واصفقت
 « هنية ، لسمعت صوتاً هامساً في الاثير قائلاً : هذه تشدني بالصلاة وتلك
 « ترجوني بالالم ، وفي روح كل منهما مظلة لروحي ! »

العفاف الذي يرفع الانسان الى مقام الملائكة ، والعمارة التي تجعله
 ادنى من الحيوانات ، هما سيان على رأي جبران . لذلك يعد الزواج الشريف
 مع واجباته الصعبة واعبائه الفادحة حماقة محضة ، اذ يلجم الشهوات السافلة
 الجائحة ، التي يريد مدعي اصلاح البشر التمتع بملذاتها بلا مناع ولا رادع .
 فلا يخجل من قوله « لا يحترم الناس الامومة الا اذا جاءت مرتدية باثواب
 شرائعهم » ، مصرحاً بان الولد الشرعي والولد النفل سيان في نظره ، ومناقضاً
 بوقاحة فاحشة الوصية الالهية السادسة وقوانين جميع الحكومات وآراء كل
 الشعوب حتى المتوحشة . قد اعلن مراراً عديدة احتقاره للزواج وتفضيله

الحب الحر ، الذي هو في الحقيقة حب حيواني محض ، لا حصة فيه للعقل الرشيد وللارادة المتسلطة على الخواس العمياء . قال في « حقار القبور » ان شبحاً قد تراءى له وسأله : « امتزوج انت ؟ » فاجابه : « نعم ، وزوجتي امرأة حسناء وانا كلف بها . » فقال الشبح : « ما اكثر ذنوبك ومساوئك ! » « انها الزواج عبودية الانسان لقوة الاستمرار ؛ فان شئت ان تتحرر ، فطلق امرأتك وعش خالياً . . . ما حياة المرء بين زوجته واولاده سوى « شقاء اسود مستر وراء طلاء ابيض . »

ذلك الحب اللحمي الدنس ، الذي يرذله كل ذي عقل سليم وقلب نبيل ، قد اتفق جبران وسماه الها ؛ ولا بدع بهذا التأليه فان جبران قد نضحى له بنفسه وجسمه تضحية كاملة . « على باب الهيكل » حاوية التعبير الجلي عن ايمانه بمعبوده وحبه الحار له ، فقد قال : « اي بشري لا يحرق نفسه » بخوراً امام اله (اله العبارة) يسمع ابتهاله ويستجيب صلواته ؟ « في ختام تلك المقالة يقول : « فدخلت الهيكل اذ ذاك وسجدت راکعاً ، مصلياً ، هاتفاً : اجعلني ، يا رب طلعاً للهب (يعني لهيب الشبق) ؛ اجعلني ، ايها الاله ، مأكلاً للنار المقدسة ! آمين . »

من خص بصلاته وبخوره صنم الخلاعة ، فلا مندوحة له عن الاستخفاف بالصلاة المرفوعة الى عرش الاله الواحد خالق السماء والارض ؛ ذلك ما نراه مراراً في مؤلفات جبران . في « الكلب الحكيم » يقول قط كبير لرهط من مجانسيه : « ايها الاخوة المؤمنون ، الحق اقول لكم ؛ انكم اذا صليتم بحرارة وايمان مبتهلين ، يُستجاب دعاؤكم وتمطر كم السماء فترائنا . » في « الجبارة » يسأل الملحد المتحدلق ذاته ماذا يطرأ على العالم من التقلبات بعد ختام الحرب العالمية الاولى ، فيقول : « هل يركع العابد في هيكل رقصت فيه الشياطين ؟ » لكنه لم يكشف لنا سر ذلك

(١) تأويلنا هذا اكيد ومضغ من سياق كلام جبران .

الرقص الغامض .

قد جعل الارض ولذاتها الحقيرة فردوساً لنفسه ومرتعاً مُشبعاً لشهواتها ، فلا يطمع بسعادة ابدية بعد الموت في جوار اله قد نفى وجوده ووضعه على هامش حياته . اسمعوا - وامتنعوا عن الضحك ، اذا استطعتم - ما يقوله استاذ الكفر والمادية في رثائه للكاتب اللبناني الشهير جرجي زيدان المتوفى سنة ١٩١٤ : « اذا كان زيدان قد انتقل الى احدى السيارات « السابحة في بحر اللانهاية ، فهو الآن مشغول بنفع سكانها ، منهمك بجمع « معارفها ، مأخوذ بجمال تاريخها ، منصب على درس لغاتها . » ما يشفع بعض الشفاعة عند قارئ ذلك الرأي الغريب ان صاحبه لم يتجاسر على تأكيد ، بل ابداه بصيغة شرطية .

قد صرح جبران في « حفار القبور » تصريحاً كاملاً بهاديته المطلقة وتأليه نفسه وكل اميالها حتى اقبحها ؛ ولكي يخفف نخس ضميره ، قد ادعى ان جميع بني آدم شركاؤه في تلك العبادة الوثنية . في المقالة المذكورة يسأله شبح متراء له : « ما دينك ؟ » فيجيب : « اومن بالله واكرم انبياءه واحب الفضيلة ، ولي رجاء بالآخرة . » فيقول له الشبح : « هذه الفاظ رتبها « الاجيال الغابرة ، ثم وضعها الاقتباس بين شفتيك . اما الحقيقة المجردة فهي « انك لا تؤمن بغير نفسك ولا تكرم سواها ، ولا تهوى غير اميالها ، « ولا رجاء لك الا بخلودها . منذ البدء والانسان يعبد نفسه ، ولكنه يلقبها « باسماء مختلفة باختلاف امياله وامانيه ، فتارة يدعوها البعل ، وطوراً المشتري ، واخرى الله . »

من ابغض الله - عز وجل - الى حد انكاره ، وضم الاديان الى العاديّات التي اكل عليها الدهر وشرب ، اقتضى منطق الكفري ان يكون عدواً ازرق لرجال الله والدين . والحال ان جبران قد جاهر مرة بتلك العداوة الظالمة الشرسة ، فلا تقوته فرصة سانحة للظلم في اعضاء الاكليرس

والرهبان ؛ يتعمى عمداً على عين عن قداسة آلاف مؤلفة منهم ، ويعزو اليهم جميعاً اشنع الرذائل والجرائم . يقول في « البحر الاعظم » : « هوذا المتصوف (يعني الناسك) الذي يقيم في اوهامه صنماً ليعبده ؛ فلندعه وشأنه . » في « العاصفة » يزور جبران ناسكاً خيالياً ، سماه يوسف الفخري ، فيقول له هذا ما يوضح انه من اتباع زائره ، لا من تلاميذ السيد المسيح : « اما « التنسك - وهو قهر الجسد وامانة رغائبه - فمسألة لا مكان لها في ديني ، لان « الله قد بنى الاجسام هياكل للارواح ، وعلينا ان نحافظ على هذه الهياكل « لتبقى قوية نظيفة ، لا تقة بالالوهية التي تحل فيها . . . طلبت الخلوة لان « نفسي تعبت . . . من الكهان الذين يعظون الناس بما لا يتعظون به « ويطلبون منهم ما لا يطلبونه من نفوسهم . »

كل رؤساء الاديان بلا استثناء هم في نظر ذلك الفيلسوف السامي الفضيلة (؟) خطاة مُراؤون ، يتاجرون بالدين ويخدعون السذج لاختلاس احترامهم ومحبتهم وعلى الاخص حصّة وافرة من اموالهم ، فيزرف على فسادهم وإضالهم الدموع السخينة ويقول : « ان كان هناك من يريد ان « يُبدل نوحى بالضحك ، ويحول اشمئزازي الى الانعطاف ، وتطرفي الى « الاعتدال ، فعليه ان يريني بين الشرقيين حاكماً عادلاً ومشرعاً مستقيماً ، « ورئيس دين يعمل بما يعلم ، وزوجاً ينظر الى امرأته بالعين التي يرى بها نفسه . »

لم يحظ قط بتلك المشاهدة المعزية لقلبه الطاهر (؟) الدائم الحزن والنوح على آثام اخوته البشر ، ولا سيما رؤساء الاديان ، فيجول في انحاء العالم ، لعله يجد في احدى زواياه الخفية ما يُخمد او يخفف نار لوعته . هيهات ! شتان ما بين مئى جواب الآفاق الملتهب غيراً على اصلاح الناس (؟) واصرارهم على الانهماك في قضاء نهباتهم الدينية ؟ فيعود بخفي حنين متأوهاً يائساً ، ويقول في « العبودية » : « دخلت القصور والمعاهد والهياكل ،

« ووقفت حذاء العروش والمذابح والمنابر ، فرأيت العامل عبداً للتاجر ،
« والتاجر عبداً للجندي ، والجندي عبداً للحاكم ، والحاكم عبداً للملك ،
« والملك عبداً للكهنة ، والكاهن عبداً للصنم ، والصنم تراب جبلته
« الشياطين ونصبته فوق رابية من جماجم الاموات . »

واهاً على خيبة رسول التوحيد والفضيلة ! (؟) بما ان رئاسة الاديان
مرادفة على رأيه للسقوط الى اسفل دركات الخبائث والفش ، يسأل قارئه في
« العهد الجديد » : « أأنت رئيس دين يحوك من سذاجة القوم بُرفيراً
« لجسده ، ويصوغ من بساطة قلوبهم تاجاً لرأسه ، ويدعي كره ابليس
« ويعيش بخيراته ، ام تقي ورع ، يرى في فضيلة الفرد اساساً
لرقي الامة ؟ ... »

يقول في « يوحنا المجنون » ان هذا الرجل « اذا ما ذهب الى الكنيسة ،
« عاد مكتئباً ، لان التعاليم التي يسمعا من على المنابر والمذابح هي غير التي
« يقرأها في الانجيل ، وحياة المؤمنين مع رؤسائهم هي غير الحياة الجميلة التي
« تكلم عنها يسوع الناصري . » زه ! زه ! ما اعظم غيرة جبران على اخراج
كل الناس انجيل المسيح الى حيز العمل !

في هذه القصة الخيالية يُظهر بعض الرهبان بمظهر القساوة الفظيعة
نحو راع رعت عجوله بضع ساعات في اراضي ديرهم . رئيسهم يطالب الراعي
بثلاثة دنانير تعويضاً عن الضرر ، فيصيح به صاحب القطيع : « هكذا
« تتلاعبون بتعاليم هذا الكتاب (يعني الانجيل) ، ايها المراؤون ؟ هكذا
« تستخدمون اقدس ما في الحياة لتعميم شرور الحياة . فويل لكم اذ يأتي
« ابن البشر ثانية ويخرب اديرتكم ويلقي حجارته في هذا الوادي ، محرقاً
« بالنار مذابحكم ورسومكم وتماثيلكم ! ... تلهذون بشمار الحقول وخمور
« الكروم ، فلم تزوروا مريضاً ولم تتفقّدوا سجيناً ، ولم تطعموا جائعاً ، ولم
« تؤاووا غريباً ، ولم تعزوا حزيناً . وليتكم تكتفون بما لديكم وتقتنعون بما

« اغتصبتم من جدودنا باحتيالكم ، فانكم تمدون اياديكم كما تمد الافاعي
« رؤوسها ، وتقبضون بشدة على ما وقترته الارملة من عمل يديها وما ابقاه
الفلاح لايام شيخوخته ! »

قد ردذل جبران الله تعالى خيره الاسمي ، الينبوع الوحيد للسعادة في
الحياتين الفانية والباقية ، فلا تزال نفسه المفصولة عن مصدر كيانها وغبطتها ،
فريسة الحزن الدائم . قد باح لنا مراراً بذلك الداء العضال وصاح في
« حرقة الشيوخ » :

وغدت ايامنا قيد العذاب في وجود بالمسرات بخيل !
« بالامس » حاوية اقراره الاليم بان ملذات الحب الشهواني اضغاث
احلام السعادة ، لا غير :

وسرور الحب وهم لا يطول وجمال الحب ظل لا يقيم ،
وعهود الحب احلام تزول عندما يستيقظ العقل السليم ! ...
شاخت الروح بجسمي وغدت لا ترى غير خيالات السنين ، ...
والتوت مني الاماني وانحنت قبل ان ابلغ حد الاربعين !
يعبر عن ذلك المعنى عينه في « يوم مولدي » حيث يقول : « في الخمس
« والعشرين سنة قد احببت السعادة مثل جميع البشر ... فكنت استيقظ كل
« يوم واطلبها كما يطلبونها ... ولما فتحت قلبي لكي ارى السعادة ، وجدت
« هناك مرآتها وسريرها وملابسها ، لكنني لم اجدها . »

حين يصحو من نشوة ضالته وعهارته ، يشعر شعوراً اليماً ببطلان
المال والملذات والمجد ، وبعطش نفسه المضني الى سعادة حقيقية ، سامية ،
دائمة ، لا يمكنه ادراكها الا بعد اجتيازه نفق الموت المظلم الهائل ؛
« يا نفس » تعبير جميل عن ذلك التوق الشريف :

يا نفس ، ما العيش سوى ليل ، اذا جُن ، انتهى
بالفجر ، والفجر يدوم !

وفي ظمأ قلبي دليلٌ على وجود السلسيل

في جرة الموت الرحوم !

يا نفس ، ان قال الجحول « الروح كالجسم تزول » ،

وما يزول لا يعود » ،

قولي له : « ان الزهور تمضي ، ولكن البذور

تبقى ، وذا كنه الخلود ! »

في فترات الصحو المشار اليها يخامر جبران الشك في صحة فلسفته

الموهومة السطحية ، فيلجأ الى الاقرار الدليل بجهله ؛ ذلك ما فعله

في « الشهرة » :

كتبت في الجزر سطرًا على الرمل ،

اودعته كل رוחي مع العقل ؛

وعدت في المد اقرا واستجلي ،

فلم اجد في الشواطئ سوى جهلي !

ان كان يعترف بجهله ، فباي حق جعل ذاته فيلسوف جيله واستاذ

الشرقيين الاعلى ، فلا يزال ينفخ بضجة مزعجة في بوق اصلاح اذاليهم

ورذائلهم ، ولا سيما انه على يقين من كون اكثرهم يعدونه - كما هو في

الحقيقة - مختل العقل ، مشعوذاً يحاول اغواءهم وافسادهم بنظرياته الطفلية

الفارغة ، المستترة بحلى العبارات اللبقة الرنانة واخيلات المبتكرة الجوفاء ؟

قد ابدى هو ذاته في « المخدرات والمباضع » رأي الناس فيه : « هو متطرف

بمبادئه حتى الجنون . هو خيالي يكتب ليفسد اخلاق الناشئة . لو اتبع

« الرجال والنساء المتزوجون وغير المتزوجين آراء جبران في الزواج ،

« لتقوضت اركان العائلة وانهدمت مباني الجامعة البشرية ، واصبح هذا العالم

« جميعاً وسكانه شياطين ! قهراً عما لاسلوبه الكتابي من الجمال ، فهو من

« اعداء الانسانية ! هو فوضوي ، كافر ، ملحد ؛ ونحن ننصح لسكان هذا

« الجبل (يعني لبنان) المبارك بأن ينبذوا تعاليمه ويحرقوا مؤلفاته ، لئلا يعلق
« منها شيء على نفوسهم ! قد قرأنا له « الاجنحة المتكسرة » ، فوجدناها
السم في الدسم . » ثم يضيف جبران : « هذا بعض ما يقوله الناس عني ،
« وهم مصيبون ، فاني متطرف حتى الجنون . اميل الى الهدم مبلي الى البناء ،
« وفي قلبي كره لما يقدره الناس وحب لما يأبونه . ولو كان بإمكانني استئصال
« عوائد البشر وعقائدهم وتقاليدهم ، لما ترددت دقيقة . »

قد شهد هو ذاته على جنونه وكفره واكبابه على هدم صرح الدين
المسيحي الذي وُلد ونشأ فيه ، وقد نسي او تناسى ان منشئه الالهي ، سيدنا
يسوع المسيح ، قد امسه على صخرة صماء ، لا تستطيع كسرهما قوى الجحيم ،
ولو حالفها ملايين من الكفار امثاله . بمؤلفاته المشحونة إضلالاً وفساداً قد
قتل آلافاً من النفوس البشرية ، بعدما استأصل منها الايمان المسيحي ، بل
الدين على وجه التعميم ؛ وقد حكم على ذاته بكونه من اعظم المجرمين اذ
قال في « العدل » :

وقاتل الجسم مقتولاً بفعلته ، وقاتل الروح لا تدري به البشر !
ان كان الناس قد جهلوا آثامه ، فقد دانه عليها الديان الرهيب حين
خروجه من هذا العالم الفاني .

قد اوخنا في الصفحات السابقة انكار جبران لوجود الله تعالى خالق
البرايا ومولاها ، وادعاءه ان الانسان من مواليد الكون المادي وخاضع
لنواميسه ، وان الدين والفضيلة والسعادة او التعاسة الايديتين من الاوهام
الجديرة بالاستئصال . مع ذلك نعترف بأن لذلك الكافر المادي ، في بعض
مقالاته وقصائده التي لا علاقة لها بالدين وفلسفة الحياة ، افكاراً سديدة
وعواطف نبيلة . « لكم لبنانكم ولي لبناني » من اجمل نقثات قلمه ؛ يبين فيها
على اسلوب شعري فتان التضاد الحزن لوطنيته الحارة بين جمال جبال لبنان
ونفوس اهلها الذين لم تفسد اخلاقهم الموروثة من الجذود جرائم التمدن

السكاذب ، وشناعة رذائل فئة اخرى من سكانه ، اعمتهم الاثرة وصلبت قلوبهم ، فصاروا جلادي مواطنيهم ومدمري صرح رقي بلادهم :
 « هم الذين يضجون كالضفادع قائلين » لقد تملصنا من عدونا الطاغية
 « القديم » ، وعدوهم القديم الطاغية ما برح يختبئ في اجسادهم . . . هم الذين
 « لا يعرفون المجاعة الا اذا كانت في جيوبهم . فاذا ما التقوا بمن كانت مجاعته
 « في روحه ، ضحكوا منه وتحولوا عنه قائلين : « ما هذا سوى خيال يسير في
 « علم الاخيلة . » هم اولئك العبيد الذين تبدل الايام قيودهم المصدأة بقيود
 « لامة ، فيظنون انهم اصبحوا احراراً مطلقيين . هؤلاء هم ابناؤنا لبنانكم .
 « فهل بينكم من يشبه العزم في صفور لبنان ، ام النبل في ارتفاعه ، ام العذوبة
 « في مائه ، ام العطر في هوائه ؟ هل بينكم من يتجرأ ان يقول « اذا ما مت ،
 « تركت وطني افضل قليلاً مما وجدته عندما وُلدت » ؟

في « العهد الجديد » نجد وصفاً شائقاً للصراع الناشب في لبنان بين
 الانانيين الاتفاعيين ومن يذلون النفوس والنفاس لاعلاء شأن بلادهم .
 يسأل جبران احد مواطنيه :

« تعال واخبرني ما انت ومن انت . اسيا سي يقول في سره « اريد ان
 « انتفع من امتي » ، ام غيور متحمس يمس في نفسه « اتوق الى نفع امتي » ؟
 « ان كنت الاول ، فانت نبتة طُفيلية ؛ وان كنت الثاني ، فانت واحة في
 « صحراء . . . اصحفي يبيع فكرته ومبدأه في سوق النخاسين ، وينمو
 « ويترععر على ما يفرزه الاجتماع من اخبار المصائب والويلات ، ونظير
 « الشوحة الجائعة لا تهبط الا على الجيف الممتنة ؟ ام معلم واقف على منبر من
 « منابر المدنية ، يستمد من مآتي الايام مواعظ يلقيها على الناس ، بعد ان
 « يتعظ بها هو نفسه ؟ ان كنت الاول ، فانت بثور وقروح ؛ وان كنت

(١) نصوص جبران التي نوردها من الآن فصاعداً لم تقتبسها كلها كالسابقة من
 « البدائع والطرائف » بل من عدة مؤلفات .

« الثاني ، فدواء وبلسم . احاكم يتصاغر امام من ولاه ويستصغر من تولى
« عليهم ، فلا يحرك يده الا ليضعها في جيوبهم ، ولا يخطو خطوة الا لمطمع
« له فيهم ؟ ام خادم امين يدير شؤون الشعب ، ويسهر على مصالحه ويسعى
« الى تحقيق امانيه ؟ ان كنت الاول ، فانت زؤان في بياذر الامة ؛ وان
« كنت الثاني ، فانت بركة في اهرائها . »

« احب من الناس العامل » نغدها ايضاً من الفرائد الادبية ، فقد
اوضح فيها جبران بكثير من الملاحظات الصائبة والخيالات المبتكرة سمو
وظيفة العامل في المجتمع مع حقارة مقامه في عين الناس :

« احب الرجل الذي يتناول الاخشاب الجافة المهمل ، فيصنع منها مهداً
« للاطفال او قيشارة جبلى بالانعام . واحب الرجل الذي يقيم من الصخور
« التماثيل والمنازل والهياكل . . . احب الحداد الذي ما انزل مطرقة على
« سندانه الا وانزل معها قطرة من دمه . واحب الخياط الذي يخطط الاثواب
« باسلاك مشتبكة باسلاك من نور عينيه . واحب النجار الذي لا يدق مسباراً
« الا ودفن معه شيئاً من عزيمة . احب اصابعهم المغموسة بعناصر الارض .
« احب وجوههم بما عليها من سيماء الصبر والتجلد . احب جبهاتهم المشعشة
بجواهر الاجتهاد . »

« مات اهلي » متأججة بنار وطنية جبران . يقابل بين طمانينته
ورفاهيته في الولايات المتحدة ، ابان الحرب العالمية الاولى ، وما قاساه فيها
اهل جبله العزيز من فظائع الجور واهوال المجاعة ، فيرثي لفرط شقائهم
باقوال تكاد تثلج الماء وتبكي الجراد :

« لو ثار قومي على حكمهم الطفافة وماتوا جميعاً متمردين : لقلت ان
« الموت في سبيل الحرية لاشرف من الحياة في ظلال الاستسلام ؛ ومن يعتنق
« الابدية ، والسيوف في يده ، كان خالداً بخلود الحق . لو اشتركت امتي
« بحرب الامم وانقرضت على بكرة ابيها ، لقلت : « هي العاصفة الهوجاء ،

« تهصر بعزمها الاغصان الخضراء واليابسة معاً ؛ والموت تحت اقدام
« العواصف لاشرف منه بين ذراعي الشيوخة . » ولو زلزلت الارض
« زلزالها وقلبت ظهر بلادي صدرأ ، وغمر التراب اهلي واحبائي ، لقلت :
« هي النواميس الخفية تتحرك بمشيئة قوة فوق قوى البشر ؛ فمن الجهالة ان
« نحاول ادراك اسرارها وخفاياها . » ولكن لم يمت اهلي متمردين ، ولا
« هلكوا محاربين ، ولا زعزع الزلزال بلادهم فماتوا مستسلمين . مات اهلي
« على الصليب ! ماتوا واكفهم ممدودة نحو الشرق والغرب ، وعيونهم
« محدقة بسواد الفضاء ! ماتوا صامتين ، لان آذان البشرية قد اغلقت دون
« صراخهم ! ماتوا لانهم لم يجبوا اعداءهم كالجناء ولم يكرهوا محبيهم
« كالجاحدين ! ماتوا لانهم لم يكونوا مجرمين ! ماتوا لانهم لم يظلموا الظالمين !
« ماتوا لانهم كانوا مسالمين ! ماتوا جوعاً في الارض التي تدر لبناً وعسلاً ! »
قد ذكرنا ببعض الاسباب اربعة نموذجات من اجل ما كتبه جبران ،
بيد ان نزاهة النقد تضطرنا الى التصريح بان نظريته المادية الجوفاء في نشأة
الانسان وغاية حياته ، ومن جهة اخرى خلوه من عقل كامل الرشاد واردة
كافية القوة لكبح جماح مخيلته القديرة وشعوره الدائم الجيشان ، قد افضيا
به الى تأليف عدد كبير من المقالات والقصائد العادمة الجوهر ، المشحونة
بانواع السفسطات والاضاليل ؛ فهي ثروة فارغة ، رنانة كالطبول ، لا
سداد فيها ولا تلاحم منطقي ، موشاة بمئات من الخيالات التي لا ينخدع
بالوانها الساطعة الا ذوو الثقافة السطحية . يسهل علينا ايراد عشرات الامثال
على تلك المصنفات التي سداها ولحمها الخطل والهذيان ، بحيث يصعب على
قارئها عدم الايقان ان صاحبها من غير المجانين او الشيوخ الخرفين ، بيد ان
ضيق المقام يقصرنا على الاكتفاء ببعض الامثلة ، وهي برض من عد .

في « صراخ القبور » يحاول يبراهيم اوهي من خيط العنكبوت ان
يثبت ان الحكم لا تجوز لهم معاقبة المجرمين ، وان الشريعة التي تقتضي

ذلك القصاص العادل ، وهم محض :

« ماهي الشريعة ؟ من رآها نازلة مع نور الشمس من اعماق السماء ؟
« واي بشري رأى قلب الله فعمل مشيئته في البشر ؟ وفي اي جيل من الاجيال
« سار الملائكة بين الناس قائلين : « احرموا الضعفاء نور الحياة وأفنوا
« الساقطين بحد السيف ، ودوسوا الخطاة باقدام من حديد ؟ »

زه زه ! ما اعرق فلسفة جبران الاجتماعية وما ارق شفقتة البلاء على
القتلة واللصوص والزناة وسائر الاشرار ! على رأيه يجب ان تطلق لهم
الحكومات الحرية ليهتضموا ، ما طاب لهم ، اقدس حقوق الناس . ولا شك
عندنا في انه يبادر الى شكائهم الى الشرطة والمحكمة اذا تعدوا على حياته او
ماله او شرفه .

« كلنا يصلي » هذان محض ، فان جبران يحدد الصلاة تحديداً خيالياً
كاذباً ، يأباه المسيحي ، فضلاً عن اليهودي والمسلم والوثني ؛ وكل تحذلقه
وإجهاذه تخيلته لتأييد نظريته في الصلاة دليل واضح على كفره وسخافته :

« الصلاة في ملتي كل رغبة في البقاء ، وكل شوق الى الحياة ، وكل
« عزم محدود ينزع الى عزم غير محدود . فما اول صرخة تخرج من صدر
« الطفل سوى صلاه الغيبوبة في مسمع اليقظة ، وما خجل الصبية ليلة عرسها
« سوى صلاة يرفعها الامل المستوحى نحو ذلك الكيان العلوي المزدوج الذي
« ندعوه الامومة . . . الازهار تصلي قبل ان ينبت الربيع من رقادها .
« والاشجار تصلي ، والخريف ينثر اوراقها الصفراء على اديم الارض . . .
« الطير يصلي قبل التغريد وبعده . والحيوان يصلي ساعياً الى القوت . . .
« الجبال تصلي واشعة الغروب تودعها ، والاودية تصلي وضباب المساء
« يغمرها . الصحراء تصلي . . . والعقبات تصلي . . . والكواكب تصلي . . .
« والهاوية تصلي . . . وليست الصلاة وظيفة من وظائف المتمدنين (يعني
« جبران المتدينين) ، وليست بتلك الآيات القديمة المرتبة ، يستظهرها الناس

« ويكررونها متوهمين انهم يحصلون بواسطتها على عطف الله وبركاته . . . »
 « على باب الهيكل » رواية خيالية ، يسأل فيها جبران المارين به عن
 جوهر الحب ، فيحدده عشرة منهم تحديدات ليست سوى كلمات فارغة
 مصفوفة وخيالات جوفاء منمقة . فلا يوضح بطلانها الكاتب المدعي انه من
 اعظم فلاسفة عصره ، بل يختم مقالته بحقيقة تفوق بلاهة الذين استفهمهم :
 « ولما جاء المساء سكنت حركة العسايرين ، وسمعت صوتاً آتياً من
 « داخل الهيكل يقول : « الحياة نصفان ، نصف متجلد ونصف ملتهب ؛
 فالحب هو النصف الملهب . . . »

ذلك التحديد الصادر من الهيكل يُضحك الثكلي ، وقد حاول جبران
 ايضاحه في « المحبة » ، فمجز عن ذلك وبلغ من الهراء شأواً لا يجاريه فيه
 مُجَار . يُسِيل قلمه وابلاً من التعابير المبهمة في وصف مفاسيل المحبة ،
 بدون ان يفهمنا كنهها :

« المحبة تضمك الى قلبها كاغمار الخنطة ، وتدرسك على بيادها لكي
 تُظهر عريكم ، وتقر بلكم لكي تحرركم من قشوركم ، وتطحنكم لكي
 تجعلكم انقياء كالثلج ، وتمجنكم بدموعها حتى تلينوا ، ثم تُعدكم لنارها
 « المقدسة ، لكي تصيروا خبزاً مقدساً يقدم على مائدة الرب المقدسة . »

يا للعجب ! كيف ابدى ايمانه بالرب - وقد فعل ذلك مراراً - بعدما
 اضجرنا بتكرير مجاهرته بهاديته المطلقة !

من اوضح الامثال على عبث جبران في معالجة اسمى المواضع ، وشعوذته
 المضحكة بالخيالات الفارغة الطنانة كالنقود الزائفة ، ما كتبه عن « السكّال » :
 « يسير الانسان نحو السكّال عندما يشعر بانه الفضاء ولا حده ، وهو
 « هو البحر بدون شواطئ ، وانه النار المتأججة ابدأً والنور الساطع ابدأً ،
 « والارياح اذا هبت او اذا سكنت ، والسحب اذا ابرقت وارعدت
 « وامطرت ، والجداول اذا ترنمت او ناحت ، والاشجار اذا ازهرت في

« الربيع او تجردت في الخريف ، والجبال اذا تعالت ، والالودية اذا
« انخفضت ، والحقول اذا اخضبت او اجدبت . اذا شعر الانسان بكل هذه
« الامور ، بلغ منتصف طريق السكال . اما اذا شاء بلوغ محجة السكال ،
« فعليه ان يشعر بكيانه ، ان يشعر بانسه الطفل المتكل على امه ، والشيخ
« المسؤول عن عياله ، والشاب الضائع بين امانيه وغرامه ، والكهل الذي
« يصارع ماضيه ومستقبله ، والعابد في صومعته ، والمجرم في سجنه ، والعالم
« بين كتبه واوراقه ، والجاهل بين ظلمة ليله وظلمة نهاره ، والراهبة بين
« ازهار ايمانها واشواك وحشتها ، والمومس بين انياب ضعفها ومخالب حاجتها ،
« والفقير بين مرارته وامثاله ، والغني بين مطامعه واذعانه ، والشاعر بين
« ضباب أمسائه وشعاع استحاره . اذا استطاع الانسان ان يختبر ويعلم جميع
« هذه الامور ، يصل الى السكال ويصير ظلاً من اظلال الله . »

« يا صاحبي » على هذه الشاكلة ؛ سلسلة افكار وخيالات ليس فيها
ذرة من الحقيقة والطبيعية ، فهي اقوال معتوه يقر فيها بعتاهيته :

« يا صاحبي ، حين تصعد انت الى جنتك ، انحدر انا الى جحيمي .
« وحتى في جحيمي اسمك تناديني من وراء الهاوية الهائلة التي تفصلنا قائلاً
« يا صاحبي ، يارفيقي » ، فاجيبك هاتفاً « يارفيقي ، يا صاحبي » ، لاني اذن
« بجحيمي من ان يقع عليه بصرك ، واخشى من لهيبه ان يلتهم النور في
« عينيك ، ومن دخانه ان يسد منخريك . . . »

في خاتمة هذه المقالة يشهد جبران على ذاته بالجنون ، ولا يصعب
علينا تصديقه :

« يا صاحبي ، انت صديق وحكيم ومترو ؛ لا بل انت كامل . وانا
« احاول ان اخطبك بحكمة وترو ، غير اني مجنون منجذب عن العالم الذي
« تقطنه انت الى عالم غريب وبعيد . لكنني استر عنك جنوني ، لاني افضل
« ان اكون مجنوناً وحدي . »

قد ابدينا رأينا في المواضيع التي عالجها جبران ، و خلاسته ان الجواهر
 بينها قليلة بين اكوام من الخرز الزاهي الالوان بقدر حقارة قيمته . اما تعبير
 الكاتب فمن اكبر مميزاته وفرة الخيالات بدرجة لا نكاد نجدها في غيره .
 مراراً عديدة نراها مزدانة بالابتكار والطبيعية ؛ ها كم بعض نماذجها منها
 في « العهد الجديد » : « اذا ما انشد الربيع اغنيته ، بعث مصروع الشتاء » ،
 « صُحفي يبيع فكرته ومبدأه في سوق النحاسين » ، « انت زؤان في بياذر
 الامة » ، « بلاد مزركشة » ، « نفس صحت من مخدرات محيطها » ، « هبط
 الى حفرة النسيان » ، « ابناء الامس يمشون في جنازة العهد الذي وجدهم
 واوجوده » ، « ابناء الغد نادتهم الحياة فاتبعوها » ، « نواة شقت قشرتها
 بعزم لبابها » .

بيد ان ماث من الخيالات مشينة بالجواف او التصنع ، فهي عادية
 المعنى المعقول او بعيدة عن الطبيعية بُعد الثريا عن الثرى . قد ضربنا امثلة
 عديدة على الجوفاء منها ؛ ها كم غيرها على التكلف : « امرأة واقفة وقوف
 الظل بجانب الحقيقة » ، « لو لامست شعلات تنهيداتى اشجار ذلك الحقل ،
 « لتحركت وتركت اماكنها وزحفت كتائب كتائب » ، « لبسمي كما
 يتسم الذهب » ، « الالوان هي ساحرة تُذيب الجواهر » ، « ذبول زهرة
 نبتت فوق الغيوم » .

التضاد غريب جداً بين كثرة خيالات جبران ، التي تُحصى بالآلاف ،
 وقلة وضوح انشائه . اقواله في عشرات مقالات اشبه بالالغاز الغامضة منها
 بكلام جلي المعنى ؛ وقد اوضحنا في الصفحات السابقة سبب ذلك الابهام الذي
 لم يفقه فيه احد ادبائنا المعاصرين ، وهو من اكبر عيوبه .

الحشو ايضاً غير يسير تحت قلمه ؛ دونكم ما وجدناه منه في « الوحدة
 والافراد » ، وهي مقالة في صفحتين ونصف قد شين عنوانها بذلك العيب :
 « المراكب والزوارق » ، « الاساطيل والعمارات » ، « الى المعازل الحصينة

والى المستحركات المنبعة ، « مجهولة بأسرارها وخفاياها » ، « النجوم والكواكب » ، « الظواهر والمظاهر » .

اما الاغلاط اللغوية فانها تعد بالئات ، فنكتفي بذكر شيء منها مع بيان التعبير العربي المحض بين قوسين : بل ونسي (بل نسي) ، منذ فجر شبابي وانا ارى طيف امرأة (يجب حذف الواو) ، لا ادري ما اذا كنت بشراً (لا ادري هل انا بشر) ، اتفرسك (اتفرس فيك) ، احدى به (المعنى يقتضي : احدى اليه) ، يحبك (يحوك بمعنى حياكة النسيج) ، مخر البحر (مخر فيه) ، قش (تبن او موص) ، ارتاح (المقصود استراح) ، تنهيد (تنهد) . بعد ايضا هنا المفصل لخطورة شوائب المعاني والمباني في مؤلفات جبران ، لا يسعنا البتة ان نعدده من نوايج ادبائنا المعاصرين ، مهما كثرت نقات براعه ومهما راع ذوي الثقافة الدنيا وشي آلاف خيالاته ، فان جل بضاعته الادبية من نوع اللؤلؤ البهرج ، لا من الدرر اليتيمة .

راجي الراعي

في « قطرات ندى »

يخرج كل يوم من مطابعتنا قناطير من الكتب والصحف النافذة ، التي ليست سوى ورق مسود بالحبر ؛ وباليته بقي على بياضه الناصع ! قلب صفحاتها بشهوة الجائع ، فلا نكاد نعثر فيها على فكر منير او خيال مطرب او عاطفة منعشة . اما « قطرات ندى » التي رأت النور في نيويورك سنة ١٩٢٥ ، فقد جاءت في كثير من عناصرها المتنوعة مطابقة لاسمها الشعري ، مماثلة لآخواتها في الطبيعة ، ينعكس في صفائها ضياء فكر ثاقب وبهاء تخيلة مبتكرة مع لبيب شعور نبيل . في النصف الاول منها مقالات عديدة لا يتجاوز

أكثرها نحو خمس صفحات ، وهي من ثلاثة انواع . الاول يحتوي دروساً نفسية ، دقيقة التحليل ، جديدة الموضوع ، قلما تصف الحياة الشرقية العربية ، فان مادة معظمها الروح البشرية العامة .

في « الاعمى » يغبط راجي من اغمض العمى عينيه عن مشاهد الدنيا الباطلة ، فأحد نظر نفسه الى باطنها ، ذلك العالم الروحي الخافل بأنواع الجبالي الرائعة .

في « النشاط الضائع » يتأوه على آلاف الجهود الاليمة العقيمة التي يبذلها ملايين من بني آدم ، الفجار ، الملاكون ، المقامرون ، السجناء وغيرهم ، فيصبح بملء الاسى والرافة انها كلها قوى ضائعة ؛ لو بُذلت لخير الفرد والمجتمع ، لكان كل منهما ارقى جداً منه الآن .

« عشرة ابطال يقبضونني في جيبني » تمثل لنا بخرافات قشبية فرط شقاء النوايع ، الى حد حرمانهم الحاجيات ، وذلك لعمى اخوتهم البشر او تعاميمهم عن عبقريتهم وخدمهم الجليلة . فينحى عليهم المؤلف بالاثمة هاتفاً : « ايها الناس ، ان ابطالكم يموتون جوعاً وبرداً وعرياً وهزءاً ، وهم عناوين امجادكم ومفاخر توارىخكم ! »

في « احد المنتحرين » يبين لمقترف ذلك الاثم الفظيع فيلولة رأيه في معنى الحياة وغايتها ، ويرفع النقاب عن الشهوات السافلة التي تطوع لحمل نيرها الباهظ ، فساقته مرغماً الى مهواة اليأس ، ثم يجود عليه بهذه النصيحة الرشيدة : « انت تنجو من نفسك ، لا من الحياة ؛ فاصلح نفسك تُصلح حياتك . . . اذا كان لا بد لك من الانتحار ، فمت على الاقل شهيداً في سبيل مبدأ كبير او امة مظلومة ! »

« الناس رجالان ، رجل رأسه في جيبه ورجل رأسه في قلبه » نرى في عنوانها امودجاً من خيالات راجي ، التي كثر ما تزدان بالحدة والطبيعية . في هذه المقالة يفصّل لنا مآسي الحياة العديدة الفاجعة ، ثم يحرض شهودها

على الرحمة ، لا القلبية فقط فانها باطلة ، بل العملية المحركة كل ساكن لتفريج الكروب ، فيغدو الانسان بتلك التضحية الشريفة رجلاً رأسه في قلبه ، لا اناثياً رأسه في جيبه .

« حديث ذو شجون » يخاطب به الراعي احد الاغنياء مصرحاً بانه لا بد ان يكون قد اثرى على سبيل الوراثة او الاتفاق او الجريمة او الزواج او الجهد الشخصي . ثم يجاهره بانه لا يحق له حفظ ماله الا اذا اكتسبه بالواسطة الاخيرة ، ويؤكد في الختام ان « قطرات الجبين قل ان تأتي بالثروة الضخمة » . لا يختلف اثنان في كون هذه النظرية موصومة بمبالغة فاحشة ، وان اضلوت على شيء من الحقيقة الحرة بان يُبرزها الكاتب منزّهة عن شوائب الغلو ؛ والا لما رضي هو ذاته ان يعمل بها على علاتها .

نرى مثل ذلك الشطط في « حزب الشباب » ، حيث يلخص جوابه لهذا السؤال الموجه الى مواطنيه : « متى نعظم الاقدام (يعني إقدام الشبان) قبل الحكمة (يقصد بها حكمة الكهول والشيخوخة) ، لان الحكمة سلبية عقيمة ، والاقدام ايجابية مُنتج ؟ » خير الامور اوسطها ؛ الصواب ، في هذا الشأن ، على رأينا ، استئثار إقدام الفتيان مع كبح جماح ما قد يفسده من التهور بفطنة رجال اكبر سنًا واوفر خبرة .

في « تلك الحكاية القديمة » يقول ان الحب - يعني الحب الشهواني - هو ثورة القلب المحصور ردحاً من الزمان في سجن الحكمة والفضيلة ، او بعبارة اخرى « هو عودة قهرية الى الطبيعة التي هجرتها طويلاً وهي لا تقهر » . لا نوافق الراعي اصلاً على ذلك السلطان القسري الذي ينسب الى الغريزة الجنسية ، وان كانت اشد الغرائز النفسية حروناً وتمرداً على سيطرة العقل السديد والارادة الصالحة . كل انسان لم يطفء الانهماك في العبارة آخر جذوة من ضميره ، موقن اتم الايقان بمقدرته على مقاومة الشبق والانتصار عليه . فاذا استسلم اليه كجندي جبان يُلقى سلاحه ، بكنه

ضميره بتكيتاً اليماً على سفالته وعبوديته للحواس . لا مرأى في كون صاحب
« القطرات » يواطئنا على وجوب سيادة قوى النفس العقلية على ثورة الغرائز
العمياء الموجهة ، فانه يرشد قارئه هذا الارشاد العسجدي : « خير لك ان
« تطلق تلك القوة (يعني قوة العواطف الجسدية) في سبيل غاية سامية ، من
« ان تطلقها بين عيني المرأة ، فتذيقها بدموعها في ساعة قصيرة ، لا تلبث ان
« تزول ، دون ان تُبقي لها اثرأ لا يزول ؛ واللذة الحقيقية انما هي في
« الخلود ، لا في الوجود ، في النجمة ، لا في الدمعة ! » التناقض بين ذلك
النصح النبيل وتحديد الكاتب للحب الحيواني واضح لكل ذو عينين .

في « الشاعر » تتجلى امامنا المهمة السامية التي يقوم بها نحو بني قومه
ناظم الشعر الحقيقي : « يضيء طريقك بصاعته ان تسكنت في الظلمة ،
« يحارب فيك الحيوانية كلما غزتك بجيوشها الكثيفة ، يطير بك الى الافق
كلما ازعجتك الارض . »

« ببني وبين فتاة » على شكل حديث ؛ تقترح احدى الصبايا على الراعي
ان يتزوج بها ، فيفتح عينها بتواضع على ما التصق به من الماهات والوصفات ،
وهي لا تزال مصرة على اتخاذه شريكاً لحياتها . ثم يتملص من الحاحها
المفرط مصرحاً لها « بان الزواج الشمعي (يعني الديني) بدعة بشرية لا تعرفها
« الطبيعة ، التي لها من انوارها ما يغنيها عن الشموع . » لا يمكن تأويل
هذا الكلام بسوى مجاهرة الكاتب باستحسانه المبدأ السافل الذي حاول
أتباعه في مشارق الارض ومغاربها ان يبرقعوا رجاسته باسم الحب الحر ، فلم
تجئ حيلتهم على احد العقلاء الصالح ، فنعتوه جميعهم بالفسق الحيواني .
اننا لنستغرب جداً وجود هذه الحمأة المنقنة بين « قطرات ندى » .

« مسكين الحق » يفصل فيها راجي مظاهر الخداع والظلم في الحاكم ،
ثم يصف العلاج لهذا الوباء القتال : « الحق لا يفوز في القضاء بسلاح الشريعة
« والقانون ، فهو سلاح ضعيف ؛ وانما يفوز بسلاح التربية الاجتماعية اذا

غلت قدرها ونضجت في صدر الامة . .

النوع الثاني من مقالات راجي مولود من الاول حيث عرض لنا كثيراً من رذائل البشر ؛ فلا بدع بكونه مفعماً بالتشاؤم بالحياة والشك في فائدتها وجدارتها بأن تعاش . هذه الافكار الدكناء الفاسدة هي لجة « ماذا قال الجنين ؟ » وسداها . في « المرأة » ينهى الراعي اخوته البشر عن امعان النظر في عيوبهم ، ليأسه الكامل من قدرتهم على اصلاحها ؛ فيصيح للمرأة ، وهي رمز واضح لفحص الضمير : « ان البشر ليسوا بحيث يجوز ان يروا وجوههم ؛ انهم معتلون مشوهون ، يتألمون . فما لك وازعاجهم ؟ دعيهم في ولايتهم ونكبتهم ! »

في « العام الجديد » يستثقل ظل السنة الآتية الينا من مراحم الله ، فيود لو انها ترجع على اعقابها الى الديار الابدية ، لايقانه انها لا تحمل الى الناس سوى انواع الشرور والنكبات . ثم يفرغ كنانة لومه المر على الدهر : « اما تعب الزمان في تمثيله ؟ اما سئم دوره الواحد ، يعيده للنظارة في كل مكان ؟ . . . تتعاقب الاعوام والفريزة البشرية واحدة . »

لا بدع بان يرى الكاتب رأيه هذا المتشاؤم الفائل في الحياة ، وهو يرذل الزواج الحاوي التضحيات المثمرة والافراح الطاهرة ، ويطلق العنان للآثرة ولذاتها اللحمية التي لا ينجم عنها سوى نضوب ينبوع الحياة والسرور . فما احرانا بان نعيد له نصحه لمحاول الاتبحار تخلصاً من رزايا الدنيا : « أصلح نفسك تخلص حياتك ! »

النوع الثالث من « قطرات ندى » هو الوطني المنحصر في مقاتلين . الاولى هي « نحن والقائد سراي » يمكن اختصارها في قول الراعي : « ان عصبة الامم اعتبرت ان جرائم تركية لا تزال في دمائنا ؛ فهي ، رحمة بنا ، الى ان تزول تلك الجرائم ، اقامت علينا سراي واعوانه . فنحن كلما

(١) موبس سراي Sarraïl (+ ١٩٢٩) مفوض فرنسة في لبنان وسورية .

« اجتهدنا في قتل تلك الجرائم ، خطونا نحو استقلالنا التام الحقيقي . »
ثم يشير بآداة اهل تلك الميكروبات : « المحسوبية » كما يقول ، الحزبية
الشخصية ، الامية ، المهاجرة ، قصف الاغنياء المفروط واهمال الاقتصاديات .
المقالة الوطنية الثانية هي « عودة المهاجرين ونداء الى المهاجرين » .
يبين فيها حنين المهاجر الاليم الى وطنه ، ويصرح بأنه لا يعود اليه خشية
ألا يجد فيه ضماناً كافية لحياته ، حرته ، امواله وسائر حقوقه . مع ذلك
يحرضه على استثمار المواهب التي اكتسبها في المهجر لاصلاح بلاده وانماء
مواردها ، فانه اجدر من غيره بتلك المأثرة الجليلة . خلاصة المقالة في هذه
الفتوى : « عودة المهاجرين افضل علاج لعلتنا القاتلة ، فعنها ان نصف
البلاد اعيد الى نصفها الآخر . »

تلك محتويات القسم الاول من « قطرات ندى » فضلاً عن مقالة
فسكاهية محضة في صدر الكتاب ، وعنوانها « كيف القيت الطبعة الاولى من
كتابي في البحر » . اما القسم الثاني مؤلف من حكم او نكات لا يتجاوز
اكثرها سطرأ او سطرين او ثلاثة ، لا تلاحم بينها ، بل تتوارد على
الصفحات تواردها في قريحة الراعي .

نجد في هذا المتحف الغريب افكاراً عميقة صائبة ، مثل هذه :
« رجل الساعة ليس بالرجل ، وانا الرجل الحقيقي هو رجل الساعات ،
« رجل الاجيال ، مهما تنوعت — كلما ارتقت الناس قلت الزعامات في العالم —
« ينام الانسان والحيوانية فيه ابداً سهرانة يقظانة — الحسد نار تأكل
« نفسها — كم نافع لم يعلن نبوغه للناس الا فقير الموت ! — لا يصطلي المغمرون
« الا بنيران اكبادهم — كلما ائف المفكر كتاباً مثل دور الخالق . »

بعض هذه الافكار مصبوغ بتشاورم صاحبها ، وكثيراً ما ينقص
سداده او يذهب به ، كما نرى في هذه الامثلة : « اذا شئت ان تبكي ، فاذهب
« الى الشرق — لا يستريح الحب اللاهث عياء الا في الزواج ، ولكنها

« راحة الموت — يجب ان يُظلم النابغ لكي يظهر نبوغه — البياض في رأسك انما هو فجر حياتك التي تعاقبت ليا لياها ، فكانت ليلاً واحداً مستمراً — الجنين وليد الحاجة التي اتخذت لها مظهر الحب — التضحية هي المرأة الوحيدة النازرة الى الغد دون سائر النساء . »

نعتز ايضاً بين آونة واخرى على خيالات محضة ، منها المبكر الطبيعي ومنها الغريب المستهجن ؛ من الصنف الثاني « الضباب فكرة غمضت في دماغ الطبيعة » و « الفجر سيف يخرج من غمد الليل » .

يتضح من التحليلات السابقة والامثلة المذكورة من انشاء الراعي ان كتابه الشديد التنوع في مقالاته واقواله المنفردة ، هو خلاصة ملاحظات واختبارات كثيرة ، وثمرة صدر جائش بالافكار والعواطف . اجل ان بعض آرائه قد طاش سهمها ، على ان كثيراً منها سديد نبيل ، من شأنه ان يسمو بنفس القاريء الى المثلى العليا في الحياة ، ولو كان تشاؤم الكاتب يحول دون امله ان يصيب ذلك المرمى .

اما تعبير صاحب « قطرات ندى » فان اكثره يضارعهما في الصفاء والشفوف ، يزيد جماله الانسجام مع وفرة الخيالات المبكرة الى حد قلما نصادفه عند الشعراء المعاصرين ، فيخيّل المطالع ان الفكرة لا تنبثق من روح الراعي الا متشحة بذلك الوشي المتنوع الرسوم والالوان ، وإن شابه احياناً شيء من التصنع والغرابة مع بعض الاسقاط . فلا مندوحة لنا عن الاقرار على وجه الاجمال بان هذا الكتاب كثير الحسنات ، قليل السيئات ، خليق بان يُحصى بين الذئمار نثرنا في القرن العشرين .

سلمى صائغ

في « النسبات »

لا مرأى في ان سلمى صائغ ، الكاتبة اللبنانية المولودة في بيروت سنة ١٨٨٩ ، من طليعة اديباتنا المعاصرات اللواتي نفضن عن انشائهن اسمال التقليد والابتذال ، فاحيات بكل الجسارة منحى الابتكار في المعاني والمباني ، فخدمن بذلك ادبنا الناهض خدمة تسجلها لهن الاجيال الآتية باخص الشكر والافتخار . قد نشرت سلمى مقالات عديدة ، شديدة التنوع ، في عدة صحف ، ولا سيما المجلات النسائية المتسكثرة في عصرنا ، فتجد نفثات قلبها السيل في « الحساء ، ميرفا ، الفجر ، الخدر ، المرأة ، البرق ، المعرض ، السائح ، الشعب ، لسان الحال ، مجلة سر كيس » ، وتقضي العجب من سعة اطلاعها وسداد آرائها في عدة شؤون ، بل تضحي مفتوناً برقة عواطفها النبيلة ولباقة انشائها البديع .

قد عثي مواطنها الشهير جرجي باز ، الجدير كل الجدارة بلقب نصير المرأة اللبنانية ولا سيما الاديبية ، بضم شتات كثير من مقالاتها ، فاضاف الى خدمه العديدة لادبنا النسائي مآثرة طريفة يستحق اوفر الثناء عليها . وقد احسن باطلاقه على تلك المجموعة الصادرة في بيروت من نحو ثلاثين عاماً ، اسم « النسبات » ، فانه كامل الموافقة المسمى . وايم الحق ليست مقالات سلمى سوى انفس روحها العالية الرقيقة ، بل خفقات قلبها الذائب حناناً على آلام البشر وبلاياهم .

تلك الماطفة متأصلة في اعماق فؤادها بدرجة نادرة ممتازة ، وقد اقلت نارها الواجحة على معظم مقالات « النسبات » ، بل ولدت كثيراً منها . قالت صاحبته في « اعطوا يعطكم الله » : « نفسي ، منذ وُجدت ، تبكي على

الجائعين والمتروكين والمحرومين » ، ويؤكد صحة ذلك التصريح رثاؤها المتواتر لانواع الكوارث التي يئن آلاف بني آدم تحت ثقل وطأتها . في « اغاني الجنود » تُطلب بعين دامعة وقلب كسير في وصف بعض التضحيات العظيمة التي جاد بها طوعاً جنود الحرب العالمية الاولى على اوطانهم . هاكم شيئاً من الشكوى المرة التي جعلتها على لسان الجندي الفتي : « انا شاب » جررت الى الخنادق وكُلفت حصد النفوس ، فحصدت وحصدت » وحصدت ! حصدت حقولاً اغراسها شبان وفتيان ! حصدت شبيبة قوية ، » نشيطة ، منظمة ، عالمة ، متفنتة ! كل ما في اوروبا من الجمال والقوة والعلم » والفن ، كله مر امام الآلة التي حصدت ولم ترحم ! حصدت البستان تلو البستان تلو البستان ! كأنه سباق بين الامهات ومعامل كروب (Krupp) ؛ » هذه ترمي الوف القنابل ، وتلك حبات القلوب ! حصدت وحصدت حتى » ذابت حشاشتي من منظر الدم ، فصرخت : رباه ، اما للجور قاهر ؟ » ارجعوني الى بيتي ، فارى عروسي الصبية وطفلي الصغير ! هل عرف » رجل قبل اليوم معنى ابتسامة المرأة وقبله الولد في الصباح والمساء ؟ »

اهوال الهيجاء وسيول الدماء والدموع التي تُفيضها ذات وقع شديد حتى في القلوب العادمة الرقة ؛ اما قلب سلمى فانه يذوب توجعاً على كل ضروب آلام البشر ، ولو خفيت عن انظار العامة او لم تحك في صدورهم . في « مي تنهد » تصف لنا الكاتبة طفلة مريحة ، اسمها مي ، شرعت تذوق مرارة الحياة اذ رأت صديقةً لامها محمولة في نعشها الى القبر ، وعلى الاخص حين بُلّيت باخت حديثة الميلاد ، كادت تستأثر بعناية والدتها ، فصاحت قانطةً : « يا لذي ! ليس لي ام ! »

تشفق سلمى على « الغريب » ، وقد نعتت هكذا الزوج الناعس الذي

(١) الفرد كروب (+ ١٨٨٧) الالماني كان من نوابغ صناعة المعادن ، وقد اشتهر بصنع مدافع من الفولاذ دُعيت باسمه .

فقد محبة امرأته . اعمتها الاثرة عن تقدير اتعابه وتضحياته لترفيه عيشتها ،
 فمالت عنه الى من يفوقه بمزاياه المادية او الادبية ، وهو يتأوه قائلاً :
 « سرعان ما حُلّق الحب بعيداً ! سرعان ما اخذت مكاني مشاغل الحياة العالمية
 « العوجاء ! فالعطور والاثواب والقبعات ، حتى الاحذية ، اقرب اليها مني !
 « ولكل من الرجال اسبقية والمعية وافضلية : هذا نبيل ، وهذا موسيقي ،
 « وهذا شاعر . ذاك يتكلم بثلاث لغات ، وذاك له سيارة ، وهؤلاء يلعبون
 « البوكر (poker) لعب الكبار ، واولئك رجال صالونات ، وهذان يرقصان
 « بلباقة ورشاقة . وانا وحدي لا فضيلة لي اغبط عليها ولا مزية احب
 من اجلها ! »

« الغريبان » حاوية مثل ذلك التصوير لتجاني روحين مع تقارب
 جسديهما . نجد هنا فتاة لبنانية هام بها شاب مصري ذو ثروة وافرة وبراعة
 في فن النحت ، فتزوج بها وما لبث ان نبذها نبذ النواة ، بعدما تيممه حب
 كثيرات غيرها : « لم هذا الجفاء ؟ لم هذا السكوت القاتل والبرودة الخرساء
 « والنظرات المظلمة التي تقع على كل شيء وتهتم بكل شيء الا بها . عبثاً جربت
 « ان تعلم ، فلم تعلم سوى ان الرجل الذي اختارته رفيقاً وصديقاً وركناً
 « تستند اليه ، نبذها في زاوية بيته كاحدى الاثريات التي جاء بها من الشرق ! »
 رثت سلمى ايضاً لشقاء الحياة الزوجية في « حكاية هيفاء الديرانية »
 التي هاجر بعلمها الى اميركة بُعيد اقترانه بها ، وقد ترك لها ابناً صغيراً .
 فلم تمض بضعة اعوام حتى انقطعت عنها اخباره ودراهمه ، ثم عرفت بلوعة
 فادحة انه قد تزوج بغيرها وله عدة اولاد لن يدعوها امهم !

« تذكارات يتيمة » تصور لنا نوعاً آخر من آفات الزواج : فتاة
 فُتِجت بامها ، فعمد ابوها زواجاً ثانياً ، ثم اراد ان يتخلص من هم اعالتها ،
 فزوجها قسراً برجل غني من ابناء جيله ، قد دأب من المهجر الى وطنه
 لبنان . فدمي قلب اليتيمة الحديث الجرح ، وزاد آلامه اضطرابها الى هجرة

جبلها المحبوب بصحبة زوج لم تختره ولا تهواه !

تلك مشاهد البؤس التي مثلتها سلمى امام عيوننا تمثيلاً حياً آخذاً
بمجامع القلوب . لها ايضاً في « النفسات » عدة مقالات لا تصف فيها شقاء
الناس مباشرة ، على انها ذات صبغة حزن تُشبعها ، لان نظر سلمى يميل
ميلاً غريزياً الى مجالي التماسه في كل ما يقع عليه من حوادث الحياة . هكذا
وصفت لنا « الامومة » وصفاً يثير فينا الاسى الشديد في اكثر اجزائه .
تخاطب بنتها الطفلة صائحةً بها : « يا لبلاغتك عندما تقيدني عنقي بذراعيك
وتسأليني : « امي ، لماذا انت نحيلة وصفراء ؟ لماذا لا تبسمين ؟ امي تعب
لانك تشتغلين . ثم ينتفض جسمك ويختلج فؤادك وترتجف شفثاك
وتسيل دموعك ! آه ! كيف تجشو نفسي عند قدميك متوسلةً اليك ان
تكنني عن البكاء ! وكيف اود لو ادخل ذاكرتك الغضة ، فازيل منها صور
البؤس واضع مكانها صور الهناء ! كم تتسابق دموعي حناناً لحنانك وجباً
لحبك ، فاضحك الي حاسبة انني اضم كنوز الارض ! . . . تفقد المرأة
اباها وامها واخاها واختها ، فتتألم نفسها وتبكي عيناها ، ولكن موت الولد
يؤلها جسدياً ، فتتوجع كمن فُتقت عينه او بُترت يده او شُقت كبده ! »
في « اجراس العيد » تتوقع وصف مظاهر الافراح ، فنعثر على ذكر
احزان ونكبات عديدة ، طال رقادها في اعماق روح سلمى ، فايقظتها فجأة
رنة الاجراس : « ذكرينا ، ايها التواقيس ، بتلك الايام السود والصحائف
السود ؛ لقد نسينا وما اكثر ما ننسى ! ذكرينا بايام كان لرثينك فيها دوي
اصم كالحماوية وبارد كالمت ، يوم كانت حشرة المائتين ولعنات المصلوين
تقطع اذنك ، فتسمعنا صوت مناحة لبنان يميكي خلف الجنازة الكبرى !
« ذكرينا بالعيد يتلو العيد ، والشعب يدخل الكنائس منكسر الرأس ،
« ويخرج منكسر القاب والنفس وكافراً ، لان الجوع كافر ! ذكرينا بهم
« كلهم ، بالمتفين والمصلوين ، بالجائمين والمضطهدين ! ذكرينا بهم قبل ان

« نفسي ، لان على جماجمهم وعظامهم قام الوطن الجديد ! »

« يا بلادي » فيها وصف فتان لجمال جبل الارز ، وطن سامي ، ذلك الجمال الفائق الذي جعله على توالي العصور هدفاً عزيز المنال لمطامع الفاتحين ، وقد فنت جحافلهم الغازية ، واحد بعد الآخر ، وبقي لبنان حتى الآن حياً مجيداً على آثار سطوتهم المضمحلة . في موضوع كهذا لا نرى مجالاً ينفسح للكتابة ، على ان سامي تراه بعينها القرحة من فرط البكاء على تعاسة بني آدم ، فيهتف قلبها النبيل في خاتمة تلك المقالة الرائعة : « اريد بلادي عزيزة منيعة . » اريدها متشعبة من كل ما اندثر فيها من المدينيات ، ومفرقة على العالم دروس « العلم والحكمة . وكما تأملت الامومة الجريحة في قلب راحيل ، فصرخت « بمرارة الى يعقوب « اعطني ولداً وإلا اموت » ، هكذا وقفت نفسي الجائعة « على اطلال بعلبك ، فصرخت صراخاً الهياً كالألهة وعميقاً كالهواية : يا ابناء « بلادي القريين والبعيدين ، يا ابناء بلادي ، اعطوني وطناً والا اموت ! »

« تعبتُ من المدينة » من ابداع المقالات التي دبجها يراع سامي . تبوح لنا فيها نفسها الرقيقة الرحيمة بتباريحها الفاتكة التحمل ، لدى مشاهدتها ما بدا وما خفي في بيروت من ضروب الفقر المدقع والمظالم والمفاسد ، مع مواكب الاحزان والبلايا الملازمة لها . لقد ضاق صدرها الرحب العطوف في ذلك المحيط المشبع بابخرة الانانية الخنثاكة ، فاستعادت منها بقمم لبنان المكحلة بالثلوج ، الساطعة بالانوار ، حيث يتسنى لها ان تنشق هواء منعشاً نقياً ، يشرح صدرها ويخمد سعي اسماها الشريف : « تعبت من المدينة ، من صراخ « الناس وخرير العربات وحشجة السيارات واختلاج المائتين تحت دواليها ! » تعبت من المدينة ومن اصنامها وهياكلها ومذابحها ! تعبت من كل ما يعمي « ويضم ويخنق الالهية في الكائن المصنوع على مثال الله ! تعبت نفسي من « المدينة ، ونفسي ، منذ وجدت ، تسير بين الناس وتفرس في عيونهم ، عليها « تجد رسماً او شبه رسم للطابع الاسمي ؛ ولكن ما اكثر ما رأت نفسي من

« المسوخ ! ... تعبت نفسي من المدينة ، وكم في المدينة من بيوت تنهار
« واطفال تنن ! تعبت من انين اطفال ومن نزع ضعيفات تمزقهن اظافر
« الرجال والسنة النساء ! ... تعبت من المدينة ، فذهبت الى جبل الرب ...
« فتعالوا اتم ، ايها التعبون ؛ تعالوا في الصيف والشتاء والربيع والخريف ؛
« تعالوا ، ظهروا نفوسكم بخيوط الشمس وضياء القمر ! تعالوا الى اقدام
« ام الاله ، واسمعوا نشيد البحر القديم ، حيث رقصت قديماً قلوب المحبين ،
« وحيث تُسكب اليوم نفوس المتعبدين ! »

قد اتضح لدى القراء ان اوتار قلب سلمى سريعة الاهتزاز ، شديده ،
كلما ادر كها انين البؤساء ، مهما كانت اشخاصهم واسباب شقائهم ؛ وقد اوحى
اليها حنانها العام بنحو نصف مواضع « النساء » ، فبرزت من اعماق فؤادها
الطروب متأججة بلهب عطفه على كل القلوب الدامية . على ان السكابة لا
تمتاز برقة شعورها النبيل فقط ، بل بحصافة عقلها ايضاً ، كما نرى في الشطر
الثاني من مجموعتها النفيسة ، فقد وقف على المباحث الفكرية ، وفيها من
سداد الرأي واثقة التعبير ما فيها . يجول قلها البليغ في ميادين السياسة ،
الاقتصاد ، الثقافة والنقد الادبي جولات قصيرة ، بيد انها غير سطحية ،
تشع عن اطلاع واسع ونظر ثاقب ووطنية حارة نشيطة ؛ فلا مندوحة لنا
الآن عن تحليل ذلك النوع الثاني من مقالاتها .

في « ما نرى وما نسمع » و « بابل في سورية » تصف لنا وصفاً دقيقاً ،
مملحاً بالفكاهة ، اختلاف اللبنانيين والسوريين في شأن « مصير بلادهم بعد
الحرب العالمية الاولى . في « الحاكمية الوطنية » ترى وجوب تعيين حاكم
وطني للبنان ، ولو تحتم عليه الخضوع للدولة المنتدبة . في « حياتنا الاقتصادية »
تزعّم انه يليق بالمرأة اللبنانية الاهتمام بالاقتصاديات ، وتبائع بقولها ان الحرية
الاقتصادية هي الاصل الذي يتفرع منه الاستقلال السياسي ، بيد انها
تصرح بعدة حقائق راهنة ، ولا سيما بضرورة زيادة إنتاج وطنها لتقويم

حالته المالية .

لا تترث في مضار السياسة والاقتصاد ، لقلة ميلها اليهما ، على انها تلتذ بمعالجة الشؤون الثقافية على اختلاف انواعها ، فقد منحها الله من مواهب العقل والقلب ما يؤهلها للزعامة على بنات جنسها في كل ما يؤول الى رفع مستوى التمدن اللبناني .

في مقالاتها « على ذكر اللغة العربية » تنادي بوجوب ترقية لساننا العريق في القدم والبديع بالجمال ، وتذكر انجع الوسائل لادراك ذلك المأرب . انها لغة الشعب ترجمان افكاره وعواطفه ومُذيع مساعيه ومطامحه ، والصحافة من خير المنابر التي يعتليها للقيام بوظيفته الحيوية . فلا بدع بان نرى سامي تعظم في « احجار الزاوية » شأن الصحافة العربية في توسيع نطاق الحضارة اللبنانية . اما همها الاكبر في هذا الامر الخطير فهو ترقّي المجالات النسائية ؛ وقد عبرت عنه في « ميرفا واخواتها » ، حيث تشير على مؤازرات تلك الصحف بالا كباب على درس العلوم لرفع مستوى ما ينشرن فيها من المقالات : « لتبادر نساء سورية ولبنان الى تعزيز نهضتهن ، واسها الصحافة ، لان « المرأة ، في صحيفة لها خصوصية ، تبث من روح التجدد النسائي ومن روح التقدم النسائي ما لا يمكن مئة جريدة من جرائد اسيادنا الرجال ان تفعله ، فضلاً عن ان المباراة تُرهف القوى وتثير النزعات الطيبة في النفوس . فلا يمضي زمن الا ولصحافتنا النسائية قوة تنضم الى سائر قوى الامة ، عندما يجي وقت العمل الجدي ، العمل المثمر الهادي المتين . »

ثم توجه الكلام « الى جامعة السيدات » البيروتية ، حاثّة بنات جنسها على ترك ميدان السياسة الرجال وحصر جهودهن في العلوم والاخلاق وسائر الامور العقلية . في الختام تنصح لهن بضم قوى الجمعيات النسائية لتوحيد مساعيها وتقوية نفوذها .

من اقوى العوامل لترقية الثقافة اللبنانية والسورية ، وفقاً لرأي سامي ،

تشويق الاهالي ، على الاخص بواسطة المتاحف ، الى معرفة ما خلفه اسلافهم
الاقدمون من تحليل الآثار الفنية . قد بسطت ذلك الرأي الصائب بلمحة حارة
في « مستقبل الآثار في سورية » ، حيث ترثي لعدم اهتمام شعبها بجمع تلك
التحف السنية ، مع شدة سهولة الامر وعظيم فائدته :

« الآثار هي عنوان مجد البلاد ، لانها تُظهر اننا اصحاب مدنية مضى عليها
« الوف السنين . والمتاحف التي تضم هذه الآثار هي لوحة يتعلم فيها الولد
« بزيارة او بزيارتين مُجمل تاريخ بلاده . المتاحف هي واسطة كبرى
« لتحسين ذوق الناس ، اذ تعرض فيها مصنوعات ابناء الفن ، من متقدمين
« او متأخرين ، وهي عامل كبير لايجاد موسم سياح يزورون البلاد خصيصاً
للتفرج على آثارها . »

تري سلمى - ونعم الرأي - ان قوام التثقيف الوطني هو انهاء روح
التضحية بالمصالح الفردية ، ولا سيما الساقلة ، سعياً وراء الخير العام السامي .
قد كتبت في « التربية القومية » صفحة بديعة ، ضربت فيها امثالا على انواع
التضحية اللازمة لانهاض الوطن من وهدة شقاءه ؛ هاكم نموذجاً منها :

« لتضح كل نساء الامسة من عبادتهن للمستحدثات الغربية ، فان
« الاموال التي نرسلها الى اوربة ثمن جوارب وازرار وخزعبلات هي دماء
« الامة ، بل ماء جبينها ، بل هي ثمن صريح للاسل التي تزداد حلقاتها
« كل يوم . لتضح الام بساعة ، فتعلم ولدها لغة الاجداد بنفسها ، فمن العار
« ان نرمي المعاهد الاجنبية بهذه الحجارة كلما نظرنا الى ذلنا . انظروا الى
« الشعب اليهودي المشتت في اقطار الارض منذ اثني سنة ، كيف حافظ على
« لغته وتقاليده ، وقولوا لي بعد هذا ان المعاهد الاجنبية هي المسؤولة عن
كسلنا وعارنا . »

من جملة الترهات التي تطالب سلمى ببندھا اترقية الوطن ، المقامرة
الوخيمة العواقب للفرد والعائلة والمجتمع . في « صوت الام » تحتج باسم ربات

العاثلات احتجاجاً شديداً على الحكومة لفتحها مصراعي باب القمار ،
بحجة انها تجني منه دخلاً وافراً تنفقه في سبيل مصالح البلاد :

« لنفرض ان ايراد القمار بلغ العشرين مليوناً ، تحولت كلها الى تحسين
الطرق . فنحن قوم قانعون بشوارعنا الضيقة القذرة ، ولا نريد اصلاحاً
« وقتياً وطلائعاً لما عايناه من فضلات موائد القمار ، التي يبيع عليها رجالنا
« ضمائرهم وصحتهم وسعة صدورهم وعقولهم ، فيكون ربحنا ، نحن النساء ،
« الشقاء الدائم والحرمان الاليم ! »

بجانب تلك المباحث الثقافية التي حللناها بكل السرعة ، نجد في
« النساء » مقالاتين تقديتيتين لذيذتين : « مي وكتابها » - يعني ذلك العنوان
مي زياده ، اشهر اديبات لبنان ، ومؤلفها الجميل « باحثة البادية » - و « كتاب
باز » ، وهو « اكليل غار لرأس المرأة » بقلم جرجي نقولا باز . نجد ايضاً
مقالة شاققة في « وديع صبرا » اشهر الموسيقيين اللبنانيين المصريين ، حيث
تبين سلمى ما بذله من الجهد لاختراع البيان الشرقي ، القادر وحده على
ابرار ادق الالحان الشرقية . وقد ذكرت في تلك المقالة شهادة الاستاذ
الفرنسي لافيناك (Lavignac) ، الذي درس عليه وديع صبرا في باريس ،
على نبوغ تلميذه في الموسيقى الشرقية والغربية .

لسلمى في الالحان الشرقية رأي نجده على اتم السداد ، وقد ابدته في
« موجة السرور الكبرى » . ترى ان معظم نغماتها هائجة للحزن ، ولو كان
موضوعها بعيداً عن عوامل الاسى ، فنقول : « شعراؤنا ينشدون القصائد
« الحماسية ، واطفالنا في المدارس يغنون القدود الوطنية ، ولكن طابع الحزن
« القديم لا يزال في مكانه ؛ فهو من هذا القبيل لازم الوجود . » سلمى موقنة
ان ذلك الحزن الشامل يزيد هممنا الضعيفة وهناً ، بعكس الفرح ، فانه ينعش

(١) البيان بكسر الباء كلمة وضما يجمع نؤاد الاول لغة العربية في القاهرة للدلالة
على ما سمته العامة بيانو (piano) .

القلوب ويشد اوتار العزائم . فله درها اذ فاهت بهذه الاقوال الجامعة عمق
الافكار وجمال الخيالات الشعرية المبكرة :

« اجل اننا في حاجة وجميعة الى السرور والطرب ، ولكن كيف
« نطرب ، وكل من حولنا يبكي ؟ لقد تعالى بكاؤنا ، فغطى بنعييه كل اصوات
« الطبيعة الضاحكة حولنا دواماً . فهذه السماء الزرقاء ، والاشجار الخضلة الى
« مديد من الايام عديد ، وهذه الزراير المصفرة في اعالي الصنوبر ،
« والطيور المنشدة فوق دوالي العنب واغصان التين ، والغدير المهمم بين
« الاعشاب ، والشلال الصارخ فوق الصخور ، وامواج الهواء المهيمنة في
« الغابات ، كل هذه تنشد انشودة الحياة زاهية طربة ، ونحن وحدنا نبكي !
« ولآدابنا العربية ، بما يتبعها من شعر وموسيقى وانشاء ، اليد القاهرة في
« تكييف نفوسنا على الحزن والايين . ولا عجب ، فآداب الامم صورة حية
« رسمت فيها مشاهد حياتها على توالي العصور ؛ وهل في حياتنا ، منذ عدة
« مئات السنين ، سوى مشاهد الاسر والذل والفقر والحرمان ؟ »

في « النساء » مقالة تأيين موجهة « الى روح ابي امين » ، وهو احمد
مختار بيهم ، نصير المرأة المسلمة وواضع حجر الزاوية في صرح النهضة
النسائية الاسلامية . قد اعظمت سلمى مآثره الغراء التي اقدم عليها بجسارة
مدهشة ، ثم لامت بعض المفكرين من ابناء دينه ، لكونهم تركوا تلك
الحركة التي انشأها بين اشد المصاعب تموت بموته .

ينتهي ذلك الكتاب الجميل بصيحة حارة ، تحث بها سلمى اهل لبنان
وسورية على السمي النشيط والتفاهم الودود ، لترقية الوطن ؛ وهي خير خاتمة
لمقالاتها المشتعلة بنار الوطنية : « اشتغلوا ، اشتغلوا ! الطبيب في طبه ،
« والمهندس في زراعته ، والاديب في ادبه . وعندما نرتاح من اشغالنا ونأوي
« الى بيوتنا ، لنذكر غرسة صغيرة زرناها معاً . . . تلك غرسة التفاهم
« والمحبة . لنسقىها من دموعنا ، من دموع فقرنا وجهلنا وذلنا ، ولنحلمها

« في مرتفع لائق ، منظور ، حتى نراها في كل آن ونسمعها تقول :
تفاعموا واتحدوا ! »

تلك مواضع « النسفات » ، جامعة بدرجة نادرة دقة الوصف ، اصالة
الرأي ، نبل العواطف ، اخلاص الوطنية ، مع تنوع شهى في المواد ، يزيد
القاري حرساً على مطالعتها بحذافيرها .

اما تعبير السكابة فهو ممتاز ، على وجه الاجمال ، بما فيه من الوضوح
والانسجام ولا سيما الطبيعية التامة المقرونة بالابتكار الشديد التواتر ؛ ولا
يخفى على الخبراء ان اتحاد تلك المزايا من المعجزات الادبية التي لا يضطلع
بحمل اعبائها سوى النوايع . نكاد نجد ابتكار الخيالات في كل صفحة من
« النسفات » . قد مر بالقراء كثير منها في المقتطفات السابقة ، فنضيف اليها
امثلة اخرى تفكهة لهم : « البحر الغضوب الوثوب اللعوب » ، « الراكضون
وراء الرغيف » ، « المحبات المتمرغة في الوحول » ، « العيش المبطلن بالحرير » ،
« من العناق ما هو خنثاق » ، « الكتب هي الواحات المحضلة وسط صحراء
الحياة » ، « متى ارتفع جبين الفرد ، ارتفع جبين الامة » .

بيد ان صدق النقد يوجب علينا التصريح بان الخطأ اللغوي كثير في
« النسفات » : اغراب بمعنى غرباء ، طابق البيت عوضاً عن طبقة ، كوي
بدلاً من كي ، مهاب وصوابها مهيب ، صالح بمعنى مصلحة ، « العدمية
واللاوجود » المقصود بهما العدم . فضلاً عن تلك الكلمات غير العربية ،
نجد عشرات التراكيب الفاسدة ، من امثال « يمكن للمرأة » ، « تأكد
الامر » ، « لئن من فلان » ، « اعطوا يعطيكم الله » ، « يتكلم ثلاث لغات » .
مع ذلك العيب توافق كل الموافقة على رأي جرجي نقولا باز ، الذي
ابده في مقدمته « للنسفات » ، وهو ان في انشاء سلمى « ريشة مصور ، نعمة
موسيقى ، خيال شاعر ، معرفة عالم ، ادب كاتب ، رأي مفكر » .

القسم الثاني
مقالات عامة على ادبنا العربي

اجمل انواع شعرنا المصري

ان الشعر في كل عصر ومصر - نغني شعر العاطفة النبيلة والفكر السامي والخيال المبتكر الجميل ، لا مجرد الكلام الموزون المقي - هو اعلى درجات سلم الادب ، بل اسمح قم الفنون الجميلة جمعاء ، فيسوغ اتخاذه مقياساً لحضارة الشعوب ، لانه افصح الترجمة عما يخلق في صدورنا .

اجل ان شعرنا الراقي ، الذي يحق لنا ان نفاخر بصفوته اكبر الامم ، لم يكد يلج دور شبابه ، بعد جموده طول القرن التاسع عشر تقريباً في سبات التقليد والاتحال ، وهو مكبل بالافاظ الرنانة الفارغة ، ومحصور في مضيق الغزل النافه والمدح او الرثاء المبتذلين . مع ذلك لقد نبغ بين اظهرنا طائفة من الشعراء المفلحين ، تدفقت اسمى الخواطر والمواطف من صميم قلوبهم تدفق السيل الجارف من اعالي الرواسي ، فسال الشعر من اقلامهم منسجماً ، حاراً ، طبعياً ، شديد التأثير ، كأنه فلذة من فؤادهم قد استحاتت كلات ساحرة ، او قطعة من حياتهم قد تقمصت الحاناً مطربة ؛ فهم وحدهم جديرون باسم الشعراء ، ومن سواهم نظاهون متطفلون .

سنذكر في هذه المقالة اهم انواع قريضنا التي فاز فيها بعض المعاصرين بقصب سبق . من جملتها الامثال على السنة الحيوانات ؛ ولا يخفى عن القراء ما قد حواه ذلك النوع من المواعظ اللطيفة والنكات الشائقة ؛ وكلها قريبة الى العقول والقلوب ، لان الانسان مطبوع على الكبرياء ، ينفر اشد النفور من ذم الرذائل في شخصه ، بينما يستحسن التنديد بها في بني جنسه ، وقد مسخوا حيوانات بكاء بدت فيها بغاية الحيوية عيوب نفاثرها الناطقة . من اطول شعرائنا باعاً في ذلك الفن احمد شوقي ، وقد حاول ان ينافس لافونتان (la Fontaine) ، نابغته الخالد الذي لم يترك فيه زيادة لمستزيد . اسمعوا مثل شوقي في الاسد ووزيره الحمار :

لليث مُلك القفار
 سعت اليه الرعايا
 قالت : « تعيش وتبقى ،
 » مات الوزير ؛ فمن ذا
 قال : « الحمار وزيري ؛
 فاستضحكت ثم قالت :
 وخلفته وطارت
 حتى اذا الشهر ولى
 لم يشعر الليث الا
 القرد عند اليمين
 والقط بين يديه
 فقال : « من في جدودي
 » اين اقتداري وبطشي
 فجاء القرد سرّاً
 » يا عالي الجاه فينا ،
 » رأي الرعية فيكم
 وما تضم الصحاري .
 يوماً بكل انكسار ؛
 يا دامي الاظفار ؛
 يسوس امر الضواري ؟
 قضى بهذا اختياري .
 » ماذا رأي في الحمار ؟
 بمُضحك الاخبار ،
 كليلة او نهار ،
 ومُلكه في دمار :
 والكلب عند اليسار ،
 يلهو بعظمة فار .
 مثلي عديم الوقار ؟
 وهيتي واعتباري ؟
 وقال بعد اعتذار :
 كن عالي الانظار ؛
 من رأيكم في الحمار .

خليق بان يُذكر بجانب شوقي ، بين مُجيدي الامثال الشعرية ،
 محمد عثمان جلال المتوفى سنة ١٨٩٨ . كان من وزراء الخديوي توفيق باشا ،
 وترجم بتصرف امثال ايزوب اليوناني في كتاب « العمود اليواقظ في
 الامثال والمواعظ » . ثم جاء ابراهيم العرب ، وهو اديب مصري معاصر ،
 ففاقه بابتكار المواضيع فضلاً عن عروبة الانشاء وانسجامه ، في مجموعته
 « آداب العرب » ، التي وقع عليها اختيار حكومة بلاده لمدارسها الابتدائية .
 في لبنان قد عرب الاب نقولا ابو هنا الخُلصي امثال لافونتان نظماً ، وعلّق
 عليها شروحات لغوية وتاريخية وميثولوجية ، فجاء تعريبه تحفة من تحف

العروبة واللباقة . في فلسطين نشر الشاعر المشهور اسكندر الحوري البيتجالي سنة ١٩٣٨ كتاب « المثل المنظوم » للمدارس ، فاضاف به ذرراً جديدة الى ذلك النوع من القريض .

الشعر الوصفي الحديث اوسع مجالاً ، اذ لا حد لما يمكن وصفه من الخلائق . مع ذلك لا نرى اربابه ، حتى النوايع ، يتوسعون في تصوير مشاهد الطبيعة مثل زملائهم النثرين . ان في ذلك النقص لعجباً ، فان في جبال لبنان ونيل مصر وصحرائها من بديع المناظر ما قد تبارى في رسمه ائمة شعراء الغرب ومصوريه ؛ ففى ان تُسد تلك الثأمة الشائنة في مستقبل قريب ! على كل حال قد ابدع فريق من شعرائنا في وصف ملاجج الاشخاص الجسدية والروحية ، ودقائق الاشياء ولا سيما الحوادث .

كان اسلافهم في القرن التاسع عشر دونهم بمراحل في ذلك الفن العسير . قلما يصفون لنا محيطهم الخافل بانواع الغرائب ، او يصفونه وصفاً سريعاً سطحياً ، او يرونه في مخيلتهم بعيون الاقدمين وبعقليتهم ، فلا يصورونه لنا كما هو في حقيقته الواقعة تحت الحواس ، بل بما يقاربه من مشاهدات العرب الذين سبقونا بالف سنة ونيف على سطح الغبراء ، ويعبرون عنه باقوالهم ، وعلى الاخص بخيالاتهم واستعاراتهم البالية ، الفائحة منها روائح الانحلال الكريمة .

اما نوايع الوصف الشعري في عصرنا فقد مالوا عن ذلك الاتحال المبيد للادب في جوهره ، الى الادب الحي المبني على الحقيقة ومشاهدتها . رأوا ما وصفوه بعيونهم ، لا بعيون غيرهم ، بل قد اطالوا النظر الى تفاصيله ، فاتي وصفهم على جانب كبير من الدقة والطبيعة ، تزيده جمالاً رنة الشعر العربي الموسيقية المطربة . في طليعة اولئك المجددين خليل مطران ، احمد شوقي ، حافظ ابراهيم ، عباس العقاد ، ولا سيما شعرائنا الاميركيين المفلقيين ، من امثال ميخائيل نعيمة ، ايليا ابو ماضي ، رشيد ايوب ، ندره حداد ، رشيد

سليم خوري ، نسيب عريضه ، الياس فرحات ، امين مشرق . هاكم وصف
 الياس فرحات لالاعابه « بين الطفولة والشباب » ، وهو من الفرائد :
 تُرجعني الذكري الى الكساره^١ ، الى مقر الحب والطهره^٢ ،
 الى اجتماعي ببسات الحاره ، نلعب طوراً بالخصي وتاره
 يُشغلني معهن بالصناره .
 نقيم فيما بيننا الافراح ، فنأكل الرمان والتفاح ،
 ونملأ الكؤوس والاقداح ماءً طهوراً ، رائقاً ، قراحاً ،
 نصبغه حتى يحاكي الراح .
 وطالما جعلني عريساً واختن احداهن لي عروساً ،
 ثم يُزيّن لها الملبوسا بالريش حتى تشبه الطاووسا
 وتُطرب العيون والنفوسا .
 يصنعن لي شوارباً من صوف يجزّزنها من آلية الخروف ،
 ويتدئن بالغنا اللطيف والرقص والنقر على الدفوف ،
 وكلها من تنك معروف .
 اما متى اجتمعت بالصبيان ، فشأننا اذ ذاك شأن ثان :
 نقلد الفرسان في الميدان ، لكن على خيل من القضبان
 ملجئة باوهن الخيطان .
 نسلب طوراً راحة الفراش ، وتارة نعبث بالاعشاش ؛
 وقبل ان نأوي الى الفراش ، نسطو على الضفدع والخفاش
 بمدفع من الخصي رشاش .
 وعندما نقلد الافراناء ، نملأ ذلك الفضا دخاناً ،
 اذ نحرق الاخشاب والبلانا وكل قش جاور المساكن ،
 فنرب القرية والسكانا .

(١) اسم ضيعة في لبنان .

ولست انسى شجر الاجاص ، طاعت لنا اثماره المواسي ؛
نمطرها الاحجار كالرصاص ، ولا نبالي قط بالقصاص ،
فالطفل لا يابه المعاصي .

من الذانواع الشعر الوصي واقربها الى العقول والقلوب النوع
الرمزي ، الذي لا يصف لنا الكائنات ، ولا سيبا احوال الناس ، مباشرة ،
بل يتدرع برموز طبيعية جميلة مبتكرة ، فتنجلي حقيقة المرموز اليه متوجة
بهالة فتانة من الخيالات ، وتمتزج بالاذهان امتزاج الماء بالراح . يسوغ اذاً
عد الشعر الرمزي استعارة مطولة ، ومن ثم يستثمر الى الدرجة القصوى
الفائدة الجوهرية المقصودة من الاستعارة ، نعني الباس الافكار المجردة ،
البعيدة المنال لاكثر البشر ، ثوباً موشى بخيالات عديدة الاشكال والالوان ،
تجعلها شبه مادية حسية ، فتفتح امامها باب العقول بمصراعيه . حسبنا الآن
قراءة قصيدة « الحجر الصغير » التي نظمها ايليا ابو ماضي ، لنقيس طول
الخطوة التي خطاها شعرنا الحديث في ذلك الميدان الجديد :

سمع الليل ذو النجوم اينناً ، وهو يغشى المدينة البيضاء ،
فانحنى فوقها كسترق الهمس ، يطيل السكوت والاصفاء ،
فرأى اهلها نياماً كاهل الكهف ، لا جلبية ولا ضواء ؛
ورأى السد حوله مُحكم البنيان ، والماء يشبه الصحراء .
كان ذاك الانين من حجر في السد يشكو المقادير العمياء :
« اي شأن ، يقول ، في الكون شأني ؟ لست شيئاً فيه ولست هباء !
« لا رخامٌ انا فأنحت تمثالاً ، ولا صخرةٌ تكون بناء .
« لست ارضاً فارشف الماء ، او ماءً فاروي الحدائق الغناء .
« لست درّاً تنافس الغادة الحسناء فيه المليحة الحسناء .
« لا انا دميةٌ ولا انا عينٌ ؛ لست خالاً او وجنة حمراء .
« حجرٌ اغبرٌ انا وحقيرٌ ؛ لا جمالاً ، لا حكمة ، لا مضاء ؛

« فلاغادر هذا الوجود وامضي بسلام ؛ اني كرهت البقاء ! »
وهوى من مكانه ، وهو يشكو الارض والشهب والدجى والسماء .
فتح الفجر جفنه ، فاذا الطوفان يغشى المدينة البيضاء !
لمعري ان الشعر بحذافيره لمن الكليات ؛ اما الفكاهة وثمراتها
الشهتان ، الضحك والابتسام ، فمن الحاجيات التي لا مندوحة عنها لكل
سالك طريق هذه الحياة الوعر ، ليسلوا بها مرارة اتعابهم واشجانهم . لم
يزدهل رهط من اكبر شعرائنا عن تلك الحقيقة الراهنة ، فشجذوا قرائعهم
لتفككة بني جنسهم ، فضلاً عن افادتهم ، ولا سيما بوصف الاخلاق السافلة
الذميمة وصفاً متبلاً بملح المزاح اللطيف ، مما يثير شهوة القراء ، فيزيدهم
اقبالاً عليه واتعاطاً به .

نرجح ان الشاعر اللبناني اسعد رستم قد فاز بقصب السبق في هذا
المضمار ، وان شان نظمه احياناً كثيرة التعبير الركيك وفرط استعمال كلمات
عامية من لهجة بلاده . هـا كم قصيدته « شيخ سوري وسورية
حاملة كشة » :

قد كان سوري جليل زائراً احبابه وبانهم يتمتع ،
فاذا برية كشة سورية جات وباب البيت قامت تقرر .
هذا ولما الشيخ ادخلها ، وقد عرضت بضائع كالآلىء تسطع ،
شرعت ، وقد حسبته شيخاً اجنبياً ، بالاسباب وبالشتائم ؛ فاسمعوا .
نسبت اليه كل امر منكسر ، واليه قد ساق كلاماً يوجع .
قالت له : « يا صاحب الوجه الذي هو من قفا السعدان حقاً اشنع ،
يا ابن التي عملت وسوءت ، يا ابن من قد كان وادي القرن قبلاً يقطع ،
في كشتي ما ربما تحتاجه ؛ هذا بديع الشكل ، هذا ابدع .

(١) الكشة كلمة من لهجة لبنان العامية ، اصلها لفظة caixa البرتغالية ، وهي تعني
صندوق البضائع الصغيرة ، كالابر والحیوط ، التي يجول بها البائسون الفقراء في الشوارع .

لعن الاله اباك ؛ لِمَ لا تشتري
قد كان ذاك الشيخ يسمع قولها ،
حتى اذا لم يبق في امكانه
فمضى لغرفته وعاد وانما
فعدا يكسرها عليها قائلاً :
« اني لسوري نظيرك ، عارف
قلت : « ايا مولاي ، رفقاً ؛ اتى
وتألمت بالضرب حتى انها
ان لم تجد احداً لقولك فاهماً ،
قد اجاد ايضاً كثير من نوايع شعرائنا نظم الروايات الشعرية ، وفي
مقدمتهم خليل مطران ، بشارة الخوري ، شبلي الملاط ، معروف الرصافي ،
الياس فياض . كاد آخر المذكورين يدرك اوج ذلك الفن في « الوفاء عند
العرب » ، حيث يروي لنا هيام نجل ملك من الامويين على وجهه في القفار ،
بعد سقوط ابيه من العرش ، ثم تعريجه على الكوفة ونزوله في قصر احد
اعيانها ، وايقانه بعد ايام انه قاتل والد مُضيفه الكريم :
عجيباً ساقه القضاء الى بيت الد الخوصم والاعداء ؛
كرهت نفسه الحياة ، وقد ضاق بعينيه رحب ذاك القضاء ؛
قال : « يا هذا ، ان حقك عندي واجبٌ بعد هذه الآلاء ؛
فانا مرشدٌ خُطاك الى خصمك ، اقضي بذلك بعض الوفاء . »
قال : « من ذاك المرء ؟ » قال : « انا القاتل ؛ فأتأرو واسفك بعدل دمائي . »
ضحك الشاب ؛ قال : « ويحك ! هل تسأم من طول النأي والاختفاء ،
فاشتهيت الردى ؟ » اجاب : « بل الحسق الذي قلتُه ، ورب السماء . »
واقام الدليل حتى جلا الشك عن السامعين كل الجلاء .
(١) قد جعل الشاعر اول همزة في « اخفاء » همزة نطق لفرورة الوزن .

فاستشاط الفسى بغيظ وصارت مقلتهاه كالجمرة الحمراء ؛
 هم يقضي عليه في الحال ، لكن حال امره احم دون القضاء .
 قال : « كن ما تشاء ؛ انك ضيفي ، وهو عندي من اقدس الاشياء !
 » لست ، والله ، ناقصاً ذمتي معك ، وقد نلت من طعامي ومائي .
 » ان تكن والذي قتلت ، فعند الله تلقى الجزاء يوم الجزاء ؛
 » غير اني ارجو ابتعادك ، اذ اخشى من النفس ثورة الاهواء ؛
 فانصرف آمناً . » واعطاه من اوصله سالماً الى البيداء .
 تلك آباؤنا ، وذاك ثراث المجد منهم باق الى الابد :
 شرف في سماحة ، وذكاء في وقار ، وقدرة في وفاء ؛
 اما نوع الشعر الذي بلغ فيه المعاصرون اوج التفوق ، فهو الغنائي
 الذي يمدد ارقى الشعوب زبدة القريض وحده الاقصى في الجمال ؛ ولا بدع
 بذلك ، فان غايته الافصاح عن عواطف النفس البشرية ، وعلى الاخص
 اسمائها ، فهو اذاً اقدر من غيره على هز نياط القلوب . ليست كالة المديح ،
 تعيد الاهتزازات الصادرة عن قلب عال شريف ، قد آتاه الله موهبة اثاره
 مجانسيه والسيطرة عليهم ؟ يسرنا التصريح بان شعراءنا الغنائيين قد وفقوا
 الى التعبير الصادق عن كل عواطف النفس وهزوا كل اوتار عودها .
 ان الله تعالى ، خالق السماء والارض بكل عجائبيها ، ذو كمال غير
 محدود ، فائق لادراك اسمى العقول ؛ فلا غرو من محاولة بعض اعظم شعرائنا
 الترنم بجلاله المهيّب وجماله الفتان . قد ذكرنا في هذا الكتاب ابياتاً رائعة
 لميخائيل نعيمة^١ ولاحمد شوقي^٢ في هذا الشأن . ها كم ايضاً بعض ادوار من
 القصيدة « الله » للاديب السوري الشهير خليل مردم ، وهي من ابداع ما
 نظم لتعظيم الرب القيوم السرمدي :

(١) اعد مطالعة البيتين اللذين في آخر الصفحة ١١١ ، والصفحتين التاليتين -

(٢) اعد قراءة الصفحة ١٢٤ من السطر الثامن الى الثاني عشر .

سبحانك ، اللهم ؛ انك اكبر
حار اليبس وزاغ منك المبصر ،
من ان يحيط بكنهك المتفكر ؛
ورمى فاحطاً سهمه المتدبر ؛
اقصى مدى للعقل فيك تحير ! ...

من شأنك التصوير والانشاء : هذي الساء صحيفة زرقاء ؛
الفجر حاشية بها حمراء ،
والبدر فوق جبينها طغراء ،
والنيرات على الصحيفة اسطر .

خرت لك الشمس المنيرة تسجد
والبحر مسجور الجوانب مزبد ،
ومن الخشوع جبينها متورد ؛
والموج مصطنعاً به يتهد ،
امسى يُقيم لك الصلاة ويذكر .

زحل بغل الرق عان مقمّح ،
والبرق طرف الدجّة يلمح ،
والرعد يجأ بالدعا ويسبح ،
ومن النمام له دموع تسفح ،
والريش من وجد تسن وتزفر .

ديوان شعرك مستفيض بالغرر ،
الجسم لفظ من نشيد مستمر ،
جم القلائد ، من فرائده البشر ؛
والروح ، ان الروح معنى مبتكر
ما زال يستهوي العقول ويهر ! ...

لقد اجاد ايضاً رشيد ايوب كل الاجادة بوصفه في القصيدة
« دق ، يا قلبي » انعكاس بعض اشعة جمال الله تعالى في الخلائق ، وشدة توق
النفس البشرية ، الرازحة تحت عبء آلام الحياة ، الى التمتع الابدي بذلك
الجمال القادر هو وحده على اشباعها :

خلق الرحمن هذه الكائنات
ما ترى الانجم ترنو غامرات ،
وحباها بعض حب ازلي ؛
وهي لولا حباها لم تفعل ؛
وجمال الله فيها ينجلي ،
كلما شاهدت تلك النيرات ،
دق ، قلبي ، دقة النائي الغريب
ذكر الاوطان والمهد القديم ؛
شبت الاشواق فيه كاللهيب
بعدما اضرها الحب المقيم !

ان عين الحب ليست ترقد ، فهي عين الله بارينا القدير !
 هي في الشمس التي تتقد ، وذرى الافلاك منها تستنير .
 قلت ، والامواج حولي تنشد ، والسواقي تنغي بالحرير :
 « دق ، يا قلبي ؛ فان جاء الاوان » ودعانا الله من بعد الممات ،
 « سوف نجيا عنده طول الزمان ، فلنا بعد الردى الف حياة ! »
 اذا كان الله تعالى ، بكنهه الفائق الادراك وبكاملاته غير المحدودة ،
 اسمى موضوع عاجله شعرنا الغنائي العصري ، فالنفس البشرية المخلوقة وحدها
 على صورته البديعة ، في هذا العالم الهبولى ، هي ايضا قبلة انظار شعرائنا
 المفلقين . يحاولون في قصائدهم العديدة المبتكرة ازاحة طرف الستار عن سر
 كيانهما العجيب ونزعاتها المتناقضة بل المتصارعة على الدوام ، من طموح نبيل
 الى السعادة الابدية والفضائل العسيرة المؤدية اليها في معارج وعرة ، كثيرة
 الاشواك ، ومن هيام سافل بحطام الخيرات الارضية ، ولا سيما اللذات
 الحسية السريعة الزوال كسحابة صيف ، فلا ثروي للانسان غليلاً ولا تنغي
 عنه فتيلاً . قد دخل ذلك المسدان الرحيب صفوة شعرائنا ، ولا سيما
 الاميركيين ، على ان اكثرهم لم يفهموا كنه النفس ، اذ تدهوروا الى
 اقصى دركات المادية الكافرة ، فزعموا ان الانسان ما هو الا الدرجة العليا
 في سلم تطور الحيوانات ، وان قواء الروحانية المحضة ليست سوى اسمى
 وظائف الدماغ ، فلا تمتاز امتيازاً جوهرياً عن مظاهر ذكاء بعض طوائف
 البهائم ، ولا سيما القروء . وان لم يضلوا كلهم ذلك الضلال الفاحش ، فانهم
 يفرقون في لجج الارتباب المتحذلق في شأن روحانية النفس ، واهمين انه
 اجلى الدلائل على سمو ثقافتهم ، وناظرين شزرراً الى من رذل
 نظريتهم الفائلة .

نجد بينهم من لا يزالون مذبذبين بين المذهبين المادي والروحي ،
 منتقلين من هذا الى ذاك بتأثير تقلبات حالتهم النفسية ؛ وفي مقدمة اولئك

الارتيابيين الشاعر الشهير ميخائيل نعيمة^١.

قد ابدع نسيب عريضة ، الشاعر الحمصي المهاجر الى اميركة ، في قصيدته « امام الغروب » ، بالترنم بروحانية النفس وخلودها :

كفالك عنا ، يا فكر^٢ ؛ تعبت بلا طائل ،
فما نحرنا الا اثر^٣ على الرمل في الساحل .
سنبقى قليلاً هنا الى المدحى يعود^٤ ،
فيمضي سراعاً بنا الى البحر بحر الخلود^٥ !
اشمس الحياة اغربي ولا تمهليني لعدو^٦ ،
فما في الدنيا مطلبي ، ولو عشت عيش الابد^٧ !
اشمس الحياة ، اسرعي^٨ وغيبني ، فانت خيال^٩ !
اشمس الخلود ، اسطمي^{١٠} ؛ اليك اليك المآل^{١١} !

نظرب لمثل تلك الالهجة الحارة ، لهجة التوق المضني الى السعادة الابدية ، التي خلقنا الله لاجلها ، في « الوطن البعيد » من نظم شاعر البرازيل رشيد سليم خوري ؛ اليكم آخر ابياتها ، وهي اجملاً :

ما البرازيل مهجري ؛ ليس لبنان^{١٢} لي حمي ،
ان نفسي غريبة^{١٣} تشتكي البعد فيها !
انا ما دنت في الثرى وبعيداً عن السما ،
مهجتي كلها جوى ؛ كبدي كلها حنين^{١٤} ؛
فازح^{١٥} اشتكي النوى ، دأبني النوح والالين^{١٦} !

فضلاً عن التفتي بروحانية النفس البشرية وعدم ارتوائها من مناهل اللذات الزائلة ، وعطشها الاليم الى السعادة الدائمة ، قد عبّر نفر من اكبر شعرائنا تعبيراً بديعاً عن الحرب العوان بين الجسد المنقاد لشهواته الدنيئة والنفس التواقسة الى اسمى الفضائل ؛ ولعل فوزي المعلوف صاحب قصب

(١) راجع مقالتنا عليه في الصفحة ١٠٩ وما يلها - (٢) في هذا الفعل همزة وصل .

السبق في هذا المضمار ؛ ها كم قصيدته « عبد وحرّة » :

بين روحي وبين جسمي الاسير كان بُعدُ ذقت مرّةً ؛
انا في الترب ، وهي فوق الاثير ؛ انا عبدٌ وهي حرّة !
انا عبد الحياة والموت ، امشي مُكرهاً من مهودها لقبوره !
عبد ما تحتوي الشرائع من جور يخط القوي كل سطوره
بيراغ دم الضعيف له حبرٌ ونوح المظلوم وقع صبره !
انا عبد القضاء ، عبد هناء وشقاء ، بشيره ونذيره !
عبد عصر من التمدن ، نلهو ضلةً عن لبابه بقشوره ،
عبد مالي ، اسعى اليه فاحظي بعد طول العنا بوطأة نيره ؛
عبد اسمي اذيب نفسي وجسمي طمعاً في خلوده وظهوره ؛
عبد حي ، جعلت قلبي مأواه ، فاحرقت اضلي بسعيره ؛
ان جسمي عبد لعقلي ، وعقلي عبد قلبي ، والقلب عبد شعوره ؛
وشعوري عبد لحسي ، وحيي هو عبد الجمال ، يحيا بنوره !
كل ما بي تحت العبودية العمياء في ذا الوجود ، بين شروره ،
غير روحي ، فانها حرّة . تمشي بروض الخلود بين زهوره !

يطول بنا تفصيل الكلام على سائر ضروب شعرنا الغنائي العصري ،
بيد اننا لا نستطيع السكوت عن نوع من اجمل انواعها ومن اسحرها
للقلوب ، الشعر الوطني . انه لنجم جديد ، بديع السطوع في سماء قريضنا
القومي . قبل الحرب العالمية الاولى كادت سيادة سلاطين تركية في انحاء
الشرق العربي تجبس العاطفة الوطنية في اعماق الصدور ، فتمنعها عن
السيان ، بسرعة الكهرباء وقوتها ، الى الاسنة والاقلام . ولكن بعدما
وضعت الحرب الضروس اوزارها ، وكسرت تلك الاقطار نير العثمانيين
الباهظ لها منذ مئات السنين ، وتكونت في مصر ، لبنان ، سورية ، العراق
وشرق الاردن شعوب ودول مستقلة بدرجات متفاوتة ، قد اندلعت نيران

الوطنية من خفايا القلوب . فنشأت آداب وطنية محضة ، عديدة الالوان
والنزعات ، وللشعر فيها مكانة سامية ، تكفلها له رنته الموسيقية المطربة
وسرعة الهابة لافئدة السامعين والقراء ؛ دونكم شيئاً يسيراً من فرائده .
ينشد الياس فرحات معظماً لبنان في قصيدته « موطني » :

موطني يمتد من بحر المياه^١ مُسمِعاً شرقاً الى بحر الرمال^٢ ،
بين طوروس^٣ وبين النيه تاه^٤ بجمال فائق حد الجمال^٥ !
ذكره يُغري فتاه^٦ بالمعالي ؛
انا لا ارضى سواه^٧ ، فهو مالي ؛

ويصبح ميخائيل نعيمه من مهجره الاميركي باخيه اللبناني ، الثاوي في
ارض الجلود ، وقد اهلكت الحرب والمجاعة آلافاً من ابناءها من سنة
١٩١٥ الى ١٩١٨ :

اخي ، قد تم ما لو لم نشأه نحن ، ما تما ،
وقد عم البلاء ؛ ولو اردنا نحن ، ما عما !
فلا تندب ، فأذن الغير لا تصني لشكوانا ،
بل اتبعني لنحفّر خندقاً بالرفش والمعول ،
نوارى فيه موتانا !

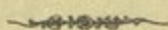
في « وقفة على البحر الميت » يحاول الشاعر اللبناني انيس الخوري
المقدسي اثارة الوطنية في قلوب اهل بلاده بهذه الصيغة الشديدة :

الى كم نحن اموات^١ ؟ فشعب^٢ ذليل^٣ او طلول^٤ دارسات^٥ ؛
كأن الارض لم تثبت رجالاً^٦ ولم تظهر عليها المعجزات ،
وفيها الذين سعوا نعيم^٧ وجنّات^٨ زواه طيبات ؛
تجلبب غيرنا بالخرز فيها ، ونحن لجلهنا ابدأ عُراة ،
كسالى ، راخذون لكل خسف ، يطيب لنا التراخي والسُّبات ؛

(١) اسم سلسلة جبال واطمة في جنوب تركيا .

قد اقتدى به رشيد سليم خوري في ختام القصيدة التي وصف بها فتح
الجيش الانكليزي للقُدس سنة ١٩١٨ :

ان الالى سجد الملوك لبأسهم سجدوا بسوريا امام قبور^٢ !
عجيباً لسوري يحقّر نفسه ، واخلق يسجد للتراب السوري !
اذا القينا نظرة شاملة على اجمل انواع قريضنا المصري ، وجدنا فيها
من بدائع الامثال ، الوصف ، الرموز ، الروايات والشعر الغنائي ولا سيما
الوطني ، ما يدل على ان احمايسها النوابع قد فاقوا اكثر اسلافهم في فهم كنه
الشعر الحقيقي ، كما ادركه ارقى الشعوب القديمة والحديثة ، فصاغوا من
قلائده ما خلد اسماءهم في تاريخ الادب العربي وفنن بجماله آلافاً من
اهل اوربة^٣ ناشري التمدن في كل انحاء العالم .



اجمل انواع ثرنا المصري

يحول ضيق مجال القلم دون الاحاطة باطراف موضوع واسع كهذا ،
يقضي استقصاؤه كتاباً غزير المواد . فلا مندوحة لنا عن حصر الكلام في
دائرة ضيقة ، بذكر بعض الانواع الممتازة من ثرنا المصري ، التي شرع
يجاري فيها آداب ارقى الشعوب على حدائثه عهده . وايم الحق انها لنهضة
يشرنا فجرها المتبليج بمستقبل مجيد ، وقد لفت انظار فئة من علماء
الغرب المستشرقين .

المواضيع الثرية التي برز فيها ادبنا الحديث هي على الاخص وصف
الاخلاق البسائع منتهى الدقة ، بل التحليل لخفايا النفس البشرية ، ثم

(١) قد عد الشاعر فلسطين من اقطار سورية - (٢) اقدس تلك القبور قبر السيد
المسيح والمغزاة قريم والدته - (٣) سينضح ذلك لقراء في آخر مقالة من هذا الكتاب .

الخطابة ، ولا سيما الدينية والوطنية ، النقد الصحيح ، الشؤون الفكرية
او الاجتماعية مسبوكة في قالب الخيالات والعواطف لتقريبها الى
اذهان العامة .

قد اخذ ادباء جيلنا عن زملائهم الغربيين عادة الملاحظة المتواصلة
الدقيقة لحركات الناس وسكناتهم ، ثم اقدموا على سبر غور النفوس لتلخيص
ظواهرها بالبوطن السكامة ، فكشفوا لنا شيئاً من اقصى خفايا الروح
البشرية ، بما انطوت عليه من افكار واشواق وشهوات ، ومن آمال وجهود
وآلام ، بقدر ما يتسنى لضعف الانسان ان يغوص في لجة كيانه السامي .

بما انه يعسر التوغل في اعماق النفس ، ويسهل وصف مظاهرها
المتنوعة ، البادية لكل ذي عينين ، لا بدع بان نرى في الفن الاصعب عدداً
اقل من التواضع . على كل حال قد مهدوا لخلفائهم طريقاً وعرة ، تؤدي بهم ،
ان شاء الله ، الى ذروة ذلك الفن المحدود من اوعر انواع الادب مسلكتاً .
دونكم نموذجاً من وصف يوسف غصوب للبناني المتفرنج :

« المسيو لبنان يلبس القبعة الافرنجية من آخر طراز ، آتية رأساً
من باريس . يشد وسطه بصُدرة مخصورة ، ويرسل على اعلى صدره من
« جيب الصدرة طرف منديل حريري ، ويحمل خيزرانة يثبتها في المعصم
« بشرابة او قد من جلد ناعم . المسيو لبنان يُحني شاربيه ولا يدع منهما
« الا اثرأ خفيفاً فوق شفة قد يطلّ عليها بالجمرة . يضع على اعلى انفه نظارتين
« ذهبيتين لغير ما اضطرار ، ويرفع رأسه ويجري سريعاً . واذا لقي صديقاً
« في طريقه ، اخنى ظهره مراراً ، وادار هامته يميناً وشمالاً ، وقلب عينيه
« وتبسم وضغط يد صاحبه ، واندفق في الآه (ah !) والايه (eh !) ؟
« والسلام باللغة الفرنسية يرسله عالياً ، وقد يلغ في حرف الراء كما يلغ
الباريسيون على زعمه . »

حسبك هذا المثال شاهداً جلياً على دقة تصوير الاديب المصري لما يراه

في محيطه من غرائب الاخلاق . نجد مثل ذلك الاتقان في تحليل الطبائع البشرية عند سليمان البستاني ، انطون الجميل ، جرجي باز ، داود بركات ، الآنسة مي ، نجلا ابي اللع وغيرهم .

كما اجاد اولئك تصوير ما تسوغ تسميته وجه النفس ، قد ابداع سوام ، وان اقل عدداً ، في رسم داخل ذلك الهيكل الختفي وراء سحوف اللحم الكثيفة ، ذلك الهيكل الرائع ، الذي يحوي ، مع ظواهر صغره وحقارته ، الاله الجليل خالقه ، من ضاقت السماوات والارض عن عظمته . لقد وفق نفر من ادبائنا الاماثل الى دخول ذلك المبدع ، فوصفوا لنا بعض ما شاهدوه في ظل حناياه ؛ وفي مقدمة هؤلاء النوايع ولي الدين يكن ، ابراهيم المازني ، امين مشرق ، فليكس فارس ، نقولا فياض ، سلمى صائغ ، مي زبادي ، ليبي هاشم . اليكم شيئاً من وصف سلمى لعواطفها الوالدية نحو طفلتها الخارجة من ظلمات حشاها الى غياهب هذه الحياة الحافلة بالمتاعب والرزايا :

« يا حلاوتك عندما دببت وعندما شببت ، بل قبل ان وُلدت ! عندما تمللت لأول مرة قرب فؤادي ، فاحدثت في نفسي ثورةً قلبت بلحظة كيما في وحولتي من ولد خلي طيار الى كائن مثقل بالحنان والحب . »
« وعندما وثبت الى الحياة بيديك الورديتين وعينيك المغضبتين الجاهلتين معنى الحياة والوجود . وعندما اتوا بك اليّ ، فاحذتكَ الى صدري ، على نور الزيت الضئيل ، ناظرةً الى عينيك وجبينك وفمك وانفك وخديك وكل اعضائك المتناهية في الدقة والليان ، وقائلةً في نفسي : « هي لي ، هي لي ! » »
« وعندما كذت اسقيك مذوّب قلبي ، وارك تمين يوماً بما تمتصينه من ماء حياتي . كم تلذذت في تلك الساعات الطويلة ، وسكنت نفسي امام هيكل حبك ، متمنيةً لو اعطيتك كل ما في نفسي من قوة وكل ما في كيما في من حياة ! وعندما قُطعت فبكيت صدري ، فلمست اول هموم الحياة ! »

ها كم وصف فليكس فارس ما هنر نفسه من الافكار السامية
والعواطف النبيلة بين خرائب هيكل بعلبك الشهير :

« قبالة هذه الآثار المتهدمة اقف كل يوم لاستقبال الشمس ، وهي
« تضيف على الاعمدة الثابتة قبلة جديدة الى الملايين التي لثمت بها جوانبها
« من قبل . بازاء هذه الجدران الهائلة اقف مودعاً كوكب النهار ، وهو
« يمويه احجارها بنوره المصفر . عند هذا الهيكل ، ابن الاعصار الطوال ،
« اقف انا ابن الامس ، وكلانا نشخص امام عوامل الطبيعة ، وهي تتابع
« سيرها بنظام واحد وبحركة واحدة ، على الحي المنهزم امام السنين والجماد
« الراسخ في وجه العصور . يلذ لي ان اناجي هذه الاطلال البوالي ، فاستعير
« لها نفساً من انفس الشعوب التي فنيت بظلمها ، واخطب رسمها العافي بأشرف
« ما يخاطب الانسان بالانسانية والشاعر بالشعور . اخطب بالذكر والتأمل
« ذلك الجم النفير الذي اصبح عفرأ تطأه الارجل ، وقلما ينبض لذكره
« قلب ! كثيراً ما وقفت على تلك الآثار المبعثرة المكسرة ؛ كثيراً ما احنيت
« الرأس متأملاً في تلك الذرات المبددة ، وما هي الا رماد العصور البعيدة ...
« لقد وُصف البناء من قبل هندسة وقياساً ، وقد كُتب كثيراً عن تاريخه
« ايضاً . اما انا فألج باب هذه الفخامة المدمرة ، ليس كالمهندس الحامل
« مقاييس وحبالاً ، ولا كالمؤرخ ، تحت ابطه كتاب افتراضات غيره ، بل
« كحليقة تعرف حقارتها امام عظمة الكون ومفاعيل الزمن . ادخل بنفس
« تحب ان تمجد خالقها لدى آثار الزوال السكّابة على العفر « وهو الباقي ! »
« ادخل بقلب خفّاق ونفس تريد ان تشعر ، فاوقف امام الخرائب كالحياة
« المتجددة امام الموت الشامل ؛ امر امامها كمرور الاجيال امام هيكل الحب
« الذي اخلفته الايام ولم تدمره ! تأمل في كل سرداب وباحة ورواق ، فلا
« افتكر بطول هذه ولا بعلو تلك ، بل اقابل ما بين هذا البنين والطبيعة
« الجامدة ؛ اقابل بينه وبين الجبال والامواه والاشجار . اقيس بمقياس

« التأمل بين كلمة الخلق ومحاولة البشر . اقابل هذه الضخامة بحقارة من
شيدها وزال . . . »

اما وصف الاشياء ، ولا سيما مشاهد الطبيعة ، بما يقارب دقة التصوير ،
فلا يزال نادراً عندنا . مع ذلك قد برع فيه خليل مطران ، عباس العقاد ،
فليكس فارس ، لبيبة هاشم وغيرهم . هاكم وصف مطران للمكس :

« هي احدى ضواحي الاسكندرية ، قليلة المساكن حقيرتها ، تمتد
« سلسلة ابنتها مستطيلة بين شاطئ البحر والرمل . الهواء فيها جاف تقي
« والبحر شديد الخفوق ، لا يمل من مداعبة الصخور بمثل خشونة
« الضواري في تداعبها . والمنظر على الجملة بدیع في مطلع الشمس وفي مغربها ،
« وللشمس فيها تجليات باهرة خلال الغمام ، وللغمام تشكل وتلون فائنات ،
« وللافق تألق عجيب في ترتيب قدر المنطقة التي يتحزم بها ، وابرازها في
« ابداع زينة ، بين الوردي فالبنسفيجى فالفسقي فالزمردي فالازوردي
« فالسجاني فما بينها من الالوان التي تلتطف اجتماعها وتزيده بهاء على
« التنوع . ومن محاسن المكس ان الحكومة مهملتها ، فهي من اجل هذا
« لم تزل قطعة من الطبيعة يعيش فيها الانسان كما يحب ان يعيش المتمتع طالب
« الراحة . فاذا مر في طريق ، فالطريق غير ممهدة ولا مستقيمة ولا محفوفة
« بصفين من الشجر يحجبان النظر ، كما تُحجب عيون الخيل التي تجر
« المركبات . بل هي ضيقة فواسعة ، صاعدة فمنحدرة ، رملية فخريرية ،
« ممتدة فمنعطفة ؛ فيها للسائر ما لا يألوه ، فيستجده في كل آن ؛ وفي ما حولها
« من المسافات المفتوحة ما ينطلق معه النظر على مدى البحر الفسيح تارة ،
« وعلى مدى الرملة الوعساء طوراً . . . »

« اما الامر الثاني الذي استوقفني وشجاني فهو ما رأيته ، على كتيب
« ممتد شبه القتب بين البحر وبين طريق الترام ، من المدافع القديمة ،

(١) قد عني الكاتب بهذه الكلمة الحافلة ، التي سماها الفرنسيون tram او tram .

« ادوات الدفاع عن مدخل الثغر . تدل مراكز هذه المدافع على انها كانت
« منصوبة وراء القتب كما تنسّق الابر في ورقتها . وكلها من الطراز الضخم ،
« اذا اقبل عليها الناظر من بعيد ، ظنها بعض الوحوش الضارية من اسد
« ونمر وفهد . فاذا دنا منها ، لم تزُل مهايتها من قلبه ، ولكنه رأى الموت قد
« مد عليها كفناً من اشعة النهار وانداء الليل ، ثم طمع عليها اصابعه ، فهي
« منقطة بنقط صفراء نحاسية وخضراء طحلبية على قشر عاتم صادى .
« ومنها ما انكسرت له ساق فانقلب على جانبه ، ومنها ما اصابته ضربة في
« شفته فانشقت والتوت ، ومنها ما ادلى بعنقه الطويل الى التراب ، كأنه
« يعرضه في احشائه . منظر موت وخراب وعار ! دنوت من هذه الاشياء ،
« وانا اسيف ، ارسل النظرة الى الغيب ، فارى بها امم الشرق كلها مجتمعة ،
« تدب دبيب الحشرات ، لاصقة الجباه بالارض من الضعف والحين ودناءة
« المطالب . واطلق الزفرة من صدري ، فاؤين بها مجداً عظيماً ملاء العالم زمناً ،
« ثم دفنه ذووه في بعض زوايا الترك والاهمال ، ووكلوا الى الذين ابتلوا به
« قديماً امر البحث عنه وجلاء آثاره التي غالها الصدا وغشها نبات النسيان ،
« حتى نخرها الى الصميم . واذرف العبرة فابكي سماء انطوت تحت الجلباب ،
« ونجوماً غارت في التراب ومعالم عامرة صارت الى تباب ! »

من فروع وصف الاخلاق والحوادث الروايات القصصية والتمثيلية .
اكثرها معرب بتشويه الاصل في الغالب ، كتعريب مصطفى المنفلوطي لبعض
روايات برنردان ده سان بيار (Bernardin de Saint-Pierre) وادمون
روستان (Rostand) . اما الموضوع منها في لغتنا فلا يصور معظمه اخلاق
اهل الشرق العربي المعاصرين ولا حوادث جيلنا ، كأنه على هامش حياتنا .
مع ذلك نرى تباشير نهضة ذلك النوع من الادب في مؤلفات بعض النوايع ،
ومن ابرعهم محمود تيمور المصري ، الذي نجد في رواياته القصصية العديدة
وصفاً دقيقاً لاخلاق اهل بلاده .

ترقي العلوم الاجتماعية في الشرق العربي ، ولا سيما في مصر ، قد اغرى فئة من نوابغ النثرين بمعالجة مواضيعها ، ليس على الطريقة العلمية ، القائمة بسرد الافكار المجردة الخافة ، بل على اسلوب الادب ، الذي يستعمل الخيالات والعواطف بصفة اجنحة رشيقة ، تطير باسمى الافكار وابعدها مثلاً الى عقول عامة القراء ، فتلجها من اقرب ابوابها .

ان اختلاف العناصر الجنسية والدينية والطائفية في الشرق الادنى ، مع دوام تصادم مصالحها ، وافتقار الطبقات المتوسطة بل السفلى من سباتها العميق الذي دام عصوراً ، قد اسفرا عن مشاكل اجتماعية ، شديدة الكثرة والتعقد ، فهت لخلها طائفة من المفكرين اغت ادبنا المصري بنوع جديد من اغزر انواعه وافيدها للمجتمع . وان تضاربت آرائهم في هذا الميدان الذي قلما خاض اسلافهم معامه ، فان نور الصواب هو ، كشرار الصوان او الكهرياء ، وليد الاحتكاك . في طليعة الممتازين بذلك الفن القشيب داود بركات ، سليمان البستاني ، جرجي زيدان ، عباس محمود العقاد ، فليكس فارس ، فيليب حشّي ، تقولا فياض ، الياس الايوبي ، فكري ابازله ، محمود ابو العيون ، امير بقطر ، سامي الجريديني ، توفيق حبيب .

من اصعب المشاكل الحيوية التي حاول حلها الادباء الاجتماعيون ترقية المرأة الشرقية ، ولا سيما المسلمة ؛ وقد وقف المفكران المقدامان قاسم امين وجرجي تقولا باز صفوة مواهبها وجهودها على نشر تلك الحركة النسائية ، وكان لبعض اشهر الادبيات قسط وافر في رواجها السريع ، ومن زعيماتهن ملك حفني ناصف وهدي شعراوي المصريتان وليبية هاشم اللبنانية .

اليكم نموذجاً بديعاً من ذلك الادب الاجتماعي الحديث ، وهو صفحة لفيليب حشّي ، من نوابغ مفكري الشرق العربي ، يعلل فيها عدم اتحاد اهل سورية تعليلاً جامعاً عمق الفكر وطلاوة التعبير ؛ قد غنى بكلمة سورية

سورية الحالية ولبنان وفلسطين ، لانه كتب هذه المقالة قبل الانقسام السياسي الحاضر :

« بفضل موقع البلاد الجغرافي بين القارات التي انشأت التمدن القديم ، ولانها موطن الديانات اليهودية والنصرانية والاسلامية ، اصبحت سورية مسرحاً للقتال وجسراً مرت عليه جيوش الغزاة الفاتحين ، من تحوتمس المصري ونبوكدنصر البابلي الى الاسكندر المقدوني وبومباي الروماني و تيمورلنك التتري ، فريموند الصليبي و نابوليون الفرنسي . ولذلك تعددت فيها الشعوب والمذاهب وتبلبلت الاسن ، فقيوت الروح الفردية وضعف الميل الى التعاضد والوئام ، ولم تتمكن الامة من ممارسة الامم الحديثة والسير بموجب مقتضيات التمدن الحديث . تلك هي المعضلة التي يجب على كل طالب ان يدركها ويسعى ، متى كبر ، لحلها . فان لم نتعود احترام رأي الغير ، ونحن صغار ، ونتمرن على الاشتراك في العمل والخدمة الاجتماعية ، فلا امل لنا ، ونحن كبار ، بالقدره على التعاون والرغبة في خدمة المجتمع . ان لم نتعلم في المدرسة وفي العائلة امثولة التضحية في سبيل الغير والخير العام ، فلا يرجى منا ذلك ، ونحن كبار . »

هاكم الآن قسماً من محاضرة في غاية التربية ، القتها الكاتبة الاجتماعية الشهيرة لبيبة هاشم في الجامعة المصرية في القاهرة :

« نعم ان من الامراض ما هو موروث ك بعض المناقب والشوائب ، لا يمكن شفاؤه بمجرد العناية الجسدية ، على انه كثيراً ما يكون مرض الاطفال وموتهم مسببين عن جهل الامهات قوانين الصحة ، فانه يُستدل من الاحصاء الرسمي ان عدد الوفيات يزداد في الاطفال زيادة مطردة على نسبة تأخر الامة وجهلها قواعد التربية الجسدية . ويسوءنا القول ان معدل موت الاطفال في القطر المصري اكثر منه في سائر اقطار العالم ، وفي ذلك دليل واضح على ان فن التربية مجهول عندنا تماماً . ولا غرو ،

« فنحن نرى فتياتنا وشباننا يقدمون على الزواج ، وكلهم 'يجهل' الواجبات
 « الوالدية تمام الجبل . فالشباب المتعلم لا يعرف سوى العلوم التي التقطها في
 « المدرسة ، او الصناعة التي يشتغل بها للقيام بلوذه ؛ والفنائة اما ان تكون
 « امية جاهلة ، او عارفة بالتطريز والعزف على البيانو والتكلم بلغات الاعاجم .
 « فاذا ما رزقا اولاداً ، حاراً في كيفية تهذيبهم واخذاً يخبطان في تربيتهن
 « خبطاً قد يودي بحياتهن ويفسد اخلاقهم ، حتى اذا مات احد منهم ، قالوا
 « هذا عمره » ، ومن عاش مسقوماً ، سيء الخلق ، رديء السيرة ، قالوا
 « تلك قسمته » . وهكذا يقتل الآباء والامهات اجساد اولادهم ونفوسهم
 « وآدابهم ، لقلّة اختبارهم وتعرضهم لمهنة لم يسبق لهم علم بها ولم
 يستعدوا لها . . . »

من اصعب المشاكل الاجتماعية التي لا تزال في انتظار الحل الجازم
 المرضي ، في كثير من اقطار الشرق العربي ، معضلة السيادة القومية المطلقة .
 وقد انتج اكباب نفر من اعلام ادبائنا على معالجتها فناً جديداً في ادبنا
 العصري ، وهو الخطابة الوطنية . لا مرأى في انها من مبتكرات حضارتنا
 الحديثة ، التي سمّت بعقول المصريين ، السوريين ، اللبنانيين ، والعراقيين
 وغيرهم من الشعوب الشرقية الى ادراك معنى الوطن ، وبقلوبهم الى التضحية
 والاستماتة في سبيله . فنهض بينهم خطباء مفوهون ، من امثال مصطفى باشا
 كامل وسعد باشا زغلول المصريين ، يلقون على الخاصة والعامة خطبهم المشعلة
 في الصدور حب الوطن والتوق الحار الى التهالك على رفع شأنه ؛ وقد سجل
 التاريخ ان هذين البطالين قد وضعوا بفصاحتهما الرائعة وعزمهما القوي
 اساس استقلال ارض القراعنة ذات العز التالد والطريف . هاكم نموذجاً
 من بلاغة مصطفى باشا كامل الآخذة بمجامع القلوب ، كأنها نيران مندلاة
 من فوهة بركان :

(١) في هذا التميم مبالغة واضحة .

« مهما قال القافظون اني اعرض نفسي للدمار في سبيل امة لا يُرجى لها النجاة ، وانت الخطيب بين المصريين انما يخطب في الصحراء ، لا يُسمع له قول ولا يُجاب له نداء ، فاني ارى ان اليأس من مستقبل مصر »
« ضرب من ضروب الجنون ، واعتقد ان الامة المصرية لم تُخلق عبثاً في الوجود ، واعلم ان الوطنية الحقيقية تقضي على صاحبها ان يعمل لامته في وقت شقاؤها اكثر من عمله في وقت عزها ورخائها ، وان يضحي بكل نفيس لاجل سعادتها ، لينال الشرف الحقيقي في حياته والمجد الابدي بعد مماته . ولذلك عاهدت نفسي امام الله وامام الناس ان اجعل حياتي هبة »
« لبلادي ، وان ابذل في سبيل سلامة هذه الديار قصارى الجهد ، مهما لاقيت من المتاعب وصادفت من المصاعب . ويعلم الله انه ، لو انتقل فؤادي من الشمال الى اليمين ، او تحولت الاهرام من مكانها المكين ، لما تغير لي مبدأ ولا تبدل لي اعتقاد ، بل تسبق الوطنية رائدي ونبراسي ، ويبقى الوطن كعمتي ، ومجده غاية آمالي . . . نأخذ من المدينة الغربية زينتها وزخرفها ونترك الوطنية ، وهي اساس تقدمها ودعامة حياتها ووجودها . انترك فضائلنا الاولى وننسى مبادئ ديننا ، ونطوي صُحف التاريخ بنا فيها من الحكم الباهرات والعظاات البديئات ؟ اتكون مصر وطناً لنا ، واللغة العربية لغتنا ، والاسلام ديننا ، ونكون آخر الامم واحط الشعوب ؟ . . . »
« لقد آن لكم ، يا بني مصر ، ان تهبوا من رقبتكم وتنبهوا من غفلتكم وتجمعوا كلمتكم وتضموا اصواتكم ، وتأخذوا بيد الوطن الذي يسألكم من عميق هاوية المذلة ان ترفعه الى اسمى مقام . اما ترون كيف يُعجب اهل الارض قاطبةً اشد الاعجاب باصغر الامم ، اذا اجتمع ابناؤها حول راية الوطن وصدوا عنه المعتدين ؟ . . . »

اسمعوا الآن هذه المقتطفات من خطاب سعد باشا زغلول ، عند عودته سنة ١٩٢١ من انكلترة ، حيث دافع اشد الدفاع عن دعوى استقلال وطنه

المصري العزيز :

« اريد في وسط هذه المظاهر الهاتفة ان اوجه شكري وثنائي الى
 « الذين اشتركوا في تأسيس مجدنا وتوفير سعادتنا وانعاش آمالنا . اتوجه ،
 « والخشوع يمالأ جوارحي ، الى تلك الارواح الطاهرة ، ارواح اولئك
 « الابطال الذين نادوا بالحق ، والحق منكر ، ففاضت ارواحهم ، والسنتمهم
 « تردد ذلك النداء ؛ فاضت وقد شرفونا باقدامهم ، والزمووا الكل باحترام
 « مصر واسمها ، وبيضوا وجوهنا ! والآن فليناموا هادئين ، فقد انبلج فجر
 « الاستقلال مضمخاً بدمائهم ، وخلتقوا من بعدهم من يستحق ذلك الفداء !
 « يئس الله برحمته اجدائهم ، واسكنهم جنات العلاء ، وارضى عن اعمالنا
 « ارواحهم ، وراحهم بتحقيق آمالنا ! لله در الشيبية ما فعلت ، فانها قد
 « فتحت ما ضمت صدورها من كنوز الفتوة ، وملاّت قلب البلاد عزة
 « وحماسة ، وملاّت رؤوسها حكمة ، وملاّت حركاتها نظاماً . تلك الشيبية
 « التي هي عماد الحركة الحاضرة ومبعث انوارها الساطعة ، اشكرها شكراً
 « جزيلاً ، وارتاح جداً لان المستقبل سيكون بيدها ، وهي يد ماهرة .
 « اشكر العلماء والقسّس الذين باتحادهم اطلوا حجة في يد الخصوم ، طالما
 « اتخذوها سلاحاً قاطعاً . ازالوا الفوارق واثبتوا ان الديانات واحدة تأمر
 « بالدفاع عن الوطن ، وانه ليس لها تأثير الا في عبادة الخالق - جل وعلا -
 « اما في الوطن فالكل سواء . واشكر ايضاً الامراء الذين حملهم ما ورثوه
 « عن آباؤهم من المجد والفخار ان ينزلوا الى صفوفنا ، وينضموا الى التاجر
 « والصانع والزارع والعامل وكل من يخفي تحت تلك اثياب الزرقاء والبيضاء
 « نفساً كريمة وقلباً ابياً . انضموا الى هذه الصفوف لاجل ان يستحقوا
 « بعنوان آخر ذلك المجد الذي ورثوه عن الآباء ، فشكراً لهم ثم شكراً !
 « والحق ان كل انسان من المصريين قد قام بالواجب عليه ، وكل نافس اخاه
 « في القيام بهذا الواجب وزاد عليه ، ليكون ممتازاً على اقرانه بشيء في خدمة

« الوطن العزيز ؛ فكلكم شاكر وكلكم مشكور . ومن مجموع هذه المساعي
« سارت قضيتنا الى هذه النقطة الحاضرة ، فاننا لما قلنا ان الحماية لاغية ،
« اعلن الانكليز اليوم انها ليست باقية ، واطهروا استعدادهم لاستبدالها
« بعلاقة اخرى راضية . والفضل في هذا الفرق العظيم لسعيكم ، لا لسعيي ،
« ولتتمسك بالمبادئ السامية ؛ فاهنأوا بها نلتهم واثبتوا ، حتى تفوزوا
بالاماني الباقية ! »

بجانب ائمة الخطابة الوطنية قد نبغ بعض ادباء جيلنا ، من اعضاء
الاكليس الكاثوليكي ، بفصاحة مواعظهم المتنازة بعمق الافكار وكثرة
الخيالات وحرارة التقوى ، والمزدانة بحلية العروبة المحضة ؛ في مقدمتهم
الاسقفان الملكيان جرمانوس معقّد وغريغوريوس الحجار . اليكم صفحة من
عظة لاولهما على الموت :

« انظروا هذه الحفرة ، فهي مسكن زيد ، صاحب الاملاك الواسعة
« والثروة الوافرة التي تفاني في جمعها ، ثم تركها ورضي منها مكراً بقيد
« ذراعين ! اترون هذا اللحد ؟ فهو مأوى عظام رجل شرير مات قتيلاً .
« وامامكم قبر رجل قبيح السيرة ، فاجأته المنية وهو منغمس في حماة
« الشهوات . وهنالك رمس مُراب سلب كثيرين اموالهم بما اخذه منهم من
« الربا الفاحش ، ثم مات ولم يرد المسلوب وترك امواله لبنينه ، فانفقوه في
« وقت قصير على الملاهي والمسكرات . اترون ذلك الجذث الحقير ؟ فهو
« مسكن عظام رجل كان يعاقر المسكر ويلازم العشرة الرديئة ، ثم مات وهو
« سكران . انظروا تلك المدافن الضخمة ، فهي مأوى رفات الذين سادوا
« وشادوا ، وسلبوا ونهبوا ، وافرطوا في متابعة الشهوات واللذات ، ثم قضوا
« ولم يُقض لهم وطر ! هذه ارماس السادة وهذه اجداث العبيد ، وكلهم في
« الفناء متساوون ؛ ساوى بينهم الردى والغى الموت الامتياز بينهم . إلتفتوا
« الى هذا اللحد المفتوح ، وشاهدوا هذه العظام النخرة البالية ، فهي ما بقي

« من ذلك الهيكل الانساني البديع ؛ فالى مثلها انتم صائرون ! فكيف
« تفرحون بالدنيا ولذاتها ، وهذا مصيركم ؟ وكيف تركضون في طلبها ،
« وهذا محط رحالكم ؟ افتحوا عيونكم ، ايها الغافلون ، وابصروا . فالى
« متى تتناسون الموت ، والموت يجري وراءكم ، وتظنون بهيداً ، وهو اليكم
« اقرب من الحاجب الى العين وادنى من قاب قوسين ؟ »

هاكم شطراً من العظة البديعة التي القاها الاسقف غريغوريوس
الحجّار في كاتدرائية الملكيين في رحلة ، يوم ٨ حزيران ١٩٣٩ ، بعد
ختام التطواف بالقربان المقدس في انحاء تلك المدينة :

« محبة الله تدفعه نحو خليقته الناطقة التي هي نحن ، لانه رأى فيها
« صورته واحبها ، كما قال الكتاب ، محبة ازلية . وقد خلقنا نحن ايضاً
« للاتحاد به ؛ لذلك يرينا الكتاب المقدس البارئ - جل وعلا - يتحدث في
« الفردوس بكلام رمزي مع آدم قبل السقطة . ولما جاءت الخطيئة وفصلتها ،
« وحجبت الخالق عن خليقته ، بقيت الانسانية تتألم بوحشة هائلة ، وتعاني
« الم الجوع والظلم الى المها ، وملأت الفضاء انيناً وصياحاً نحو السماء لتمطر
« الصديق ، ولم يضعف جوعها وعطشها مرور الايام وتوالي العصور .
« فلم تكن الوثنية على قبحها الا مظهراً من مظاهر تلك الرغبة الشديدة ، اي
« شهوة اتصال الانسانية بخالقها . فلما تجسد ذلك الاله المنتظر ، اتحد
« بطبيعتنا اتحاداً فردياً ، فاصبح لنا اخاً نأنس به . اتظنون ذلك كافياً لنا
« ولله ؟ ان حب الله لم يقل كلمته الاخيرة !

« تألم ومات على الصليب فداءً للانسان الذي احبه : « هكذا احب الله
« العالم حتى بذل ابنه الوحيد ! » افتشّري الحب الالهي قال كلمته الاخيرة
« بذلك ؟ لا ، ايها الاخوة . ان الحب يريد اتصالاً اتم ؛ يريد الاتحاد بكل
« ما يستطيع الحب من الوسائل . فتصوروا الآن حباً غير متناه ، تخدمه قوة
« غير متناهية ، حباً يريد الاتحاد بمن يحب ، اي بنا ، وقوة تستطيع ان

« تمهد له كل سبيل وتذلل كل صعب . فهل من عجب ان تكتسح تلك القوة
« كل شرائع الطبيعة بما تعجز عنه مداركنا الضعيفة ؟ لذلك عمد الحب
« الالهي الى تجسد آخر يزيد به تنازلاً ، مفرغاً ذاته كما يقول الرسول ،
« لا ليأخذ صورة عبد ، له جلاله وجماله وكرامته وحر كاته الفتانة ، بل ليكون
« جامداً ، لا حراراً ولا مظهر له من مظاهر الحياة ! ففي ذلك العشاء السري ،
« بينما كان بنو البشر يكيدون له المسكيد اللئيمة الخبيثة لكي يعمتوه ، كان
« هو يفكر بان يهبهم الحياة ويهبهم اياها بوفور اشد ، كما قال الكتاب وكما قيل
« اريد حياته ويريد قتلي ! » لذلك عمد الى كسرة من الخبز والى قليل من
« الخمر ، وبذلك الصوت وتلك القوة الذين قالوا للكائنات « كوني » ، فكانت ،
« امر بان يصير الخبز جسده والخمر دمه ، وشاء ان يبق على تلك الصورة ،
« ليذكرنا محبته الدائمة ، اذ قال : « اصنعوا هذا لذكري » .

النقد الادبي الذي لا يرتكز على اساس واه من التأثيرات الشخصية
المختلفة باختلاف ادواق الافراد ، بل على قاعدة راسخة من اصول الادب
الصحيح ، الثابتة بجوهرها عند كل الشعوب المتعددة ، القديمة والحديثة ،
ذلك النقد الجامع حقيقة العلم وجمال الادب لا يزال عندنا في دور الطفولة .
مع ذلك قد برز فيه فريق من جهابذتنا المعاصرين ، وفي طليعتهم طه حسين
وعباس العقاد وابراهيم المازني في مصر ، سليمان البستاني ، ميخائيل
نعيمه ، انيس الخوري المقدسي ، انطون الجميل والآنسة مي بين ابناء لبنان ،
قسطنطين الحصري وشفيق جبري و خليل مردم في سورية . ها كم صفحة
نفيسة من نقد طه حسين لثرتنا في العصر الاخير :

« في الحق انك حين تقرأ هذا النثر الذي كان يكتب في الشرق
« العربي في اول القرن الماضي ، لن تشعر بالفساد الفني الادبي وحده ،
« ولكنك ستشعر قبل هذا بخلو ما تقرأ من المعنى القيم وباعدام هذه العقول
« التي يترجم عنها هذا النثر . وستشعر بعد هذا بما ينتج عن اعدام هذه

« العقول وفقرها من الفساد الفني الذي يتصف به النثر العربي في كل العصور »
« التي ضعفت فيها الحياة العقلية الفلسفية . لا يخدعك ما ترى من هذه »
« الزينة اللفظية والبهرج البديعي والبياني ، من سجع وتكلف في الاستعارة »
« والمجاز ، وفي التشبيه والكناية والتورية وما إليها . فليس هذا كله الا »
« تكلف المعدم البائس ، يريد ان يظهر مظهر الفني المثري . انها مثل هؤلاء »
« الكتاب الذين يتكلفون الوان البديع والبيان في غير فائدة ولا جدوى ، »
« مثل هذه المرأة ، اعوزها الجمال الفطري ، فهي تتكلف الزينة ، واعوزها »
« حُر الخُلَى ، فهي تخدع الناس ببهرجة زائفة . ومن هنا تستطيع ان »
« تلاحظ ان النتيجة القيمة التي جاء بها القرن الماضي في النثر العربي ، انها »
« هي اطلاق النثر من هذه القيود البديعية والبيانية . وهو لم يطلقه من هذه »
« القيود عبثاً ، وانما اطلقه منها ليمنحه هذا الروح القوي الذي مكّنه من »
« ان يستقل بنفسه ويستبوي العقول والالباب قليلاً قليلاً . وهذا الروح »
« القيم الذي بث الحياة في النثر العربي ، والقي عنه هذه اللقائف البالية التي »
« كانت تثقله وتعوقه عن الحركة ، انها هو المعنى ، وهذا المعنى انها جاء من »
« الحياة العقلية التي انشطها العلم والفلسفة في القرن الماضي . وليس ادل على »
« صدق ما نقول من انك تنظر فترى انطلاق النثر من هذه القيود وبراءته »
« من هذه الاغلال لم يأتيها عفواً ولم يتما فجأة ، وانما كانا رهينين بوجود »
« الصلة ونموها بين الشرق والغرب ، اي بين العقل المعدم والعقل الفني . »
« اسمعوا الآن نقد قسطاكي الحصري المتبذل بالفسكاهة لتقفية اكثر شعراء

جيلنا آثار اسلافهم النوايغ في القريض ، بدون ادنى ابتكار وطبيعية :
« ليس قصدي الخط من قدر الشعر القديم او طريقته ، فذلك مما لم »
« يدثر في خلدي ، وقدره فوق ذلك ، غير انه من حق ان يصبح كسائر »
« العاديات النفيسة ، فيحتفظ به ويناقس فيه تخليداً لفضل قائله وتأريخاً »
« لاحوالهم في تلك العصور . واما نهج منهاجهم بعينه وتحدي كنياتهم

« وتعبيراتهم فَمَا يَمِجُّهُ الذَّوْقُ فِي هَذَا الْعَصْرِ . وَأَقْرَبُ مِنْهُ تَكْلِيْفُكَ أَحَدَ
« الشُّعْرَاءِ الْعَصْرِيِّينَ الْإِبْسَ آخِرَ زِي مِنْ لِبَاسِ أَهْلِ بَارِيسِ الْبَالِغِ مِنْتَهَى
« الرِّشَاقَةِ ، أَنْ يَتَزَيَّا بِزِي الْبُحْتَرِيِّ مِثْلًا ، فَيَضَعُ عَلَى رَأْسِهِ عِمَامَةً كَأَنَّهَا
« غِمَامَةٌ ، وَيَلْبَسُ سِرَاوِيلَ تَسَعُ جُثَّةَ فِيلٍ ، وَيُرْتَدِي جُبَّةً تَدْخُلُ فِي أَحَدِ
« أَكْمَامِهَا قَبَّةً ، إِذَا مَا الْفَائِدَةُ أَوْ اللَّذَّةُ مِنْ أَتْيَانِ الشَّاعِرِ الْمَصْرِيِّ أَوْ الْحُلِيِّ
« بِذِكْرِ الْأَطْعَامِ وَالْمُحَادِثِ ، وَالتَّشْيِيبِ بِبَنْتِ الْحَيِّ وَرَبِّهَا وَالتَّغْزَلِ بِخَمَارِهَا
« وَخُلْخُلِهَا ، وَالبَّكَاءِ عَلَى رِسْمِ طُلُوْهَا الدَّارِسَةِ ، وَالتَّشْوِقِ إِلَى الْمِيَاءِ وَالْمَنَاهِلِ ،
« وَتَذَكُّرِ الْإِحْبَةِ عِنْدَ خَفَوِ السَّبْرِ ، إِلَى مَا أَشْبَهَ ذَلِكَ مِنَ الْأُمُورِ الَّتِي
« ذَهَبَ زَمَانُهَا . . . »

قلنا ان اجمل انواع ثرنا الوصف، ولا سيما وصف الاخلاق وتحليل
بواطن النفوس، المباحث الاجتماعية، الخطابة الوطنية والدينية، النقد
السديد الجسور. يلوح اول وهلة ان تلك الانواع لا رابطة بينها سوى
انتمائها الى الادب، بيد ان من امعن النظر فيها لا يلبث ان يكتشف بينها
قراءة وثيقة. وهي كونها، على اختلاف اساليبها ومراميها، مرتكزة
كلها على مراقبة الاشخاص والاشياء والاحوال، بقصد التعمق في فهمها
والتمييز بين خُلُقها وخمرها. وغاية ذلك التقصي هي واحدة، فهي ترقية
مستوى الشرق العربي في احواله الدينية، الخلقية، الادبية، الاجتماعية
والسياسية. فيسوغ التصريح بان الادب العربي دائب في عصرنا على اقتباس
مادته من صميم الحياة ليستطيع اصلاح الحياة، بعدما ظل في دور الانحطاط
الطويل ميتاً، ملفوفاً بكفن التقليد والانتحال للادب الحي القديم؛ فحسبه
الآن مجدداً يشرنا بقرب قدوم دور ذهبي من اجمل ادوار آدابنا.

انحطاط النقد الادبي عندنا

قد بلغ فن النقد من عهد عهد الكمال بين ارقى الشعوب الغربية ، فاصبح لآدابهم بمثابة رقص الساعة ، ينظم سيرها تنظيماً مطرداً . فلا يظهر مؤلف ذو شأن الا تناوله الناقدون وحلوله تحليلاً موضوعياً دقيقاً ، يميزين غثه وسمينه ، ومقدمين للجمهور نتيجة فحصهم في اشهر الجرائد والمجلات . على هذا الاسلوب يظل الغرب في مستواه الرفيع وتتوقف الناشئة المتأدبة ثقفاً قوياً ، يؤهلها لاخذ قسطها في المستقبل من الادب العالمي العالي .

اما عندنا في الشرق العربي ، فلا يزال النقد وليداً مقمطاً . ناقدونا البارعون من امثال ميخائيل نعيمة في لبنان وطه حسين والعقاد والمازني في مصر ، يكادون يُمدون على الاصابع ، بل كثيراً ما نراهم كالصارخين في البرية ، فان معظم ادبائنا يُصمون آذانهم عن سماع انتقادم السيد ، ناقمين عليهم احتقارهم للادب الزائف ، الكثير الرواج في بلادنا ، ورامين ايّام بالتفرنج والتطرف والميل بالادب العربي البحت عن منهجه القويم الذي سلكه منذ اقدم العصور . انما الطامة الكبرى كثرة المتطفلين في مجالس النقد ومكاتبه ، المدعين التضلع من اصوله ، وهم يجهلونها جهلاً مركباً ، الجاعلين ذواتهم قضاة في دولة الادب ، وهم احرى الناس بان يقفوا في محاكمها ناكسين رؤوسهم ، اسماع حكم الثقاة الجازم على عمائيتهم .

ما الذي سبب للنقد العربي تلك العثرة الشائنة ، وبأي ذريعة يسوغ امل اقالته منها ؟ نرى ان علة هذا الزلل الجوهرية ضعف شديد مزدوج في العقل والارادة ؛ اليكم بيان ذلك ببعض الاسباب .

الضعف العقلي هو جهل اكثر ادبائنا المصريين ، حتى المشاهير ، قواعد الادب الصحيح ، التي خضعت لها ارقى آداب العالم المتعدين ، من اليونانيين والرومان القدماء الى اسمى الامم الحديثة حضارة ، كالفرنسيين ،

الانكليز ، الالمان ، الايطاليين ، الروس وغيرهم . تلك القواعد ثابتة في جوهرها ، لا يمسهما انقضاء الزمان وتنوع المكان بادننى تغيير ، فهي من هذا القبيل شبيهة بنواميس الطبيعة التي سنهنا وثبتها الخالق القدير . يسوءنا التصريح بان ادبنا المصري لا يزال في جُمْلته حائداً كل الحياد عن تلك السنن الدولية القويمة ، بل منكرها ايها كل الانكار ، ومدعيها بسذاجة الاطفال المضحكة ان له سنناً اخرى مختصة به ، فيتقيد بها سائراً في طريقه بمعزل عن امدن الشعوب .

ما هو دستور هذا الادب الشاذ ، كأن اربابه من غير بني آدم ، بل جُبلوا جبلة وحيدة في نوعها ، فلا نظير لها على الكرة الارضية ؟ يسوع لنا تحديده بكلمتين ، لا غير : ادبنا المصري على وجه الاجمال ادب لفظي ، تقليدي ، ولا مندوحة عن ايضاح ما انطوى في ذينك التعتين .

هو ادب لفظي . نغني بذلك ان جُل اهتمام اكثر ادبائنا محصور في تنميق جُمْلهم ، لا في سداد المعاني وجدتها وجمالها . حسبنا دليلاً على ذلك ان العُدّة التي يُعدونها لدخول ميدان الادب لا تقوم في الغالب الا بدرس النحو والصرف وعناصر اللغة ، فيتوهمون انهم على اتم التأهب لاحراز قصب السبق في النثر والشعر . لم يدركوا ان كل مقتناهم هو مادة الادب ، لا روحه ، فهو بمثابة الريشة في يد المصور او العود بين انامل العواد ، هيات ان يغنياهما عن التطلع من اصول التصوير او الموسيقى .

ليت شعري من من اولئك الادباء اكب على درس قواعد الادب ، كما يفعل رصفاءهم الغربيون في الكليات ، بل في المدارس الثانوية ، فقد وضعت لتلاميذها مئات من الكتب النفيسة لتأقيهم ، على اسلوب نظري وعملي ، اصول فن الادب العسير ؟ اما نحن فنجتزئ بتعليم طلابنا في بعض المعاهد اصول البيان والبديع ، التي لا تسكاد تتجاوز حدود المحسّنات اللفظية ، فلا توقف الطالب على لباب الادب المغذي للنفوس ، بل على قشره الذي يروق

العيون بالوانه الزاهية .

فلا بدع ، وحالتنا هذه ، بأن نرى كثيراً من ثقافتنا ينعمون النظر على الاخص في المبني دون المعنى . ينتبهون كل الانتباه لصحة التعبير وحظه من العروبة المحضة ، وقلما يميزون الرغبة عن العريخ في جوهر منتقديهم ، نعي الافكار والعواطف ، المبادئ والنزعات ، كأنها جديدة بان تلقى في زوايا الاهمال . اسمعوا ما قاله ابراهيم عبد القادر المازني - وهو من ائمة النقد في جيلنا - عن عبادة صنم اللفظ اولئك : « اليس احدنا بمعذور ، ان هو » صرخ ، وبه من سانح اليأس خاطر : يا ضيعة العمر ! اقض على الناس » حديث النفس ، فيقولون « ما اجود لفظه او اسخفه » ، كأنني الى اللفظ » قصدت ، وانصب امام عيونهم مرآة للحياة تريهم ، لو تأملوها ، نفوسهم » بادية في صقالها ، فلا ينظرون الا الى زخرفها . والى اطارها ، هل هو مفضض ام مذهب . »

من ذلك الشغف المفرط باللفظ دون المعنى قد نجمت فيلولة آراء اكثر الناقدين في تقدم . الكلمات البسيطة المأنوسة لا تروقهم مهما شغقت عنه من اسد الافكار واعمقها واجدها ، او من اسمى العواطف واشدها وارقتها . اما رنة الالفاظ الحوشية بل المماسة ، وان كانت افرغ من يد القابض على الهواء ، فانها تشنف آذانهم وتسحر بالابهم ، كأن كلمات اللغة قد وضعت لذاتها ، لا لتأدية ضمير الكاتب الى القارئ على اوضح الطرق واسرعها ، او كأن الكتابة الادبية المثلى ضرب من الانغاز الغامضة ، لا يدرك خفواها سوى المؤلفز .

يضلون ايضاً ضلالاً فاحشاً اذ يعدون الحشو بكل انواعه من اجل حلى الانشاء ، جاهلين ان التعبير ثوب المعاني ، فلا بد ان يفصل على قدرها ، بدون اطالة ولا تقصير ؛ لولا ذلك لبات الكلام الادبي ثرثرة باطلة ، مما لا يطاق في الحديث اليومي المبثذل ، حتى بين الاميين . اليس عاراً كبيراً على

ادبنا الناهض ان يلقَّب مصطفى لطفي المنفلوطي بامير النثر ، وذلك في مصر ،
 مركز هذا الادب في العالم العربي ، مع ان انشاءه قد بلغ من فرط الحشو
 الممل ما لا يترك زيادة لمستزيد ؟ فتحنا الجزء الثالث من كتابه « النظرات » ،
 لنورد برهاناً على صحة رأينا . وقع نظرنا على الصفحة ١٨ ، فوجدنا الحشو
 لحنها وسداها ؛ دونكم نموذجاً منه : « احب ان يمر بجميع الطبقات
 » ويخالط جميع الناس ، ويذوق مرارة العيش ويشاهد بعينه بؤس البؤساء
 « وشقاء الاشقياء ، ويسمع باذنه انات المتألمين وزفرات المتوجعين . . . لتنمو
 » في نفسه عاطفة الرفق والرحمة ، فيعطف على الفقير عطف الاخ على الاخ ،
 « ويرحم المسكين رحمة الحميم للحميم . » في بلاد الغرب لا يُغض النظر
 عن مثل هذا الذوق الفاسد في فرض تلميذ صف متوسط ، حتى في
 المدارس الابتدائية .

من اكبر الشوائب الناتجة عن ايشار الالفاظ على المعاني ، المبالغة
 الفاحشة في التعبير ، والحال ان اكثر نقادنا لا يرونها وصمة شائنة ، بل
 زينة فاخرة ، يُعجبون بها ويطرئون صاحبها ، مع انها كافية ، هي وحدها ،
 لتُسقطه من عين ادباء الغرب وتقدتهم . ها كم بعض الامثلة على تلك المغالاة
 الطفلية في انشاء طائفة من اشهر كتابنا المصريين . قال حافظ ابراهيم في
 رثاء مصطفى باشا كامل ، منشئ الحزب الوطني المصري :

فيا نيل ، ان لم تجر بعد وفاته دماً احمرًا ، لا كنت يا نيل جارياً !
 يصف نجيب الحداد قطار السكة الحديدية هذا الوصف المستهجن :
 فطيرٌ بلا جناحٍ وطودٌ بلا بقا وبرقٌ بلا جو وهاد بلا فكر .
 يصور لنا مصطفى الرافي فرط حزنه منشداً :

ولي زفراتٌ لو تجسم حرها ، لاصبح شمساً في الفضاء ثنير .
 لقد اوضحنا ان عامة نقادنا ، ما عدا بعض النوابع ، ينحرفون بنقدم

(١) لبت هذه الكلمة بمعنى جناح كما توم الشاعر .

عن مهيع الصواب لان جوهر الادب في نظرهم هو اللفظ المزخرف ، المحض العروبة ، لا المعنى السديد العميق المبسك الجميل . فضلاً عن ذلك يخطأون خطأ كبيراً بزعمهم ان الادب فن تقليدي ، لا يحصى له عن التقيد المطلق بأساليب ائمه القدماء في اللغة وانواع الادب وكيفية معالجتها . ذلك رأي فائل عقيم ، ينكره جهابذة الغرب كل الانكار ، فانه يحول الادب الى شبه مومياء محنطة ، فيقتله قتلاً ، مع انه في الحقيقة فن حي ، نام كسائر الاحياء ، يتحتم عليه ان يماشي اهله في كل عصر ومصر ، ويترقى بترقي حضارتهم ، ويتكيف بتكيف مميزاتها ، فيصبح صورة صادقة دقيقة ، يستشف من ورائها الخلف ما اضمه السلف من افكار ، واهتز به من عواطف ، ورمى اليه من مقاصد .

بعكس ذلك الرأي الصائب في كنه الادب نرى اكثر نقادنا يُحِلّون الاديب المقلد المتحذل ، الجامع مثله الاعلى في حذوه حذو الاقدمين ، كأن الادب ضرب من النسخ مع بعض التصرف الزهيد ، لا ابتكار في المعاني والمباني .

١ عامة نقادنا يفتشون السكائب العصري في شأن اللغة ، فلا يأذنون له في زيادة ادنى شيء على عناصرها القديمة ، المسجلة في القواميس . يجهلون - وبعض الجبل اثم - ان اللغة كائن حي ، يولد كبقية الاحياء ، ثم يتعرع الى ان يبلغ اشده ، وفي اختتام يشيخ ويهرم ، فيموت بموت الشعب الناطق به او بغير ذلك من عوامل الزوال . لم يخطر البتة ببال اولئك الجامدين المتحذلقين ان العرب ، الذين لا يفتسأون بفتخرون بالاتهام اليهم ، لم يروا رأيهم هذا الفائل ؛ ولولا ذلك لما اغنوا لغتهم الاصلية بألاف من الكلمات والتعابير المبسكرة البقية ، فجعلوها من اغنى اللغات . اذا سلم نقادنا - ولا مندوحة لهم عن ذلك - بما طراً عليها من التطور الشديد في القرون الخالية ، فبأي منطق يُنكرون عليها مثله في عصرنا ، وهو عصر

انبعث ادبها وترقي حضارة العالم العاصرة الى مستوى لم يحلم به اسلافنا ؟
كيف يُجيزون للعربي البدوي ، الذي عاش ومات منذ مئات الاعوام ، ما لا
يجيزونه لابن جيلنا من التصرف المعتدل في اللغة العربية ، مع المحافظة على
جوهرها وقواعدها ؟

قد احتج الغوي الشهير جبر ضومط على ذلك الضلال الشائن والتعنيت
المنكر بقوله ؛ ونعم القول ؛ « الذين يحاولون ابقاء اللغة العربية على ما كانت
» عليه في الفاظها وعباراتها وهيئات تراكيبها ، لا يسمحون بزيادتها بوجه
» من الوجوه ، لا بالاستعارة ولا بالاشتقاق ، هؤلاء ينادون بان اللغة العربية
» قد ماتت او شاخت . وان انكروا ذلك وسلموا ، كما هو الواقع ، بان اللغة
» العربية لغة حية نامية ، فعدم رضاهم بزيادة مفرداتها ، لا بالاستعارة ولا
» بالاشتقاق ، تصريح واضح بانهم يسمعون بكل مكنتهم الى اماتتها . ولا نعلم
» اذلك من محبتهم لهذه اللغة الشريفة ام من بغضهم لها . »

محافل الغرب الادبية واللغوية تُعنى اشد العناية بمجاعة اللغة في
تطورها البطيء المتواصل ، فتجعل في معاجها ، المتجددة طبعتها بين آونة
واخرى ، مكاناً رحباً لما جرى على السنة القوم او اسلات الاقلام الفصيحة
من مبتكر الالفاظ والتعابير ، وتعمل ما اضحى مُتَمَاتاً منها في انشاء النوابع .
اما مؤلفو قواميسنا الحديثة فانهم ، بعكس ذلك ، يحرصون اشد الحرص على
تدوين كل شوارد اللغة القديمة ، ولو اصبحت الآن نسياً منسياً . وفي ذلك
ما فيه من القسائفة لاستجلاء غوامض اقدم الآثار الادبية . على انهم لا
يراعون حقوق التطور ، فيأنفون من تسجيل العناصر الجديدة في لساننا ،
ولو حفلت بها مؤلفات خيرة كُتُابنا العصريين . اين الصواب من ذلك
التعنيت المفرط ؟ الم نُخلق في القرن العشرين الا لنحذو حذو القدماء ،
فيحظر علينا ان نتصرف في اللغة تصرفهم المعتدل فيها ؟

فضلاً عن حصر اللغة الحالية ضمن حدودها العبيدة ، يدعي اكثر نقدتنا

تقييد قرائح ادباء جيلنا بالوان الادب التي عاجلها القدماء ، وذلك تضيق بل اسر مُذل ، يخنقها خنقاً . هنا ايضاً ، لو تبصروا في الامر ، لا يقنوا ان العرب كانوا ارحب منهم صدرًا ، فقد توسعوا في مذاهب الادب ، وزادوا تفسحاً فيها بعدما خالطوا فئسة من ارقى الشعوب ، فهدوا له عدة مناهج جميلة لم يسلكها جدودهم قط . فلماذا ينقم النقاد على ادباء هذا العصر إقدامهم الحميد على شق طرق جديدة لادبيهم ؟

نظم القدماء جُل شعرهم في المدح ، الرثاء ، الغزل ، الهجو ، الحماسة ، الزهد ، الحكم وبعض انواع الوصف ، ونرى التطور بادياً للعيان في تلك المواضيع وكيفية معالجتها . فبأي حق يقيد النقاد شعراء جيلنا بتلك الانواع من القريض دون سواها ، غير آبهين لما طرأ على محيطنا وثقافتنا ، ومن ثم على افكارنا وخيالنا وعواطفنا ، على اشغالنا وهمومنا ونزعاتنا ، من الطوارئ العديدة ، التي لا بد ان ينقطع ادبنا ، ولا سيما شعرنا ، بطابعها الخاص ، ليكون ادباً مقتبساً من صميم الحياة ، لا من صفحات الكتب ، بحيث ترسم فيه ، بكل الوضوح والدقة ، ملامح نفوسنا الاجيال المقبلة ، كارتسام ارواح الفافرين في ادبيهم ؟

لقد بلغت العاطفة القومية الوطنية في الاقطار العربية ، على عهدنا ، مبلغاً من الحرارة لا مندوحة عن ظهور اثره في آدابنا ؛ ذلك ما نراه في كثير من قصائد فحول شعرائنا : خليل مطران ، حافظ ابراهيم ، عباس العقّاد ، ميخائيل نعيمة ، الياس فرحات وغيرهم . افيُعد ابتداء الشعر الوطني خروجاً على الادب القديم ، ام بالاحرى تكملة له وتوسيعاً لمناهجه ؟

قد اهل الاقدمون من ضروب الادب الرواية التمثيلية ، التي برع فيها الرومان واليونانيون ، رواد التمدن الحديث وقادته ، فاقتنى آثارهم مئات من صفوة ادباء الغرب في القرون الاخيرة . افيحول إحجام العرب دون طرقنا هذا الباب من ابواب الادب الراقي ، مع ما فيه من جليل الفائدة لتثقيف

الاخلاق وبث المبادئ السديدة والمواظف النبيلة ، فضلاً عن كونه تصويره
للشخص والحوادث بالغاً من الدقة والحيوية ابعد حدودها ؟

نكتفي بذينك المثلين لبيان شطط اكثر نقادنا في اصرارهم على تضيق
نطاق الادب المصري وحبه في دائرة المواضيع القديمة ، فنباشر وصف
تعنيتهم القاسي في شأن التعبير الادبي .

قد اعلن اولئك المحافظون الغلاة وجوب التقيد ، ليس بلغة الاقدمين
فقط ، بل بأساليب تعبيرهم ايضاً ، وعلى الاخص بما الفوه من ضروب التشبيه
والاستعارة ، فرموا الكلام على عواهنه ، وادعوا تحويل قريحة الكتّاب
المصري الى شبه آلة نسخ او تصوير لما فاضت به قرائح اسلافه من آلاف
المبتكرات الرائعة في الافصاح عن مكنونات صدورهم بأتم الحرية .

وصف النسيم بكونه عليلاً هو بلا مرأى ابتداع كاتب قديم ، شبه
ضعف هبة النسيم وبطء سيره بخور قوى مريض وتمله في مشيته ، فراج
ذلك التعبير الجديد اشد الرواج لما فيه من حسن الابتكار وكمال الطبيعية ،
فتداولته اللسان والاقلام ، ثم اندمج في معجم لغتنا ، ولم يخطر ببال
معتز متحذلق ان يعيب ذلك الكتّاب الجسور لاضافته الى العربية تعبيراً
غير مألوف . من البديهي ان آلافاً من التعبيرات الشائعة عندنا منذ قرون ،
لم تكن حين نشأتها سوى مواليد قريحة راو سريع الخاطر او كاتب ميّال
الى تجديد المعاني والمباني ، فراقت السامعين او القراء ، وامتزجت بسائر
عناصر اللغة امتزاج الماء بالراح . بذلك الابتكار الصادر عن الجرأة وسلامة
الذوق قد اغنى اسلافنا القاموس العربي بآلاف التحف . فكيف يسوغ
لنقادنا الجامدين ان يوصدوا في وجهنا باب الابتكار بمصرعيه ، ويرمونا
بتهمة التفرنج السكاذبة ، اذا عن لنا ان نقول « النسيم الكسول او
الطائش او المرح » ، كما قال احد القدماء « النسيم العليل » ؟ نسبة العلة الى
النسيم ما هي الا استعارة ؟ فلماذا لا يحق لنا ان نعزو اليه الكسل او الطيش

او المرح ، على الوجه ذاته ؟

الا يفهم النقدة ان الصاق العلة بالنسيم على الدوام دون سواها ، كأنها
داء عضال او ضربة لازب ، يُفقد ذلك التعبير صبغته الادبية ويشينه
بالابتذال ؟ اما حان لنا ، نحن ابناء القرن العشرين الموسوم بسمة اعجب
الاختراعات كالطيران والاذاعة والتلفزة ، ان ننفخ نفخة الابتكار المنعش في
آلاف من التعبيرات المبتذلة ، كالجمال الشاحخة ، الحداثق الغناء ، الزهور
النضيرة ، الحلل السُّندسية ، الجرائد الغراء ومئات امثالها المخططة البالية ؟
اما آن لنا الاعراض عن تشبيه المصائب بالسهام ، وعمل المنية بنشوب اظفار
السباع ، والقامة الهيفاء بغصن البان ، والغواني بالبدر او الظبية او المهابة ؟
الا يرى نقادنا الطغاة ان جعل التقليد سُنَّةً للادب ، تم انواعه وعناصر
اللغة بل اساليب التعبير ذاتها ، هو الحكم المبرم على الادب بالموت الزوأم ؟
فله در شاعر النيل حافظ ابراهيم حين انشد في احتجاجه على جود اكثر
شعرنا - ورأيه صائب ايضاً في شأن جُل ثرنا - هذه الايات الجميلة :

حملوك الغناء في حب ليلي	وسلّمي ووقفه الاطلال ،
وبكاه على عزيز تولى ،	ورسوم راحت بين الليالي ؟
واذا ما سموا بقدرك يوماً ،	اسكنوك الرجال فوق الجمال !
آن ، يا شعر ، ان تفك قيوداً	قيدتنا بهما دُعاة المحال ؛
فارفعوا هذه الكنائم عنا	ودعونا نشم ريح الشمال !

لقد اوضحنا ان اول عوامل انحطاط النقد عندنا هو جهل عامة اصحابه
اصول الادب الصحيح ، التي تجاهر وتعمل بها ارقى الشعوب . يرون
معظم ادبنا المصري لفظياً تقليدياً ، فيرضون عنه ويعظمونه ، عادين شينه
زيناً ونقصه الفاحش كلاً . واذا تجاسر ناقد حصيف على دك صروحه
المتداعية لانها مبنية على الرمل ، لا على الصخر الراسخ ، نسبوه الى التفرنج
واوسعوه ذمّاً وشتماً . ذلك ما سميناه ضعف العقل ، والظامة الكبرى انه

يزيد في الغالب وبالأبـاقترانه بضعف آخر ، وهو ضعف الارادة ؛ اليكم بيان ذلك بغاية ما يُستطاع من الـايجاز .

اذا صح ان كل كاتب مقيّد بواجب سام ، وهو ان يقسوت العقول والقلوب ويُنمي قواها الغربية بغذاء صحي سائغ كامل ، فذلك الفرض المقدس اشدّ تحتماً على الناقد ، لان وظيفته تحليل تلك الاطعمة الروحية تحليلًا صائبًا دقيقًا ، يُبعد الجمهور عن فاسدها ويحثه على تناول اجودها . فهو يقترب اثمًا كبيراً نحو عامة الناس ، اذا خان ضميره ولم يـقم بتلك المهمة سعيًا وراء مصالحه الشخصية السافلة .

يعز علينا التصريح بان مـئات من نقادنا يرتكبون بتعمد تام وعلى سبيل العادة تلك الجريمة الشائنة ، لان غايتهم الوحيدة وكعبة مطامعهم ليستا رفع شأن الادب الحقيقي العالي ، وتأمين تنفيذ النفوس الجائعة الى الحقيقة الصرفة والجمال المحض ، بل المتاجرة بالادب ليربحوا وراء ستاره الركيك الشفاف كل ما يتسنى لهم ربحه من الاصفر الرنان والشهرة الزائفة ؛ فبُست التجارة ؛ كساد الادب في الشرق العربي - وهو من الامور الاكيدة التي لا يختلف فيها اثنان - يفضي بكثير من كتابنا الى حصر همومهم في المتاجرة باقلامهم . اما الناقد منهم فهو اشدّ زللاً في ذلك المزلق ، لان مادته في الغالب جافة ، مجردة ، قليلة الجاذبية لعامة القراء . فاذا كان رائده المال والشهرة ، سلط على تقده الشهوة الجارحة العمياء ، لا العقل السديد والارادة الشريفة النزبية ، فجاء نقده مصاباً في جـوهره بداء عضال ، هيهات ان يُرجى له شفاء .

مظاهر تلك التجارة النقدية عديدة ، فنخص بعضها بالذكر لكونها اوسع انتشاراً واوخم عاقبةً من غيرها . المظهر الاول هو الاكثار الى حد الافراط الفاحش من النقد السطحي ، الذي لا يقتضي وقتاً طويلاً ولا جهداً متعباً في فحص موضوعه والتمييز الدقيق بين غثه وسمينه . تلك الطريقة حيلة

يتذرع بها الناقد التجاري لايهام الجاهل السذج ان علمه وافر وخطره سريع ، بيد ان هذه الحيلة لا تجوز على الخبراء المتضلعين من اصول الادب المحض والنقد الصحيح .

اذ عمد الناقد التجاري الى نقد احد الادباء الاقدمين ، فانه يربأ بنفسه ان يقضي النهار ويجبي الليل طول عدة اسابيع في قراءة مؤلفاته وسبر غور معانيها ومبانيها ، بحيث لا تخفى عنه خافية من حسناتها وسيئاتها ، فيتسنى له ان يرسم للعامة ، فضلاً عن الخاصة ، صورة صادقة لمميزات ادب ذلك الكاتب . بل يكتفي بالمطالعة السطحية لجزء يسير من تلك المصنفات ، ربما لم يتجاوز عشرها ، ويُبدي رأيه في فن ذلك الرجل منتحلاً اقوال بعض الشرقيين او المستشرقين فيه ، مختاراً منها ما راقه ، اذا وجدها متناقضة ، فيأتي نقده سخيلاً ، مشوهاً ، بعيداً عن الحقيقة ، عاجزاً كل العجز عن اثارة الازهان ورفع مستوى الادب الصحيح في اقطارنا .

اذ توخى نقد ادب معاصر ، فانه يتحاشى ايضاً عن الاكباب على مطالعة كتبه والتنقيب عن مزاياها ومعايها ، لما في ذلك من وعورة المسلك وبذل الجهد المصني ، الذي لا يؤول به الى كسب مال او فر ولا شهرة اوسع في نظر عامة الناس . فضلاً عن ذلك الكسل الذميم والاستخفاف بواجبه السامي ، يرى ان الاوفق لتأمين مصلحته الشخصية الدنيئة ، ان يتقيد برأي الاكثرية ، ليملقها ويحظى برضاها ، فيحذو حذوها جُبناً وطمعاً ، ويلقب احمد شوقي بامير الشعراء ومصطفى المنفلوطي بامير النثرين ، بحجارة للججمهور ، وان ثبت لديه انها بعيدان عن الجدارة بذلك التعظيم .

من جهة اخرى لا يتجاسر على كشف اكبر النقائص في مؤلفات ادب عصري ذي نفوذ وسطوة ، وان اختلفت فيه آراء الناس ، لئلا يكون عُرصة اسخطه وانتقامه ، فيصبح في موقف الجندي الملوغ ، الذي لا يجروء على مهاجمة عدو شاك السلاح ، بل يلوذ بالفرار من وجهه ،

مفضلاً الاستئساد السهل بازاء خصم بعيد او ضعيف ، لا يخشى منه ادنى ضرر او مقاومة .

ربما قصرته جبانته التجارية ، في نهاية الامر ، على تقرّيط كل كتاب جديد والاغضاء على اكبر عيوبه ، من باب الاحتياط التام ، انقاء لما قد يجره عليه النقد الصادق الجسور من المضار ، ولا سيما ان هذا النوع من النقد الخليق وحده باسمه ، بضاعة شرعنا نستوردها من الغرب منذ نحو اربعين سنة ، وهي لا تزال نادرة وقليلة الرواج في اقطارنا . نستشهد على صحة قولنا هذا ما كتبه جرجي زيدان عن ارباب الصحافة : « اذا ورد عليهم كتاب ، وان كان موضوعه تافهاً ، فانهم يشعرون بوجوب مدحه ، خصوصاً اذا جاءهم صاحب الكتاب بنفسه وحرضهم على مدح كتابه ، التماساً لرواجه . وقد يكتب اليهم في هذا الشأن ، يستحثهم ويستنهض همهم لتقرّيط الكتاب ، تنشيطاً للمؤلف . والغالب في الصحف ان « تجيب الطلب حياءً من المؤلف وتنشيطاً له وجرياً على عادة المجاملة في كل شيء » . وقد عرف القراء ذلك ، فاصبحوا لا يعتمدون على اقوال الجرائد « في تقرّيط المطبوعات . وعذر ارباب الصحف في تلك المجاملة ان المؤلفين « لم يتعودوا الصبر على سماع الانتقاد ؛ واكثر ما يظهر من المؤلفات قابل للنقد « بالنظر الى حداثة عهدنا في التأليف . فاذا اراد صاحب الجريدة انتقاد كل كتاب يرد عليه ، ضاق وقته واثار عليه العداء ، حتى من اعز اصدقائه ؛ « وما من صاحب جريدة او مجلة الا وقد وقع في ذلك » .

قد تبلغ المداهنة وخيانة الواجب في الناقد التجاري حد التزلف المذل وتعفير الجبين امام اساطين عالم الادب او غيره ، لاستعطاء حمايتهم القديرة ترويحاً لبضاعته الخفيفة وخدمة لمصالحه الشخصية التي تفوقها حقارة . فيأتمر بامرهم ويتقيد صاغراً بنهيمهم ، مضحياً برأيه ، بل بالصواب الساطع لعينيه وبحقوق الادب الصحيح ، مع ادعائه بذل ذاته في المناضلة عنها ،

منادياً كالبيغاء بما يروونه سديداً ، وان كان في نظره بعيداً عن السداد بعد
الثرياً عن الثرى .

تلك اشواط التزلف والتذل الشائنين التي يجريها الناقد التجاري ،
لفرط حرصه على الاصفر الرنان والشهرة الزائفة ، واطشاً تحت قدميه
الواجب المقتضي منه ان يكون في ميدان الادب رائداً يُهتدى بهديه ونبراساً
يُستضاء بنوره ، وغير حافل بالآمال المعقودة عليه في هذا الشأن الخطير .
ولا بدع بذلك ؛ فكيف يستطيع عبد شهوتي المال والمجد الباطل ، الامارتين
بالسوء ، ان يقود الناس ، وهو هائم على وجهه في مجاهل الغواية ؟

قال السيد المسيح - عز وجل - ان الاعمى اذا قاد مثيله ، فكلما
يسقط في حفرة ؛ هذه الآية الكريمة قد تحققت في كثير من ققادنا . قد
عموا او تعاموا عن اصول الادب والنقد المحضين - وهذا ضعف في العقل -
ثم املوا نظركم عن واجبهم العظيم الى إشباع اهوائهم الدنيئة النهمه ؛ وذلك
ضمف في الارادة اشنع جداً من الاول . فماذا يتوقع الادب العربي المصاب
بتلك الداهية المزدوجة الدهياء ، من اوائلك القادة العميان غير خيبة آماله
المعلقة بالذين كان يحق له ان يرجو من مساعيمهم التزبية الحثيثة اقالة عثراته
العديدة ورفع شئناً فشيئاً الى مستوى ارقى الآداب ؟

واجب ابراز تحف ادبنا المصري للغرب

قد تشكى غير مرة بعض نوابغ المستشرقين الغربيين من كون ادباء الشرق العربي لا يهتمون البتة باطلاعهم على جواهر ادبنا الحديث . هاكم ما قاله في هذا الشأن العلامة الالماني الشهير كمبفماير (Kampffmeyer) سنة ١٩٢٨ ، في مجلة مدرسة اللغات الشرقية في برلين : « لا نكاد في بلادنا » نسمع اسماء مشاهير من امثال احمد شوقي وحافظ ابراهيم . . . وكثيرين غيرهم من اعلى قادة الرقي العقلي في الشرق العربي المصري ، على ان هذا « العالم العربي هو من زمن بعيد ، وبدرجة لا نقل عما هي عليه في تركية ، في تطور شديد ، مندفعاً الى الامام ، وهو الآن على الاخص في اشد « اختبار ، في توتر وجهاد القوى القومية والحضارية التي تعبّر عن ذاتها في « الادب اكثر التعبيرات تنوعاً وخطورة . ارى انفسا نجد اوفر المذة « والفائدة بالتعمق في درس تلك القوى وذلك الادب ، في تفهم وتقدير تلك « النزعات الشديدة ، القومية والحضارية ، التي تنشئ عصراً جديداً . »

قال المستشرق المجري الذائع الصيت يوليوس جرمانس^١ المجري : « من « تتبع ما يُنشر اليوم من المؤلفات الادبية باللغة العربية ، لا يسهه الا « التسليم بوفرة الثروة الادبية التي اضافها ادباء هذا العصر - ومعظمهم من « المصريين - الى اللسان العربي . وكيفما قلبنا الطرف في المؤلفات الادبية ، « نجد كلمات جديدة قد حلت محل الفاظ قديمة واخذت مكانها من اللغة . »

الا يجب علينا ، معاصر الناطقين بالضاد ، بعد الاصغاء الى هذه الاقوال التي فيها ما فيها من التعظيم لهضتنا الادبية الحديثة ، ان نأسف كل الاسف لكوننا قد اهملنا حتى الآن ايقاف ادباء الغرب وعلمائه على شيء من بدائنا ، لنرفع عندهم مقام الشرق العربي ولغته ، ونقوض اركان الوهم

(١) راجع جزء مارس (آذار) ١٩٣٤ من مجلة « الهلال » .

الراسخ في اذهانهم اننا عظاميون ، لا عصاميون .
في الحقيقة لا شهرة للشرق العربي في نظرهم سوى انه كان في ابعد
العصور مركزاً لا قدم المدينيات العالية ، وانه الآن بمثابة متحف عظيم
لآثارها . حتى من اقصى البلاد ، كالولايات المتحدة ، البرازيل ، الارجنتين ،
الهند ، الصين ، اليابان ، استرالية ، يتقاطر آلاف السياح لزيارة ذلك
المتحف العادم النظير ، فيقصون العجب من بدائنه التي لا يفي بها احصاء .
اما الذين لم يسعدهم الحظ بمشاهدة الشرق بعيني الجسد ، فقد رأته نفوسهم
بقراءة توار يخه او روايات جوّابي الآفاق او مقالات الاختصاصيين
في الصحف .

كما جرت الامور في شأن حضارة الشرق الادنى عموماً ، هكذا
مجراها في شأن آدابه العربية خصوصاً . نعتي ان الادباء الاوربيين
والاميركيين وغيرهم يعدون اقطارنا العزيزة متحفاً للمعاينات ، لا غير . منذ
اعصار يطوف علماءهم المستشرقون في كل انحاء ، وبعد الابحاث الطويلة
المضنية قد اكتشفوا في ابعد زواياه ربوات من المخطوطات النفيسة ، الغائصة
عدة قرون في سبات عميق ، مخفية عن الانظار في رداها الغباري الكثيف .
فقرأوها مراراً ، بل نشروها واعادوا طبعها مضيفين اليها حواشي ضافية ،
وترجموها ادق الترجمة الى اشهر اللغات ، فترى وابلاً من تلك المصنفات
يتدفق بدون انقطاع من مطابع اوربة واميركة ، وفيها من الدقة والاتقان
ما يثير اعجاب الخبراء .

لا مراة في ان شغف الغربيين بادبنا القديم مجد عظيم لشرقنا العربي ،
على انه لا يخلو من آفة وخيمة العواقب لنا ، وهي قلة اهتمامهم بدرس
ادبنا العصري والغوص على لآلئه اليتيمة . خلاصة القول ان هيامهم بمآثر
اسلافنا قد شغلهم عن السعي وراء معرفة كنوزنا الحاضرة . بيد ان الصدق
يلجئنا الى الاعتراف بكوننا ، نحن اصحاب لغة الضاد ، حاملين عبء معظم

المسؤولية عن جهلهم ذلك الشائن ، فاننا ، على وجه التعميم ، لم نحرك ساكناً لتعريفهم بعض جواهر ادبنا العصري الناهض . كيف يسهل عليهم الاهتداء اليها بدون مؤازرتنا ، وقد قال المثل السائر ان صاحب البيت ادري بما فيه ؟ ان الاعجاب الشديد الذي ابداه ائمة المستشرقين بالنثر اليسير الذي تسنى لهم العثور عليه من بدائع ادبنا الجديد ليسجعنا على بذل تلك المؤازرة السهلة . قد سئل كيفماير السابق ذكره عن رأيه في ذلك الادب ومستقبله ، فاجاب : « ان رأبي في الادب العربي الحديث كثيراً ما اوضحته في مؤلفاتي العديدة التي نشرتها على البلاغة العربية العصرية ، وعلى الاخص » في مقدمتي للكتاب *Leaders in contemporary Arabic literature* « اي » زعماء الادب العربي العصري « ، فان للامم العربية الحاضرة » نزعات راقية وقوى نفسية سامية ، ولادبها الجديد نهضة مباركة ، وللادباء » الناطقين بالضاد اليوم من ثمار سعيهم ما يجاري احسن ثمار الآداب » الغربية . انا موقن ان الادب العربي الحديث سيكون له رقي جديد ، » يعادل مجد الادب العربي القديم . ولا شك في ان مجد الادب العربي في المستقبل لن يقام على الجديد ولا على القديم ، بل على اساس الصالح من الجديد مقترناً بالصالح من القديم ؛ وما من صالح الا ما نفع الامة وطابق الفطرة التي جبلت عليها . »

قصداً زمن بييد تعريف الادباء في كل اقطار العالم المتمدن ، ولا سيما الاوربية والاميركية ، بعض المختارات الرائعة من شعرنا الغنائي العصري ، فترجمناها الى اللغة الدولية الايدية (Ido) ، وهي لسان اصطلاحي شديد الشبه للغات اللاتينية ، قد ابتدعه الماركيز ده بوفرون (de Beaufront) الفرنسي لتسهيل التواصل بين كل الشعوب المتقدمة ، فصار آلاف من ادبائها يفهمونه ويستعملونه في مراسلتهم للاجانب . قد طبعت ترجمتنا سنة ١٩٢٦ في ستوكهولم (Stockholm) بهمة احد اصدقائنا من زعماء الناطقين

باللغة الايدية ، فما لبثت ان ذاعت آلاف نُسخها في الخافقين ، من اوربة الى الاميركتين ، بل الى اليابان في الشرق الاقصى . وكان لها صدى اعجاب شديد بنبوغ شعرائنا المفلّحين ، مع ان الكُتَيْب لا يحوي سوى ثلاث وثلاثين صفحة وترجمة اثنتين واربعين قصيدة ، ولم يكلفنا من العناء شيئاً يُذكر ، فضلاً عن كون ترجمة الشعر العربي الى النثر الايدي قد ازلت حتماً حصّة وافرة من جمال الاصل ، لما في اوزاننا المتنوعة وقوافينا من الموسيقى المطربة .

لم يمض ربح من الزمان على نشرنا تلك المجموعة الزهيدة الحجم حتى انتهات علينا رسائل التقريظ الحار لفرائد شعرنا العصري ، مخطوطةً باقلام عليّة الايديين في البلاد الآتية : فرنسة ، المانية ، ايطالية ، اسبانية ، روسية ، اسوج ، الحبر ، فنلندة . بل قد ادرج المستشرق الروسي الشهير اغناطيوس كراتشكوفسكي (Kratchkovski) ، في مجلة المستشرقين الصادرة في ليننغراد ، مقالة طويلة على مجموعتنا ، فعبّر فيها عن شغفه الشديد بشعرنا العصري وصرح بأنه تكلف عناء درس اللغة الايدية ليتمكن من قراءة كُتَيْبنا ، وقد ثار فيه التوق الى بدائع قريضنا الحديث .

يتضح اذاً مما سبق انه يجب علينا ، نحن ادباء الشرق العربي ، ألا نكتفي بتعريب صفوة الآداب الغربية ، لنقتبس شيئاً من محاسنها الفاتنة ، بل ان نترجم الى اشهر لغات الغرب خيرة ادبنا الجديد الثري والشعري ، لرفع مكانتنا في عيون الافرنج ، فيوقنوا ان الشرق العربي ليس متحفظاً للماديات فقط ، بل منجماً من مناجم الجمال الفني ، حديث الانتاج ، كثير الكنوز ، باهر المستقبل .

الفهرس الاول

الحاوي مقالات الكتاب وفقاً لترتيبها

القسم الاول : نقد بعض الادباء المعاصرين

٨٠	ايليا ابو ماضي	١	حافظ ابراهيم
٨٥	رشيد سليم خوري	٨	احمد زكي ابو شادي
	نعمه قازان		في « اطياف الربيع »
٩٢	في « معلقة الارز »	١٧	معروف الرصافي
٩٧	اسعد رستم	٢٥	سعيد ابو بكر
	ميخائيل نعيمة	٣٠	خليل مطران
١٠٣	ناقد الادب العربي المعصري	٣٩	بشارة الخوري
١٠٩	ميخائيل نعيمة الشاعر	٤٧	شبي الملاط
١١٧	احمد شوقي		حليم دموس
١٢٧	جبران خليل جبران	٥٢	في « الثالث والثاني »
	راجي الراعي		الياس ابي شبكه
١٤٤	في « قطرات ندى »	٦٠	في « القيثارة »
١٥١	سلمى صائغ في « النسائم »	٧٠	الياس فرحات

القسم الثاني : مقالات عامة على ادبنا المعصري

تنبه : قد ذكرنا تحت كل عنوان الادباء الذين ادرجنا شيئاً من مؤلفاتهم .

اجمل انواع شعرنا المعصري

احمد شوقي ١٦٤ - الياس فرحات ١٦٦ و ١٧٥ - ايليا ابو ماضي

١٦٧ - اسعد رستم ١٦٨ - الياس فياض ١٦٩ - خليل مردم ١٧١ - رشيد

ايوب ١٧١ - نسيب عريضة ١٧٣ - رشيد سليم خوري ١٧٣ و ١٧٦ - فوزي الملو ف ١٧٤ - ميخائيل نعيمة ١٧٥ - انيس الخوري المقدسي ١٧٥ .

اجمل انواع نثرنا العصري ١٧٦

يوسف غصوب ١٧٧ - سلمى صائغ ١٧٨ - فليكس فارس ١٧٩ - خليل مطران ١٨٠ - فيليب حشّي ١٨٣ - لبيبة هاشم ١٨٣ - مصطفى باشا كامل ١٨٥ - سعد باشا زغول ١٨٦ - الاسقف جرمانوس معقّد ١٨٧ - الاسقف غريغوريوس الحجار ١٨٨ - طه حسين ١٨٩ - قسطنطين الحصي ١٩٠ .

انحطاط النقد الادبي عندنا ١٩٢

جبر ضومط ١٩٧ - حافظ ابراهيم ٢٠٠ - جرجي زيدان ٢٠٣ .

واجب ابراز تحف ادبنا العصري للغرب ٢٠٥

كبنفماير (Kampffmeyer) ٢٠٥ و ٢٠٧ - يوايوس جرمانس ٢٠٥ .

الفهرس الثاني

الحاوي بترتيب ابجدي اسماء الادياء الذين نشرنا عليهم مقالات نقد

- قد اشرفنا اليها بنجمة - او ادرجنا نموذجات من مؤلفاتهم .

* ابراهيم (حافظ)	٢٠٠، ١	الحجار (الاسقف غريغوريوس)	١٨٨
* ابو بكر (سعيد)	٢٥	الحصي (قسطنطين)	١٩٠
* ابو شادي (احمد زكي)	٨	* الخوري (بشارة)	٣٩
* ابو ماضي (ايليا)	١٦٧، ٨٠	* الراعي (راجي)	١٤٤
* ابي شبكه (الياس)	٦٠	* الرصافي (معروف)	١٧

١٧٨، ١٥١	* صائق (سلمى)	١٧٤	المعلوف (فوزي)
١٩٧	ضومط (جبر)	١٧٥	المقدسي (انيس الخوري)
١٧٣	عريضه (نسيب)	٤٧	* المالاط (شيلي)
١٧٧	غصوب (يوسف)	١٧١	ايوب (رشيد)
١٧٩	فارس (فليكس)	١٢٧	* جبران (جبران خليل)
١٧٥، ١٦٦، ٧٠	* فرحات (الياس)	١٨٣	حتشي (فيليب)
١٦٩	فياض (الياس)	١٨٩	حسين (طه)
٩٢	* قازان (نعمه)		* خوري (رشيد سليم)
١٨٥	كامل (مصطفى باشا)	١٧٦، ١٧٣، ٨٥	
١٧١	مردم (خليل)	٥٢	* دموس (حليم)
١٨٠، ٣٠	* مطران (خليل)	١٦٨، ٩٧	* رستم (اسعد)
١٨٧	معقّد (الاسقف جرمانوس)	١٨٦	زغول (سعد باشا)
١٧٥، ١٠٩، ١٠٣	* نعيمه (ميخائيل)	٢٠٣	زيدان (جرجي)
١٨٣	هاشم (ليبيه)	١٦٤، ١١٧	* شوقي (احمد)

الفهرس الثالث

الحاوي اهم المواد مرتبة ترتيباً ابجدياً .

العدد الاول التابع لكل مادة يدل على الصفحة ، والثاني على السطر .

لم نعد الخط الواقع بين المقالات سطرًا .

١٤ : ٦٧ - ١٢ : ٥٧ - ١٥ : ٤٥	ابتدال ٦ : ٧ - ٥٨ - ٣ : ٥١
١٩ : ٨٩ - ٤ : ٧٨ - ٧ : ٦٨	١٣ - ١٠٢ : ١٠ - ١٢٤ : ١٧
٤ : ١٤٣ - ٧ : ١٢٤ - ١٢ : ١١٦	١٩٩ : ٦
٥ : ١٨٠ - ٩ : ١٦١	ابتكار ٣٣ : ٦ الى آخر المقالة -

تجديد العروض ١٦ : ١١ - ٢٦ :

١ - ٦٩ : ١٧ - ٧٨ : ٢١ .

تصنع ٦ : ٨ - ١٤ : ٦ - ١٦ : ٨ -

٢٢ : ٨ - ٢٤ : ٢ - ٤٤ : ١٢ -

٤٦ : ٢٠ - ٥٨ : ١٧ - ٦٩ : ٢ -

٩١ : ١٥ - ١٢٠ : ١١ - ١٢٥ : ١١ -

١٤٣ : ١١ - ١٥٠ : ٦ .

تعظيم السيد المسيح ١٢٢ : ١٠ .

تعظيم الله تعالى ١٥ : ١٨ - ٦٥ :

٢ - ١١١ : ١٦ - ١٢٤ : ٨ - ١٧٠ :

١٧ .

تهذيب الاخلاق ١٩ : ٥ - ٥٤ :

٧ - ٦٦ : ١١ - ٨٧ : ١٦ - ٩٨ :

٩ - ١٢١ : ٦ - ١٤٥ : ١٦ - ١٤٧ :

٣ - ١٥٨ : ٥ .

حب الشرق العربي ٢٨ : ١٢ .

حب اللغة العربية ٥٥ : ٢٠ -

١٥٧ : ٦ .

حب الوطن ٤ : ١٣ - ٥ - ٩ -

١٤ : ١٦ - ٢١ : ١١ - ٢٦ : ٢٠ -

٤٣ : ٩ - ٤٨ : ١٦ - ٥٤ : ٢٠ -

٦٤ : ٦ - ٨٥ : ٢٠ - ٩٤ : ١١ -

٩٦ : ١٧ - ١١٩ : ٢٣ - ١٣٨ :

١٧ - ١٤٨ : ٢٠ - ١٥٥ : ٢ .

ابراز تحف ادبنا المصري للغرب

٢٠٥ .

ابهام ١٢٥ : ٢٢ - ١٤١ : ٢ -

١٤٣ : ١٨ .

اجمل انواع شعرنا المصري ١٦٣ .

اجمل انواع ثرنا المصري ١٧٦ .

ادب اجتماعي ١٥٦ : ١٨ - ١٥٧ :

٢٠ - ١٨٢ : ١ .

ادب تقليدي ١٩٦ : ٢ - ١٩٧ :

٢٤ .

ادب لفظي ٩٣ : ١٦ - ١٠٦ : ٥ -

١٣٩ : ١٤ الى ١٤٣ - ١٩٣ : ١٢ .

اغلاط لغوية ٤٦ : ٥ - ٦٨ : ١ -

٩٧ : ٥ - ١٠١ : ٢٢ - ١١٦ : ٩ -

١٢٦ : ٨ - ١٤٤ : ٣ - ١٦١ : ١٥ .

اقرار الكفار بتعاستهم ١٠ :

٢٤ - ١٧ : ١٦ - ١٨ : ١٦ - ٦٠ :

١٩ - ٧٢ : ١٣ - ٧٤ : ١٣ - ٩٥ :

١٢ - ١١٠ : ١٤ - ١٣٤ : ٤ .

امثال على السنة الحيوانات ١٦٣ :

١٦ .

انكار تطور العربية في جيلنا

١٩٦ : ١٥ .

تأنيس الجمادات ٩٠ : ١٩ .

- حشو ١٤٣ : ٢٢ - ٢١ : ١٩٤ .
- خطابة دينية ١٨٧ : ٧ .
- خطابة وطنية ١١ : ١٨٤ الى ١٨٧ .
- خلاصة ٩ : ١٠ - ٢٢ : ٦٢ - ٢٢ .
- ٧٤ : ٨ - ١٢٩ : ٨ - ١٤٦ : ١٧ - ١٤٧ : ١٣ .
- خيالات فارغة ١٤١ : ١٩ .
- روايات تمثيلية ١٨١ : ١٧ - ١٩٨ : ٢١ .
- روايات قصصية ١٨١ : ١٧ .
- شعر رمزي ٨١ : ١٧ - ٨٨ : ١٥ - ١١٤ : ١ - ١٦٧ : ٤ .
- شعر روائي ٣٢ : ١ - ٣٩ : ١٤ الى ٤٢ - ٤٩ : ١٨ - ١٦٩ : ١٠ .
- شعر غنائي ١٥ : ٥ - ١٧٠ : ١٠ .
- شعر فكاهي ٩٧ : ١٤ الى ١٠٢ - ١٦٨ : ٤ .
- شعر وصفي ١٦٥ : ٤ .
- شعر وطني ١٧٤ : ١٦ - ١٩٨ : ١٦ .
- ١٦ . (راجع « حب الوطن »)
- شفقة على آلام البشر ١٥١ : ٢٠ .
- فرط استعمال كلمات مماتة ٧ : ١٥ - ٢٣ : ٢١ - ١٢٦ : ٩ - ١٩٤ : ١٣ .
- قواعد الادب الثابتة ١٠٣ : ١٦ - ١٠٦ : ١٤ - ١٩٢ : ٢١ .
- كفر ١٠ : ١ - ١٨ : ٣ - ٦٢ : ١١ الى ١٣٢ .
- مادية ١٢ : ١٣ - ١٧ : ٩ - ٦٣ : ٤ - ٨٢ : ١٨ الى آخر المقالة - ١٠٩ : ١٧ - ١٢٨ : ٣ .
- مبالغة ٦ : ١٦ - ٢٤ : ١٠ - ٥١ : ١٦ - ٥٨ : ٢ - ٩١ : ١٨ - ١٠١ : ١٢ - ١١٧ : ١٧ - ١٢٤ : ٢٢ - ١٩٥ : ١٢ .
- موسيقى الشرق ١٥٩ : ١٧ .
- تقد الادب ١٠٣ الى ١٠٩ - ١٨٩ : ١٢ - انحطاطه عندنا ١٩٢ - تقد تجاري ٢٠١ : ٣ الى ٢٠٤ .
- نهضة الشعر العربي في جيلنا ٣٠ الى ٣٩ - ١٠٧ : ١٨ .
- وصف احوال النفس ٤٢ : ١٨ - ٥٣ : ١١ - ٨٩ : ٦ - ١١٣ : ٦ - ١٢٣ : ٢٢ - ١٢٤ : ١٢ - ١٣٤ : ١٩ - ١٥٢ : ٢ - ١٥٤ : ٦ - ١٥٥ : ١٣ - ١٧٢ : ٦ - ١٧٨ : ٤ الى ١٨٠ .
- وصف الاخلاق ٣ : ٥ - ١٢٠ :

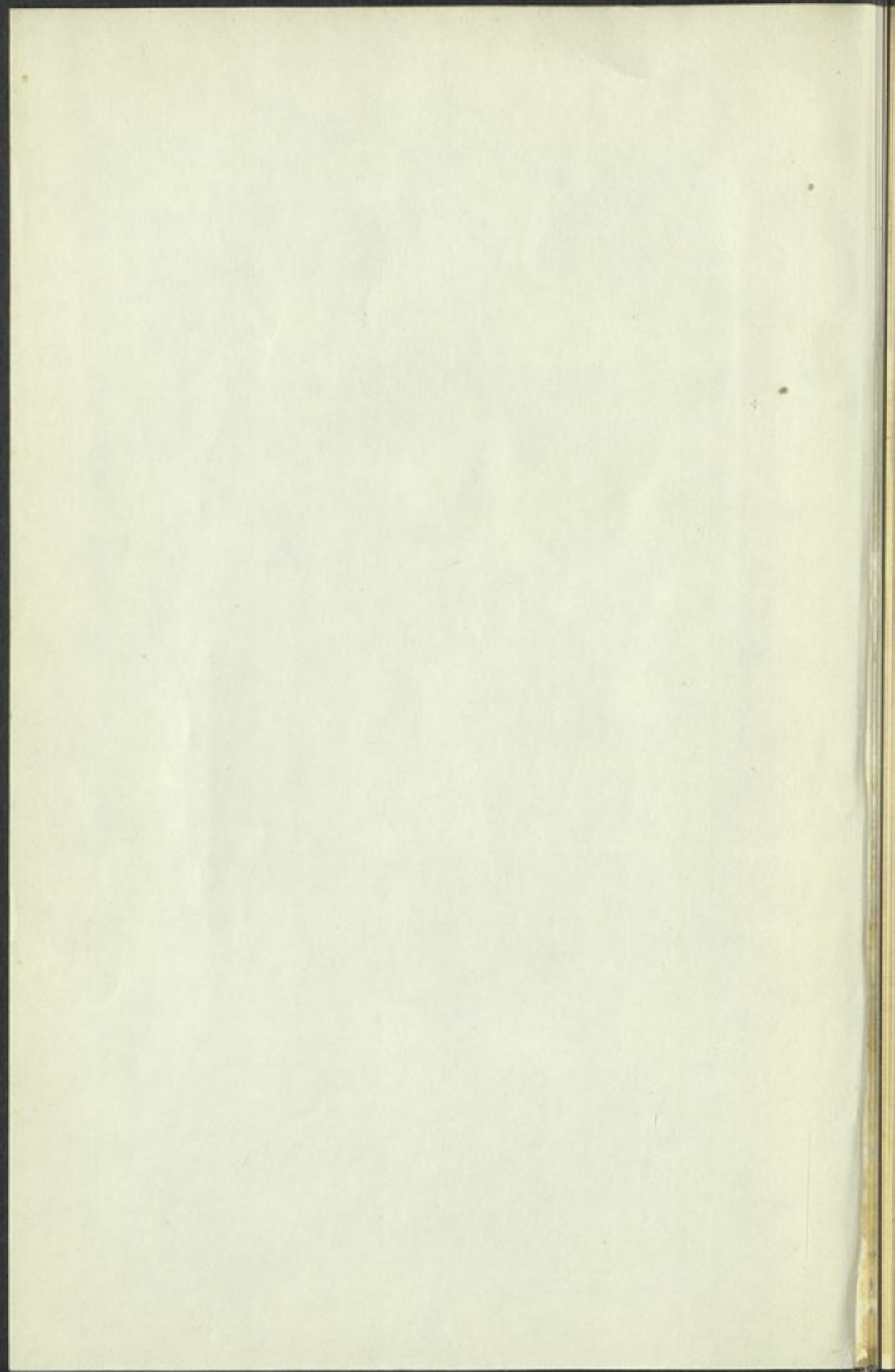
وصف الحوادث ٢ : ١٠ - ٣٢ :	١٧ - ١٣٦ : ٢٢ - ١٤٥ : ٧ -
١٥ - ٤٨ : ١ - ١١٨ : ١٧ -	١٥٢ : ٢٢ - ١٧٧ : ١٣ .
١٥٤ : ١٦ .	وصف الاشخاص ٤٢ : ٨ .
وصف الطبيعة ١٤ : ١ .	وصف الاشياء ٥٣ : ٤ - ١٨٠ : ٣ .

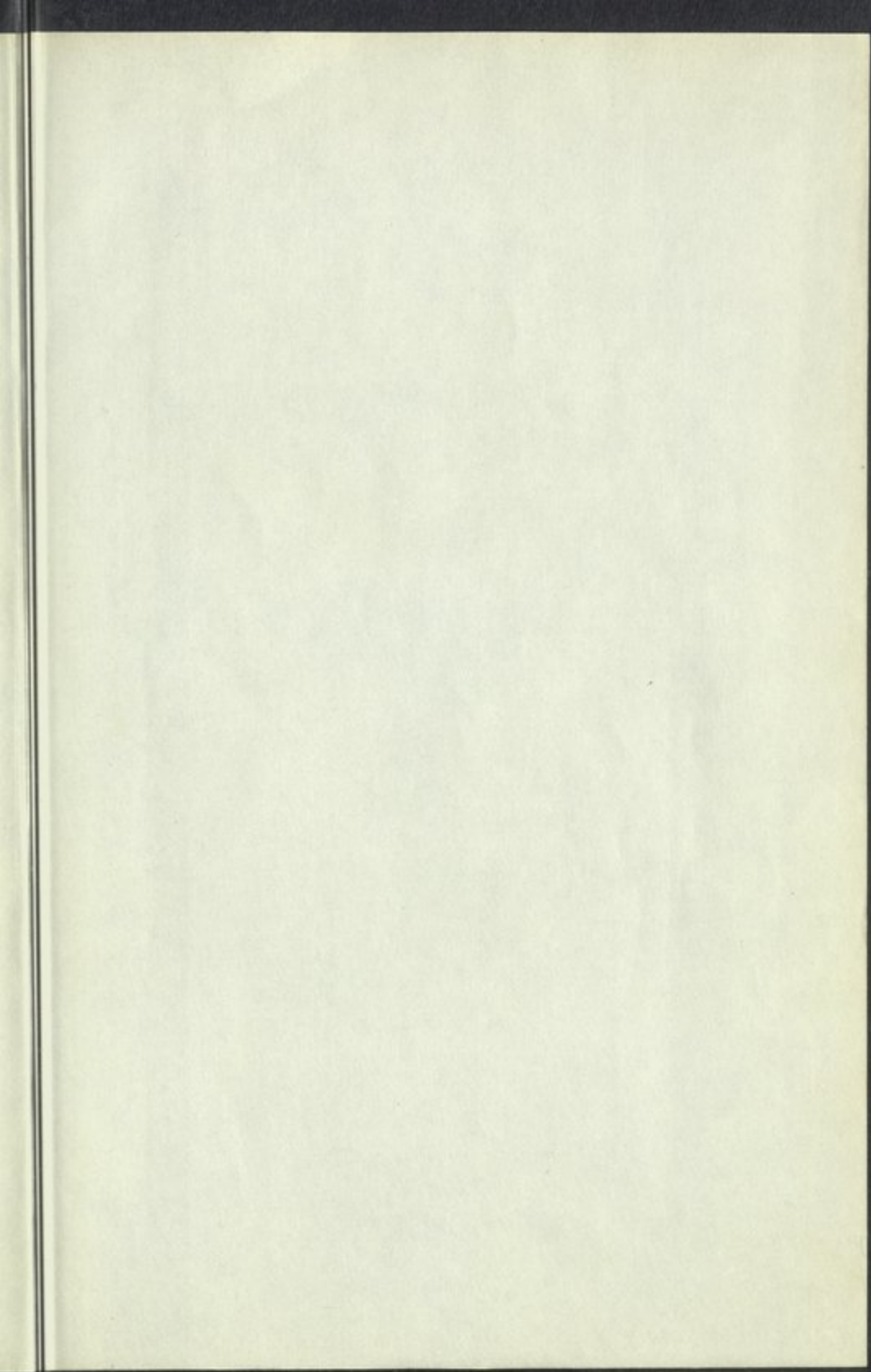
تنبيه للقراء

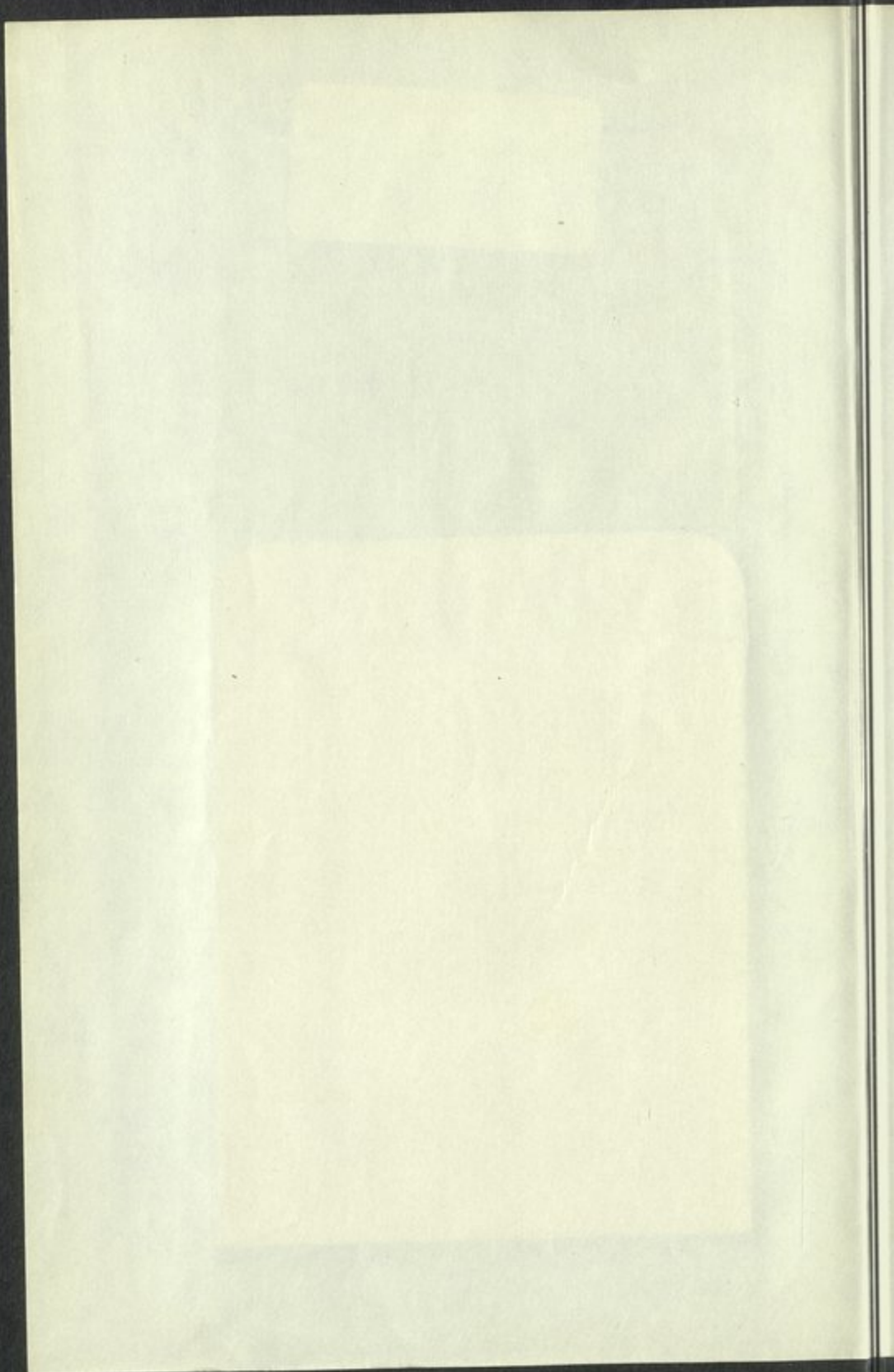
قد وقعت اغلاط قليلة في طبع هذا الكتاب ، لم نشر الى جميعها لانها لا تخفى عن الادباء الذين الفناه لاجلهم دون سواهم . هاكم بعضها :

- ٦١ : ٥ - « عذاب » خطأ ؛ صوابه « عذاب » .
- ٨١ : ٣ - « الاوران » خطأ ؛ صوابه « الاوزان » .
- ١٨٠ : ١٢ - « بنسفجي » خطأ ؛ صوابه « بنفسجي » .
- ٢٠٧ : ١٨ - « قصدنا زمن » خطأ ؛ صوابه « قصدنا من زمن » .









892.709:N161mA:c.1

نخلة، رفاثيل (الاب)

مقالات نقدية على ادبنا العصري

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



01032410

892.709
N161mA

DATE DUE

JAFET LIB.

~~8 OCT 1971~~

~~24 NOV 1989~~

~~25 NOV 1971~~

JAFET LIB.

~~22 AUG 1973~~

~~18 DEC 1989~~

~~19 NOV 1973~~

~~2 JAN 1974~~

~~2 JAN 1974~~



892.709
N161m A
C.1